



CITROËN

E-BERLINGO MULTISPACE

BERLINGO ELECTRIC



GUIDA D'USO – SUPPLEMENTO

Accesso alla Guida online



La **Guida** è disponibile sul sito Web CITROËN alla sezione "MyCitroën" o al seguente indirizzo:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo, il modello,
- la data di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1^a immatricolazione del veicolo.



Accesso diretto alla **Guida di base**.



Questo segnalibro indica le ultime informazioni disponibili.

Questo supplemento è specifico per la modalità di trazione elettrica. Per ogni altra informazione, attenersi alla documentazione di bordo del veicolo e al libretto di manutenzione e di garanzia. Per informazioni sempre aggiornate, consultare il sito Internet del Costruttore.

Il conducente deve prestare particolare attenzione durante la guida di un veicolo elettrico, in considerazione delle basse emissioni acustiche durante il funzionamento.

Legenda

 Allarme sicurezza

 Informazioni complementari



Mette in guardia sulla sicurezza delle persone e degli equipaggiamenti.

Per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga delle informazioni tecniche, delle competenze e dell'attrezzatura adeguate, specifiche che la rete del Costruttore è in grado di fornire.

Presentazione ■

| | |
|-------------------------|----|
| Quadro strumenti | 3 |
| Indicatori | 3 |
| Spie | 6 |
| Visualizzazioni | 7 |
| Procedura di avviamento | 8 |
| Eco-guida | 10 |

Eco-comfort 2

| | |
|---|----|
| Eco-comfort | 11 |
| Climatizzazione e riscaldamento manuale | 12 |

Carica della batteria di trazione 3

| | |
|-----------------------------------|----|
| Carica della batteria di trazione | 14 |
| Procedura di carica normale | 20 |
| Procedura di carica rapida | 22 |
| Altre informazioni | 24 |

Batteria accessori 4

| | |
|--------------------|----|
| Batteria accessori | 27 |
|--------------------|----|

Supplemento modalità elettrica 5

| | |
|-------------------------------|----|
| Fusibili | 30 |
| Traino del veicolo | 30 |
| Motore e batteria di trazione | 31 |
| Elementi di identificazione | 32 |

Dispositivo elettrico



1. Presa di carica normale



1. Presa di carica normale
2. Circuito elettrico 300 V
3. Batteria accessori da 12V
4. Batteria di trazione
5. Presa di carica rapida

Posto di guida



1. Quadro strumenti
2. Display



3. Selettore delle marce



Quadro strumenti



1. Indicatore consumo istantaneo e produzione d'energia
2. Indicatore di stato di carica della batteria di trazione
3. Indicatore consumo dei sistemi di climatizzazione e riscaldamento
4. Spia Ready
5. Autonomia restante stimata
6. Posizione del selettore marce
7. Spie specifiche per motore elettrico

Indicatori

Batteria di trazione – Indicatore di consumo e produzione d'energia

Posizione "Neutro"



All'inserimento del contatto, il veicolo non consuma e non produce energia tramite la sua catena di trazione elettrica: dopo un'escursione, la lancetta si ripositiona su "neutro".

i A motore spento, contatto interrotto, l'apertura della porta del guidatore riattiva l'indicatore di consumo energia, che si posiziona su "neutro".

Consumo d'energia



La lancetta si sposta verso destra proporzionalmente al consumo d'energia della catena di trazione.

Zona "Carica"



La lancetta si sposta verso sinistra proporzionalmente al livello di ricarica della batteria di trazione, durante i periodi di decelerazione e di frenata.

Zona "Ottimale"



La lancetta si situa in questa zona quando il veicolo è utilizzato in modo da moderare il consumo elettrico e ottimizzare la sua autonomia.

Indicatore di stato di carica della batteria di trazione



Il livello di carica della batteria di trazione rimane visualizzato in permanenza una volta avviato il veicolo.

i A motore spento, contatto interrotto, l'apertura della porta del guidatore riattiva l'indicatore.

Allarme livello energia basso

Due livelli d'allarme ripetuti indicano che la quantità d'energia disponibile è diminuita:

1° livello: Riserva



Questa spia si accende quando il livello di carica della batteria di trazione è basso. L'accensione di questa spia è accompagnata da un segnale sonoro.

Consultare l'autonomia restante indicata sul display del quadro strumenti.
Mettere in carica il veicolo appena possibile.

i A partire da questo stato di carica batteria, la potenza del riscaldamento o dell'aria condizionata diminuisce progressivamente.

2° livello: Critico



Questa spia, associata alla spia di riserva, si accende sul quadro strumenti quando il livello di carica della batteria di trazione è critico. L'accensione di questa spia è accompagnata da un segnale acustico continuo.

Mettere il veicolo in carica.

i L'autonomia restante non viene più calcolata. La potenza della catena di trazione diminuisce progressivamente. Il riscaldamento e la climatizzazione vengono spenti (anche se la lancetta che indica il loro consumo non si trova in modalità **ECO**).

Indicatore consumo dei sistemi di climatizzazione e riscaldamento



Questo indicatore visualizza il consumo d'energia elettrica legata al riscaldamento e all'aria condizionata.

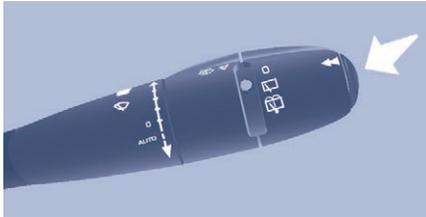
i Un utilizzo eccessivo, in particolare a bassa velocità, può ridurre considerevolmente l'autonomia del veicolo. Ottimizzare il loro utilizzo e verificarne la regolazione ad ogni avviamento allo scopo di aumentare l'autonomia del veicolo.

Spie

| Spia | | Stato | Causa | Azioni / Osservazioni |
|--|---|---|--|---|
|  | Ready | Accesa, accompagnata da un segnale sonoro all'accensione. | Il veicolo è pronto per partire. | Il tempo d'accensione della spia corrisponde alla messa sotto tensione. È possibile premere l'acceleratore e utilizzare l'aria condizionata o il riscaldamento. |
|  | Riserva | Accesa, con segnale sonoro. | Il livello di carica della batteria di trazione è basso. | Verificare l'autonomia restante. Mettere in carica il veicolo appena possibile. |
|  | Protezione della batteria di trazione | Accesa, accompagnata da un segnale acustico regolare. | Il livello di carica della batteria di trazione è critico. | Se il livello della batteria diventa critico, la potenza del motore si riduce gradualmente. Mettere tassativamente il veicolo in carica. |
| | | Attivazione. | La potenza massima del motore non è disponibile. | Se la spia non si spegne, rivolgersi alla rete o ad un riparatore qualificato. |
|  | Carica batteria di trazione | Attivazione. | La batteria di trazione è in fase di ricarica. | Una volta terminata la ricarica, la spia si spegne. |
| | | Lampeggiante. | L'avviamento del veicolo è impossibile perché il cavo di ricarica è ancora collegato alla presa del veicolo. | Verificare il collegamento del cavo di carica. Scollegare il cavo di carica. |
|  | Autodiagnosi del circuito elettrico principale | Attivazione. | Anomalia rilevata a livello del circuito elettrico principale. | Far verificare al più presto dalla rete o da un riparatore qualificato. |
|  | Incidente nella catena di trazione | Attivazione. | | È indispensabile fermarsi nelle migliori condizioni di sicurezza. Far verificare al più presto dalla rete o da un riparatore qualificato. |

Visualizzazioni

Schermo (secondo il livello d'equipaggiamento)



Ogni pressione del tasto, situato all'estremità del comando del tergicristallo, permette di visualizzare in successione i vari dati del computer di bordo, in funzione dello schermo.



Regolazione delle unità



Autonomia



Il display mostra:

- l'autonomia residua stimata,
- l'autonomia supplementare scegliendo la modalità **ECO** sul frontalino comandi del riscaldamento / climatizzazione,



Con la navigazione, l'area dell'autonomia di guida è visualizzata sulla mappa.

Percorsi (1 e 2)



Il display mostra:

- un contachilometri parziale (scelta del percorso 1 o 2),
- il consumo di energia medio della batteria (oltre 100 km),
- Velocità media dall'inizio del percorso.

Quadro strumenti



Questo display indica la stima del numero di chilometri percorribili prima della ricarica batteria obbligatoria.

Procedura di avviamento

Avviamento del veicolo



- Per avviare il veicolo, la leva di selezione delle marce deve essere in posizione **P**,
- premere il pedale del freno,
- girare la chiave nel blocchetto di avviamento.

Ready



Questa spia si accende quando il veicolo è pronto per partire.

- Premere il pedale del freno,
- selezionare **R** o **D**,
- rilasciare il pedale del freno e accelerare per avviare il veicolo.

Arresto del veicolo

Prima di scendere dal veicolo, si raccomanda vivamente di inserire il freno di stazionamento, portare il selettore delle marce su **P** e quindi interrompere il contatto.

All'apertura della porta del guidatore viene emesso un segnale acustico se:

- il contatto è rimasto inserito (spia "**Ready**" accesa),
- il veicolo non è stato immobilizzato correttamente (selettore marce non in posizione **P**).

Sullo schermo appare un messaggio d'allerta.

Selettore delle marce



Se la leva di selezione delle marce non è su **P** e/o se il pedale del freno non è premuto, il veicolo non si avvia. Ricominciare la procedura di avviamento del veicolo.

Il posizionamento del selettore marce su **D** o **R** determina il senso di marcia del veicolo. È preferibile che il veicolo sia completamente fermo prima di invertire il senso di marcia.

La selezione appare sul display del consumo d'energia istantanea sul quadro strumenti.



P (Park). Parcheggio. Spostare la leva di selezione sulla posizione **P**, viene emesso un segnale acustico.



Il conducente deve prestare particolare attenzione durante la guida di un veicolo elettrico, in considerazione delle basse emissioni acustiche durante il funzionamento.



N (Neutral). Folle. Spostare la leva di selezione sulla posizione **N**, viene emesso un segnale acustico.

Non selezionare questa posizione, anche per un breve istante, mentre il veicolo è in movimento.

Il veicolo va a ruota libera. Selezionare **D** per tornare in marcia in avanti.



D (Drive). Marcia in avanti. Spostare la leva di selezione sulla posizione **D**, viene emesso un segnale acustico.



Si raccomanda di tenere il pedale del freno premuto per selezionare le posizioni **R** o **D**.



R (Rear). Retromarcia. Spostare la leva di selezione sulla posizione **R**, viene emesso un segnale acustico.



Inserire la retromarcia esclusivamente quando il veicolo è immobile.

Al passaggio dalla posizione **R** alla posizione **P**, per un breve istante sul quadro strumenti appare **N**.



Viene emesso un segnale acustico quando si cambiano le marce con la leva di selezione.

Il segnale acustico viene disattivato se il conducente ha scelto di inibire la funzione "Assistenza al parcheggio posteriore".

Eco-guida

Consigli pratici

Adottare uno stile di guida tranquillo

Il consumo elettrico del veicolo dipende molto dal tipo di tragitto e di guida, e dalla velocità. In ogni caso, adottare uno stile di guida tranquillo.



Preferire la zona "**Ottimale**" indicata sull'indicatore di consumo e di produzione d'energia: premere il pedale dell'acceleratore in maniera progressiva, senza strappi e, se le condizioni lo permettono, guidare ad una velocità regolare e moderata.

Recuperare energia

Guidare anticipando le manovre previste permette di recuperare energia e aumentare l'autonomia.



Anticipare i rallentamenti e, se le condizioni lo permettono, preferire la decelerazione alla frenata, non appena la lancetta dell'indicatore di consumo e di produzione d'energia si posiziona nella zona "**Carica**".

Limitare le cause del consumo eccessivo

Come per tutti i veicoli, limitare il carico trasportato e minimizzare la resistenza aerodinamica (vetri aperti a più di 50 km/h, barre su tetto, portabagagli sul tetto, ecc.). Un utilizzo eccessivo dell'aria condizionata e del riscaldamento, particolarmente a bassa velocità, potrebbe ridurre considerevolmente l'autonomia del veicolo. Per questo motivo, cercare di ottimizzarne l'utilizzo.

! Rispettare i consigli sulla manutenzione

Verificare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici e seguire il calendario delle operazioni di manutenzione preconizzate dal costruttore.

Eco-comfort



i Una pressione del tasto **ECO** interrompe il riscaldamento e la climatizzazione (ma conserva il funzionamento della ventilazione). La lancetta dell'indicatore di consumo e dell'indicatore di produzione di energia si posiziona nella zona **ECO**.

**ECO**

Interrompe il riscaldamento o la climatizzazione e conserva la ventilazione.

OFF

Interrompe il riscaldamento o la climatizzazione e la ventilazione.



La manipolazione del comando di temperatura attiva il riscaldamento o l'aria condizionata e interrompe la modalità **ECO**.

Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Il riscaldamento e l'aria condizionata funzionano grazie all'energia proveniente dalla batteria di trazione. Un utilizzo eccessivo riduce significativamente l'autonomia del veicolo. Ottimizzare il loro utilizzo non appena sarà stato raggiunto il livello di confort desiderato e verificarne la regolazione ad ogni avviamento allo scopo di aumentare l'autonomia. Imparare anche ad utilizzare il disappannamento, lo sbrinatorio ed il riscaldamento dei sedili.

2

Climatizzazione e riscaldamento manuale



ECO (interrompe il riscaldamento e la climatizzazione).

OFF (interrompe il riscaldamento, la climatizzazione e la ventilazione).

Disappannamento parabrezza.

Sbrinatorio del lunotto sulle versioni con porte posteriori vetrate.

Distribuzione dell'aria.

Ricircolo d'aria interno / entrata d'aria esterna.

 Aumento/diminuzione del flusso d'aria.

 Aumento/diminuzione della temperatura.

Specificità del sistema della climatizzazione e del riscaldamento

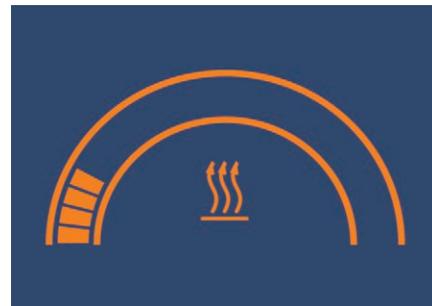
Il sistema della climatizzazione e del riscaldamento non regola direttamente la temperatura nell'abitacolo, ma garantisce una temperatura costante all'uscita delle bocchette di ventilazione dell'aria (temperatura che è impostata sul livello di caldo o di freddo richiesto dagli utilizzatori).

Se si desidera riscaldare o raffreddare velocemente l'abitacolo del veicolo, selezionare temporaneamente il livello di caldo o di freddo massimo.

È da notare che:

- il sistema della climatizzazione (raffreddamento dell'aria) funziona solo se la temperatura esterna è superiore a 15°C,
- la potenza del sistema di riscaldamento è limitata progressivamente non appena la temperatura ambiente supera i 20°C.

Versione con riscaldamento manuale



 La ventilazione può essere utilizzata non appena questa spia si accende.

i Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del riscaldamento, la messa in funzione dello stesso può provocare un leggero odore durante i primi minuti d'utilizzo.

Consigli pratici

Riscaldamento e ventilazione



In modalità riscaldamento, preferire un livello di ventilazione medio, cioè inferiore a 3 pale del ventilatore. Ciò permetterà al sistema di garantire una temperatura dell'aria ventilata più elevata.

Distribuzione dell'aria



In inverno, si consiglia di orientare l'uscita dell'aria verso i piedi, permettendo così di ottenere un clima omogeneo nell'abitacolo. In estate, la distribuzione dell'aria verso il viso aumenterà l'efficacia del sistema di ventilazione e di climatizzazione.

Carica della batteria di trazione



La carica consiste nel collegare il veicolo alla rete domestica o ad una colonnina pubblica.

!  Durante la carica, se si indossa un pacemaker o un altro dispositivo elettrico medicale, si raccomanda di non stare nell'abitacolo o in prossimità del veicolo, del cavo, dell'unità o del punto di ricarica, sia pure per breve tempo. Rivolgersi al proprio medico per chiedergli quali sono le precauzioni da prendere e avere cura di rispettarle.

! Prima di qualsiasi collegamento, verificare che l'impianto elettrico che si deve utilizzare sia a norma e che sia compatibile. In particolare, verificare che la presa elettrica sia di qualità sufficiente. Esistono, particolarmente, delle prese concepite apposta per la ricarica dei veicoli elettrici. In ogni caso, si raccomanda di far effettuare un controllo preliminare dell'impianto domestico da parte di un tecnico specializzato, e di proseguire con controlli regolari.

Elementi di collegamento del cavo di carica normale nei diversi Paesi:

| Guida a sinistra | Amperaggio | Presa |
|------------------|------------|-------|
| Danimarca (DK) | 8 A | K |
| Norvegia (NO) | 10/14 A | E/F |
| Svizzera (CH) | 8 A | J |
| Altri Paesi | 8/14 A | E/F |
| Guida a destra | 10 A | G |

i Nella maggior parte dei Paesi europei, il costruttore del veicolo ha stabilito una collaborazione con dei professionisti per proporre un controllo ed una messa a norma dell'impianto elettrico domestico. Per ulteriori informazioni, contattare la rete del costruttore.

! Utilizzare:

- il cavo di carica fornito con il veicolo,
- una presa (con messa a terra, pulita e in buono stato).



Non utilizzare prolunghette elettriche, prese multiple, adattatori o programmatori.

Tempo di carica normale

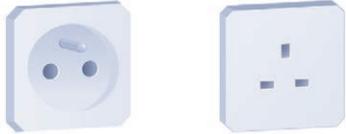
Per una carica completa sono necessarie da 7 ore e 30 a 15 ore. La carica può essere interrotta in qualsiasi momento. L'arresto è automatico quando la batteria è completamente carica.

Cavi per ricarica normale

I tecnici preposti alla posta di impianti elettrici domestici non sono soggetti a normative internazionali; è pertanto necessario verificare, in funzione del Paese in cui ci si reca, la compatibilità degli impianti elettrici domestici ai quali si collega il cavo di ricarica fornito con il veicolo.

Effettuare le stesse verifiche preliminari per le ricariche sulle colonnine pubbliche, considerando che alcune colonnine pubbliche sono dotate di un proprio cavo di ricarica. Diversi tipi di cavi elettrici per la ricarica da colonnine pubbliche o impianti domestici sono disponibili come accessori.

Alla consegna del veicolo, il cavo di ricarica è compatibile con l'impianto corrispondente al Paese in cui si è acquistato il veicolo. Se si va all'estero, fare riferimento alla tabella seguente per verificare la compatibilità dell'alimentazione locale con il cavo di ricarica. Rivolgersi alla rete del costruttore o a un'officina autorizzata per ottenere il cavo di ricarica appropriato.

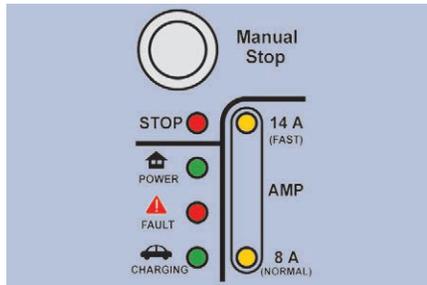
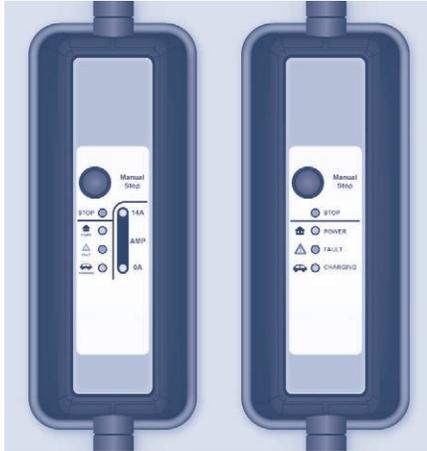
| Presca domestica | Presca "modo 3 – Tipo 2" | Presca "modo 3 – Tipo 3" |
|---|---|---|
|  |  |  |

| Cavo "modo 2" (fornito con il veicolo) | Cavo "modo 3 – Tipo 2" (venduto come Accessorio) | Cavo "modo 3 – Tipo 3" (venduto come Accessorio) |
|---|--|---|
|  |  |  |

i Alcune colonnine pubbliche dispongono del proprio cavo di ricarica.
In tal caso, utilizzare il cavo fornito.

La carica sarà limitata ad un massimo di 16 A in modalità 3, indipendentemente dalla potenza del punto di ricarica. Per ulteriori informazioni sulla durata delle ricariche, consultare la rubrica **Motore e batteria principale**.

Modulo di comando



È equipaggiato di quattro spie:

- **STOP:** accesa rossa.
Indica che la ricarica è stata interrotta da una pressione del pulsante **Manual Stop**. Quest'azione è raccomandata prima di scollegare il cavo di ricarica dalla presa elettrica a muro nel corso della ricarica.
- **POWER:** accesa verde.
Indica che il collegamento elettrico è stabilito. Se non si accende, verificare che i collegamenti siano corretti. Se il problema persiste, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato.
- **FAULT:** accesa rossa.
Indica la presenza di un'anomalia. Verificare che i collegamenti siano corretti. Se questa spia non si spegne, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato.
- **CHARGING:** accesa verde.
Indica che la carica è in corso. Se non si accende, verificare che i collegamenti siano corretti. Se il problema persiste, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato.
La spia verde lampeggiante indica che la ricarica è completata.

Questo tipo di modulo di controllo è equipaggiato di un sistema di riconoscimento della presa elettrica (secondo i Paesi). Rileva l'intensità della corrente che l'impianto domestico è in grado di supportare e sceglie l'intensità più adatta per garantire una carica sicura:

- **14 A (FAST):** se il proprio impianto li supporta.
- **8 A (NORMAL):** per un impianto elettrico standard.



! Utilizzare il cavo fornito per agganciare il modulo di controllo, per evitare che pesi sulla presa (rischio di deterioramento del cavo di ricarica o della presa elettrica).

! Non toccare l'estremità in metallo della presa di carica normale, né quella del cavo di ricarica. **Rischio di folgorazione e/o di malfunzionamento.**

! Non collegare o scollegare mai il cavo o la pistola di ricarica **con le mani bagnate** (rischio di folgorazione).

i La ricarica può essere interrotta in qualsiasi momento rimuovendo la pistola di ricarica.

Se si deve interrompere eccezionalmente la ricarica scollegando il cavo di ricarica dalla presa elettrica a muro, è tassativo premere preliminarmente il pulsante **Manual Stop** del modulo di controllo.

| POWER  | FAULT  | CHARGING  | Funzionamento normale |
|--|--|---|--|
|  |  |  | Non appena il cavo di ricarica viene collegato ad una presa, tutte le spie si accendono per 0,5 secondi circa. |
|  |  |  | Al termine dell'inizializzazione: <ul style="list-style-type: none"> • quando il cavo di ricarica non è collegato alla presa del veicolo, • quando il cavo di ricarica è collegato alla presa del veicolo, ma la carica non si attiva. |
|  |  |  | Durante la carica della batteria di trazione. |
|  |  |  | Quando la ricarica è terminata. |

Stati del modulo di controllo

-   Acceso del colore della spia corrispondente.
-   Lampeggiante del colore della spia corrispondente.
-  Disattivato.

| POWER  | FAULT  | CHARGING  | Anomalie di funzionamento e soluzioni |
|--|--|---|---|
|  |  |  | Quando viene rilevata una perdita di corrente o se il cavo di ricarica presenta un'anomalia. - Interrompere immediatamente la procedura di ricarica e rivolgersi alla rete del costruttore o un riparatore qualificato. |
|  |  |  | Quando il cavo di ricarica presenta un'anomalia. - Interrompere immediatamente la procedura di ricarica e rivolgersi alla rete del costruttore o un riparatore qualificato. |
|  |  |  | Se la spia del modulo di controllo non si accende al collegamento del cavo di ricarica alla presa, verificare il disgiuntore della presa: <ul style="list-style-type: none"> • se il disgiuntore è scattato, l'impianto elettrico potrebbe non essere compatibile con l'utilizzo del cavo di ricarica: <ul style="list-style-type: none"> - contattare un professionista per verificare e riparare l'impianto elettrico. • se il disgiuntore non è scattato: <ul style="list-style-type: none"> - non utilizzare più il cavo di ricarica e rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato. |

Procedura di carica normale

Collegamento



- Verificare, prima della carica, che la leva di selezione delle marce sia in posizione **P** e che il contatto sia interrotto, altrimenti la carica non è possibile,



- recuperare il cavo di ricarica (munito di un modulo di controllo),
- collegare per primo il cavo di ricarica lato modulo ad una presa elettrica a norma e compatibile. Al collegamento, le 3 spie **POWER**, **FAULT** e **CHARGING** del modulo di controllo si accendono contemporaneamente per un istante, poi rimane accesa solo la spia verde **POWER**,



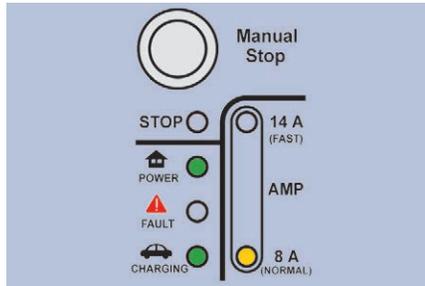
- aprire lo sportellino d'accesso situato sul lato anteriore destro del veicolo,



- premere il pistoncino per aprire il coperchio della presa,



- accertarsi dell'assenza di corpi estranei sulla presa del veicolo,
- rimuovere il coperchio di protezione del cavo di ricarica,
- inserire la pistola di ricarica nella presa, fino al clic, senza premere il pulsante,



- verificare che la spia di carica sul quadro strumenti e la spia verde **CHARGING** del modulo di controllo si accendano in modo fisso (non lampeggiante).

- i** L'inizio della ricarica è confermato dal lampeggiamento degli indicatori di direzione.

L'indicatore di livello di carica della batteria di trazione appare sul quadro strumenti e la lancetta si sposta all'aumento della carica. Se ciò non avviene, significa che la carica non è incominciata; ripetere la procedura verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

- i** Se la temperatura esterna è inferiore a -25°C , potrebbe essere impossibile effettuare la ricarica.

- i** Come misura di sicurezza, il motore non si avvierà fino a quando il cavo di ricarica resterà collegato alla presa del veicolo.

- i** Allo scopo di ottimizzare la durata di vita della batteria di trazione, effettuare una carica completa della stessa ogni quindici giorni. Affinché la carica sia completa, seguire la procedura di ricarica normale senza interromperla, fino alla sua interruzione automatica confermata dallo spegnimento della spia di carica sul quadro strumenti. L'apertura della porta del guidatore riattiva temporaneamente l'indicatore di stato di carica, al fine di consultare il livello di carica della batteria di trazione.

Scollegamento



Lo spegnimento della spia di carica sul quadro strumenti e il lampeggiamento della spia verde **CHARGING** del modulo di controllo indicano che la ricarica è terminata.

- Premere il pulsante per estrarre la pistola di carica,
- ricollocare il coperchio di protezione del cavo di carica,
- richiudere il coperchio della presa, poi lo sportellino d'accesso,
- scollegare il cavo di carica lato modulo della presa elettrica,
- riporre il cavo di carica.

Dopo la ricarica

- Verificare la chiusura del coperchio della presa e dello sportellino d'accesso.
- Evitare accuratamente l'entrata d'acqua o di polvere nella presa, sotto al coperchio o nella pistola di ricarica (rischio d'incendio o di folgorazione).
- Non lasciare il cavo collegato alla presa elettrica (rischio di cortocircuito o di folgorazione in caso di contatto o immersione in acqua).
- Non smontare o modificare la presa di carica del veicolo o il cavo di carica (rischio d'incendio).

Precauzioni relative al cavo di carica e al modulo di controllo

- Non calpestarli, non immergerli nell'acqua, non tirarli, né sottoporli a urti. In caso di degradazione del cavo di carica o del modulo, non utilizzarli.
- Rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato per la loro sostituzione.
- Fare allo stesso modo in caso di urto, anche se lieve, contro lo sportello di carica o contro il coperchio.

i A carica terminata ma con il cavo ancora collegato, l'apertura della porta del guidatore rilancerà la carica per 20 secondi circa.

Procedura di carica rapida



Se si indossa un pacemaker o un altro dispositivo elettrico medicale, si raccomanda di non utilizzare la ricarica rapida. Non avvicinarsi alla presa di ricarica rapida. Se ciò dovesse accadere, allontanarsi quanto prima possibile. Se necessario, chiedere a terzi di effettuare la ricarica.

i Verificare la compatibilità della colonnina e del suo cavo di ricarica con il veicolo.

- Verificare, prima della carica, che la leva di selezione delle marce sia in posizione **P** e che il contatto sia interrotto, altrimenti la carica non è possibile,



- aprire lo sportellino d'accesso situato sul lato sinistro del veicolo,



- premere il fermo per aprire il coperchio della presa,



- collegare il cavo di ricarica della colonnina alla presa del veicolo seguendo i consigli di utilizzo della colonnina.

! Non toccare l'estremità in metallo della presa di carica normale, né quella del cavo di ricarica. Rischio di folgorazione e/o di malfunzionamento.

i L'inizio della ricarica è confermato dal lampeggiamento degli indicatori di direzione. La fine della ricarica è indicata dalla colonnina.

i La ricarica rapida si interrompe automaticamente quando la batteria è carica all'80% circa. Per raggiungere il 100% basta riavviare la procedura. Tuttavia, il tempo richiesto per questa carica extra sarà relativamente lungo, perché si riduce la velocità di ricarica.

i Come misura di sicurezza, il motore non si avvierà fino a quando il cavo di ricarica resterà collegato alla presa del veicolo.

! A ricarica completata, verificare la chiusura del coperchio della presa e dello sportellino d'accesso. Evitare accuratamente l'entrata d'acqua o di polvere nella presa, sotto al coperchio o nella pistola di ricarica (rischio d'incendio o di folgorazione).

i Se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C, il tempo di ricarica potrebbe essere maggiore. Se la temperatura ambiente è inferiore a -25°C, la ricarica potrebbe risultare impossibile.

i **Immobilizzo protratto del veicolo**
Se il veicolo rimane inutilizzato a lungo, effettuare una ricarica completa della batteria principale ogni tre mesi (segundo la normale procedura di ricarica).
Prima di eseguire la procedura di ricarica, verificare che la batteria accessori non sia scollegata o scarica. In questo caso, consultare la rubrica "Batteria accessori" per informazioni sul modo in cui collegarla o caricarla.

Altre informazioni

Batteria di trazione



Questa batteria immagazzina l'energia necessaria al corretto funzionamento del motore del veicolo elettrico, dell'aria condizionata e del riscaldamento. Come ogni batteria, si scarica con l'utilizzo, e deve quindi essere ricaricata regolarmente. Non è necessario attendere la riserva per ricaricare la batteria di trazione.

! Non apportare alcuna modifica alla catena di trazione, ciò potrebbe provocare dei rischi di malfunzionamento.

Circuito elettrico 300 V



Il circuito elettrico "300 Volt" è identificato da dei cavi di colore arancio e da elementi contrassegnati da questo simbolo:



! Si attira l'attenzione sul quanto segue: il montaggio di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non referenziato dal costruttore, potrebbe provocare una panne del sistema elettronico del veicolo. Si prega di prestare attenzione a quanto appena specificato e si consiglia di contattare un rappresentante del costruttore per informazioni circa gli equipaggiamenti e gli accessori autorizzati.

! La catena di trazione del veicolo elettrico è alimentata da una tensione pari a circa 300 V. Questo impianto può surriscaldarsi durante l'utilizzo e per un determinato periodo in seguito all'interruzione del contatto. Rispettare le avvertenze riportate sulle etichette presenti nel veicolo. Qualsiasi intervento o modifica al sistema elettrico del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione) è severamente vietato in ragione dei rischi di ustioni gravi o di choc elettrici, che potrebbero risultare letali. In caso di problemi, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato.

! **Guida su strade allagate**
Si raccomanda vivamente di evitare di guidare in zone allagate. In ogni caso, l'altezza d'acqua massima ammessa è di 150 mm (bordo inferiore dei cerchi) e la velocità massima è 10 km/h. Rispettare queste raccomandazioni per evitare di danneggiare gravemente l'impianto elettrico. Nel caso non fosse possibile rispettare queste raccomandazione, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato per verificare lo stato dell'impianto elettrico del veicolo.

In caso d'incidente o di urto sotto al veicolo o contro uno degli sportellini di carica

Eventuali incidenti o urti ai componenti del sottoscocca del veicolo (esempio: collisione con un dissuasore stradale, un marciapiede alto o altri elementi di arredo urbano) o urti, anche di lieve entità, a uno degli sportellini di carica, potrebbero avere delle serie ripercussioni sull'impianto elettrico o sulla batteria di trazione del veicolo e danneggiarli. Far controllare al più presto il veicolo dalla rete del costruttore o da un riparatore qualificato. Non toccare mai i componenti del circuito elettrico "300 Volt" o i cavi color arancio esposti e visibili dall'interno o dall'esterno del veicolo.

In caso di gravi danneggiamenti della batteria di trazione:

- non intervenire da soli sul veicolo,
- non toccare mai i liquidi provenienti dalla batteria di trazione; in caso di contatto con la cute, sciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico.

! In caso di incendio

In caso di incendio, scendere dal veicolo e far scendere immediatamente anche gli eventuali passeggeri. Non intervenire mai da soli (rischio di folgorazione). Contattare immediatamente i servizi di soccorso. Informare il personale addetto che il veicolo è elettrico.

Precauzioni di lavaggio

Non lavare il veicolo durante la ricarica della batteria.

Prima di ogni lavaggio verificare che gli sportellini d'accesso ed il coperchio di ogni presa di ricarica siano correttamente chiusi. Allo scopo di non danneggiare gli organi elettrici, è severamente vietato utilizzare il lavaggio ad alta pressione:

- nel vano motore,
- nel sottoscocca, all'altezza dei pack batteria.

i Non lavare con un getto a una pressione superiore a 80 bar.

Ambiente acustico

All'esterno

Il conducente deve prestare particolare attenzione durante la guida di un veicolo elettrico, in considerazione delle basse emissioni acustiche durante il funzionamento.

All'interno

Durante il funzionamento, si potranno sentire dei rumori normali propri del veicolo elettrico, quali:

- i relè della batteria di trazione all'avviamento,
- la pompa del vuoto in frenata,
- il rotolamento dei pneumatici o il rumore dello spostamento dell'aria durante la guida del veicolo.

In un parcheggio in pendenza, si raccomanda di inserire il freno di stazionamento prima di posizionare la leva di selezione delle marce su **P**. Alla partenza, si possono avvertire un colpo e un battito, che sono del tutto normali.

Immobilizzazione del veicolo

Lunga durata

Se il veicolo deve rimanere fermo per una durata indeterminata, effettuare una ricarica completa della batteria di trazione ogni tre mesi (seguendo la procedura di ricarica normale). Prima di effettuare questa ricarica, verificare che la batteria accessori da 12 V non sia scollegata o scarica. Se così fosse, consultare la sezione "Batteria accessori" per ricollegarla o ricaricarla.

! Precauzioni da osservare durante la carica della batteria

- Non rimanere all'interno o in prossimità del veicolo.

In particolare, allontanarsi se si è portatori di pacemaker o di qualsiasi altro apparecchio medico elettrico. Per ulteriori informazioni sull'insieme delle precauzioni da rispettare, rivolgersi al proprio medico.

- Non intervenire mai nel vano motore, rischio di ferite gravi.

Rischio di ferirsi a causa del ventilatore che può avviarsi in qualsiasi momento. Rischio di ustioni poiché alcune zone rimangono roventi anche per un'ora dal termine della ricarica batteria.

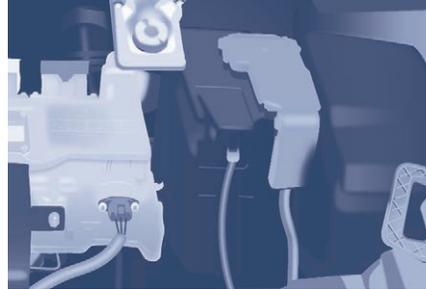
Batteria accessori

Tutti gli altri componenti elettrici del veicolo sono alimentati dalla batteria accessori. È situata nel vano motore, sotto al cofano, ed è ricaricata dalla batteria di trazione, durante le fasi di funzionamento (spia "Ready" accesa sul quadro strumenti) e di ricarica.

i Se la batteria accessori è scarica, il motore elettrico non potrà più essere avviato e non sarà più possibile ricaricare la batteria di trazione.

i Se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo superiore a un mese, si consiglia di scollegare la batteria accessori.

Accesso alla batteria



Prima di procedere a qualsiasi intervento:

- mettere il veicolo in posizione **P**, interrompere il contatto, verificare che il display centrale sia spento, e verificare che il veicolo non sia collegato alla rete elettrica,
- aprire il cofano motore con la leva interna e quindi sganciare il gancio esterno
- fissare l'asta del cofano motore,
- rimuovere il coperchio di protezione della batteria per accedere ai due punti di ricarica.

Avviamento con un'altra batteria



- Sollevare il coperchio di protezione del polo (+),

i Verificare che la batteria d'emergenza sia una batteria da 12 V.

4



- Collegare un'estremità del cavo rosso al polo (+) della batteria scarica, quindi l'altra estremità al polo (+) della batteria d'emergenza,



- collegare un'estremità del cavo verde o nero al polo (-) della batteria d'emergenza,
- collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa (-) del veicolo in panne.

Ricaricare la batteria con un caricabatterie

! Non ricaricare la batteria senza avere prima scollegato i morsetti ed estratto la batteria dal vano motore.



Non staccare i morsetti quando questa spia è accesa, né quando il veicolo è sotto carica.

Prima di scollegare la batteria

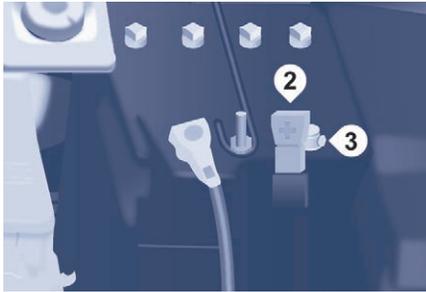
Prima di scollegare la batteria, attendere due minuti dall'interruzione del contatto.

Dopo aver ricollegato la batteria

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, allo scopo di consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici. Tuttavia, se dopo questa manipolazione dovessero sussistere dei malfunzionamenti, consultare la rete del costruttore o un riparatore qualificato. Reinizializzare il sistema audio, attenendosi alla sezione corrispondente nella documentazione di bordo.



- smontare il fissaggio della batteria 1,
- sollevare il coperchio di protezione del polo (-),



- staccare il cavo dal polo (-),
- sollevare il coperchio di protezione del polo **2 (+)**,
- allentare il dado **3**,
- staccare il cavo dal polo (+),
- rimuovere la batteria,
- ricaricare la batteria rispettando le istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie,
- ricollegare la batteria iniziando dal cavo del polo (+).

i Verificare la pulizia dei morsetti e dei terminali. Se sono ossidati (ricoperti di un deposito biancastro o verdastro), smontarli e pulirli.

Fusibili

La scatola portafusibili è collocata nella parte inferiore del cruscotto (lato sinistro).
Le indicazioni fornite sono relative ai fusibili che possono essere sostituiti dall'utilizzatore. Per ogni altro intervento, rivolgersi alla rete del costruttore o ad un riparatore qualificato.

| Fusibile n. | Resistenza | Funzioni |
|-------------|------------|---|
| 1 | 15 A | Tergicristallo posteriore. |
| 3 | 5 A | Airbag. |
| 4 | 10 A | Presa diagnosi, comando retrovisore, fascio dei fari |
| 5 | 30 A | Alzacristalli |
| 6 | 30 A | Serratura delle porte a battente. |
| 7 | 5 A | Plafoniera posteriore, tetto, cassetto portaoggetti. |
| 8 | 20 A | Autoradio, schermo, allarme e sirena. |
| 11 | 15 A | Antifurto. |
| 12 | 15 A | Frontalino comandi climatizzazione, sensori di prossimità anteriore e posteriore. |
| 13 | 5 A | Quadro strumenti. |
| 14 | 15 A | Captatore di pioggia e di luminosità, airbag. |
| 15 | 5 A | Altre serrature. |
| 17 | 40 A | Disappannamento / sbrinamento lunotto. |

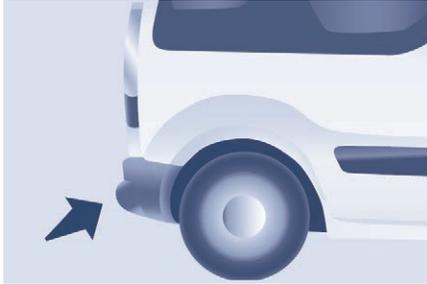
Traino del veicolo

Anello di traino anteriore



L'anello di traino si trova nella scatola degli attrezzi situata sotto il sedile lato destro.
È vietato trainare il veicolo con le ruote motrici al suolo.
Durante un traino con solo due ruote al suolo, utilizzare sempre un attrezzo di sollevamento professionale.
Il mancato rispetto di queste operazioni può danneggiare i componenti dell'impianto frenante e il motore elettrico.

Anello di traino posteriore



L'anello di traino posteriore non deve essere utilizzato per traino su strada. Può essere utilizzato, ad esempio, per aiutare un veicolo impantanato.

i Traino

Il veicolo non può in nessun caso essere utilizzato per trainare un altro veicolo.

Motore e batteria di trazione

| Motore elettrico | |
|---|---------------------------------|
| Tecnologia | Sincrona con magneti permanenti |
| Potenza massima in Kilowatt: norma EU (kW) | 49 |
| Regime di potenza massima in giri/minuto (giri/min). | Da 4.000 a 9.200 |
| Coppia massima in newton metri: norma CE (Nm) | 200 |
| Regime di coppia massima in giri/minuto (giri/min) | Da 0 a 1.500 |
| Batteria di trazione | |
| Tecnologia | Ioni di litio |
| Carica normale | |
| Tensione corrente alternata in Volt: (V) AC | 230 |
| Tempo di ricarica completa (da 0% a 100%) secondo la potenza di alimentazione espressa in Ampere: | |
| 16 A | 7 ore 30 min. |
| 14 A | 8 ore 30 min. |
| 10 A | 12 ore |
| 8 A | 15 ore |
| In funzione della rete elettrica disponibile nel Paese. Tempo minimo rilevato con temperature esterne comprese tra 0 e 40°C. | |
| Carica rapida | |
| Tempo di ricarica (80% della carica) dall'inizio della riserva | < 30 minuti |

i L'autonomia del veicolo, omologato sul ciclo NEDC, è pari a 170 km. Questa autonomia può variare in funzione di diversi parametri, tra cui i principali sono l'utilizzo del riscaldamento e dell'aria condizionata, lo stile di guida del conducente, il tipo di percorso e l'invecchiamento della batteria di trazione.

L'invecchiamento della batteria di trazione dipende a sua volta da più parametri, quali la temperatura esterna, il chilometraggio del veicolo, la frequenza delle ricariche rapide, ecc.

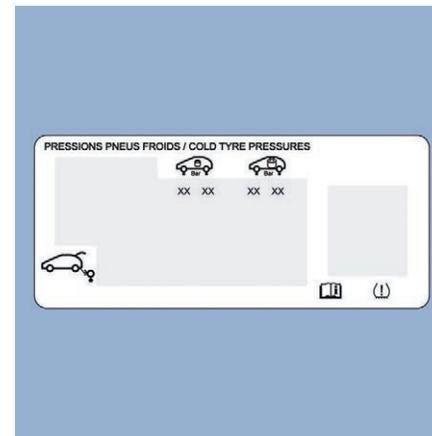
Elementi di identificazione

Numero di serie



A. È inciso sul passaruota anteriore destro.

Pneumatici e codice vernice



- B.** L'etichetta **B** apposta sulla porta anteriore, indica:
- le dimensioni delle ruote e dei pneumatici,
 - le marche di pneumatici omologate dal costruttore,
 - le pressioni di gonfiaggio (il controllo della pressione di gonfiaggio deve essere effettuato a freddo e almeno una volta al mese),
 - il codice colore vernice.

Automobiles CITROËN certifica, in applicazione delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

La riproduzione e la traduzione anche parziale di questo documento senza l'autorizzazione scritta da parte di Automobiles CITROËN è vietata.

Stampato in UE
Italien

03/2017

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z







CITROËN

BERLINGO MULTISPACE

BERLINGO

GUIDA D'USO

INSPIRED BY YOU



Accesso alla Guida d'uso



Dallo store disponibile sul proprio smartphone, scaricare l'applicazione **Scan MyCitroën**.

Quindi, selezionare:

- il veicolo,
- il periodo di edizione della corrispondente alla data di 1° immatricolazione del veicolo.

Scaricare il contenuto della **Guida d'uso** del veicolo.



La **Guida d'uso** è disponibile sul sito Web CITROËN, alla sezione "MyCitroën" o al seguente indirizzo:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo, il modello,
- la data di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1° immatricolazione del veicolo.



Accesso diretto alla **Guida d'uso**.



Questo segnalibro indica le ultime informazioni disponibili.

Benvenuti

La ringraziamo per aver scelto Citroën Berlingo.

Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni necessarie per utilizzare il veicolo e le relative funzionalità in totale sicurezza.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le figure sono date a titolo informativo. Automobiles CITROËN si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, l'equipaggiamento e gli accessori senza obbligo di aggiornamento di questa edizione della guida.

Se la proprietà del veicolo viene trasferita, assicurare che questa **Guida d'uso versione integrale** venga consegnata al nuovo proprietario.

Nel presente documento sono disponibili tutte le istruzioni e i consigli di utilizzo che consentono di utilizzare sempre al meglio il veicolo. Si consiglia vivamente di familiarizzare con questa guida e con il libretto di manutenzione e di garanzia che fornisce informazioni sulle garanzie, sulla manutenzione e sui servizi di assistenza stradale associati al veicolo.

Chiave



Allarme sicurezza



Informazioni complementari



contributo alla protezione dell'ambiente



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra

Chiave

Consente di identificare le funzioni particolari del veicolo:



Solo autovettura Berlingo Multispace

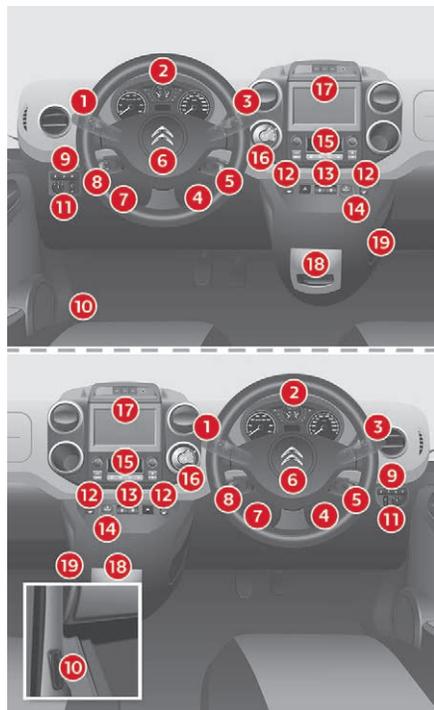


Solo veicolo commerciale Berlingo

| | | |
|--|---|--|
| <p>Panoramica ■</p> <hr style="border: 1px solid #ccc; margin-top: 10px;"/> <p>Modalità di guida ecologica ■</p> <hr style="border: 1px solid #ccc; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: center; color: #c00000; font-weight: bold;">1</p> <p style="text-align: right;">Strumenti di bordo</p> <p>Quadro strumenti 7</p> <p>Indicatori e spie di allarme 8</p> <p>Indicatori 18</p> <p>Reostato d'illuminazione 22</p> <p>Computer di bordo 22</p> <p>Regolazione di data e ora 23</p> <hr style="border: 1px solid #ccc; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: right; color: #90EE90; font-weight: bold;">2</p> <p style="text-align: right;">Aperture</p> <p>Chiave 25</p> <p>Telecomando 25</p> <p>Porte anteriori 28</p> <p>Porte laterali scorrevoli 28</p> <p>Funzionamento in caso di panne della batteria 29</p> <p>Portellone posteriore 29</p> <p>Porte posteriori a battente 30</p> <p>Apertura posteriore padiglione 32</p> <p>Chiusura centralizzata 33</p> <p>Allarme 34</p> <p>Alzacristalli elettrici 35</p> | <p style="text-align: center; color: #ff00ff; font-weight: bold;">3</p> <p style="text-align: center;">Ergonomia e comfort</p> <p>Regolazione del volante 37</p> <p>Retrovisori 37</p> <p>Specchietto sorveglianza sedili posteriori 38</p> <p>Sedili anteriori 38</p> <p>Sedile passeggero singolo 40</p> <p>Cabina Extenso 40</p> <p>Sedile a panchetta posteriore 42</p> <p>Sedili posteriori (5 posti) 43</p> <p>Sedili posteriori (7 posti) 46</p> <p>Cabina lunga 50</p> <p>Modularità 52</p> <p>Allestimenti anteriori 54</p> <p>Allestimenti dei sedili 55</p> <p>Modutop 56</p> <p>Diffusore di fragranze 57</p> <p>Plafoniere 59</p> <p>Allestimenti posteriori (5 sedili) 60</p> <p>Allestimenti posteriori (7 sedili) 61</p> <p>Vano di carico 64</p> <p>Riscaldamento/Climatizzazione manuale 66</p> <p>Climatizzazione automatica bizona 67</p> <p>Disappannamento e sbrinamento 70</p> | <p style="text-align: center; color: #000000; font-weight: bold;">4</p> <p style="text-align: center;">Illuminazione e visibilità</p> <p>Comandi d'illuminazione 71</p> <p>Accensione automatica dei fari 72</p> <p>Fari diurni a LED 72</p> <p>Accensione temporizzata dei fari 72</p> <p>Illuminazione statica in curva 73</p> <p>Indicatori di direzione 73</p> <p>Fascio dei proiettori 73</p> <p>Comando del tergicristallo 73</p> <hr style="border: 1px solid #ccc; margin-top: 10px;"/> <p style="text-align: center; color: #ffa500; font-weight: bold;">5</p> <p style="text-align: center;">Sicurezza</p> <p>Raccomandazioni generali relative alla sicurezza 76</p> <p>Segnale d'emergenza 77</p> <p>Avvisatore acustico 77</p> <p>Emergenza o assistenza 77</p> <p>ABS 79</p> <p>EBA 79</p> <p>ASR e ESC 79</p> <p>Grip control 80</p> <p>Cinture di sicurezza 82</p> <p>Airbag 85</p> <p>Seggiolini per bambini 89</p> <p>Disattivazione dell'airbag frontale passeggero 90</p> <p>Fissaggi ISOFIX 98</p> <p>Sicurezza bambini 102</p> |
|--|---|--|

| | | | | | |
|--|----------|--|----------|--------------------------------------|----------|
| Guida | 6 | Informazioni pratiche | 7 | Caratteristiche tecniche | 9 |
| Consigli di guida | 103 | Carburante | 126 | Generalità | 161 |
| Avviamento e arresto | 104 | Circuito disattivato | 127 | Motorizzazioni benzina/Masse benzina | 162 |
| Antiavviamento elettronico | 105 | Compatibilità carburanti | 128 | Motori Diesel/Masse Diesel | 163 |
| Freno di stazionamento | 105 | Catene da neve | 129 | Dimensioni | 165 |
| Cambio manuale | 105 | Schermo di protezione neve amovibile | 130 | Elementi di identificazione | 174 |
| Cambio pilotato a 6 marce | 106 | Sostituzione di una spazzola del tergicristallo | 130 | | |
| Indicatore di cambio marcia | 108 | Dispositivo di traino | 131 | | |
| Stop & Start | 108 | Barra di traino con rotula a collo di cigno | 131 | | |
| Partenza assistita in pendenza | 111 | Barre del tetto | 133 | | |
| Segnalazione pneumatici sgonfi | 112 | Barre del tetto Modutop | 133 | | |
| Segnalazione pneumatici sgonfi con reinizializzazione | 113 | Altri accessori | 134 | Sistema audio e telematica | ■ |
| Limitatore di velocità | 115 | Cofano motore | 135 | Tablet touch screen 7 pollici | |
| Regolatore di velocità | 117 | Motorizzazioni | 136 | Sistema audio | |
| Active City Brake | 120 | Verifica dei livelli | 136 | | |
| Sensori di parcheggio | 122 | Verifiche | 138 | | |
| Telecamera di retromarcia | 124 | AdBlue® (motorizzazioni BlueHDi) | 140 | | |
| | | | | Indice alfabetico | ■ |
| | | In caso di panne | 8 | | |
| | | Kit di riparazione provvisoria pneumatico | 143 | | |
| | | Sostituzione di una ruota | 143 | | |
| | | Montaggio del copricerchio sul cerchio | 147 | | |
| | | Sostituzione di una lampadina | 149 | | |
| | | Sostituzione di un fusibile | 154 | | |
| | | Batteria | 158 | | |
| | | Modalità risparmio | 159 | | |
| | | Traino del veicolo | 159 | | |
| | | Mancanza di carburante (Diesel) | 160 | | |

Posto di guida



1. Comandi d'illuminazione e degli indicatori di direzione.
2. Quadro strumenti con display.
3. Comandi tergicristalli/lavacristalli/computer di bordo.
4. Contatto.
5. Comandi del sistema audio.
6. Airbag frontale lato guidatore/Avvisatore acustico.
7. Regolazione dell'altezza e della profondità del volante.
8. Comandi del regolatore/limitatore di velocità.
9. Piastra di comando: assistenza al parcheggio, regolazione del fascio dei fari, ESC, Stop & Start, allarme (secondo il Paese di commercializzazione)
10. Apertura cofano.
11. Regolazione degli specchietti retrovisori elettrici esterni
12. Alzacristalli anteriori
13. Pannello elettrico: segnali di emergenza, bloccaggio centralizzato, sicurezza bambini (secondo la versione).
14. Accendisigari.
15. Comandi d'aerazione/riscaldamento.
16. Cambio pilotato o comando Grip control.
17. Tablet touch screen.
18. Porta USB (con cambio pilotato).
19. Porta USB (con cambio manuale).

Eco-guida

L'eco-guida è un insieme di abitudini di guida che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo di carburante e l'emissione di CO₂.

Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, avviare con delicatezza e inserire subito la marcia più alta. In fase d'accelerazione, inserire subito le marce superiori.

Con cambio automatico, preferire la modalità automatica, ed evitare di premere a fondo o bruscamente l'acceleratore.

L'indicatore di cambio marcia invita a inserire la marcia più adatta: quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Per i veicoli equipaggiati di cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, utilizzare il freno motore piuttosto che il pedale del freno, premere progressivamente il pedale dell'acceleratore. Questi atteggiamenti contribuiscono ad economizzare il consumo di carburante, diminuire le emissioni di CO₂ e ridurre il rumore del traffico.

In condizioni di traffico scorrevole, se il veicolo dispone della funzione Regolatore di velocità, utilizzarla a una velocità superiore a 40 km/h.

Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, arieggiare abbassando i vetri e aprendo gli aeratori, prima di attivare l'aria condizionata. A una velocità superiore ai 50 km/h, chiudere i vetri e aprire gli aeratori. Utilizzare degli equipaggiamenti che permettono di limitare la temperatura nell'abitacolo (pannello d'occultamento del tetto apribile, tendine, ecc.).

Spegnere l'aria condizionata, tranne se la regolazione è automatica, dopo aver raggiunto la temperatura di comfort desiderata. Spegnere lo sbrinamento e il disappannamento, se non sono gestiti automaticamente. Spegnere appena possibile il riscaldamento del sedile.

Disattivare i fari e i fendinebbia quando la visibilità è sufficiente senza utilizzarli.

Evitare di far girare il motore a vuoto, soprattutto in inverno, prima di inserire la prima marcia; il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Se siete un passeggero, evitate di collegare apparecchi multimediali (film, musica, videogiochi, ecc.). Contribuirete a limitare il consumo d'energia elettrica, quindi di carburante. Scollegare gli apparecchi portatili prima di scendere dal veicolo.

Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo; posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, vicino ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e minimizzare la resistenza aerodinamica (barre del tetto, portapacchi/porta-bagagli, porta-biciclette, rimorchio, ecc.). Usare di preferenza un portabagagli (box) sul tetto.

Rimuovere le barre e i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con i pneumatici estivi.

Rispettare i consigli di manutenzione

Verificare regolarmente e a freddo la pressione di gonfiaggio degli pneumatici, riferendosi all'etichetta situata sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questa verifica particolarmente:

- prima di un lungo viaggio,
- ad ogni cambiamento di stagione,
- dopo un parcheggio prolungato.

Ricordarsi anche della ruota di scorta e degli pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Effettuare regolarmente la manutenzione del veicolo (cambio olio, sostituzione filtro dell'olio, filtro dell'aria, filtro dell'abitacolo, ecc.) ed attenersi al programma degli interventi del piano di manutenzione del Costruttore.

Sui veicoli equipaggiati di motore Diesel BlueHDi, se il sistema SCR è in anomalia, vengono emessi livelli eccessivi di sostanze inquinanti. Recarsi prima possibile presso una concessionaria CITROËN o un riparatore qualificato dove le emissioni di ossidi di azoto del veicolo verranno regolate in conformità con le norme.

Durante il rifornimento del serbatoio, non continuare oltre il 3° scatto della pistola per evitare la fuoriuscita di carburante.

Solo dopo i primi 3.000 km di guida di questo nuovo veicolo si constaterà una migliore regolarità del consumo medio di carburante.

Quadro strumenti

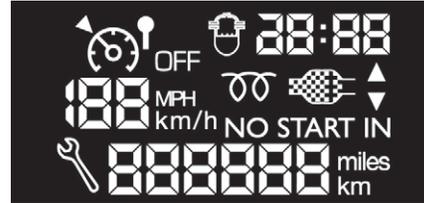


Strumentazione di bordo

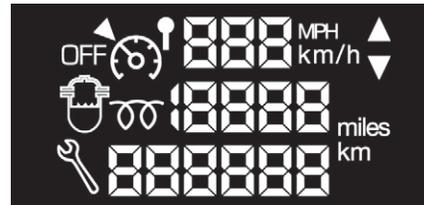
1. Contachilometri parziale (in chilometri o miglia)
2. Display.
3. Indicatore del carburante, indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento
4. Contagiri
5. Contachilometri parziale/Azzeramento dell'indicatore di manutenzione
6. Reostato d'illuminazione del quadro strumenti.

Visualizzazioni

Livello 1



Livello 2 con il tablet touch screen



Display



Il formato delle informazioni mostrate sui display dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo.

Indicatori e spie di allarme

Riferimenti visivi che informano il guidatore dell'attivazione di un sistema (spie di attivazione o di disattivazione) o della comparsa di un'anomalia (spia d'allarme).

All'inserimento del contatto

All'inserimento del contatto del veicolo si accendono per qualche secondo alcune spie d'allarme.

All'avviamento del motore queste spie devono spegnersi.

Se restano accese, prima di mettersi alla guida, controllare la spia d'allarme interessata.

Allarmi associati

Alcune spie di allarme possono accendersi in due modi: fisse o lampeggianti.

Solo mettendo in relazione il tipo di accensione con lo stato di funzionamento del veicolo è possibile capire se la situazione è normale o se è presente un'anomalia.

In caso d'anomalia, l'accensione della spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o da un messaggio.

Spie d'allarme

A motore avviato o con il veicolo in marcia, l'accensione di una delle seguenti spie indica un'anomalia che richiede l'intervento del guidatore.

Qualsiasi anomalia che provochi l'accensione di una spia d'allarme deve essere oggetto di una diagnosi complementare mediante il messaggio associato.

In presenza di problemi rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



Spie di funzionamento

L'accensione, sul quadro strumenti e/o sul display del quadro strumenti, di una delle spie seguenti conferma l'attivazione del sistema corrispondente.



Spia di disattivazione

L'accensione della spia conferma l'arresto volontario del sistema corrispondente.

Questo potrebbe essere accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio sul display.



| Indicatore/spia di allarme | Stato | Causa | Azione/osservazioni | |
|--|---|--|---|--|
| Spie rosse | | | | |
|  STOP | STOP | Accesa, abbinata ad un'altra spia, accompagnata da un messaggio sul display. | Anomalie gravi associate alle spie: "Livello del liquido dei freni", "Pressione e temperatura dell'olio motore", "Temperatura liquido di raffreddamento", "Ripartitore elettronico di frenata" e "Servosterzo elettrico". | Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono. Parcheggiare, disinserire il contatto e contattare la rete CITROËN o un riparatore qualificato. |
|  | Temperatura e livello del liquido di raffreddamento | Accesa con la lancetta nella zona rossa. | Aumento anomalo della temperatura. | Parcheggiare e disinserire il contatto, quindi consentire il raffreddamento. Controllare visivamente il livello. |
| | | Lampeggiante. | Riduzione del liquido di raffreddamento motore. | Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. |
|  | Pressione e temperatura dell'olio motore | Accesa durante la guida. | Pressione insufficiente o temperatura eccessiva. | Parcheggiare e disinserire il contatto, quindi consentire il raffreddamento. Controllare visivamente il livello. Per ulteriori informazioni sul Controllo dei livelli , consultare la sezione corrispondente. |
| | | Accesa, malgrado il livello corretto. | Anomalia grave. | Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. |
|  | Carica della batteria | Accesa. | Guasto nel circuito di carica. | Controllare i morsetti della batteria. Per ulteriori informazioni sulla Batteria , consultare la sezione corrispondente. |
| | | Lampeggiante. | Impostare su Standby le funzioni attive (modalità di risparmio energetico). | Per ulteriori informazioni sulla Batteria , consultare la sezione corrispondente. |
| | | Accesa, nonostante i controlli. | Un'anomalia del contatto o del sistema di iniezione. | Far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. |

| Indicatore/spia di allarme | | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|---|---|---|--|--|
|  | Cintura non allacciata | Fissa, quindi lampeggiante. | Il guidatore e/o il passeggero anteriore non ha allacciato la cintura di sicurezza. | Tirare la cinghia della cintura di sicurezza ed inserire la fibbia nel dispositivo d'aggancio. |
| | | Accompagnata da un segnale acustico, quindi fissa. | Il veicolo è in movimento con la cintura di sicurezza del guidatore e/o del passeggero anteriore non allacciata. | Controllare il bloccaggio con una prova di trazione sulla cinghia. |
|  | Servosterzo | Fissa. | Malfunzionamento del servosterzo. | Il veicolo conserva il funzionamento classico dello sterzo ma non il servosterzo. Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. |
|  | Rilevamento apertura | Fissa, accompagnata da un messaggio sul display. | Una delle aperture di accesso al veicolo non è ben chiusa. | Controllare la chiusura di tutte le aperture di accesso al veicolo. |
|  | Freno di stazionamento | Fissa. | Il freno di stazionamento è inserito o non è ben disinserito. | Disinserire il freno di stazionamento per far spegnere la spia: pedale del freno premuto. |
|  | Livello liquido dei freni | Fissa. | Livello del liquido insufficiente. | Effettuare un rabbocco con un liquido raccomandato da CITROËN. |
|  +  | Ripartitore elettronico di frenata | Fissa malgrado il livello corretto, associata alla spia di allarme ABS . | Anomalia nel sistema. | Arrestare quanto prima il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza. Parcheggiare e interrompere il contatto. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. |

| Indicatore/spia di allarme | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|---|-------------------------------------|---|--|
| Spie arancioni | | | |
|  | Service | Fissa temporaneamente. | Guasti minori o avvisi. |
| | | Fissa. | Presenza di difetti gravi. |
|  | Sistema antinquinamento EOBD | Lampeggiante o fissa. | Anomalia nel sistema. L'EOBD (European On Board Diagnosis) è un sistema europeo di diagnosi di bordo conforme, tra l'altro, alle norme sulle emissioni autorizzate di: <ul style="list-style-type: none"> - CO (monossido di carbonio), - HC (idrocarburi incombusti), - NOx (ossidi di azoto), rilevati da sonde lambda situate a valle dei catalizzatori, - particolato. |
| | | | Rischio di danni al catalizzatore. Far verificare quanto prima alla rete CITROËN oppure a un riparatore qualificato. |
|  | Livello minimo carburante | Fissa, con lancetta dell'indicatore nella zona rossa. | Alla prima accensione della spia, nel serbatoio restano circa 8 litri, a seconda dello stile di guida e del motore. |
| | | Lampeggiante. | L'alimentazione è interrotta a seguito di un urto grave. |
| | | | Effettuare un rifornimento di carburante quanto prima possibile per evitare di rimanere in panne. Questa spia si riaccende ad ogni inserimento del contatto, finché non viene effettuato un rabbocco sufficiente di carburante. Evitare che il serbatoio del carburante rimanga vuoto, ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione. |
| | | | Ripristinare l'alimentazione. Per ulteriori informazioni sul Carburante , consultare la sezione corrispondente. |

| Indicatore/spia di allarme | | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|--|--|--|--|---|
|  | ABS | Fissa. | Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote. | Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza, a velocità moderata, e rivolgersi al più presto alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. |
|  | ESC | Lampeggiante. | Attivazione della regolazione ASR o CDS. | Il sistema ottimizza la motricità e permette di migliorare la stabilità direzionale del veicolo. |
| | | Accesa. | Malfunzionamento della regolazione ASR o CDS. Ad esempio in caso di pneumatici sgonfi. | Controllare la pressione dei pneumatici. Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato (sensori di velocità ruota, unità idraulica, etc.). |
|  | Pneumatico sgonfio | Fissa. | Presenza di uno o più pneumatici sgonfi. | Controllare la pressione dei pneumatici il più presto possibile. Questo controllo deve essere effettuato preferibilmente con i pneumatici freddi. |
|  + | | Lampeggiante, quindi fissa, accompagnata dall'accensione della spia Service, e un messaggio è visualizzato, secondo l'equipaggiamento. | Anomalia del sistema di sorveglianza della pressione dei pneumatici o captatore non rilevato in una delle ruote. | La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita. Far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. |
|  | Airbag frontale/ laterale | Lampeggiante o fissa. | Anomalia di un airbag. | Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Per ulteriori informazioni sugli Airbag , leggere la sezione corrispondente. |
|  | Disattivazione dell'airbag frontale lato passeggero | Fissa. | Disattivazione volontaria quando si installa un seggiolino per bambini con "schienale rivolto alla strada". | Per ulteriori informazioni sugli Airbag , consultare la sezione corrispondente. |

| Indicatore/spia di allarme | | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|---|---------------------------------|---|---|---|
|  | Filtro antiparticolato | Fissa. | Anomalia del filtro antiparticolato (livello di additivo Diesel, rischio di ostruzione, ecc.). | Far verificare il filtro presso la rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Per ulteriori informazioni sul Controllo dei livelli , attenersi alla sezione corrispondente. |
|  | AdBlue® (Diesel BlueHDi) | Fissa dall'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. | L'autonomia di guida è compresa tra 600 km e 2.400 km. | Appena possibile, rabboccare il AdBlue®. |
|  +  | AdBlue® (Diesel BlueHDi) | Lampeggiante, associata alla spia SERVICE, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida rimanente. | L'autonomia di guida è compresa tra 0 km e 600 km. | Si raccomanda di rabboccare il AdBlue® per evitare una panne . |
| | | Lampeggiante, abbinata alla spia SERVICE, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviare il motore. | Il serbatoio dell'additivo AdBlue® è vuoto: il dispositivo antiavviamento regolamentare impedisce il riavviamento del motore. | Per riavviare il motore, è tassativo rabboccare il AdBlue®. È tassativo aggiungere una quantità minima di 5 litri di AdBlue® nel serbatoio. |

 Per effettuare il rabbocco o per ulteriori informazioni sull'**AdBlue®**, attenersi alla sezione corrispondente.

| Indicatore/spia di allarme | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|---|--|--|--|
|  +  +  | <p>Sistema antinquinamento SCR (Diesel BlueHDi)</p> | <p>È stato rilevato un malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR.</p> | <p>Questo allarme sparisce non appena il livello di emissione dei gas di scarico torna ad essere conforme.</p> |
| | <p>Lampeggiante, all'inserimento del contatto, abbinata alle spie Service e autodiagnosi motore, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.</p> | <p>Dopo 50 km percorsi con questo allarme, il malfunzionamento del sistema antinquinamento è confermato. Sarà possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore.</p> | <p>Per evitare una panne, rivolgersi al più presto alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.</p> |
| | <p>Lampeggiante, all'inserimento del contatto, abbinata alle spie Service e autodiagnosi motore, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio che previene l'antiavviamento del motore.</p> | <p>Il limite di guida consentito è stato superato dopo conferma del malfunzionamento del sistema antinquinamento: il dispositivo antiavviamento impedisce il riavviamento del motore.</p> | <p>Per poter riavviare il motore, occorre tassativamente rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.</p> |

| Indicatore/spia di allarme | | Stato | Causa | Azione/osservazioni |
|---|--|---|---|--|
|  | Retronebbia | Fissa. | Selezione manuale. | I fanalini funzionano solo quando sono accese le luci di posizione o gli anabbaglianti. In condizioni di normale visibilità, spegnerli per evitare di essere multati. Questa luce è rossa, quindi abbagliante. |
| Spie verdi | | | | |
|  | ECO | Fissa. | A veicolo fermo (semaforo rosso, stop, code, ecc.) il sistema Stop & Start mette il motore in modalità STOP. | Non appena si accelera per ripartire, la spia si spegne e il motore si riavvia automaticamente in modalità START. |
| | | Lampeggia per alcuni secondi, quindi si spegne. | La modalità STOP è temporaneamente non disponibile. oppure La modalità START si è attivata automaticamente. | Per ulteriori informazioni sul Stop & Start , consultare la sezione corrispondente. |
|  | Indicatore di direzione lato sinistro | Lampeggiante con cicalino. | Cambio di direzione utilizzando il comando d'illuminazione. | Spostare il comando verso il basso. |
|  | Indicatori di direzione destra | Lampeggiante con cicalino. | Cambio di direzione utilizzando il comando d'illuminazione. | Spostare il comando verso l'alto. |
|  | Fendinebbia | Fissa. | Selezione manuale. | I fari funzionano solo quando sono accesi gli anabbaglianti o le luci di posizione. |

| Spia | | Stato | Indicazione | Azioni/Osservazioni |
|---|--|--------|---|--|
|  | Fari anabbaglianti/ fari diurni | Fissa. | Selezione manuale o illuminazione automatica. | Ruotare la ghiera del comando d'illuminazione sulla seconda posizione. |
| | | | Attivazione dei fari anabbaglianti dalla funzione di accensione: fari diurni (secondo il Paese di commercializzazione). | |
| Spie blu | | | | |
|  | Fari abbaglianti | Fissa. | La leva di comando dei fari è azionata verso di sé. | Tirare il comando per riattivare gli anabbaglianti. |

| Spia luminosa sul display | | Stato | Indicazione | Azioni/Osservazioni |
|---|------------------------------------|--------|--|--|
|  | Regolatore di velocità | Fissa. | Regolatore di velocità selezionato. | Selezione manuale. Per ulteriori informazioni sul Regolatore di velocità , consultare la sezione corrispondente. |
|  | Limitatore di velocità | Fissa. | Il limitatore è selezionato. | Selezione manuale. Per ulteriori informazioni sul Limitatore di velocità , consultare la sezione corrispondente. |
|  | Indicatore di cambio marcia | Fissa. | Una raccomandazione che non tiene conto della configurazione della strada e dell'intensità del traffico. | Per ridurre il consumo carburante con un cambio manuale, inserire la marcia appropriata. Il guidatore ha quindi la responsabilità di seguire o meno questo suggerimento. |

| Spia luminosa sul display | | Stato | Indicazione | Azioni/Osservazioni |
|---|---|--|---|--|
|  | Preriscaldatore motori Diesel | Fissa. | La necessità di preriscaldamento è determinata dalle condizioni climatiche. | Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore. |
|  | Acqua nel filtro del carburante Diesel | Fissa, accompagnata da un messaggio sul display. | Il filtro del gasolio contiene acqua. | Far spurgare immediatamente il filtro dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Per ulteriori informazioni sui Controlli e particolarmente sullo spurgo dell'acqua dal filtro antiparticolato, attenersi alla rubrica corrispondente. Secondo il Paese di commercializzazione. |
|  | Chiave di manutenzione | Fissa. | Una periodicità di manutenzione che sta per scadere. | Consultare la lista dei controlli nel libretto di manutenzione e di garanzia. Far eseguire la manutenzione del veicolo dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. |
|  | Ora | Lampeggiante. | Impostazione dell'ora. | Utilizzare il pulsante a sinistra del quadro strumenti. Per ulteriori informazioni sulla Regolazione di data e ora , fare riferimento alla sezione corrispondente. |

Indicatori

Indicatore di manutenzione

Regola l'intervallo di manutenzione in base all'utilizzo del veicolo.

Funzionamento

Ad ogni inserimento del contatto, la chiave che simboleggia le operazioni di manutenzione si accende per alcuni secondi. La linea di visualizzazione del contachilometri totalizzatore indica il numero di chilometri che si possono ancora percorrere fino alla prossima manutenzione (con arrotondamento per default).

Le date di manutenzione vengono calcolate dall'ultimo reset dell'indicatore di manutenzione.

La data è determinata da 2 parametri:

- Distanza totale percorsa.
- Tempo trascorso dall'ultima manutenzione.

i Il chilometraggio restante da percorrere può essere ponderato dal fattore tempo, in funzione delle abitudini di guida.

Mancano più di 5.000 km alla successiva scadenza di manutenzione

Esempio: mancano più di 7.000 km alla successiva scadenza di manutenzione. All'inserimento del contatto e per alcuni secondi, il display indica:



Dopo pochi secondi dall'inserimento del contatto, viene mostrato il livello dell'olio in base alla versione, poi il contachilometri torna a funzionare normalmente, indicando il chilometraggio totale e parziale.

Mancano più di 1.600 km alla successiva scadenza di manutenzione

All'inserimento del contatto e per alcuni secondi, la chiave che simboleggia le operazioni di manutenzione si accende e lampeggia, mentre è visualizzata la distanza residua:



Dopo pochi secondi dall'inserimento del contatto, viene mostrato il livello dell'olio in base alla versione, poi il contachilometri torna a funzionare normalmente. La chiave di

manutenzione resta accesa per ricordare che prossimamente è necessario effettuare una manutenzione.

Frequenza di manutenzione superata



All'inserimento del contatto e per alcuni secondi, la chiave che simboleggia le operazioni di manutenzione si accende e lampeggia, mentre è visualizzata la distanza in eccesso percorsa:

A motore avviato, la chiave di manutenzione rimane accesa finché non viene eseguita la manutenzione.

Per le versioni BlueHDi Diesel, questo allarme è accompagnato anche dall'accensione fissa della spia Service, sin dall'inserimento del contatto.

i Per le versioni Diesel Blue HDi, la chiave può accendersi anche in modo anticipato in funzione del livello di degrado dell'olio motore. Il degrado dell'olio motore dipende dalle condizioni di guida del veicolo.

Azzeramento

La rete CITROËN o un riparatore qualificato effettua questa operazione dopo ogni tagliando di manutenzione.

Se si effettua da soli il tagliando di manutenzione, la procedura di azzeramento è la seguente:

- ☞ interrompere il contatto,

- ☞ premere il pulsante di azzeramento del contachilometri parziale e tenerlo premuto,
 - ☞ inserire il contatto,
- Il contachilometri inizia un conteggio alla rovescia.

Quando il display indica "=0", rilasciare il pulsante; la chiave di manutenzione sparisce.

i Dopo questa operazione, se si vuole scollegare la batteria, bloccare le porte del veicolo ed attendere almeno cinque minuti affinché l'azzeramento venga preso in considerazione.

Indicatore di livello olio motore

In funzione della motorizzazione, all'inserimento del contatto, il livello dell'olio motore viene indicato per alcuni secondi dopo le informazioni sulla manutenzione.

Livello olio corretto



Livello olio insufficiente



La spia **OIL** lampeggiante insieme alla spia di manutenzione, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display, indica livello olio insufficiente che potrebbe danneggiare il motore.

Se la mancanza d'olio è confermata dalla verifica con l'astina manuale, rabboccare il livello.

Anomalia di funzionamento indicatore di livello olio



La spia **OIL--** lampeggiante indica anomalia di funzionamento dell'indicatore di livello olio motore. Rivolgersi alla rete CITROËN o a un riparatore qualificato.

! La verifica del livello dell'olio è valida solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli** e particolarmente sul livello dell'olio, attenersi alla sezione corrispondente.

Tasto azzeramento del contachilometri parziale



☞ Con il contatto inserito, premere il tasto fino alla comparsa degli zeri.

Indicatore di livello del carburante



Il livello di carburante viene testato ad ogni inserimento del contatto.

L'indicatore è posizionato su:

- **1**: il serbatoio è pieno, circa 60 litri.
- **0**: è iniziato l'uso della riserva, la spia si illumina in modo fisso. Quando la spia di allarme si accende, la riserva è di circa 8 litri.

i Per ulteriori informazioni sul **Carburante**, consultare la sezione corrispondente.

Temperatura del liquido di raffreddamento



La lancetta è posizionata prima della zona rossa: funzionamento normale.

In condizioni di utilizzo impegnative o in condizioni di clima caldo, la lancetta potrà avvicinarsi alla parte rossa dell'indicatore.

Cosa fare se la lancetta entra nell'area rossa:

- ☞ Rallentare il veicolo o lasciare il motore al minimo.

Cosa fare se la spia di funzionamento si illumina:

- ☞ fermarsi immediatamente, disinserire il contatto. L'elettroventola può continuare a funzionare per un certo periodo, fino a 10 minuti circa,
- ☞ attendere il raffreddamento del motore per verificare il livello del liquido di raffreddamento e se necessario rabboccarlo.

Poiché l'impianto di raffreddamento è sotto pressione, attenersi alle indicazioni riportate per evitare rischi di scottature:

- ☞ attendere almeno un'ora dopo l'arresto del motore prima di intervenire,
- ☞ svitare il tappo di 1/4 di giro per far diminuire la pressione,
- ☞ quando la pressione è diminuita, controllare il livello nel serbatoio di espansione,
- ☞ se necessario, rimuovere il tappo per rabboccare.

Se l'ago rimane nella zona rossa, far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

i Per ulteriori informazioni sui **Livelli**, consultare la sezione corrispondente.

Indicatori d'autonomia liquido AdBlue®

Regolazioni e visualizzazione degli allarmi

In funzione della soglia d'autonomia rimanente si attivano vari livelli di allarme.

Si verrà informati ad ogni tranche chilometrica raggiunta e gli allarmi da temporanei diventeranno fissi.

- La 1^a soglia si attiva ad un'autonomia rimanente di 2.400 km.
- La 2^a soglia si attiva ad un'autonomia rimanente di 600 km.

Fino a 0 km quando risulterà impossibile riavviare il motore dopo lo spegnimento.

Autonomia di guida



- ☞ Premere questo tasto per una visualizzazione temporanea.

Con il tablet touch screen:



- ☞ selezionare il menu "Assistenza alla guida",



- ☞ selezionare "Diagnosi",

CHECK

- ☞ selezionare CHECK.

Oltre i 5.000 km, il valore non è precisato.

In caso di rischio di non riavviamento dovuto ad una mancanza di additivo AdBlue®

! Il dispositivo regolamentare antiavviamento del motore si attiva automaticamente quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto.

Autonomia superiore a 2.400 km

All'inserimento del contatto, sul quadro strumenti non appare nessuna informazione sull'autonomia.

Autonomia rimasta compresa tra 2.400 e 600 km



All'inserimento del contatto, questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri prima del bloccaggio dell'avviamento del motore.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 300 km fino al rabbocco del livello. Il livello di riserva è stato raggiunto; si raccomanda di procedere ad un rabbocco appena possibile.

i Per ulteriori informazioni su **AdBlue® (motori BlueHDi)** e in particolare sul rabbocco di AdBlue®, consultare la sezione corrispondente.

Autonomia superiore a 600 km



All'inserimento del contatto, questa spia lampeggia e la spia Service si accende, accompagnate da un segnale acustico e dalla visualizzazione temporanea sul quadro strumenti di un messaggio indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri o miglia prima del bloccaggio dell'avviamento del motore.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi finché il livello di AdBlue non viene rabboccato.

La restante autonomia è aggiornata ogni 50 km percorsi.

È indispensabile effettuare un rabbocco non appena possibile e prima che il serbatoio sia completamente vuoto; altrimenti non sarà più possibile riavviare il motore in caso di arresto.

i Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (motori BlueHDi)**, ed in particolare sul rifornimento, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Avviamento impossibile – panne per mancanza di AdBlue®

Raggiunto il livello 0 del fluido. Il livello dei residui inquinanti del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6 ed il motore non si avvia.

! Per poter riavviare il motore, si raccomanda di aggiungere almeno 5 litri di AdBlue® al serbatoio. È possibile rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per procedere al rabbocco necessario.

i Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (motori BlueHDi)**, ed in particolare sul rifornimento, fare riferimento alla sezione corrispondente.

In caso di malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR

! Un dispositivo antiavviamento del motore si attiva automaticamente dopo aver superato 1.100 km percorsi dopo la conferma del malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR. Appena possibile, far verificare il sistema presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

In caso di rilevamento di un'anomalia di funzionamento



Queste spie si accendono, accompagnate da un segnale acustico e dalla visualizzazione del messaggio "Anomalia antinquinamento". L'allarme si attiva durante la guida non appena viene rilevato un malfunzionamento per la prima volta, poi all'inserimento del contatto durante dei tragitti successivi, finché persiste l'anomalia di funzionamento.

i Se si tratta di un malfunzionamento temporaneo, l'allarme sparisce durante il tragitto successivo, in seguito ai controlli autodiagnostici del sistema antinquinamento SCR.

Durante la fase di guida consentita (tra 1.100 e 0 km)

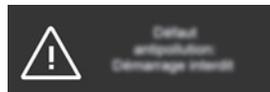


Nel caso di un malfunzionamento confermato del sistema SCR (in seguito alla percorrenza di 50 km con la visualizzazione fissa del messaggio indicante il malfunzionamento), queste spie si accendono, e la spia UREA lampeggia, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio indicante l'autonomia di guida espressa in chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi finché il malfunzionamento del sistema antinquinamento SCR persiste. L'allarme riappare ad ogni inserimento del contatto.

Appena possibile, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. In caso contrario, non sarà più possibile riavviare il veicolo.

Avviamento impossibile



A ogni inserimento del contatto, queste spie si accendono e la spia UREA acustico sonoro e dalla visualizzazione del messaggio "Anomalinquin: Avv vietato".

! È stato superato il limite di guida autorizzato: il dispositivo antiavviamento impedisce il riavviamento del motore.

Per poter riavviare il motore, occorre tassativamente rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Reostato d'illuminazione



Con i fari accesi, premere il tasto per far variare l'intensità dell'illuminazione del posto di guida. Quando la luminosità raggiunge l'impostazione minima (o massima) rilasciare il tasto e premerlo nuovamente per aumentarla (diminuirlo).

Rilasciare il tasto nel momento in cui si ottiene il livello desiderato.

Computer di bordo



Ogni pressione del tasto, situato all'estremità del comando del tergicristallo, permette di visualizzare in successione i vari dati del computer di bordo, in funzione del tipo di display.

La scheda "veicolo" con l'autonomia, il consumo di carburante e la distanza residua da percorrere.

La scheda "1" (tragitto1) con la velocità media, il consumo medio di carburante e la distanza percorsa nel tragitto 1.

La scheda "2" (tragitto 2) con le stesse informazioni, relative però al tragitto 2.

Azzeramento

☞ Quando il tragitto desiderato è visualizzato, premere per almeno due secondi.

Alcune definizioni

Autonomia: Indica i chilometri che possono essere percorsi con il carburante rimanente nel serbatoio, in funzione dei consumi medi degli ultimi chilometri percorsi.

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km vengono visualizzati dei trattini. Aggiungendo almeno 10 litri di carburante l'autonomia viene ricalcolata e visualizzata, se è superiore a 100 km.

! Se durante la guida, continuano ad apparire trattini fissi al posto delle cifre, rivolgersi alla rete CITROËN.

Consumo istantaneo: calcolato e visualizzato solo a velocità superiori a 30 km/h.

Consumo medio: si tratta della quantità media di carburante consumato dall'ultimo azzeramento del computer.

Distanza percorsa: calcolato dall'ultimo azzeramento del chilometraggio parziale.

Distanza rimanente: calcolato secondo la destinazione finale immessa dall'utente. Se la navigazione viene attivata, il sistema di navigazione la calcola immediatamente.

Velocità media: velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento del computer (contatto inserito).

Regolazione di data e ora

Console centrale senza display



Per regolare l'orario sull'orologio, utilizzare il pulsante a sinistra sul quadro strumenti.

- ☞ Rotazione a sinistra: i minuti lampeggiano.
- ☞ Ruotare il pulsante a destra per incrementare i minuti (mantenere il pulsante premuto a destra per uno scorrimento più rapido).
- ☞ Rotazione a sinistra: le ore lampeggiano.
- ☞ Ruotare il pulsante a destra per incrementare l'ore (mantenere il pulsante premuto a destra per uno scorrimento più rapido).
- ☞ Ruotare a sinistra: appare la visualizzazione 24H o 12H.
- ☞ Ruotare a destra per selezionare 24H o 12H.
- ☞ Ruotare a sinistra per completare l'impostazione dell'orario.

Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il display ritorna alla schermata corrente.

i Il valore visualizzato può variare considerevolmente a seguito di una modifica delle condizioni di guida del veicolo o del terreno.

Console centrale con display

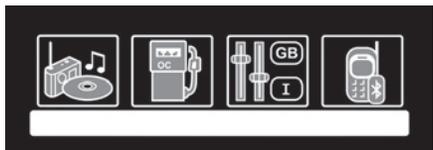


La sequenza di visualizzazione dell'orario dipende dal modello (versione). L'accesso alla regolazione "data" è attivo solo se la versione del veicolo offre la data come testo completo.

Display C



☞ Premere il pulsante **MENU**.



- ☞ Con le frecce, selezionare la funzione **PERSONALIZZAZIONE CONFIGURAZIONE**.
- ☞ Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.
- ☞ Selezionare la funzione **CONFIGURAZIONE VISUALIZZAZIONE**.
- ☞ Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.
- ☞ Con le frecce, selezionare la funzione **IMPOSTAZIONE DATA E ORA**.
- ☞ Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.
- ☞ Impostare i parametri uno ad uno confermando con il pulsante **OK**.
- ☞ Quindi selezionare la scheda **OK** sul display e confermarla.

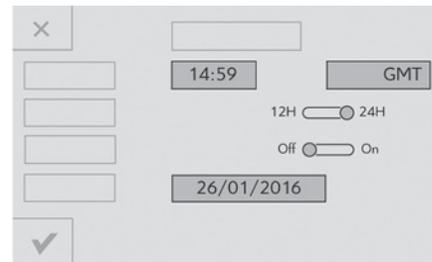
Tablet touch screen



☞ Selezionare il menu **"Configurazione"**.



☞ Nella seconda schermata, premere **"Ora/Data"**.



☞ Selezionare **"Imposta ora"** o **"Imposta data"** e modificare le impostazioni con il tastierino numerico, quindi confermare.



☞ Premere **"Conferma"** per uscire.

Chiave



Consente di bloccare e sbloccare le porte del veicolo, di aprire e di chiudere il tappo del serbatoio del carburante, di avviare e spegnere il motore.

Telecomando

Estrazione / inserimento chiave



Se non si preme il pulsante, si rischia di danneggiare il meccanismo della chiave.

i Prestare attenzione che il telecomando non vada a contatto con grasso, polvere, pioggia o ambienti umidi. Evitare di agganciare un oggetto pesante alla chiave, poiché peserebbe sul suo asse inserito nel blocchetto d'avviamento e potrebbe provocare dei malfunzionamenti.

Sbloccaggio



Una pressione di questo comando permette di sbloccare tutte le porte del veicolo.

Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Sbloccaggio della cabina o del veicolo



Una pressione iniziale di questo pulsante sblocca le porte anteriori. Una seconda pressione sblocca tutte le porte del veicolo.

Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Sbloccaggio del vano di carico



Una pressione di questo comando permette di sbloccare contemporaneamente tutte le porte posteriori.

Precauzioni d'utilizzo



Per sbloccare il solo vano di carico:

Aperture



☞ Premere questo pulsante per bloccare tutte le porte del veicolo.



☞ Premere questo pulsante per sbloccare il vano di carico. Le porte rimangono bloccate.

Bloccaggio



Premendo questo pulsante si bloccano tutte le porte del veicolo.

Gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

Se una delle porte è aperta (trasporto di oggetti lunghi) o non è chiusa correttamente, la chiusura centralizzata non avviene.

Bloccaggio ad effetto globale

Una seconda pressione sul lucchetto chiuso del telecomando entro 5 secondi dal bloccaggio porte determina il passaggio dal bloccaggio semplice al bloccaggio ad effetto globale.

Questo è segnalato dall'accensione fissa degli indicatori di direzione per circa 2 secondi. Il bloccaggio ad effetto globale rende inoperanti i comandi esterni ed interni delle porte. Pertanto, non lasciare mai nessuno all'interno del veicolo, quando questo è bloccato ad effetto globale.

Se il bloccaggio ad effetto globale viene attivato dall'interno del veicolo utilizzando il telecomando, una volta avviato il veicolo avverrà il passaggio al bloccaggio normale.

Sostituzione della pila



Pila rif.: CR1620/3 volt.

Le informazioni di "batteria scarica" vengono fornite in forma di segnale acustico accompagnato da un messaggio sul display. Per sostituire la batteria, sganciare il coperchio utilizzando una moneta in corrispondenza dell'anello.

Se il telecomando non funziona dopo avere sostituito la batteria, reiniziarlo. L'utilizzo di una pila non adatta può danneggiare il telecomando.

! Utilizzare solo batterie identiche o di tipo equivalente a quello raccomandato dalla rete CITROËN.

Non gettare le pile del telecomando nell'ambiente, contengono metalli nocivi. Consegnarle presso la rete CITROËN o presso un punto di raccolta autorizzato.

Reinizializzazione del telecomando

Dopo avere sostituito la batteria del telecomando o avere scollegato la batteria di veicolo, è necessario reinizializzare il telecomando.

☞ Attendere circa un minuto, prima di utilizzare il telecomando.



- ☞ Inserire la chiave nel contattore con i tasti del telecomando (lucchetti) rivolti verso di sé.
- ☞ Inserire il contatto.
- ☞ Entro 10 secondi, premere il lucchetto di bloccaggio sul telecomando per almeno 5 secondi.
- ☞ Disinserire il contatto.
- ☞ Attendere circa un minuto, prima di utilizzare il telecomando.

Il telecomando è di nuovo pienamente operativo.

! Smarrimento delle chiavi, del telecomando

Recarsi presso la rete CITROËN con la carta di circolazione del veicolo, un documento d'identità e possibilmente l'etichetta con il codice delle chiavi.

Il concessionario CITROËN potrà così risalire al codice della chiave e al codice del transponder per ordinare una nuova chiave.

Telecomando

Il telecomando ad alta frequenza è un sistema sensibile; evitare di manipolarlo nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare inavvertitamente le serrature delle porte. Evitare di manipolare i tasti del telecomando quando si è fuori dalla portata e dalla vista del veicolo, altrimenti si rischia di renderlo inoperante e di dover effettuare una nuova reinizializzazione.

Il telecomando non funziona finché la chiave rimane inserita nel bloccasterzo, anche a contatto disinserito.

Bloccaggio del veicolo

Viaggiare con le porte bloccate può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori in caso di emergenza.

Per ragioni di sicurezza (bambini a bordo), estrarre la chiave dal bloccasterzo o estrarre la chiave elettronica quando si scende dal veicolo, anche per pochi minuti.

Protezione antifurto

Non apportare alcuna modifica al sistema antiavviamento elettronico; potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.

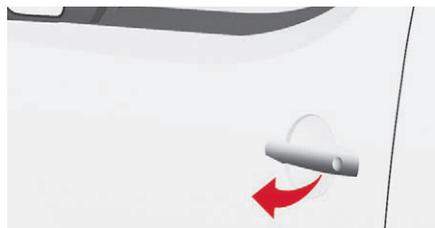
Per le versioni con contattore a chiave, ricordarsi di estrarre la chiave e girare il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

Quando si acquista un veicolo usato

Far effettuare una memorizzazione delle chiavi presso la rete CITROËN, per essere sicuri di possedere le sole chiavi in grado di avviare il veicolo.

Porte anteriori

Dall'esterno



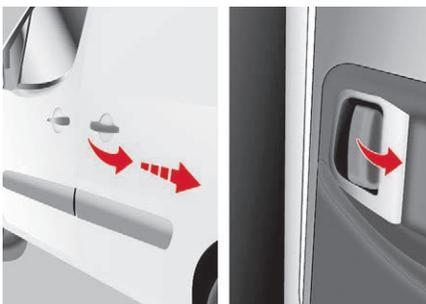
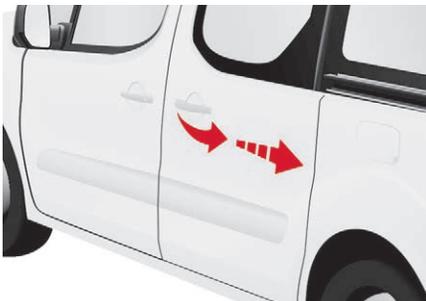
- ☞ Utilizzare il telecomando per bloccare/sbloccare il veicolo.
- ☞ Se il telecomando non funziona, inserire la parte metallica della chiave nella serratura della porta lato guida.

Dall'interno



- ☞ Utilizzare il comando di apertura porta per sbloccare e aprire la porta pertinente.

Porte laterali scorrevoli



Dall'esterno

- ☞ Tirare la maniglia verso di sé, quindi all'indietro e aprire la porta laterale accompagnando lo scorrimento all'indietro fino a superare il punto di resistenza per mantenerla aperta.



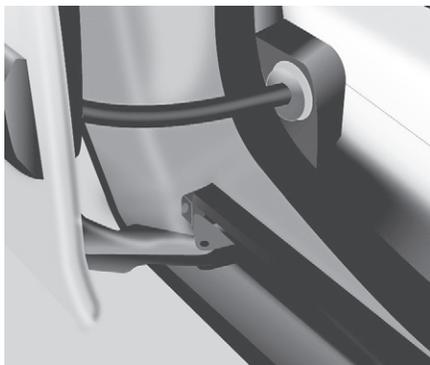
Un sistema meccanico impedisce l'apertura della porta laterale sinistra quando lo sportello del serbatoio carburante è aperto.

Dall'interno

- ☞ Sbloccare e aprire la porta laterale utilizzando questa maniglia, guidandola all'indietro fino a raggiungere il punto di resistenza. Superare il punto di resistenza per mantenere la porta aperta.



Chiudere nuovamente la porta laterale utilizzando la maniglia per avviare lo scorrimento e superare il punto di resistenza. Quindi utilizzare l'incavo sagomato nella parte superiore del montante della porta per guidare la porta fino a bloccarla. Non usare la maniglia di presa per fare scorrere la porta.



! Attenzione a non bloccare lo spazio della guida di scorrimento sul pianale, per consentire alla porta di scorrere correttamente.

Se il veicolo è parcheggiato su un pendio, accompagnare lo scorrimento della porta laterale. La porta potrebbe aprirsi o chiudersi più rapidamente a causa dell'inclinazione del terreno e provocare lesioni.

Per ragioni di sicurezza e di funzionamento, non guidare con le porte laterali scorrevoli aperte.

Funzionamento in caso di panne della batteria

Porte dei passeggeri anteriori e laterali



In caso di panne della batteria o della chiusura centralizzata, utilizzare la sicura per chiudere meccanicamente tutte le porte.

- ☞ Per aprire la porta e uscire dal veicolo, tirare la maniglia interna.
- ☞ Per bloccare la porta, inserire la chiave nella serratura sul bordo porta e ruotarla di **un ottavo di giro**

Porta guidatore

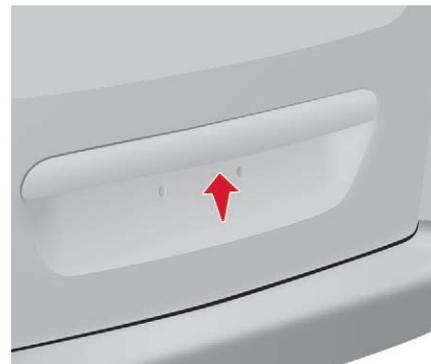
- ☞ Inserire la chiave nella serratura e ruotarla verso destra per bloccare o verso sinistra per sbloccare.

Portellone posteriore

Apertura

Dall'esterno

Il bagagliaio si blocca e sblocca dall'esterno con il telecomando.



- ☞ Per aprirlo, premere il comando sotto il profilo, quindi sollevare il portellone posteriore.

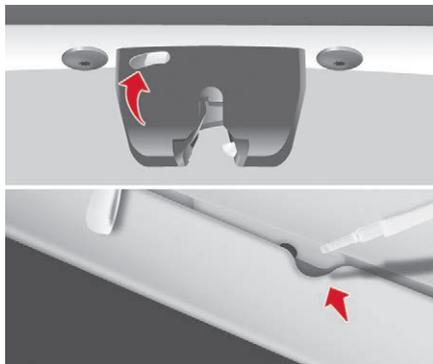
Utilizzare una maniglia di sostegno interna per chiudere il portellone posteriore quando si trova in posizione aperta.

- ☞ Accompagnare la chiusura del portellone posteriore fino a un punto di equilibrio della corsa, quindi dare un'ultima spinta per chiuderlo completamente.

Dall'interno

(comando d'emergenza)

In caso di anomalia di funzionamento del bloccaggio centralizzato, questo consente di sbloccare il portellone dall'interno.



- ☞ Inserire un piccolo cacciavite nell'apertura tra il portellone e il pianale. Per sbloccare la serratura, spostare il fermo verso sinistra e spingere il portellone.

Portellone posteriore con lunotto



Il lunotto apribile permette di accedere direttamente alla parte posteriore del veicolo, senza dover aprire il portellone del bagagliaio.

Apertura



- ☞ Dopo lo sbloccaggio del veicolo con il telecomando o la chiave, premere il comando e sollevare il lunotto per aprirlo.

Chiusura

- ☞ Chiudere il lunotto premendo al centro del vetro, fino alla chiusura completa.

i Non è possibile aprire contemporaneamente il portellone posteriore e il lunotto per evitare di danneggiare il vetro e l'apertura stessa.

Porte posteriori a battente



Le porte posteriori a battente sono asimmetriche (2/3-1/3), cioè hanno la porta più piccola sulla destra. Sono dotate di sistema di bloccaggio centralizzato.

Dall'esterno

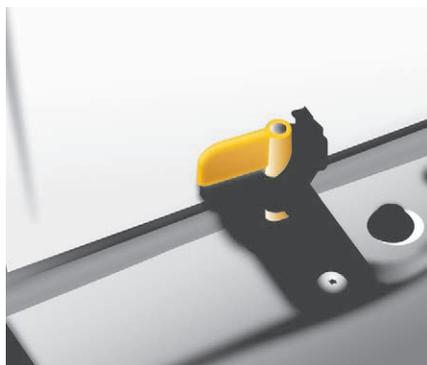
☞ Per aprire, tirare la maniglia verso di sé.



- ☞ Tirare la leva per aprire la porta destra.
- ☞ Per chiudere, iniziare dalla porta destra, quindi chiudere la porta sinistra.

i Con l'apertura posteriore padiglione, il paraurti è stato rinforzato per essere utilizzato come gradino per accedere al veicolo.

! Quando un rimorchio è collegato alla sfera di traino, l'apertura delle porte posteriori a battente potrebbe essere ostacolata. Sarà quindi necessario staccare il rimorchio.

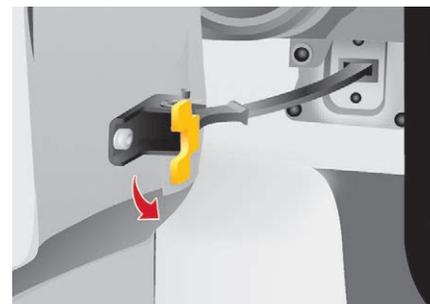


i È possibile guidare con la porta destra aperta per facilitare il trasporto di carichi lunghi. La porta sinistra è tenuta chiusa dalla serratura "gialla" posizionata alla base della porta stessa. Questa porta chiusa non deve essere usata per contenere il carico.

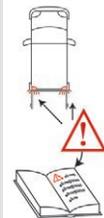
La guida con la porta destra è un permesso speciale. Si prega di osservare le normali istruzioni di sicurezza su come avvisare gli altri guidatori.

Apertura a circa 180°

Un sistema di tiranti permette di portare l'apertura delle porte da circa 90° a 180°.

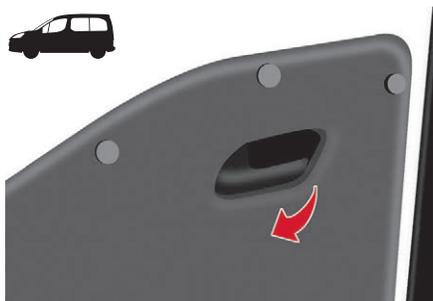


- ☞ Tirare il comando giallo quando la porta è aperta.
- Il tirante si riaggrancerà automaticamente alla chiusura.



Quando il veicolo è parcheggiato con le porte posteriori aperte a 90°, queste ultime nascondono i fanalini posteriori. Al fine di segnalare la propria posizione agli altri guidatori, che circolano nella stessa direzione e che potrebbero non essersi accorti del veicolo in sosta davanti a loro, utilizzare un triangolo di presegnalazione o qualsiasi altro dispositivo previsto dalla legislazione in vigore nel proprio Paese.

Dall'interno



Se il veicolo ne è equipaggiato, tirando questa maniglia verso di sé, la porta sinistra si apre.

Apertura posteriore padiglione

Questa apertura posteriore padiglione è compatibile solo con le porte a battente.



Per aprire l'apertura posteriore padiglione:

- ☞ sollevare la levetta nera della chiusura,
- ☞ liberare la chiusura premendo sull'apertura posteriore padiglione (verso il basso), quindi rilasciare il gancio,
- ☞ sollevare l'apertura posteriore padiglione,
- ☞ superare il punto di resistenza per bloccare l'apertura posteriore padiglione con le aste di sostegno.



Non guidare mai senza le aste in posizione.

Per chiudere l'apertura posteriore padiglione:

- ☞ verificare che la barra di supporto sia bloccata correttamente,
- ☞ abbassare l'apertura posteriore padiglione,
- ☞ premendo sull'apertura posteriore padiglione (verso il basso), prendere i due anelli a molla e posizionare il gancio nella relativa sede,
- ☞ abbassare la piastra nera per bloccare l'apertura posteriore padiglione.

Il bloccaggio dell'apertura posteriore padiglione garantisce un contatto serrato con la guarnizione e una tenuta che non lascia passare il rumore.

Barra di supporto

Una barra di supporto è disponibile per il trasporto di oggetti di forma allungata, dopo avere aperto il pannello posteriore del tetto.



- ☞ Alzare la barra sollevando la leva.
- ☞ Guidarla nel montante della porta.
- ☞ Supportare i carichi di forma allungata da trasportare, sollevarli e riposizionare la barra di sostegno con una mano.
- ☞ Accertarsi che sia fissata correttamente premendo la maniglia in basso superando il punto di resistenza e assicurare saldamente il carico.

I supporti laterali possono essere utilizzati come punti di aggancio.

Non collegare mai un carico al pannello posteriore del tetto.

i Il paraurti posteriore è stato rinforzato per funzionare come posa piedi quando si entra nel veicolo.

! Non mettersi mai alla guida senza avere impegnato la barra di supporto. Le porte posteriori si bloccano solo se la barra di supporto è montata. Se il pannello posteriore del tetto è aperto, fare attenzione alla limitazione di altezza mentre si guida. Non collegare mai un carico alle porte posteriori. Si prega di osservare le istruzioni di sicurezza su come avvisare gli altri guidatori. Riservare l'utilizzo del pannello posteriore del tetto a percorsi brevi.

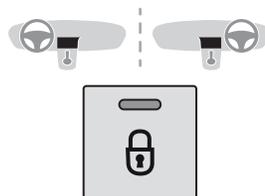
Il comando non è attivo quando il veicolo è stato bloccato con il telecomando o con la chiave dall'esterno. L'apertura delle porte è sempre possibile dall'interno.

Il LED del comando:

- lampeggia quando le aperture vengono bloccate all'arresto del veicolo e a motore spento;
- si accende quando le aperture vengono bloccate e si inserisce il contatto.

! Viaggiare con le porte bloccate può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori in caso di emergenza.

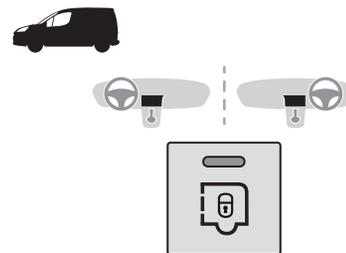
Chiusura centralizzata



Premere una sola volta per consentire la chiusura centralizzata del veicolo quando tutte le porte sono chiuse.

Premere una seconda volta per consentire lo sbloccaggio di tutte le porte del veicolo.

Vano di carico



Premere per bloccare/sbloccare le porte posteriori indipendentemente dallo stato di bloccaggio della cabina di guida.

L'apertura delle porte è sempre possibile dall'interno.

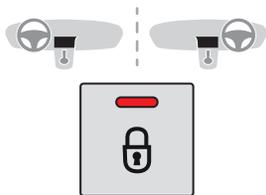
Sicurezza antiaggressione

Bloccaggio durante la guida

All'avviamento del veicolo, non appena si raggiungono i 10 km orari, il sistema blocca le porte. Viene emesso il rumore caratteristico della chiusura centralizzata. Il diodo del comando sul pannello centrale del cruscotto si accende.

Durante la guida, l'apertura di una qualsiasi porta provoca lo sbloccaggio di tutte le porte del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione



Con il contatto inserito, premere questo pulsante e tenerlo premuto per attivare o disattivare la funzione.



Se questa spia si accende, controllare la corretta chiusura di tutte le porte del veicolo.

Allarme



Se il veicolo ne è equipaggiato, offre due tipi di protezione:

- protezione esterna; suona se una porta anteriore/posteriore o il cofano è aperto.
- Protezione interna: suona se cambia il volume nell'abitacolo (rottura di un vetro o movimento all'interno del veicolo).

Se il veicolo è equipaggiato di paratia, la protezione interna non si attiva nel vano di di carico.

Chiusura del veicolo con allarme completo

Impostazione dell'allarme

- ☞ Interrompere il contatto ed uscire dal veicolo.
- ☞ Impostare l'allarme entro 5 minuti dall'uscita dal veicolo, chiudendolo o bloccandolo globalmente con il telecomando. Il LED rosso sul pulsante lampeggia per un secondo.

Disattivazione dell'allarme

- ☞ Sbloccare il veicolo con il telecomando o inserire l'accensione. Il LED rosso si spegne.

Bloccaggio delle porte del veicolo con il solo allarme esterno

Se uscendo dal veicolo, si vuole lasciare un vetro parzialmente aperto o un animale all'interno, è necessario scegliere la sola protezione esterna.

- ☞ Disinserire il contatto.



- ☞ Entro 10 secondi, premere il pulsante fino all'accensione fissa del LED rosso.
- ☞ Uscire dal veicolo.
- ☞ Entro 5 minuti, impostare l'allarme chiudendo o bloccando globalmente il veicolo con il telecomando (il LED rosso lampeggia una volta al secondo).

Attivazione

La sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 30 secondi, il LED rosso lampeggia a rapida intermittenza.

- ☞ Per spegnerlo, inserire la chiave e quindi il contatto.

Quando l'allarme viene attivato per 10 volte consecutive, all'undicesima attivazione si disattiva. Ripetere la procedura per impostare l'allarme.

Chiusura del veicolo senza allarme

☞ Inserire la chiave nella serratura della porta del guidatore e bloccarla.

Non impostare l'allarme quando si lava il veicolo.

Panne del telecomando

Se si imposta l'allarme ma il telecomando non funziona:

- ☞ Sbloccare le porte utilizzando la chiave e aprire la porta; l'allarme si attiva.
- ☞ Inserire il contatto entro 10 secondi. L'allarme si disattiva.

Malfunzionamento

All'inserimento del contatto, l'accensione del LED rosso per 10 secondi indica un malfunzionamento della sirena.

Rivolgersi alla rete CITROËN per far controllare il sistema.

Impostazione automatica dell'allarme

Secondo il Paese di commercializzazione, l'allarme viene automaticamente impostato 2 minuti dopo la chiusura dell'ultima porta.

Per prevenire l'attivazione dell'allarme quando si apre una porta, è necessario prima premere nuovamente il tasto di sblocco sul telecomando.

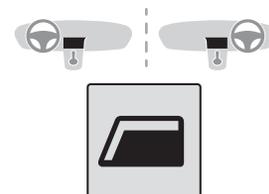
! Non apportare alcuna modifica al sistema di allarme, per evitare il rischio di malfunzionamenti.

Vetri posteriori



- ☞ Per aprire i vetri posteriori, inclinare la leva quindi spingerla completamente per bloccare i vetri in posizione aperta.

Alzacristalli elettrici



Modalità manuale

Premere il comando o tirarlo delicatamente, senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia il comando.

Modalità automatica

 Questa modalità è disponibile sul lato guida, secondo la versione.

 Questa modalità è disponibile sul lato guida e sul lato passeggero.

Premere il comando o tirarlo, oltre il punto di resistenza. Il vetro si apre o si chiude completamente dopo aver rilasciato il comando: un nuovo impulso arresta il movimento del vetro.

Aperture

Le funzioni elettriche degli alzacristalli vengono disattivate:

- 45 secondi circa dopo il disinserimento del contatto,
- dopo l'apertura di una delle porte anteriori, se il contatto è disinserito.

Protezione antipizzicamento

Quando il vetro risale ed incontra un ostacolo, si ferma e scende di nuovo parzialmente.

Reinizializzazione

Dopo avere ricollegato la batteria, o in caso di malfunzionamento, occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento.

- ☞ abbassare il vetro completamente, quindi sollevarlo di nuovo. Si solleverà ogni volta di alcuni centimetri. Ripetere l'operazione fino a quando il vetro è completamente chiuso.
- ☞ Tenere premuto il comando per almeno un secondo dopo avere raggiunto la posizione di chiusura.

Durante queste operazioni, l'antipizzicamento non funziona.

I In caso di pizzicamento durante la manipolazione degli alzacristalli, invertire il movimento del vetro premendo il relativo comando.

Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli, deve accertarsi che nessuno impedisca la corretta chiusura del vetro.

Il guidatore deve verificare che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli.

Quando si manovrano i vetri, prestare attenzione ai bambini.

Dopo alcuni tentativi consecutivi di apertura/chiusura dei vetri con gli alzacristalli elettrici, si attiva un sistema di protezione che consente la sola chiusura dei vetri. Dopo la chiusura, attendere circa 40 minuti. Trascorso questo tempo, la funzione sarà di nuovo operativa.

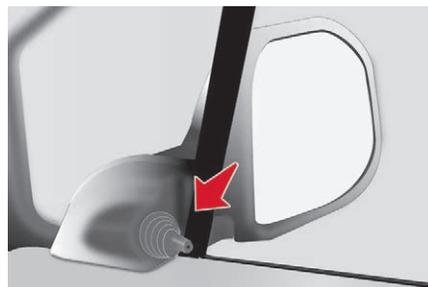
Regolazione del volante



- ☞ A veicolo fermo, sbloccare il volante tirando il comando.
- ☞ Regolare l'altezza e la profondità del volante, poi bloccarlo premendo il comando verso il basso.

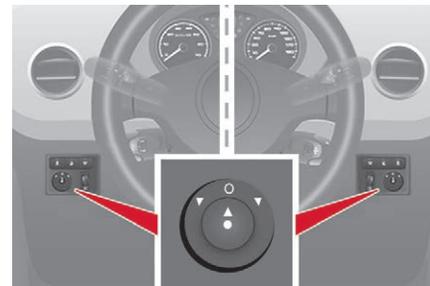
Retrovisori

Regolazione dei retrovisori esterni manuali



- ☞ Spostare il comando in una delle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- Quando il veicolo è parcheggiato, i retrovisori esterni possono essere chiusi manualmente. Non sono equipaggiati di sbrinatorio automatico.

Regolazione dei retrovisori esterni elettrici



- ☞ Spostare il comando verso destra o sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- ☞ Spostare il comando nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- ☞ Riportare il comando in posizione centrale.

Chiusura / apertura elettrica

i retrovisori possono essere chiusi/aperti elettricamente dall'interno, quando il veicolo è parcheggiato e il contatto è inserito:

- ☞ Spostare il comando in posizione centrale.
- ☞ Ruotare il comando verso il basso.

Sbrinamento dei retrovisori

I retrovisori regolabili e con apertura / chiusura elettrica possono essere sbrinati.

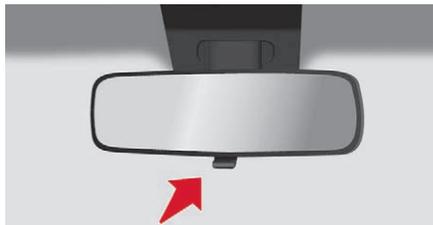


☞ Premere il tasto di sbrinamento del lunotto.

Chiusura forzata

Se il retrovisore ha perso la sua posizione iniziale, a veicolo fermo, riportarlo in posizione manualmente o tramite il comando elettrico.

Retrovisore interno (manuale)

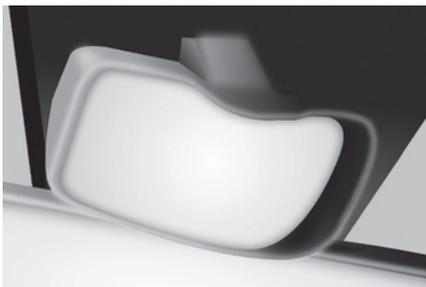


Il retrovisore interno può avere due posizioni:

- giorno (normale),
- notte (antiabbagliamento).

Per passare da una all'altra, premere o tirare la levetta situata sul bordo inferiore del retrovisore.

Specchietto sorveglianza sedili posteriori

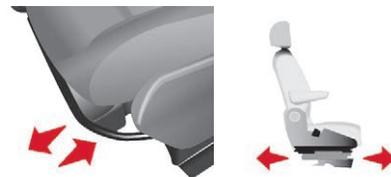


Questo specchietto, sopra al retrovisore centrale, consente al guidatore o al passeggero anteriore, di osservare i sedili posteriori. È montato su uno snodo che consente una regolazione manuale semplice ed offre la vista della parte posteriore dell'abitacolo. Può anche essere regolato in modo da avere una migliore visibilità durante le manovre o in fase di sorpasso.

Sedili anteriori

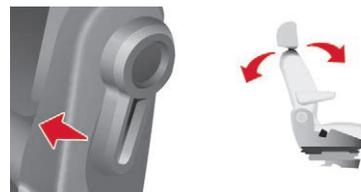
Regolazioni

Longitudinale



☞ Sollevare il comando e far scorrere il sedile in avanti o indietro.

Inclinazione dello schienale



☞ Con la schiena appoggiata allo schienale, premere la leva in avanti e impostare l'angolazione desiderata.

Altezza sedile (guidatore)



- ☞ Per sollevare il sedile, tirare il comando verso l'alto e sollevare il corpo dal sedile.
- ☞ Per abbassare il sedile, tirare il comando verso l'alto e spingere sulla base del sedile.

Altezza dell'appoggiatesta



- ☞ Per alzarlo, tirarlo verso l'alto.
- ☞ Per abbassarlo, premere contemporaneamente il pulsante e l'appoggiatesta.

La regolazione è corretta se il bordo superiore dell'appoggiatesta si trova a livello della parte superiore della testa.

- ☞ Per rimuovere l'appoggiatesta, premere il pulsante e tirare l'appoggiatesta verso l'alto.
- ☞ Per riposizionarlo, inserire le aste dell'appoggiatesta nei fori tenendole in asse con lo schienale.

! Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; devono essere posizionati e regolati correttamente.

Appoggiagomito



- ☞ Per posizionarlo verticalmente, sollevare l'appoggiagomito fino a bloccarlo.
- ☞ Per utilizzarlo, abbassarlo completamente.
- ☞ Per rimuovere l'appoggiagomito, premere il tasto di sbloccaggio dalla posizione verticale ed estrarlo.
- ☞ Per ricollocare l'appoggiagomito, fissarlo in posizione verticale.
- ☞ Se il veicolo è equipaggiato di console ausiliaria e di appoggiagomito, rimuovere la console o l'appoggiagomito per piegare il sedile passeggero in posizione tavolino.

Comando del riscaldamento dei sedili anteriori



Ciascun sedile anteriore può essere equipaggiato di un comando posizionato sulla parte laterale esterna del sedile.



Se il veicolo è equipaggiato di panchetta 2+1, il comando del sedile guidatore consente di avviare o spegnere il riscaldamento del sedile laterale della panchetta.

Premere per avviare il riscaldamento del sedile. Premere nuovamente per spegnerlo.



Quando le temperature del sedile e dell'abitacolo hanno raggiunto un livello adeguato, disattivare la funzione; un consumo inferiore di corrente consente di ridurre il consumo di carburante.

! Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato.

Un utilizzo prolungato è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, medicine, ecc.) rischiano di subire ustioni.

Rischio di surriscaldamento del sistema in caso di utilizzo di materiale isolante, tipo cuscini o foderine dei sedili.

Non utilizzare il sistema:

- se si indossano abiti umidi,
- in presenza di seggiolini per bambini.

Per conservare l'integrità del nastro termico:

- non appoggiare oggetti pesanti,
- non mettersi in ginocchio o in piedi sul sedile,
- non utilizzare oggetti taglienti,
- non versare liquidi.

Per prevenire il rischio di corto circuito:

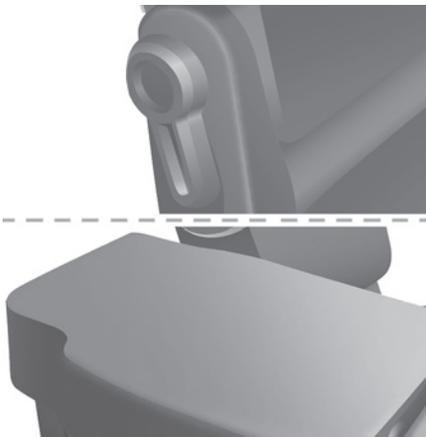
- non utilizzare prodotti liquidi per la manutenzione del sedile,
- non utilizzare il sistema di riscaldamento se la seduta del sedile è umida.

Sedile passeggero singolo



Lo schienale del sedile passeggero singolo può essere ripiegato per consentire il trasporto di oggetti molto lunghi.

Ripiegamento dello schienale



☞ Tirare il comando in avanti, quindi inclinare lo schienale.

Riposizionare lo schienale

☞ Tirare il comando in avanti, quindi sollevare lo schienale finché non si blocca.

Cabina Estenso



Sedile centrale

È equipaggiato di una cintura di sicurezza a 3 punti con l'avvolgitore fissato alla scala di arresto del carico dietro al guidatore.

Posizione "ufficio mobile"



☞ Tirare la linguetta sul bordo inferiore del sedile per abbassare lo schienale integrando un tavolino, munito di una cinghia.

- ☞ Per riposizionare lo schienale, tirare la linguetta e accompagnare lo schienale fino al bloccaggio.

Durante queste operazioni, prestare attenzione a non schiacciare la linguetta sotto al sedile.

Cassetto portaoggetti situato sotto al sedile



- ☞ Sollevare il sedile centrale per accedere al vano portaoggetti. Questo vano può essere chiuso con un lucchetto (non fornito).

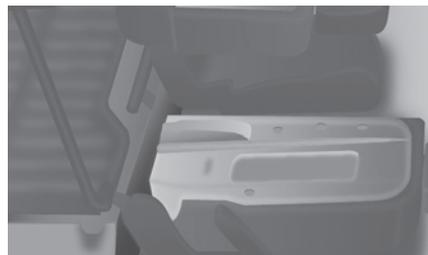
! Ogni volta che si blocca il sedile in posizione di seduta, accertarsi che i passeggeri abbiano accesso alle estremità della cintura di sicurezza e alle rispettive fasce.

Sedile laterale



Lo schienale dispone di una scocca in metallo.

Posizione retraibile



- ☞ Tirare la linguetta sul bordo superiore del sedile vicino all'appoggiatesta per inclinare e accompagnare l'insieme.

Si trova sul pianale del sedile anteriore e quindi forma un pianale unico con il vano di carico.

Questa posizione consente il trasporto di carichi lunghi fino a 3 m all'interno del veicolo con le porte chiuse (3,25 m sulle versioni con passo lungo).

In posizione ripiegata, il peso massimo sullo schienale è di 50 kg.

Per riposizionare il sedile, sollevare lo schienale finché il sedile non si blocca in posizione sul pianale.

Posizione ripiegata



- ☞ Sollevare il comando giallo sulla base del sedile per sbloccare e sollevare l'unità in posizione ripiegata (sedile sollevato contro lo schienale) fino a quando non si blocca.

Questa posizione consente di trasportare carichi elevati all'interno della cabina.

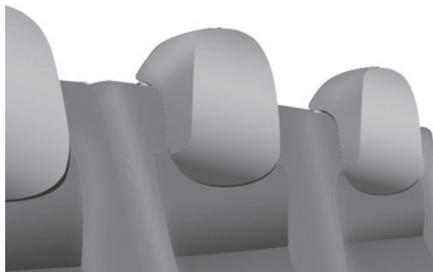
Per riposizionare il sedile, premere il comando giallo sotto il sedile e abbassare l'unità finché il sedile non si blocca in posizione sul pianale.

Sedile a panchetta posteriore



Il sedile posteriore 1/3 – 2/3 è dotato di appoggiatesta regolabili in altezza. Ciascuna sezione (1/3 – 2/3) può essere ripiegata completamente, quindi rimossa singolarmente.

Appoggiatesta

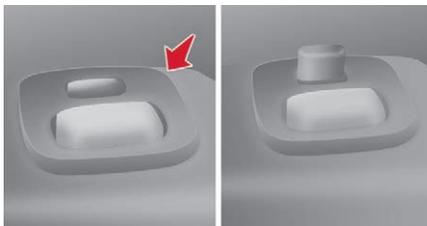


Posizione alta: sollevare a abbassare l'appoggiatesta.
Posizione bassa: premere l'appoggiatesta per abbassarlo.
Per togliere l'appoggiatesta dopo averlo sollevato, premere la linguetta e sollevarlo.
Per riposizionarlo, inserire le aste dell'appoggiatesta nei fori tenendolo in asse con lo schienale.

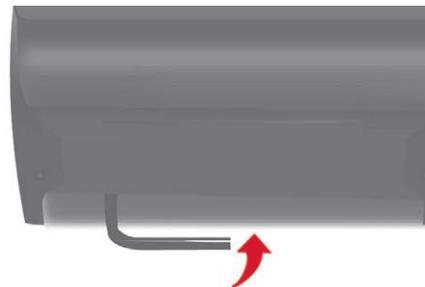
Posizione a portafoglio

Le operazioni sul modello della sezione 1/3 sono identiche a quelle della sezione 2/3.

- ☞ Collocare gli appoggiatesta in posizione bassa.
- ☞ Se necessario, spostare in avanti i sedili.



- ☞ Premere il comando grigio situato sulla parte superiore dello schienale.
- ☞ Ripiegare lo schienale sul sedile.

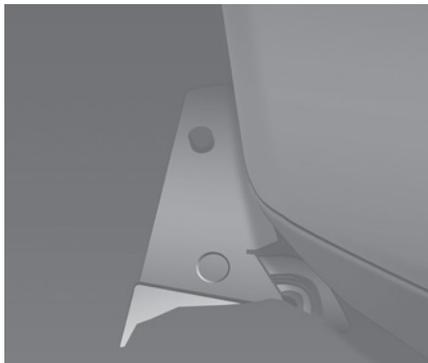


- ☞ Sollevare la barra di comando grigia situata sulla parte posteriore del sedile.



- ☞ Inclinare insieme in avanti.

Ricollocazione



- ☞ Inclinare l'insieme all'indietro finché non si blocca.
 - ☞ Raddrizzare lo schienale.
- Il sedile si blocca correttamente quando il comando (sulla parte superiore dello schienale) non è più visibile.

i Verificare che il sedile sia agganciato correttamente agli ancoraggi situati sul pianale quando torna in posizione di seduta.

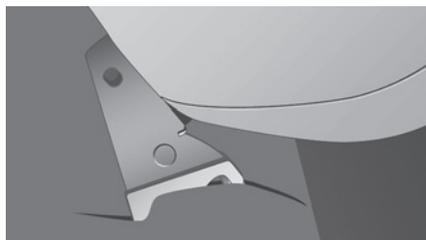
Rimozione dei sedili a panchetta

- ☞ Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.



- ☞ Portare il sedile a panchetta (parte 1/3 e/o 2/3) in posizione completamente ribaltata.

i Fare riferimento alla sezione relativa alla posizione completamente ribaltata, descritta in precedenza.



- ☞ Inclinare l'insieme di circa 45° all'indietro.
- ☞ Sollevare il sedile a panchetta **verticalmente** fino al limite consentito dagli ancoraggi.
- ☞ Raddrizzare il sedile a panchetta inclinandolo in avanti, quindi sollevarlo.

Reinstallazione dei sedili a panchetta

- ☞ Posizionare il sedile a panchetta (sezione 1/3 e/o sezione 2/3) verticalmente.
- ☞ Posizionare i fori tra le due barre.
- ☞ Abbassare gli schienali della panchetta.

i Per riportare il sedile a panchetta (sezione 1/3 e/o sezione 2/3) in posizione "trasporto passeggeri", fare riferimento alla sezione relativa alla posizione completamente ribaltata, descritta in precedenza.

3

Sedili posteriori (5 posti)

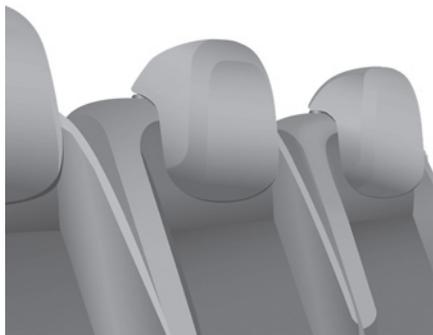


I tre sedili posteriori indipendenti sono dotati di appoggiatesta regolabili. Lo schienale del sedile centrale, ripiegato sul sedile, ha una scocca utilizzabile come tavolino porta bicchiere.

Ciascun sedile può essere rimosso separatamente.

Ogni volta che si riposiziona un sedile nella posizione di seduta o dopo averlo rimosso e poi riposizionato, verificare che sia agganciato correttamente al pianale.

Appoggiatesta



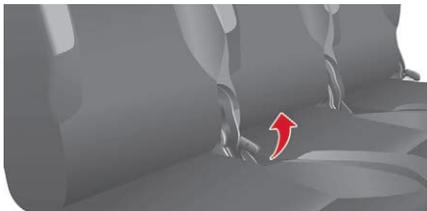
Posizione alta: sollevare a abbassare l'appoggiatesta.

Posizione bassa: premere l'appoggiatesta per abbassarlo.

Per togliere l'appoggiatesta dopo averlo sollevato, premere le linguette e sollevarlo.

Per riposizionarlo, inserire le aste dell'appoggiatesta nei fori tenendole in asse con lo schienale.

Inclinazione dello schienale



☞ Utilizzare il comando per regolare l'inclinazione dello schienale.

Posizionare lo schienale del sedile in posizione tavolino



☞ Tirare il comando per ribaltare lo schienale sulla seduta.

! Non appoggiare mai oggetti duri e pesanti sul tavolino. Potrebbero essere sbalzati violentemente in caso di brusca frenata o di urto.

Riposizionamento dello schienale

☞ Sbloccare lo schienale tirando il comando, quindi riportarlo nella sua posizione originale.

Quando si riposiziona lo schienale, accertarsi del suo bloccaggio.

Disposizione del sedile in posizione a portafoglio

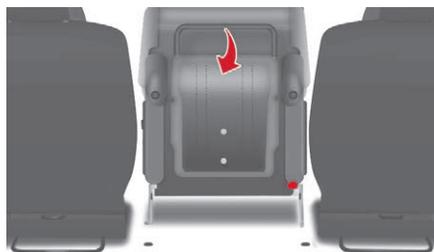


☞ Tirare il comando per posizionare lo schienale in posizione tavolinetto.

☞ Sollevare la barra, situata dietro al sedile, per sganciare i punti di ancoraggio posteriori.

☞ Inclinare l'insieme all'indietro fino al suo bloccaggio.

Riposizionamento del sedile



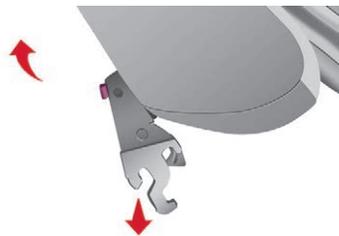
- ☞ Premere il comando rosso.
- ☞ Ripiegare il sedile per agganciare i punti di ancoraggio posteriori.
- ☞ Sollevare lo schienale tirando il comando.
- ☞ Verificare che l'insieme sia correttamente agganciato.

! Prima di ripiegare insieme, verificare che non siano presenti oggetti che ostacolino i punti di ancoraggio e impediscano il corretto bloccaggio dei sedili.

Rimozione del sedile

- ☞ Se necessario, spostare i sedili in avanti e abbassare gli appoggiatesta completamente ripiegata.

i Fare riferimento alla sezione "Posizione a portafoglio descritta in precedenza.



- ☞ Premere la leva rossa per sbloccare i piedini di fissaggio anteriori.
- ☞ Inclinare l'unità di circa 45° all'indietro senza rilasciare la leva.
- ☞ Rilasciare la leva.
- ☞ Sollevare il sedile **verticalmente** fino ad appoggiarlo agli ancoraggi.
- ☞ Inclinare il sedile in avanti, quindi sollevarlo.

Riposizionamento del sedile



- ☞ Inclinare il sedile di circa 45° in avanti.
- ☞ Posizionare i ganci tra le due barre.

- ☞ Ripiegare il sedile per agganciare i punti di ancoraggio posteriori.
- ☞ Tirare il comando per riportare lo schienale nella posizione iniziale.
- ☞ Rimontare l'appoggiatesta.

! Prima di ripiegare insieme, verificare che non siano presenti oggetti che ostacolino i punti di ancoraggio e impediscano il corretto bloccaggio dei sedili.

- i** Dopo le varie manipolazioni:
- se si rimuove l'appoggiatesta, riportarlo e fissarlo ad un supporto;
 - accertarsi che i passeggeri possano accedere alle cinture di sicurezza e agganciarle senza problemi;
 - Un passeggero non deve mai viaggiare senza avere regolato e allacciato la cintura di sicurezza.

Sedili posteriori (7 posti)



I sedili della fila 2 e 3 sono indipendenti e variabili.
Ciascun sedile può essere rimosso e deve essere ricollocato nella posizione specifica, mostrata con un simbolo sulla relativa etichetta.

Appoggiatesta



Tipo "regolabile".

Posizione alta: premere la linguetta e sollevare l'appoggiatesta.

Posizione bassa: spingere la linguetta e premere la sommità dell'appoggiatesta per abbassarlo.

Per rimuovere l'appoggiatesta: posizionarlo in modalità alta, sollevarlo ed estrarlo.

Riporlo all'interno del veicolo e fissarlo.

Per riposizionarlo, inserire le aste dell'appoggiatesta nei fori tenendole in asse con lo schienale.

Tipi di sedile della 2ª fila

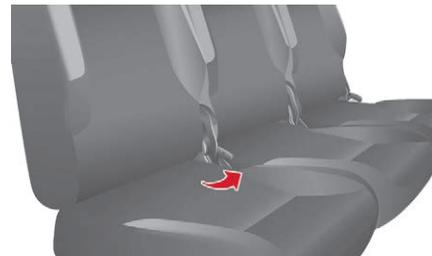


Tipi di sedile della 3ª fila



Regolazioni sedile della 2ª fila

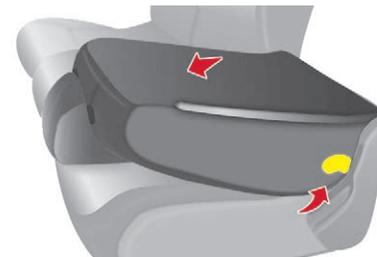
Regolazione dell'inclinazione schienale



- ☞ Azionare il comando e regolare l'inclinazione.

Posizionamento dello schienale in modalità tavolino

- ☞ Abbassare l'appoggiatesta.



- ☞ Tirare il comando per ribaltare lo schienale sulla seduta.

Riposizionamento dello schienale

- ☞ Sbloccare lo schienale tirando la leva, quindi riportarlo nella sua posizione originale.
- ☞ Verificare il corretto bloccaggio dell'insieme.

Posizionamento del sedile in modalità a portafoglio



- ☞ Posizionare il sedile in modalità tavolino.
- ☞ Tirare il nastro rosso dietro al sedile per sganciare i piedi del sedile dall'alloggiamento sul pianale.
- ☞ Inclinare il sedile in avanti, al massimo.

Riposizionamento del sedile



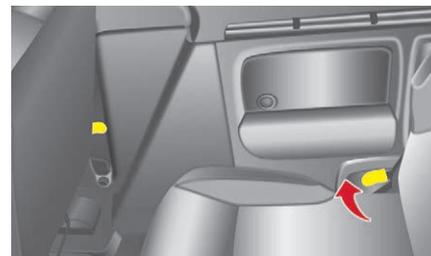
- ☞ Aprire il sedile.

- i** Prima di chiuderlo, verificare che:
- nella 3ª fila i piedi del passeggero non siano in corrispondenza degli ancoraggi sul pianale,
 - il sedile sia bloccato sul pianale,
 - la cintura sia disponibile per il passeggero

Modularità sedile della 3ª fila

Posizionare lo schienale in posizione tavolino

- ☞ Abbassare l'appoggiatesta fino alla posizione massima.



- ☞ Utilizzare il comando per ripiegare lo schienale sul sedile.

Riposizionare lo schienale

- ☞ Sbloccare lo schienale tirando il comando, quindi riportare lo schienale nella posizione iniziale.
- ☞ Verificare che l'insieme sia agganciato correttamente.

Disporre il sedile in posizione a portafoglio



- ☞ Passare alla posizione tavolino.

- ☞ Sollevare la barra dotata di una cinghietta rossa situata dietro al sedile per sbloccare i piedini di fissaggio del sedile dai relativi ancoraggi sul pianale.
- ☞ Inclinare l'intero sedile in avanti.

Riposizionamento del sedile

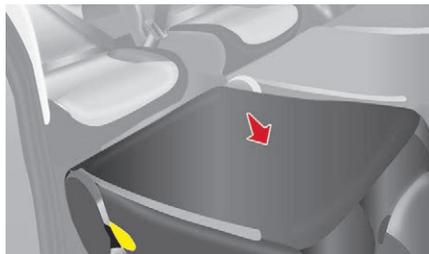


- ☞ Premere il comando rosso.
- ☞ Ripiegare l'intero sedile all'indietro.

- i** Verificare:
- che il sedile sia bloccato correttamente al pianale,
 - che la cintura di sicurezza sia a disposizione del passeggero.

Entrare e uscire dalla 3a fila

Entrare



- ☞ Posizionare il sedile della 2ª fila in modalità tavolino.



- ☞ Ribaltarlo del tutto per consentire l'accesso ai passeggeri.



- ! Prima di richiudere il sedile, accertarsi che i piedi dei passeggeri nella 3ª fila non ostruiscano i punti di ancoraggio sedile della 2ª fila.

Uscire

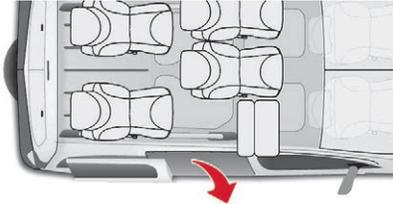
- ☞ Abbassare l'appoggiatesta.



- ☞ Azionare il comando giallo ubicato sul retro dello schienale sedile della 2ª fila.
- ☞ Piegare lo schienale in posizione tavolino



- ☞ Tirare la cinghietta rossa per portare il sedile in posizione completamente ribaltata.
- ☞ Inclinare il sedile interamente in avanti.

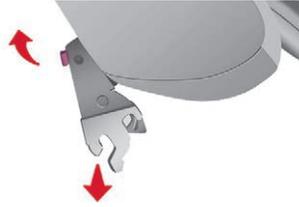


- ☞ Uscire per la porta laterale.

i Verificare che la cintura del sedile centrale sia correttamente riposta nell'alloggiamento del padiglione.

Azionamento dei sedili della 2^a fila

Rimozione della panchetta



- ☞ Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.
- ☞ Abbassare l'appoggiatesta, posizionare il sedile in modalità completamente ribaltata.
- ☞ Inclinare il sedile interamente in avanti, e sollevarlo.

Rimontaggio

L'etichetta sul sedile indica la posizione in cui deve essere installato.



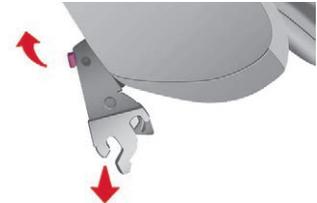
- ☞ Posizionare i fori dei piedi tra le due barre.
- ☞ Ripiegare lo schienale per fissare i punti di ancoraggio posteriore.
- ☞ Azionare il comando per sollevare lo schienale riportandolo nella posizione iniziale.
- ☞ Sollevare l'appoggiatesta.



! Prestare attenzione che oggetti o i piedi di un passeggero posteriore non ostruiscano i punti di ancoraggio e non impediscano il corretto bloccaggio dell'insieme.

Utilizzo del sedile fila della 3^a fila

Rimozione del sedile



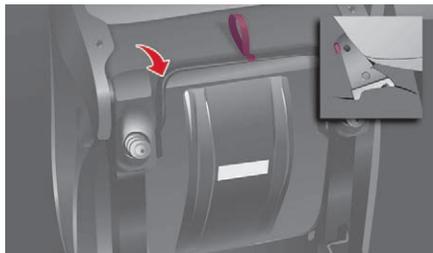
3

Ergonomia e confort

- ☞ Abbassare l'appoggiatesta.
- ☞ Disporre il sedile in posizione a portafoglio.
- ☞ Inclinare l'insieme in avanti.
- ☞ Afferrare da ogni lato i montanti del sedile ripiegato, inclinandolo in avanti e sollevandolo.

Riposizionamento del sedile

L'etichetta del sedile indica il punto in cui deve essere posizionato.



- ☞ Posizionare i ganci dei piedini di fissaggio anteriori tra le due barre.
- ☞ Verificare che oggetti o piedi non ostruiscano i punti di ancoraggio posteriori e che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente e disponibile.
- ☞ Ripiegare il sedile all'indietro per fissare i relativi piedini di fissaggio posteriori.
- ☞ Utilizzare il comando per sollevare lo schienale nella posizione iniziale.
- ☞ Rimontare l'appoggiatesta.

! Non appoggiare mai oggetti duri e pesanti sugli schienali in posizione tavolino. Potrebbero essere sbalzati violentemente in caso di brusca frenata o di urto. Dopo le varie manipolazioni:

- Se si rimuove l'appoggiatesta, riporlo e fissarlo ad un supporto nel veicolo.
- accertarsi che i passeggeri possano accedere alle cinture di sicurezza e agganciarle senza problemi;
- un passeggero non deve mai viaggiare senza avere regolato e allacciato la cintura di sicurezza;
- i passeggeri seduti in 3ª fila devono accertarsi di non ostruire con i piedi i punti di ancoraggio della 2ª fila,
- un passeggero seduto in 3ª fila non deve avere i sedili della 2ª fila in posizione a portafoglio: ciò per evitare improvvisi spostamenti del sedile che potrebbero provocare ferite.

Cabina lunga



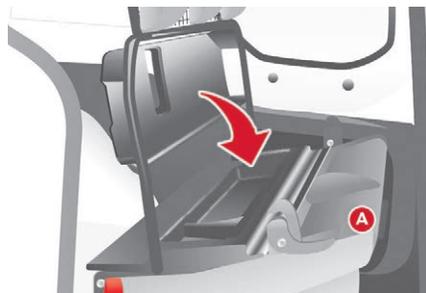
Sedile a panchetta

La cabina lunga contiene un sedile a panchetta per 3 persone, situato sulla 2ª fila, il cui schienale unico è dotato di una griglia di protezione del carico. Accesso ai sedili posteriori tramite la porta laterale scorrevole.

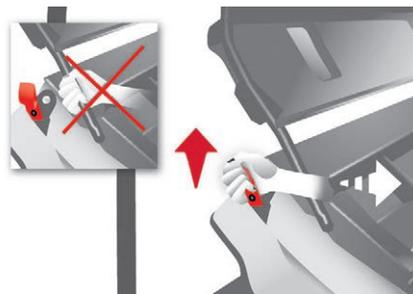
Disposizione del sedile in posizione a portafoglio



- ☞ Se necessario, spostare i sedili in avanti e fissare la cintura di sicurezza centrale.
- ☞ Controllare che le cinghie e i passanti delle cinture di sicurezza siano posizionati correttamente lungo i pannelli laterali in modo da non ostacolare lo scorrimento degli schienali da non ostacolare lo.
- ☞ Rilasciare lo schienale tirando il comando **A**.

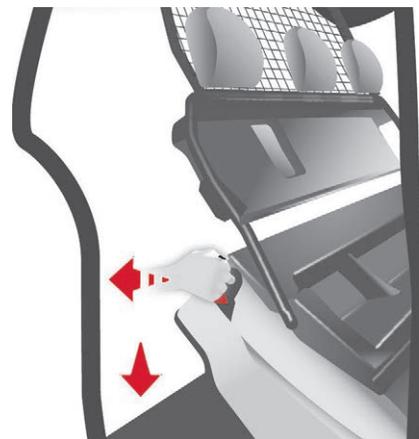


- ☞ Con la stessa mano, ripiegare lo schienale e la relativa griglia sul sedile.



- ☞ Afferrare la cinghietta rossa (come se fosse una maniglia) e sollevare l'insieme verticalmente, accompagnando il movimento fino alla posizione completamente ripiegata. Il sedile sollevato è supportato dallo schienale dei sedili della fila 1.

Riposizionamento in posizione di seduta



- ☞ Con un unico movimento, afferrare la cinghia rossa e tirarla orizzontalmente e all'indietro. Accompagnare il movimento fino al bloccaggio del piedino di fissaggio del sedile a panchetta sul pianale.
- ☞ Raddrizzare lo schienale. Il comando **A** si sblocca automaticamente.
- ☞ Verificare il corretto bloccaggio sulla parte inferiore del sedile a panchetta rimontato in posizione di seduta. Non lasciare la presa per evitare che l'insieme ricada bruscamente repentinamente.

3

Appoggiatesta e cinture di sicurezza

I tre sedili sono equipaggiati di cinture di sicurezza con avvolgitori. Le cinture di sicurezza dei sedili laterali sono fissate sui pannelli mentre la cintura di sicurezza del sedile centrale è fissata allo schienale del sedile.

Ogni sedile è equipaggiato di appoggiatesta avvitato alla griglia di protezione carico che può essere rimosso.

! Non posizionare l'appoggiatesta nel veicolo senza riporlo o fissarlo ad un supporto.
Non guidare con passeggeri posteriori senza appoggiatesta fissati in posizione.

i Non occorre accompagnarlo, guidarlo o trattenerlo con il braccio che rimane libero durante il movimento di inclinazione.

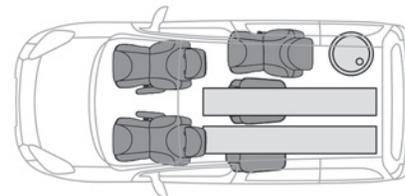
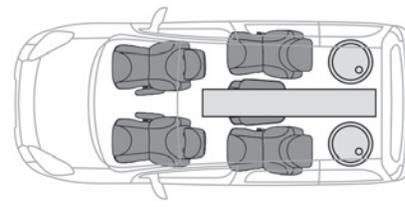
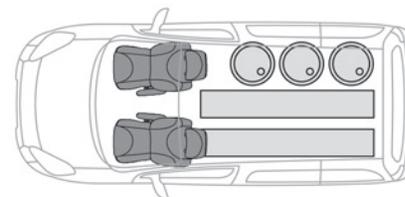
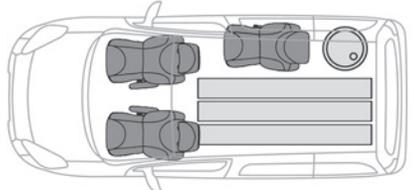
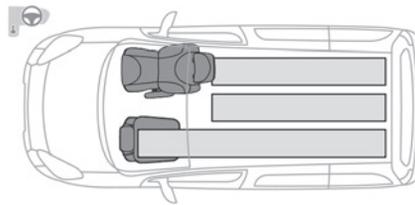
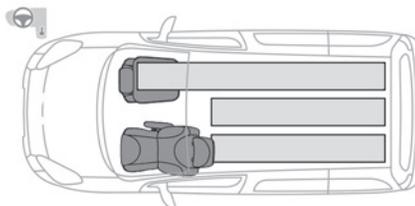
! I fissaggi della cintura di sicurezza del sedile posteriore non sono previsti per la messa in sicurezza del carico. Usare solo gli anelli di ancoraggio sul pianale.

! Il sedile cabina non è adatto al montaggio di un seggiolino per bambini.

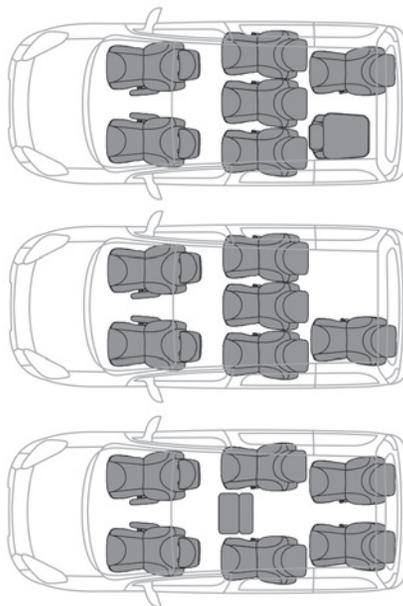
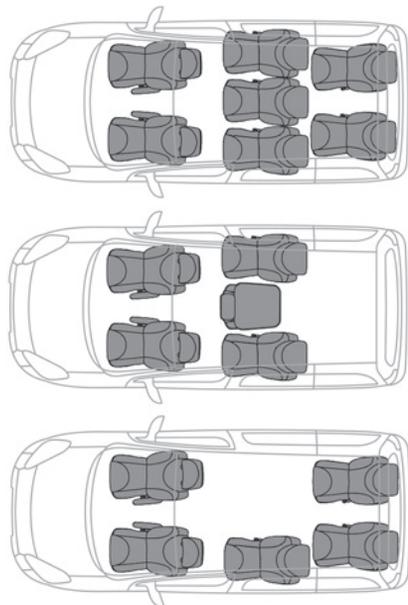
Modularità e configurazione dei sedili

! Queste operazioni devono essere eseguite a veicolo fermo.

Configurazione a 5 posti



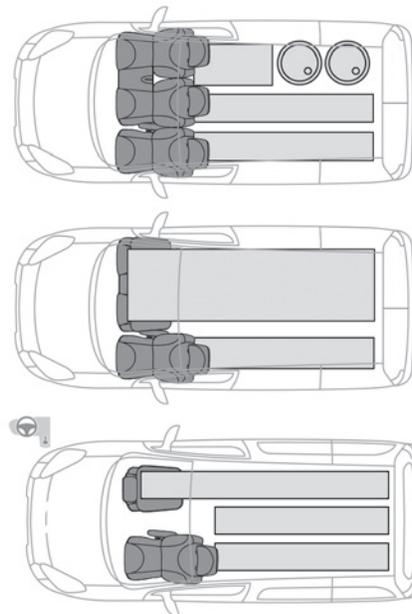
Configurazione a 7 posti



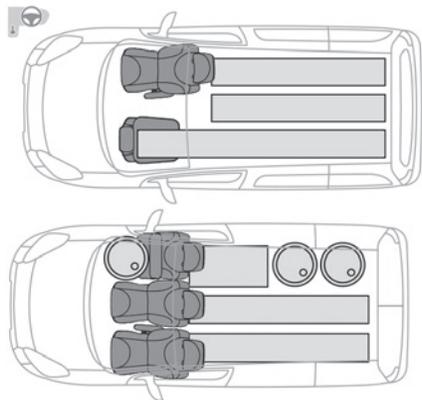
Vano di carico



Esempi di accessori vari per confort e praticità:



3



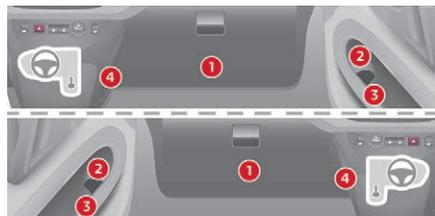
2. Vano portaoggetti e portabottiglie (1,5 l).
3. Vano portaoggetti laterale.
4. Gancio portaborsa.

! Predisposto per borse morbide e non troppo pesanti.

Cassetto portaoggetti superiore

È situato sul cruscotto, dietro al volante.

Allestimenti anteriori



1. Cassetto portaoggetti inferiore (con o senza coperchio).

! Non guidare mai con il cassetto portaoggetti aperto, se un passeggero occupa il sedile anteriore. Rischio di lesioni in caso di frenata brusca!



La presenza di un'apertura facilita il sollevamento del coperchio. Accompagnarlo fino al suo arresto.

Per richiuderlo, accompagnare il coperchio poi esercitare una leggera pressione al centro. Qualsiasi liquido che rischia di rovesciarsi può provocare un cortocircuito e quindi un potenziale incendio.

Console portaoggetti centrale



Questa console offre un notevole spazio portaoggetti aggiuntivo: è rimovibile ed è agganciata a una base incorpora due portabicchieri sul retro. Accertarsi che l'oggetto (bottiglia, lattina, ecc.) nel portabicchieri sia ben posizionato e non presenti rischio di caduta durante la guida. I liquidi potrebbero rovesciarsi e rappresentare un rischio di deterioramento al contatto con i comandi del cruscotto e della console centrale. Prestare attenzione.

Mensola portaoggetti superiore



Situata al di sopra della visiera parasole, permette di collocarvi vari oggetti (felpa, cartellina, guanti, etc.).

Le aperture nascoste dalla visiera parasole permettono di vedere gli oggetti posati sulla mensola e di accedervi.

Il massimo peso consentito sulla mensola è di 5 kg.

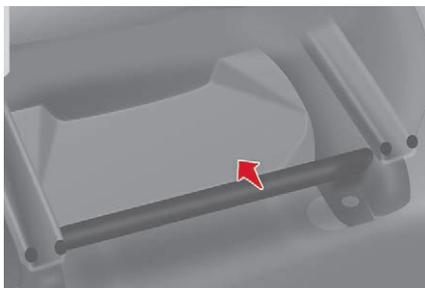
! Non appoggiare sulla mensola oggetti che possano rappresentare un pericolo per i passeggeri.

Visiera parasole

☞ Per evitare l'abbagliamento frontale, abbassare la visiera parasole verso il basso.

Una tasca è situata nella visiera parasole lato guidatore per collocare scontrini di pedaggio autostradale, ticket, ...

Portaoggetti sotto ai sedili



Sul pianale sotto ai sedili anteriori è disponibile uno spazio portaoggetti con o senza coperchio.



☞ Per accedere, far scorrere il sedile in avanti. Il coperchio può essere sollevato dalla parte posteriore del sedile.



☞ Far scorrere il sedile in avanti per accedere agevolmente allo spazio portaoggetti che contiene il kit attrezzi.

Allestimenti dei sedili



Portaoggetti nel pianale pianale



Sono presenti due contenitori portaoggetti sotto ai piedi dei passeggeri posteriori.

☞ Per aprirli, inserire le dita nella tacca e sollevare il coperchio.

3

Tavolini integrati



- ☞ Per utilizzare il tavolino, tirarlo verso l'alto e aprirlo verso il basso.
- Per ragioni di sicurezza, il tavolino è progettato per sganciarsi se sottoposto a pressione eccessiva.
- ☞ Per riposizionarlo, portarlo in posizione verticale, impegnare un lato e poi l'altro, spingendo con delicatezza.

! Non appoggiare mai oggetti duri e pesanti sul tavolino. Potrebbero essere sbalzati violentemente in caso di brusca frenata o di urto.

Un gancio per borsa è disponibile sul lato di ciascun tavolino.

Tendine parasole laterali



- Tendine parasole laterali
- ☞ Tirare la tendina parasole laterale dalla linguetta per installarla.
- Per non danneggiare la tendina all'apertura della porta, accertarsi che la linguetta sia saldamente fissata.

i Accompagnare sempre il movimento della tendina afferrandola per la linguetta, sia in salita che in discesa.

Modutop



Il tetto multifunzione estende la mensola superiore ed è composto dagli elementi seguenti.

Vani di alloggiamento



Su ciascun lato del tetto sono presenti dei vani di alloggiamento. Il massimo peso consentito è di 6 kg.

Il fondo trasparente serve ad individuare gli oggetti riposti all'interno.

! Non appoggiare sulla mensola oggetti che possono rappresentare un pericolo per i passeggeri.

Plafoniera



Il funzionamento è analogo a quello della plafoniera anteriore.

i Per ulteriori informazioni sulle **Plafoniere**, attenersi alla sezione corrispondente.

Portaoggetti posteriori

Vi si accede dai sedili posteriori o dal bagagliaio.



☞ Dai sedili posteriori, far scorrere i pannelli per aprire i portaoggetti.



☞ Dal bagagliaio, posizionare il pollice sull'incavo e tirare la maniglia di apertura.

! Aprire con cautela, per evitare la caduta degli oggetti riposti all'interno del portaoggetti.
Il massimo peso consentito è di 10 kg.

Aeratori



Un comando a 3 posizioni consente di regolare il flusso d'aria attraverso gli aeratori. Gli aeratori sono dotati di diffusore di fragranze.

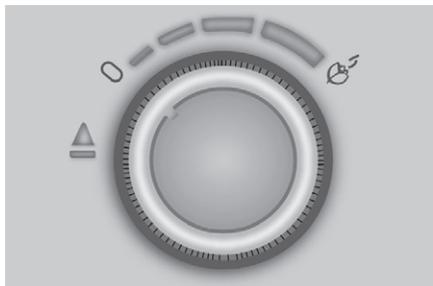
Diffusore di fragranze



Il diffusore di fragranze diffonde una fragranza nell'abitacolo dagli aeratori presenti sulla consolle del sottotetto.

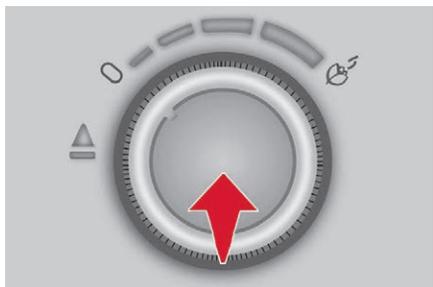
3

Regolazione del flusso



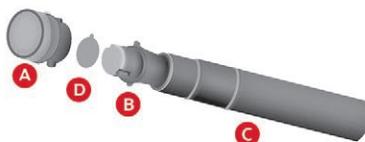
- ☞ Ruotare il tasto cromato per regolare la diffusione:
 - verso sinistra per ridurla,
 - verso destra per aumentarla.
- ☞ Per interrompere la diffusione, ruotare completamente a sinistra il tasto cromato.

Rimozione della cartuccia deodorante



- ☞ Premere il pulsante ruotandolo di un quarto di giro verso sinistra fino in battuta.
- ☞ Rimuovere la cartuccia di deodorante dal cruscotto.
- ☞ Sostituire la cartuccia.

Sostituzione della cartuccia



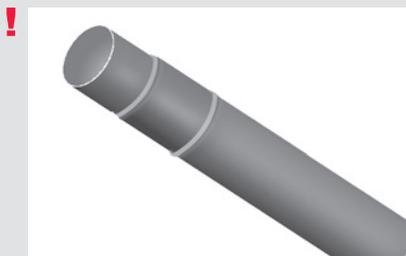
- La ricarica del deodorante per abitacolo è composta da una cartuccia **B** e dalla sua custodia stagna **C**.
- ☞ Togliere la pellicola di protezione **D**.
 - ☞ Posizionare la testa della cartuccia **B** sul pulsante **A** del deodorante.
 - ☞ Ruotare di un quarto di giro per bloccarla sul pulsante e rimuovere la custodia.
 - ☞ Inserire il deodorante nel suo alloggiamento.
- È possibile sostituire le cartucce in qualsiasi momento e conservare quelle già iniziate nella loro custodia originale.

Il pulsante del deodorante **A** è indipendente dalla cartuccia. Le cartucce sono fornite senza il pulsante **A**.

Il pulsante del deodorante **A** può solo essere fissato al tetto multifunzione utilizzando una cartuccia. Conservare quindi sempre il pulsante **A** e una cartuccia. Le cartucce sono disponibili presso la rete CITROËN.

Inserimento della cartuccia deodorante

- Dopo aver inserito o sostituito la cartuccia:
- ☞ riposizionare il diffusore di profumo nel suo alloggiamento,
 - ☞ ruotarlo di un quarto di giro verso destra.



Per ragioni di sicurezza, utilizzare solamente le cartucce previste allo scopo. Non rimuovere la cartuccia. Conservare i tappini della cartuccia, per rimontarli quando non si utilizza la cartuccia.

Non tentare di ricaricare le cartucce con altre fragranze diverse da quelle raccomandate dalla rete CITROËN. Tenere le cartucce fuori dalla portata dei bambini e degli animali. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di ingestione, rivolgersi ad un medico mostrandogli l'imballaggio o l'etichetta del prodotto.

Plafoniere

Plafoniera anteriore



Plafoniera posteriore



Accensione/spegnimento automatico

La plafoniera anteriore si accende quando si estrae la chiave, allo sbloccaggio delle porte, quando si apre una delle porte anteriori e quando si vuole localizzare il veicolo con il telecomando.

Si spegne progressivamente dopo l'inserimento del contatto e al bloccaggio delle porte del veicolo.



Illuminazione permanente, contatto inserito.



Parte anteriore: la plafoniera si accende aprendo una delle porte anteriori.



Parte posteriore: la plafoniera si accende aprendo una delle porte posteriori.

Se la porta rimane aperta per alcuni minuti, la plafoniera si spegne.



Spenta in permanenza.

Faretti di lettura anteriori singoli



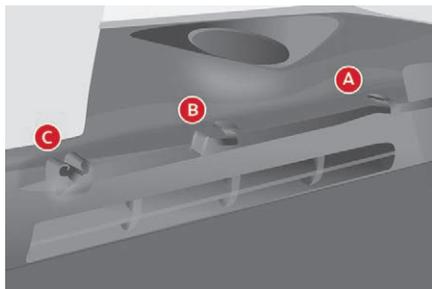
Si accendono e si spegnono comandati da un interruttore manuale con il contatto inserito.

3

Allestimenti posteriori (5 posti)



Copribagagli

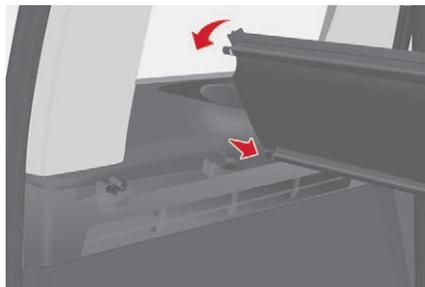


Questo pannello rigido nasconde i bagagli caricati nel bagagliaio.

Per piegarlo

- ☞ Dal bagagliaio, piegare il semi-ripiano sollevandolo per sganciarlo dal fermo **C**.

Per rimuoverlo



- ☞ Piegarlo.
- ☞ Sganciarlo tirando i fermi **A** e **B** verso di sé.
- ☞ Sollevarlo e rimuovere l'insieme.

Per riposizionarlo

- ☞ Rimuovere il copri bagagli di fronte ad **A** e **B**.
- ☞ Spingere in avanti per inserire le linguette nei fermi.
- ☞ Aprire e agganciare nei fermi **C**.

Per riporlo (secondo la versione)

Lo schienale dei sedili posteriori dispone di uno spazio per riporre il copri bagagli piegato su sé stesso.



- ☞ Farlo scorrere verticalmente tra le guide laterali situate a metà altezza dello schienale.
- ☞ Inserire prima la cerniera con le alette rivolte verso l'alto.

! In caso di brusca decelerazione, gli oggetti appoggiati sul copribagagli possono diventare pericolosi.

Presenza 12 volt (120 W max)



Si consiglia di limitarne l'utilizzo per evitare di scaricare la batteria.

! Il collegamento di un equipaggiamento elettrico non omologato da CITROËN, come un apparecchio di ricarica con porta USB, potrebbe provocare dei malfunzionamenti degli equipaggiamenti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

Anelli di ancoraggio



Utilizzare questi anelli per fissare il carico al pianale.

Rete di protezione

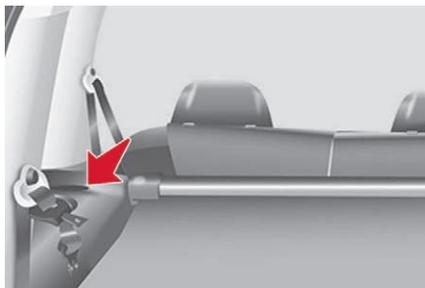


- ☞ Aprire il coperchio situato nel supporto del gancio.
- ☞ Fissare la parte superiore della rete nelle tacche previste, ruotando prima la barra di un quarto di giro.
- ☞ Accertarsi che l'estremità della barra sia correttamente impegnata nella parte metallica del suo alloggiamento.
- ☞ Fissare le cinghie nella posizione prevista sul pianale.
- ☞ Tendere la rete mediante le cinghie.

Allestimenti posteriori (7 posti)

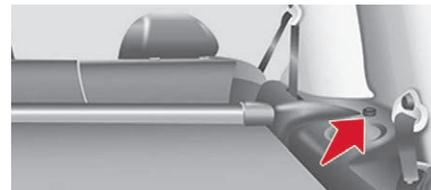


Portalettine



! Ogni liquido trasportato in bicchiere (tazza o altro) che potrebbe rovesciarsi, presenta un rischio.

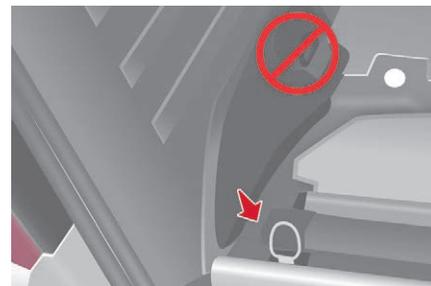
Presse 12 Volt



Potenza massima: 120 W.

Si consiglia di limitarne l'utilizzo per evitare di scaricare la batteria.

Anelli di ancoraggio



Utilizzare gli anelli di fissaggio sul pianale per fissare i carichi.

Non utilizzare a questo scopo gli ancoraggi della cintura di sicurezza.

! Si raccomanda di immobilizzare il carico utilizzando gli anelli di ancoraggio sul pianale.

Contenitori portaoggetti sul pianale



☞ Sollevare lo sportellino corrispondente.



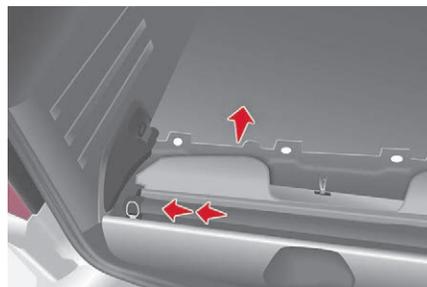
Il vano adiacente alla soglia del bagagliaio è destinato ad accogliere il tubo contenente la tendina copri bagagli.

Tendina copri bagagli

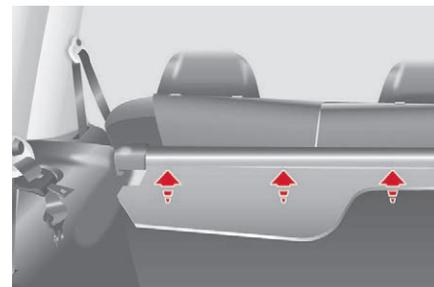
La copertura del vano di carico è di tipo avvolgibile. Non collocare oggetti pesanti su di essa quando è aperta.

Per aprirla

- ☞ Abbattere completamente la terza fila di sedili.
- ☞ Sollevare lo sportellino del contenitore portaoggetti e posizionarlo sulla soglia del bagagliaio.



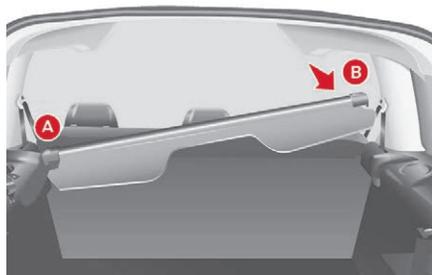
- ☞ Afferrare l'avvolgitore al centro e premerlo contro il montante di sinistra.
- ☞ Sollevare l'insieme.



- ☞ Posizionare la tendina in modo che le alette del copri bagagli posteriore siano rivolte verso di sé.



- ☞ Inserire il perno sinistro dell'avvolgitore nel supporto **A**.



- ☞ Premere e quindi posizionare il perno destro nel supporto **B**.
- ☞ Rilasciare per inserire l'avvolgitore nel suo supporto.

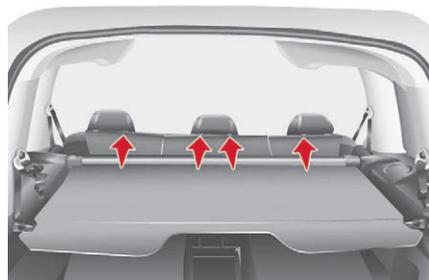


- ☞ Srotolare la tendina copri bagagli fino ai montanti lato posteriore.
- ☞ Inserire le estremità nelle tacche posteriori per tenerla tesa.

I L'avvolgitore è equipaggiato di tre pannelli per nascondere il bagagliaio, sia con i sedili della 2^a fila in posizione normale che in posizione "Confort". Ogni pannello ha due bloccaggi che si agganciano alla base di ciascun appoggiatesta.

Per rimuoverla

- ☞ Tirare la tendina copri bagagli dal bagagliaio verso di sé per sganciarla dai montanti.



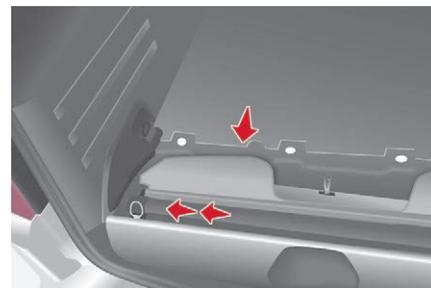
- ☞ Accompagnare l'avvolgimento della tendina copri bagagli.
- ☞ Rimuovere i bloccaggi dei tre pannelli in corrispondenza delle aste di ciascun appoggiatesta della seconda fila.



- ☞ Comprimere l'avvolgitore a sinistra per rimuoverlo dal supporto **B**.
- ☞ Sollevarla e arrotolarla in avanti.

Per riporla

Riporla nel vano della soglia del bagagliaio, con le due alette posteriori rivolte verso l'alto.



- ☞ Premere per prima la tendina a sinistra.
- ☞ Rilasciare.



☞ Sistemare i due pannelli e chiudere il portellone.

Vano di carico



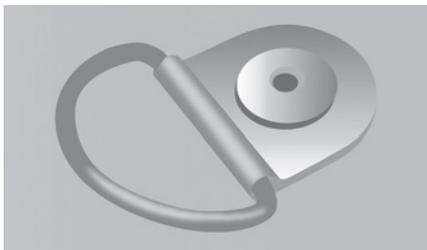
Presa 12 Volt (120 W max)



Si consiglia di limitarne l'utilizzo per evitare di scaricare la batteria.

! Il collegamento di un equipaggiamento elettrico non omologato da CITROËN, come un apparecchio di ricarica con porta USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli equipaggiamenti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

Anelli di ancoraggio



Utilizzare gli anelli di fissaggio sul pianale posteriore per fissare i carichi.

! Per motivi di sicurezza, in caso di frenata brusca, si raccomanda di immobilizzare il carico utilizzando gli anelli di ancoraggio e di collocare gli oggetti più pesanti il più avanti possibile verso la cabina di guida.

Rivestimenti



Le parti interne delle fiancate sono provviste di rivestimenti di protezione del carico.

Protezioni del carico

Il veicolo può essere provvisto di un'ampia gamma di protezioni per il carico per proteggere in modo efficace il guidatore e i passeggeri anteriori senza dover rinunciare alla modularità di carico.

i Rivolgersi alla rete CITROËN per i vari modelli di accessori per la protezione del carico.

Scaletta**Paratia a mezza altezza****Paratia in vetro a tutta altezza****Paratia con sportello****3****Pannello rimovibile**

Il pannello situato nella parte lamierata della paratia a mezza altezza dietro al sedile del passeggero anteriore può essere rimosso per consentire il carico di oggetti lunghi.

- ☞ Ruotare il comando situato sul lato superiore del pannello per sganciarlo.
- ☞ Abbassare il pannello per estrarlo dal suo alloggiamento.
- ☞ Ruotarlo di 90° a destra.
- ☞ Conservarlo sotto il sedile del guidatore, agganciandolo alle alette di fissaggio.

Riscaldamento/ Climatizzazione manuale



Riscaldamento



Climatizzazione manuale

1. Regolazione della temperatura.
2. Regolazione del flusso d'aria.
3. Regolazione della distribuzione dell'aria.
4. Entrata d'aria/Ricircolo d'aria.
5. Avviamento/Spegnimento climatizzazione.

Temperatura

Comando posizionato:



sul colore blu, attiva il raffreddamento,



sul colore rosso, attiva il riscaldamento dell'aria dell'abitacolo.

Flusso dell'aria



L'intensità del flusso d'aria dagli aeratori varia da 1 a 4, dove 4 è l'intensità maggiore. In posizione 0 è spento.

Regolare questo comando per ottenere il livello di confort dell'aria dell'abitacolo desiderato.

Distribuzione dell'aria

La distribuzione dell'aria è determinata dai seguenti simboli:



aeratori laterali e aeratori centrali,



vano piedi,



parabrezza e vano piedi,



parabrezza.



La distribuzione dell'aria può essere modulata portando la manopola in una delle posizioni intermedie contrassegnate con "●".

Entrata d'aria esterna



Il LED del pulsante si spegne. Privilegiare questa posizione.

Ricircolo dell'aria interna



Il ricircolo isola momentaneamente l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni.

Utilizzata in concomitanza con la regolazione dell'intensità d'aria in entrata (da 1 a 4), il ricircolo dell'aria consente di raggiungere rapidamente il confort dell'aria interna desiderato sia caldo che freddo. Questa posizione deve essere utilizzata solo temporaneamente. Una volta raggiunto il confort desiderato, tornare alla posizione d'entrata d'aria esterna. Questa consente il ricambio d'aria nell'abitacolo ed il disappannamento. Preferire questa posizione.

Climatizzazione A/C

Il sistema dell'aria condizionata funziona unicamente a motore avviato.

A/C Premendo il tasto si aziona la climatizzazione e la spia si accende. Premendo nuovamente si arresta la climatizzazione e la spia si spegne.

Il sistema di climatizzazione non funziona quando il flusso d'aria è su 0.

Climatizzazione automatica bizona



1. Programma AUTO confort.
2. Regolazione della temperatura lato guidatore/passeggero.
3. Regolazione della distribuzione dell'aria.
4. Regolazione del flusso d'aria.
5. Entrata d'aria/Ricircolo d'aria.
6. Avviamento/Spengimento climatizzazione.

i Per il massimo raffreddamento o riscaldamento dell'abitacolo, è possibile superare il valore 15 ruotando finché non appare LO o il valore 27 ruotando finché non viene visualizzato HI. Salendo a bordo del veicolo, la temperatura dell'abitacolo può essere molto più fredda o molto più calda del valore di confort richiesto. È inutile modificare il valore visualizzato per raggiungere più velocemente il confort desiderato. Il sistema utilizzerà la massima potenza per raggiungere il livello di confort desiderato.

Funzionamento automatico

Programma AUTO confort

È la modalità di funzionamento normale per il sistema di climatizzazione.

AUTO Premere questo pulsante. Viene visualizzato il simbolo **AUTO**.

In funzione del al livello di confort selezionato, il sistema controlla la distribuzione, il flusso e l'ingresso entrata di aria sufficiente nell'abitacolo. Non è necessario alcun intervento ulteriore.

A motore freddo, per evitare un'eccessiva diffusione di aria fredda, il flusso d'aria raggiungerà il suo livello ottimale solo progressivamente. Per comodità, le regolazioni tra due avviamenti restano memorizzate. La funzione automatica non resta in memoria se si modifica l'impostazione manualmente (la scritta AUTO sparisce).

Valore di confort guidatore o passeggero

Il valore indicato sul display corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.



☞ Ruotare questo comando a sinistra o a destra per diminuire o aumentare il valore. Una regolazione attorno ai **21** permette di ottenere un confort ottimale. Secondo le proprie esigenze, è consigliabile una regolazione tra 18 e 24.

! Non coprire il sensore di luminosità situato sul cruscotto.

Funzionamento manuale

In funzione delle esigenze, è possibile regolare diversamente una delle funzioni rispetto alla regolazione automatica. Le altre funzioni saranno sempre gestite automaticamente. Premere il tasto **AUTO** per tornare al funzionamento automatico.

Distribuzione dell'aria



Premere ripetutamente questo pulsante per orientare il flusso d'aria verso:

- il parabrezza,
- il parabrezza e il vano piedi,
- il vano piedi,
- gli aeratori laterali, gli aeratori centrali verso i piedi,
- gli aeratori laterali e gli aeratori centrali.

Flusso dell'aria



Premere il tasto **elica piccola** per diminuire il flusso d'aria o il tasto **elica grande** per aumentarlo.

Le pale dell'elica occupano il display con l'aumentare del flusso dell'aria.

Disattivazione del sistema



Premere il tasto **elica vuota** d'erogazione dell'aria finché il simbolo dell'elica non sparisce.

Questo disattiva tutte le funzioni del sistema ad eccezione del ricircolo dell'aria e dello sbrinamento del lunotto (se il veicolo ne è equipaggiato). Le impostazioni di confort non sono più conservate e spariscono dal display. Per un confort garantito, non lasciare selezionata la posizione disattivata.



Premendo il tasto **elica grande** o il tasto **AUTO** il sistema si riattiva con i valori impostati prima della disattivazione.

Entrata dell'aria esterna/Ricircolo dell'aria interna



Premere questo tasto per far circolare l'aria interna, il simbolo appare.

Il ricircolo isola momentaneamente l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni. Evitare il funzionamento prolungato della modalità ricircolo dell'aria (rischio di appannamento, odori e umidità). Premere questo tasto per riattivare l'entrata di aria dall'esterno.

Avviamento/spengimento climatizzazione



Dopo aver premuto questo tasto, viene visualizzato il simbolo **A/C** e il climatizzatore si attiva.

Una nuova pressione di questo tasto interrompe il raffreddamento dell'aria.

Il diffusore di ventilazione situato nel cassetto portaoggetti diffonde aria fresca (se la climatizzazione è attivata), in funzione dell'impostazione della temperatura desiderata nell'abitacolo e alla temperatura esterna.

Consigli per la ventilazione e la climatizzazione

- i** Per fare in modo che questi sistemi siano pienamente efficaci, rispettare le seguenti regole d'uso e di manutenzione:
 - ☞ Per garantire un'omogenea distribuzione dell'aria, verificare che le griglie di ingresso aria situate alla base del parabrezza, le bocchette, gli aeratori, le uscite d'aria e l'aspiratore d'aria nel bagagliaio non siano ostruiti.
 - ☞ Non ricoprire il sensore di irraggiamento solare, situato sul cruscotto, che viene utilizzato per la regolazione automatica della climatizzazione.
 - ☞ Far funzionare il sistema di climatizzazione per almeno 5 -10 minuti, una o due volte al mese, per mantenerlo in perfetto stato di funzionamento.
 - ☞ Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti. Raccomandiamo di scegliere un filtro abitacolo combinato. Grazie al suo additivo attivo specifico, contribuisce a purificare l'aria respirata dagli occupanti e a tenere pulito l'abitacolo (riduzione dei sintomi allergici, dei cattivi odori e dei depositi grassi).
 - ☞ Per garantire il corretto funzionamento del sistema di climatizzazione, si raccomanda anche di farlo controllare secondo quanto indicato nel libretto di manutenzione e di garanzia.
 - ☞ Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
- In caso di traino di carico massimo in salita ripida e con una temperatura elevata, l'interruzione della climatizzazione permette di recuperare una certa potenza del motore e di migliorare quindi la capacità di traino. Per evitare l'appannamento dei vetri e il deterioramento della qualità dell'aria:
- evitare di guidare a lungo con la ventilazione disattivata.
 - non mantenere attivato il ricircolo dell'aria per un periodo di tempo prolungato.



Se dopo una sosta prolungata al sole, la temperatura interna rimane molto elevata, areare l'abitacolo per alcuni istanti.

Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.



La condensa creata dalla climatizzazione provoca un gocciolamento d'acqua sotto al veicolo in sosta.



In funzione della versione e del Paese di commercializzazione, il sistema di climatizzazione contiene gas ad effetto serra fluorati **R134A**.
Carica di gas 0,450 kg (+/- 0,025 kg), indice GWP 1.430 t (equivalente in CO₂: 0,644 t).



Stop & Start

I sistemi di riscaldamento e dell'aria condizionata funzionano solo a motore avviato.

Disattivare temporaneamente il sistema Stop & Start per mantenere il confort termico nell'abitacolo.

Per ulteriori informazioni sullo **Stop & Start**, consultare la sezione corrispondente.

Disappannamento e sbrinamento

Modalità manuale



- ☞ Orientare il comando su questa regolazione della distribuzione di aria.



- ☞ Orientare il comando su questa regolazione della temperatura.



- ☞ Aumentare la regolazione della quantità di aria.



- ☞ Premere il tasto della climatizzazione.



- Il ritorno alla posizione entrata di aria esterna consente il ricambio di aria nell'abitacolo (LED spento).

Modalità automatica: programma visibilità

Il programma confort (AUTO) potrebbe non essere sufficiente per sbrinare o disappannare rapidamente i vetri (presenza di umidità, troppi passeggeri, ghiaccio etc.).



In questo caso, selezionare il programma di visibilità. L'indicatore del programma si accende.

Attiva la climatizzazione, il flusso d'aria e offre una distribuzione ottimale della ventilazione verso il parabrezza e i vetri laterali. Il sistema disattiva il ricircolo dell'aria.

Sbrinamento del lunotto e/o dei retrovisori esterni



Premendo questo tasto con il motore, si attiva il rapido sbrinamento/disappannamento del lunotto e/o dei retrovisori elettrici.

La funzione si disattiva:

- premendo questo tasto,
- allo spegnimento del motore,
- automaticamente per prevenire un eccessivo consumo energetico.

Comandi d'illuminazione

Fanali anteriori e fari posteriori



La selezione si effettua ruotando questa ghiera.



Fanali spenti



Fanali con accensione automatica



Luci di posizione



Fari anabbaglianti (verde)
Fari abbaglianti (blu)

Inversione dei fari anabbaglianti/abbaglianti

☞ Tirare il comando verso di sé.

Promemoria fari accesi

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono, tranne i fari anabbaglianti in caso di accensione temporizzata attivata.

☞ Per attivare il comando d'illuminazione, portare la ghiera su **0**, fari spenti, poi sulla posizione scelta.

All'apertura della porta del guidatore con i fari accesi, viene emesso un segnale acustico.

Per evitare che si scarichi la batteria, dopo trenta minuti si attiva la modalità risparmio senza l'intervento del guidatore. Le funzioni vengono messe in pausa e la spia della batteria lampeggia.

La modalità risparmio non interessa le luci di posizione.

i Per ulteriori informazioni sulla **modalità Risparmio**, leggere la sezione corrispondente.

Fari fendinebbia anteriori e fanali posteriori

Questi fari funzionano con le Luci di posizione e con i fari anabbaglianti accesi.

La selezione si effettua ruotando la ghiera in avanti per accendere e all'indietro per spegnere.

Lo stato è indicato dalla spia sul quadro strumenti.



Fari fendinebbia anteriori (verde, prima rotazione della ghiera in avanti).



Fanali fendinebbia posteriori (ambra, seconda rotazione della ghiera in avanti).

Per spegnere i fendinebbia posteriori e anteriori, ruotare la ghiera due volte all'indietro.

i In presenza di cielo sereno o pioggia, sia di giorno che di notte, i fendinebbia posteriori sono abbaglianti e quindi vietati. Devono essere spenti quando non sono più necessari. L'accensione automatica dei fari fa spegnere i fendinebbia posteriori, mentre quelli anteriori rimangono accesi.

Accensione automatica dei fari

Le luci di posizione e gli anabbaglianti si accendono automaticamente se c'è poca luce o se sono in funzione i tergicristalli. Si spengono se la luce aumenta o i tergicristalli si arrestano.

Questa funzione non è compatibile con li fari diurni.

i In caso di nebbia o di neve, il sensore di irraggiamento solare può rilevare una luce sufficiente. I fari non si accenderanno quindi automaticamente. Se necessario, accendere manualmente gli anabbaglianti.

! Non coprire il sensore di irraggiamento solare situato nella parte alta del parabrezza, dietro al retrovisore interno; è utilizzato per l'accensione automatica dei fari e per l'attivazione automatica delle spazzole in caso di pioggia.

Attivazione

AUTO ☞ Portare la ghiera sulla posizione **AUTO**. L'attivazione della funzione è accompagnata da un messaggio sul display.

Disattivazione

☞ Ruotare la ghiera in avanti o indietro. La disattivazione della funzione è accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

La funzione è temporaneamente disattivata quando si utilizza il comando d'illuminazione manuale.



In caso di anomalia di malfunzionamento del sensore di irraggiamento solare i fari si accendono insieme alla spia di allarme, un segnale acustico e un messaggio sul display.

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Fari diurni a LED

All'avviamento del veicolo, di giorno, i fari diurni a LED si accendono automaticamente. All'accensione manuale o automatica delle luci di posizione e dei fari, i fari diurni si spengono.

Programmazione

Per i Paesi in cui la regolamentazione non impone l'accensione dei fari diurni, è possibile attivare la funzione passando dal menu di configurazione.

Accensione temporizzata dei fari

Tenere temporaneamente i fari anabbaglianti accesi dopo aver spento il motore del veicolo, agevola l'allontanamento del guidatore in caso di poca luce.

Funzionamento manuale

☞ Entro un minuto dal disinserimento del contatto, azionare i fari con un "lampeggio". L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un tempo prestabilito.

Funzionamento automatico



☞ L'attivazione della funzione si effettua dal menu di configurazione del veicolo.

i Per ulteriori informazioni sul **sistema audio e telematica**, leggere la sezione corrispondente.

Illuminazione statica in curva



Con i fari anabbaglianti o abbaglianti accesi, questa funzione permette al fascio di luce del faro fendinebbia anteriore di illuminare l'interno della curva, quando la velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h (guida in città, strada a curve, incroci, manovre di parcheggio ecc.).

Accensione

Questa funzione è attiva:

- quando l'indicatore di direzione corrispondente è inserito,

Oppure

- a partire da un determinato angolo di rotazione del volante.

Spegnimento

Questa funzione non è attiva:

- al di sotto di un determinato angolo di rotazione del volante,
- ad una velocità superiore a 40 km/h,
- quando è inserita la retromarcia.

Programmazione

L'attivazione della funzione si effettua dal menu di configurazione del veicolo. Questa funzione è attiva per default.

Indicatori di direzione (lampeggianti)

Sinistra: abbassare il comando dei fari superando il punto di resistenza.

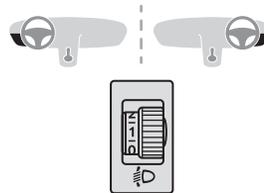
Destra: alzare il comando dei fari superando il punto di resistenza.

Funzione "autostrada"

Premere brevemente il comando verso l'alto o verso il basso, gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano 3 volte.

Fascio dei proiettori

Si raccomanda di regolare il fascio dei proiettori in funzione del carico del veicolo.



- 0 - Vuota.
- 1 - Carico parziale.
- 2 - Carico medio.
- 3 - Carico massimo autorizzato.

Regolazione iniziale sulla posizione 0.

i Viaggi all'estero

Per guidare in un Paese nel quale il senso di marcia è diverso rispetto a quello del Paese in cui è commercializzato il veicolo, è necessario adattare la regolazione dei fari anteriori per non abbagliare i guidatori che sopraggiungono in senso contrario. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

4

Comando del tergicristallo



Funzionamento manuale

- 2 Funzionamento veloce (pioggia battente).
- 1 Funzionamento normale (pioggia moderata).
- I Funzionamento a intermittenza.
- 0 Arresto.
- ↓ Movimento singolo (premere verso il basso).

Sulla posizione Intermittente, la frequenza è proporzionale alla velocità del veicolo.

Dopo l'interruzione del contatto superiore a un minuto, con il comando del tergicristallo in posizione 2, 1 o I, è necessario riattivare il comando.

- Spostare il comando su una posizione qualsiasi.
- Portarlo nella posizione desiderata.

Tergicristallo anteriore automatico



Non coprire il sensore di pioggia, situato al centro del parabrezza, dietro al retrovisore interno.

In posizione **AUTO**, i tergicristalli funzionano automaticamente e adattano la velocità all'intensità della pioggia.

Attivazione

- ☞ Premere il comando verso il basso. L'attivazione della funzione è accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

Se l'interruzione del contatto è stata superiore a un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo premendo verso il basso il comando.

Disattivazione

- ☞ Posizionare il comando tergicristalli in posizione I, 1 o 2.

La disattivazione della funzione è accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

In caso di anomalia del funzionamento automatico, i tergicristalli funzioneranno in modo intermittente.

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

! Durante il lavaggio automatico, disinserire il contatto per evitare che il tergicristallo automatico si attivi.

I In inverno, si consiglia di attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare il funzionamento automatico del tergicristallo.

Lavacristallo anteriore

- ☞ Azionare il comando del tergicristallo verso sé, il lavacristallo è accompagnato da un funzionamento temporizzato dei tergicristalli.

I Il livello di questo liquido deve essere controllato regolarmente, soprattutto nel periodo invernale. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli** e particolarmente sul livello dell'olio, attenersi alla sezione corrispondente.

Posizione particolare del tergicristallo anteriore

Nel minuto successivo all'interruzione del contatto, ogni azione sul comando del tergicristallo posiziona le spazzole lungo i montanti del parabrezza.

Questa operazione consente di sollevare il tergicristallo per prepararlo alla stagione invernale, pulirlo o sostituirlo.

I Per ulteriori informazioni sulla **Sostituzione delle spazzole del tergicristallo**, attenersi alla sezione corrispondente.

Per riportare le spazzole alla posizione normale, inserire il contatto e manovrare il comando.

Tergicristallo posteriore



☞ Ruotare la ghiera fino alla prima tacca.

Lavacrystallo posteriore



☞ Ruotare la ghiera oltre la prima tacca; il lavacrystallo e il tergicristallo entrano in funzione per una determinata durata.

i In inverno, in caso di neve o brina abbondante, azionare lo sbrinamento del lunotto. Una volta terminato lo sbrinamento, rimuovere la neve o la brina che si è accumulata sulla spazzola del tergicristallo posteriore prima di azionarlo.

Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

! In più punti del veicolo sono applicate delle etichette. Esse contengono delle avvertenze di sicurezza e delle informazioni d'identificazione del veicolo. Non staccarle: sono parte integrante del veicolo.

! Per ogni intervento sul proprio veicolo, rivolgersi ad un'officina qualificata che disponga delle informazioni tecniche, della competenza e del materiale adatto di cui solo la rete CITROËN dispone.

! Importante:

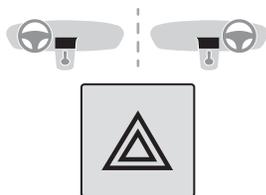
- L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non omologato da CITROËN potrebbe provocare un sovrac consumo ed una panne ai sistemi elettrici del veicolo. Rivolgersi alla rete CITROËN per prendere conoscenza dell'offerta di accessori omologati.
- Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla presa diagnosi, associata ai sistemi elettronici che equipaggiano il veicolo, è strettamente riservato alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato, qualificato che disponga degli attrezzi adatti (rischio di malfunzionamento dei sistemi elettronici che può provocare delle panne o delle anomalie gravi). La responsabilità non ricadrà sul Costruttore in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.
- Qualsiasi modifica o adattamento non previsti né autorizzati da CITROËN o realizzati senza rispettare le prescrizioni tecniche definite dal Costruttore comporta la sospensione delle garanzie legale e contrattuale.

! Installazione di accessori emettitori per radiocomunicazione

Prima d'installare un emettitore per radiocomunicazione con antenna esterna, rivolgersi tassativamente alla rete CITROËN che comunicherà le caratteristiche degli stessi (banda di frequenza, potenza massima d'uscita, posizione dell'antenna, condizioni specifiche d'installazione) che possono essere montati, secondo la Direttiva sulle perturbazioni radioelettriche dei veicoli a motore (2004/104/CE).

! In funzione della legislazione in vigore nel Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono essere obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, cofanetto di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

Segnale d'emergenza



☞ Premere il pulsante rosso, gli indicatori di direzione lampeggiano. La funzione è attivabile a contatto disinserito.

i Utilizzarla solo in caso di pericolo, per una sosta d'emergenza o per una guida in condizioni particolari.

Accensione automatica del segnale d'emergenza

Durante una frenata d'emergenza, in funzione della forza di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione. Può essere spento premendo il relativo pulsante.

Avvisatore acustico

☞ Premere al centro del volante.

Chiamata d'emergenza o d'assistenza

Per Russia, Bielorussia, Kazakistan.



Chiamata d'emergenza localizzata

SOS In caso d'emergenza, premere questo tasto per più di 2 secondi. Il lampeggiamento del LED verde ed un messaggio vocale confermano che la chiamata è stata inoltrata al call center "Chiamata d'emergenza localizzata".

SOS Premendo di nuovo immediatamente questo tasto, la chiamata viene annullata. Il LED verde si spegne.

Dopo aver stabilito la comunicazione, il LED verde resta acceso (non lampeggiante). Si spegne al termine della chiamata.

Chiamata d'emergenza localizzata individua immediatamente il veicolo e contatta il guidatore nella lingua selezionata** e, se necessario, trasmette la richiesta di intervento dei servizi di emergenza necessari. Nei Paesi in cui il servizio non è operativo, o se il servizio di localizzazione è stato espressamente rifiutato, la chiamata viene ricevuta direttamente dai servizi di soccorso (112) senza localizzazione del veicolo.

! In caso di urto rilevato dal calcolatore di controllo airbag, e indipendentemente dall'attivazione eventuale degli airbag, una chiamata d'emergenza viene inviata automaticamente.

* In funzione delle condizioni generali di utilizzo del servizio disponibile presso il punto vendita e con riserva dei limiti tecnologici e tecnici

** In base alla copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e delle lingue ufficiali selezionate dal proprietario del veicolo. La lista dei Paesi coperti e di servizi telematici è disponibile presso i punti vendita nel sito Web di ciascun Paese.

5

i Se è stata sottoscritta l'offerta Citroën Connect Box con pack SOS e assistenza inclusi, si dispone di servizi complementari nel proprio spazio personale attraverso il sito Internet del proprio Paese.

Funzionamento del sistema

Per Russia, Bielorussia, Kazakistan.

 All'inserimento del contatto, la spia verde si accende per 3 secondi a indicare il corretto funzionamento del sistema.

 La spia rossa è accesa fissa: il sistema presenta un malfunzionamento.

La spia rossa lampeggia: la pila d'emergenza è da sostituire.

In entrambi i casi, i servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza rischiano di non funzionare.
Consultare al più presto un tecnico qualificato.

i Il malfunzionamento del sistema non impedisce il funzionamento del veicolo.

Chiamata d'assistenza localizzata



Premere per almeno 2 secondi questo tasto per chiedere assistenza in caso d'immobilizzo del veicolo.

Un messaggio vocale conferma che la chiamata è stata inoltrata**.



Una seconda pressione immediata di questo tasto annulla la richiesta.

L'annullamento è confermato da un messaggio vocale.

Assistenza sonora



È possibile disattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i tasti "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata" poi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.



È possibile disattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i tasti "Chiamata

d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata" poi premere "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

i Se il veicolo non è stato acquistato presso la rete della Marca, si consiglia di verificare la configurazione di questi servizi e richiederne l'eventuale modifica alla rete di assistenza autorizzati. In un Paese multilingua, la configurazione è possibile nella lingua nazionale ufficiale di preferenza.

i Per ragioni tecniche, in particolare per una migliore qualità dei servizi telematici di cui beneficia il Cliente, il Costruttore si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento degli aggiornamenti del sistema telematico situato a bordo del veicolo.

** Secondo la copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e della lingua ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo.
La lista dei Paesi coperti e servizi telematici è disponibile presso i punti vendita o sul sito Web del proprio Paese.

Antibloccaggio delle ruote (ABS/EBFD)

I sistemi ABF e REF (ripartitore elettronico di frenata) migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata, particolarmente su strade dissestate e sdrucciolevoli.

L'ABS impedisce il bloccaggio delle ruote e il sistema REF garantisce una gestione integrale della pressione di frenata, ruota per ruota.

Il sistema antibloccaggio interviene automaticamente in presenza di rischio di bloccaggio delle ruote. Non riduce la distanza di frenata.

Su strade particolarmente scivolose, per la presenza ad esempio di come ghiaccio, olio, ecc., l'ABS potrebbe allungare la distanza di frenata. In caso di frenata d'emergenza, premere a fondo il pedale del freno, senza rilasciare la pressione, anche su strada scivolosa, per continuare a manovrare il veicolo ed evitare un ostacolo.

i Il normale funzionamento del sistema può manifestarsi con leggere vibrazioni del pedale del freno.

i In caso di sostituzione di un pneumatico (pneumatico e cerchio) accertarsi che sia omologato da da CITROËN.



L'accensione di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display, indica un'anomalia del sistema ABS che può provocare una perdita di controllo del veicolo in frenata.



L'accensione di questa spia, abbinata alle spie Freno e STOP, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display, indica un'anomalia del ripartitore elettronico che può provocare una perdita di controllo del veicolo in frenata.

Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

In entrambi i casi, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU)

Questo sistema consente, in caso d'emergenza, di raggiungere più in fretta la pressione ottimale di frenata. Si attiva in funzione della velocità di pressione del pedale del freno. In questo modo si altera la resistenza del pedale del freno sotto al piede.

! Per protrarre il funzionamento di sistema di assistenza alla frenata di emergenza, premere con decisione il pedale del freno, tenendolo premuto.

Antislittamento delle ruote (ASR) e controllo elettronico della stabilità (ESC)



Questi sistemi sono associati e complementari al sistema ABS.

Il sistema ASR è molto utile per mantenere una motricità ottimale ed evitare la perdita di controllo del veicolo in fase di accelerazione. Questo sistema ottimizza la motricità per evitare il pattinamento delle ruote: agisce sui freni delle ruote motrici e sul motore. Consente inoltre di migliorare la stabilità direzionale del veicolo in accelerazione. Con il sistema ESC, mantenere la rotta senza tentare di controsterzare.

5

In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella voluta dal guidatore, il sistema ESC agisce automaticamente sul freno di una o più ruote e sul motore per riportare il veicolo nella traiettoria desiderata.

Funzionamento



La spia di funzionamento lampeggia quando l'ASR o l'ESC vengono attivati.

Disattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento del veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno scivoloso, ecc.), può essere utile disattivare i sistemi ASR e ESC per consentire alle ruote di slittare liberamente e aumentare l'aderenza.



☞ Premere il pulsante o ruotare la ghiera in posizione ESC OFF (secondo la versione).

Il LED si accende: i sistemi ASR e ESC sono disattivati.

Si riattivano nuovamente:

- automaticamente, oltre 50 km/h circa,



- manualmente, quando si preme nuovamente il pulsante o si ruota la ghiera in questa posizione (secondo la versione).

Anomalia di funzionamento



In caso di questi sistemi, la spia e il diodo sulla spia si accendono, accompagnati da un segnale acustico e da un messaggio sul display.

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema. La spia di allarme potrebbe accendersi anche se i pneumatici sono sgonfi. Controllare la pressione di ogni pneumatico.

! I sistemi ASR/ESC aumentano la sicurezza in caso di guida normale, ma non devono spingere a guidare a velocità troppo elevata.

Il funzionamento di questi sistemi è garantito purché si rispettino le raccomandazioni del Costruttore relativamente alle ruote (pneumatici e cerchi), ai componenti frenanti, ai componenti elettronici e alle procedure di montaggio e riparazione.

Dopo un urto, far verificare questi sistemi dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Grip control

Sistema antipattinamento specifico e brevettato, che migliora la trazione sulla neve, fango e sabbia.

Questo equipaggiamento, il cui funzionamento è stato ottimizzato per ogni situazione, permette di adattare la guida nella maggior parte delle condizioni di scarsa aderenza (riscontrate durante un utilizzo di un veicolo da turismo).

La pressione del pedale dell'acceleratore deve essere sufficiente affinché il sistema possa sfruttare la potenza del motore. Alcune fasi di funzionamento con un regime motore elevato sono del tutto normali.

Una manopola di selezione a cinque posizioni consente di scegliere la modalità di regolazione corrispondente alle varie condizioni di guida che si devono affrontare.

Associata ad ogni modalità, si accende una spia per confermare la scelta.

Modalità di funzionamento



Standard (ESC)



Questa modalità è calibrata per un basso livello di pattinamento, basato su diverse aderenze abitualmente riscontrate su strada.

Dopo ogni interruzione del contatto, il sistema si reinizializza automaticamente alla modalità ESC.

ESC OFF



Questa modalità è adatta esclusivamente per condizioni speciali all'avviamento o a bassa velocità.

Al superamento di 50 km/h, il sistema si reinizializza automaticamente alla modalità ESC.

Neve



Questa modalità adatta alle condizioni di aderenza riscontrate entrambe le ruote anteriori alla partenza.

In fase di avanzamento, il sistema ottimizza il pattinamento delle ruote per garantire la miglior accelerazione possibile in base alla trazione disponibile.

Fuori strada (fango, erba bagnata, ecc.)



Questa modalità autorizza il pattinamento della ruota meno aderente in partenza, per favorire l'eliminazione del fango e incrementare l'aderenza.

Parallelamente, la ruota più aderente è gestita in modo tale da trasmettere più coppia possibile.

In fase di avanzamento, il sistema ottimizza il pattinamento per rispondere, al meglio, alle sollecitazioni del guidatore.

Sabbia



Questa modalità consente un lieve pattinamento simultaneo delle ruote motrici per far avanzare il veicolo e limitare i rischi di insabbiamento.

! Sulla sabbia, non utilizzare le altre modalità per evitare l'insabbiamento del veicolo.

! Il veicolo è destinato principalmente a circolare su strade asfaltate, ma permette di guidare occasionalmente su strade non asfaltate.

Tuttavia, soprattutto se il veicolo è particolarmente carico, non consente attività off-road quali:

- guidare su terreni che potrebbero danneggiare la parte bassa del veicolo o strappare elementi (tubo del carburante, raffreddatore del carburante, ecc.) a causa di ostacoli o pietre;
- guidare su terreni con forte pendio e scarsa aderenza;
- attraversare un corso d'acqua.

Cinture di sicurezza

Cinture di sicurezza anteriori

I sedili anteriori sono equipaggiati di un sistema di pretensione pirotecnica e di limitatore di sforzo.



La cintura di sicurezza associata al sedile centrale della panchetta anteriore non è equipaggiata di pretensionatore pirotecnico.

Cinture di sicurezza posteriori (versione 5 posti)

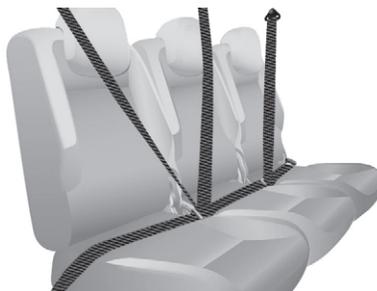


I sedili posteriori sono equipaggiati ciascuno di una cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio e di un avvolgitore.

Cinture di sicurezza posteriori (versione 7 posti)



Fila 2



I 3 sedili sono equipaggiati ciascuno di una cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio e di un avvolgitore.

Quando si ribaltano i sedili laterali o gli schienali in posizione a tavolino, evitare di schiacciare la cinghia della cintura centrale. Durante le manipolazioni dei sedili laterali (smontaggio/rimontaggio) o quando si accede alla 3ª fila, evitare di agganciare la cintura di sicurezza centrale.

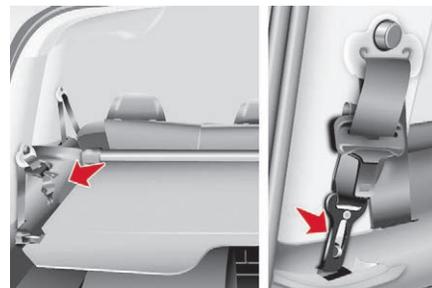
Verificare che la cintura del sedile centrale sia correttamente riposta nell'alloggiamento del padiglione.

Fila 3



I 2 sedili sono equipaggiati ciascuno di una cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio e di un avvolgitore.

Non attaccare le cinture di sicurezza agli anelli di fissaggio contrassegnati con una croce rossa, come mostrato sull'etichetta. Accertarsi di attaccare correttamente le cinture di sicurezza agli anelli dedicati.



Le cinture non utilizzate dei sedili della 3ª fila possono essere riposte per liberare il vano di carico o per utilizzare più comodamente la copertura dello stesso.
 Agganciare il moschettone nel punto designato sul rivestimento del montante posteriore.

Regolazione dell'altezza

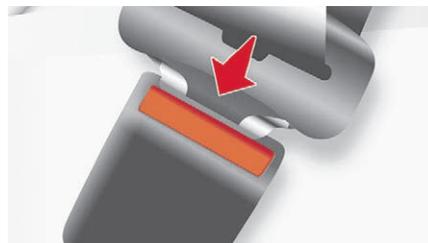


- ☞ Stringere tra le dita il comando e far scivolare l'insieme sul lato sedile guidatore e sul lato sedile singolo passeggero.



La cintura di sicurezza associata al sedile centrale della panchetta anteriore non è regolabile in altezza.

Allacciare la cintura di sicurezza



- ☞ Tirare la cinghia, poi inserire l'attacco nella fibbia.
- ☞ Controllare il corretto aggancio tirando la cinghia.

Slacciare la cintura di sicurezza

- ☞ Premere il pulsante rosso della fibbia.

Spia cinture di sicurezza non allacciate



All'avviamento del veicolo, se il guidatore e/o il passeggero anteriore non ha allacciato la cintura di sicurezza, questa spia si accende.



Il sedile del passeggero anteriore può essere dotato di un rilevatore di presenza. In questo caso, si raccomanda di non appoggiare su di esso oggetti pesanti, per non attivare l'allarme.

Consigli

I Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti di breve durata, su qualsiasi sedile del veicolo.

Non invertire i dispositivi d'aggancio delle cinture di sicurezza, non funzionerebbero correttamente.

Le cinture di sicurezza sono dotate di un avvolgitore che permette l'adattamento automatico della lunghezza della cinghia alla morfologia della persona. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia correttamente riavvolta.

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Gli avvolgitori sono dotati di un dispositivo di bloccaggio automatico in caso di urto, di frenata d'emergenza o di cappottamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola per riavvolgerla leggermente.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo,
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli,
- deve essere utilizzata da un solo adulto alla volta,
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata,
- non deve essere trasformata né modificata per non alterarne le prestazioni.

Per le prescrizioni di sicurezza vigenti, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e del materiale adatto, che la rete CITROËN è in grado di fornire.

Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate.

Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti, venduto presso la rete CITROËN.

Se si ribalta o si sposta un sedile posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia correttamente posizionata e riavvolta.

Raccomandazioni per i bambini

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto.

Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più persone contemporaneamente.

Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.

Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

In caso di urto

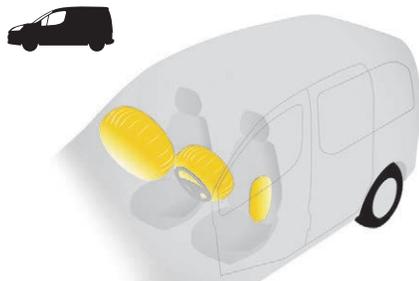
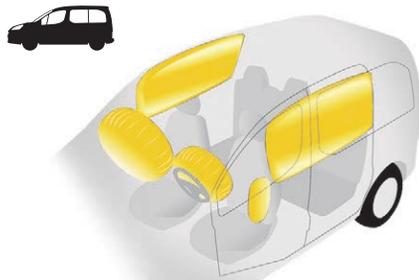
In funzione del tipo e della gravità

dell'urto, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dagli airbag. L'intervento dei pretensionatori è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata al sistema.

In ogni caso, la spia airbag si accende.

Dopo un urto, far controllare ed eventualmente sostituire questo dispositivo dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Airbag Generale



Gli airbag sono progettati per ottimizzare la sicurezza degli occupanti del veicolo in caso di urti violenti e funzionano congiuntamente alle cinture di sicurezza dotate di limitatore di sforzo.

In caso di collisione, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'impatto:

- in caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a meglio proteggere gli occupanti del veicolo; subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita degli occupanti.
- in caso di urto poco violento, d'impatto sulla parte posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag possono non attivarsi; in questo genere di situazione, la cintura di sicurezza contribuisce a garantire la protezione.

La gravità della collisione dipende dalla natura dell'ostacolo e dalla velocità del veicolo al momento dell'impatto.

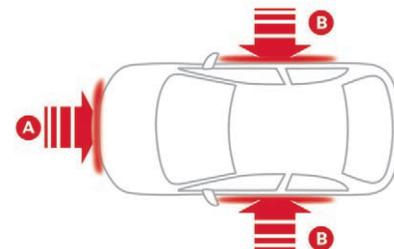
! Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.

Questi equipaggiamenti si gonfiano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.



! Se un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" è installato, l'airbag frontale del passeggero deve essere disattivato.

Zone di rilevazione dell'urto



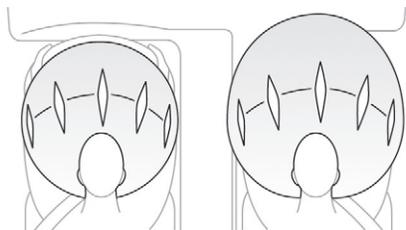
- A. Zona d'impatto frontale.
B. Zona di impatto laterale.

i L'attivazione di uno o di tutti gli airbag è accompagnata da una leggera emissione di fumo e da un rumore, dovuti all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema. Questo fumo non è nocivo, ma potrebbe rivelarsi leggermente irritante per alcune persone.

La detonazione dovuta all'attivazione di uno o di tutti gli airbag può provocare una leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

5

Airbag frontali



Sono integrati al centro del volante per il guidatore e nel cruscotto per i passeggeri anteriori.

Attivazione

Gli airbag si gonfiano contemporaneamente (tranne l'airbag frontale passeggero se disattivato) in caso di urto frontale violento applicato su una parte o su tutta la zona d'impatto frontale **A**, secondo l'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e diretto dall'anteriore al posteriore del veicolo.

L'airbag frontale si gonfia tra il cruscotto e il passeggero anteriore, per attutire il suo spostamento in avanti.

Anomalia di funzionamento



Se questa spia si accende sul quadro strumenti ed è accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display del quadro strumenti, consultare la rete CITROËN o un riparatore qualificato per una verifica del sistema.

! Se le spie dei due airbag rimangono sempre accese, non installare il seggiolino rivolto "spalle verso la strada", rivolgersi alla rete CITROËN o a un riparatore qualificato.

Airbag laterali

Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto laterale violento per limitare i rischi di lesioni al torace.



Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale dei sedili anteriori, lato porta.

Attivazione

Si attiva dal lato interessato da un urto violento su tutta o su parte della zona di impatto laterale **B**, esercitato perpendicolarmente all'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e dall'esterno verso l'interno del veicolo.

L'airbag laterale s'interpone tra il passeggero anteriore e il pannello della porta corrispondente.

Anomalia di funzionamento



Se questa spia si accende sul quadro strumenti ed è accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display del quadro strumenti, consultare la rete CITROËN o un riparatore qualificato per una verifica del sistema. Gli airbag potrebbero non attivarsi più in caso di urto violento.

! In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di cappottamento, gli airbag potrebbero non attivarsi.

Airbag a tendina



Questo sistema protegge il guidatore e i passeggeri (ad eccezione del sedile centrale nella seconda fila) in caso di urto laterale violento per limitare i rischi di traumi alla testa. Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

Attivazione

Si attiva contemporaneamente all'airbag laterale corrispondente in caso di urto laterale violento applicato su tutta o su parte della zona di impatto laterale **B**, esercitato perpendicolarmente all'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e dall'esterno verso l'interno del veicolo.

L'airbag a tendina si interpone tra il passeggero anteriore o posteriore del veicolo e i vetri.

Consigli

! Per ottenere la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti regole di sicurezza.

Adottare una posizione seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e verificare che sia posizionata correttamente.

Lo spazio compreso tra i passeggeri e gli airbag deve essere sgombro, non si devono trovare bambini, animali, oggetti. Non fissare o incollare oggetti in prossimità o sulla traiettoria d'apertura degli airbag, perché ciò potrebbe provocare ferite in caso di attivazione.

Non modificare la definizione d'origine del veicolo, particolarmente nella zona d'azione degli airbag.

Dopo un incidente o il furto del veicolo, far verificare i sistemi Airbag.

Qualsiasi intervento sul sistema deve essere realizzato esclusivamente presso la rete CITROËN oppure presso un riparatore qualificato.

Anche rispettando le precauzioni qui sopra, non sono esclusi rischi di ferite o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione dell'Airbag. Infatti l'Airbag si gonfia quasi immediatamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia emettendo gas caldi attraverso i fori previsti allo scopo.

Airbag anteriori

Non guidare afferrando il volante per le razze o tenendo le mani sulla parte centrale del volante.

Non appoggiare i piedi sul cruscotto, lato del passeggero.

Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o ferite causate da sigarette.

Non smontare o forare il volante, non sottoporlo a urti violenti.

Non fissare o incollare oggetti né sul volante è sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

Airbag a laterali

Coprire i sedili solo con foderine omologate, compatibili con l'attivazione degli airbag laterali. Per informazioni sulla gamma di foderine adatte al veicolo, rivolgersi alla rete CITROËN.

Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (abiti, ecc.), per evitare lesioni alle braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag laterale.

Non sedersi con il busto eccessivamente vicino alla porta.

Airbag a tendina

Non fissare o appendere alcun oggetto dal tetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina.

Se il veicolo ne è equipaggiato, non smontare le maniglie di sostegno situate sul sottotetto, che fanno parte del fissaggio degli Airbag a tendina.

Generalità sui seggiolini per bambini

i La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione vigente nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- in conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a un metro e cinquanta, devono viaggiare su seggiolini per bambini omologati, adatti al loro peso**, da collocare sui sedili dotati di cinture di sicurezza o di ancoraggi ISOFIX,
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**
- **un bambino il cui peso è inferiore a 9 kg, deve tassativamente viaggiare su un seggiolino con schienale rivolto verso la strada, montato sia sul sedile anteriore che posteriore.**



i Si raccomanda di trasportare i bambini sui **sedili posteriori** del veicolo:

- **con schienale rivolto verso la strada** fino ai 3 anni di età,
- **nel senso di marcia** a partire dai 3 anni di età.

Seggiolino per bambini sul sedile anteriore "Schienale verso la strada"



(d) Se un seggiolino "spalle verso la strada" è collocato sul **sedile del passeggero anteriore**, l'airbag frontale lato passeggero deve tassativamente essere disattivato. Altrimenti, **il bambino rischia ferite gravi o addirittura letali, durante l'attivazione dell'airbag.**

Regolare il sedile del veicolo:

- sulla posizione longitudinale posteriore massima, con lo schienale diritto, per un seggiolino senza rialzo;
- sulla posizione longitudinale massima, posizione più alta, schienale raddrizzato per un seggiolino con rialzo.

Seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia



Se un seggiolino "viso verso la strada" è collocato sul **sedile del passeggero anteriore**, l'airbag frontale lato passeggero deve rimanere attivato.

Regolare il sedile del veicolo:

- sulla posizione longitudinale posteriore massima, con lo schienale diritto, per un seggiolino senza rialzo;
- sulla posizione longitudinale massima, posizione più alta, schienale raddrizzato per un seggiolino con rialzo.

i Accertarsi che la cintura di sicurezza sia ben tesa. Per i seggiolini per bambini con asta di sostegno, accertarsi che questa sia ben a contatto con il suolo. In caso di necessità, regolare il sedile del passeggero.



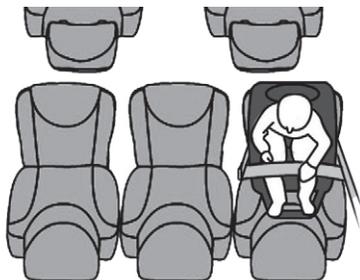
Sedile del passeggero regolato nella posizione più alta e nella posizione longitudinale posteriore massima.

5

Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

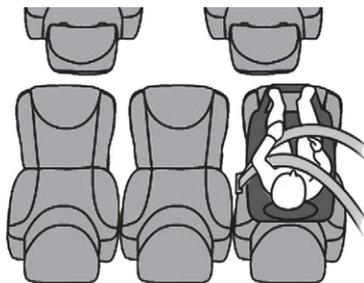


Seggiolino per bambini con schienale nel senso di marcia



Quando un seggiolino per bambini con schienale nel senso di marcia è collocato **su un sedile posteriore**, spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che il seggiolino con lo schienale nel senso di marcia non tocchi il sedile anteriore del veicolo.

Seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia



Quando un seggiolino per bambini viene montato "nel senso di marcia" **su un sedile passeggero posteriore**, spostare in avanti il sedile anteriore e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

- ! Accertarsi che la cintura di sicurezza sia ben tesa.
Per i seggiolini con asta, accertarsi che questa sia ben a contatto con il suolo.

Sedili nella 3ª fila

Quando un seggiolino per bambini è collocato sul sedile del passeggero posteriore della fila 3, mettere in posizione tavolino gli schienali dei sedili laterali e del sedile centrale della fila 2, davanti al sedile occupato dal seggiolino, oppure, se ciò non fosse sufficiente,

rimuovere questi sedili della fila 2 in modo che il seggiolino o le gambe del bambino non vengano a contatto con i sedili stessi.

! **Un seggiolino per bambini con asta non deve mai essere installato sul sedile passeggero nella fila 3.**

Disattivazione dell'airbag frontale passeggero

! Non installare mai seggiolini per bambini "schienale rivolto verso la strada" su un sedile protetto da un airbag frontale attivato in quanto il bambino potrebbe rischiare gravi ferite anche mortali in caso di attivazione dell'airbag.



L'etichetta delle avvertenze, applicata su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero, riporta nuovamente questa raccomandazione.

Conformemente alla legislazione in vigore, nelle tabelle seguenti questa avvertenza è riportata in tutte le lingue richieste.

Disattivazione dell'airbag passeggero anteriore



Solo l'airbag frontale passeggero può essere disattivato.

- ☞ **Quando il contatto è disinserito**, inserire la chiave nell'interruttore di disattivazione dell'airbag del passeggero.
- ☞ Ruotarla sulla posizione **"OFF"**.
- ☞ Estrarla mantenendo l'interruttore in questa posizione.



La spia dell'airbag passeggero anteriore sul quadro strumenti rimane accesa per tutta la durata della disattivazione.

! Per garantire la sicurezza dei bambini, quando un seggiolino per bambini "con schienale verso la strada" viene montato sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag frontale passeggero deve assolutamente essere disattivato. In caso contrario l'attivazione dell'airbag rischierebbe di provocare lesioni gravi o anche mortali al bambino.

Riattivazione airbag anteriore passeggero

In posizione "OFF", l'airbag frontale passeggero non si attiverà in caso di urto.



Quando si rimuove il seggiolino per bambini, portare il comando dell'airbag anteriore passeggero in posizione **ON** per attivare nuovamente l'airbag e garantire la sicurezza del passeggero anteriore in caso di urto.

| | |
|----|---|
| AR | لا يجب أبداً تركيب نظام لإجلالاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه. |
| BG | НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето. |
| CS | NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ. |
| DA | Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT. |
| DE | Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden. |
| EL | Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ |
| EN | NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur |
| ES | NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño. |
| ET | Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada. |
| FI | ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYÖNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN. |
| FR | NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT. |
| HR | NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta. |
| HU | SOHA ne használjon menetiránytak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja. |
| IT | NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o LESIONI GRAVI al bambino. |

| | |
|----|---|
| LT | NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS. |
| LV | NEKAD NEuzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS. |
| MT | Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn I-Airbag attiva, ghalixx tista' tikkawza korrimment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla |
| NL | Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN |
| NO | Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET. |
| PL | NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA. |
| PT | NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA. |
| RO | Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA. |
| RU | ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ |
| SK | NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA. |
| SL | NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE. |
| SR | NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA. |
| SV | Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installerad på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT. |
| TR | KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir. |

Seggiolini per bambini consigliati

Gamma di seggiolini per bambini da fissare con una **cintura di sicurezza a tre punti**:

Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Montato con lo schienale rivolto verso la strada.

Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L4

"Klippan Optima"

A partire da 22 kg (circa 6 anni), si utilizza solo il rialzo.

Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L5

"RÖMER KIDFIX"

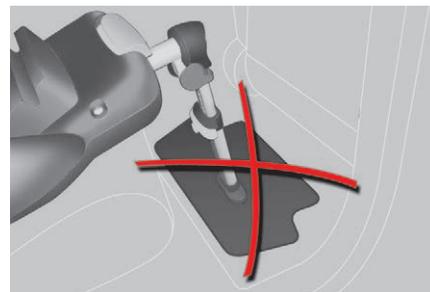
Può essere fissato agli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Seggiolini per bambini con asta di sostegno

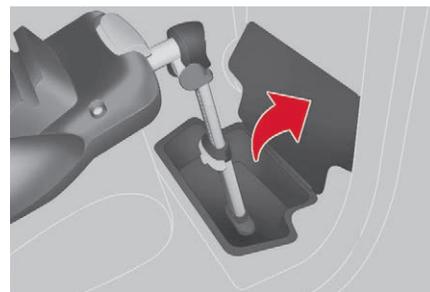


L'installazione di un seggiolino per bambini con asta di sostegno richiede particolare attenzione. In particolare, è necessario verificare la presenza di un vano portaoggetti sotto la pedana lato passeggero posteriori. Il sedile centrale non dispone di un vano portaoggetti sotto la pedana. Pertanto, è possibile installare in questa posizione un seggiolino per bambini con asta di sostegno, utilizzando fissaggi ISOFIX o la cintura di sicurezza a 3 punti.



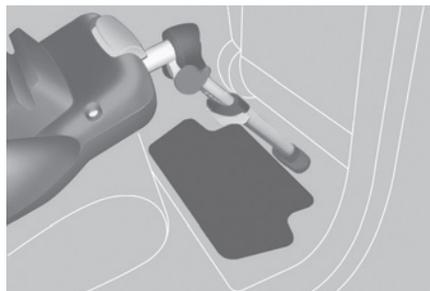
! Non collocare l'asta di sostegno sul coperchio del vano portaoggetti, poiché potrebbe rompersi in caso di urto violento. Se le regolazioni dell'asta di sostegno lo consentono, suggeriamo due altre opzioni di montaggio.

Sul fondo del vano portaoggetti



Se l'asta di sostegno è lunga abbastanza, regolarla in modo che venga a contatto con il fondo del vano portaoggetti. Rimuovere tutti gli oggetti dal vano, prima di montarvi l'asta.

Lontano dal vano portaoggetti



Se l'asta di sostegno è lunga abbastanza ed è possibile inclinarla quanto serve (rispettando sempre le raccomandazioni contenute nelle istruzioni per il montaggio del seggiolino), posizionarla in modo che venga a contatto con il pianale ma non nella zona del vano portaoggetti. Prendere in considerazione l'utilizzo della regolazione longitudinale del sedile posteriore o anteriore per ottenere lo spazio necessario per collocare l'asta di sostegno all'esterno del vano portaoggetti.

! Se non risulta possibile posizionare l'asta di sostegno come su indicato, è tassativo non collocare su questo sedile un seggiolino per bambini di questo tipo.

Ubicazione dei seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di montaggio dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati nella categoria universale (a) in funzione del peso del bambino e della posizione nel veicolo.



| Sggiolino(i) | | | Peso del bambino ed età indicativa | | | |
|-----------------------------|-------------------|---|---|--|---|--|
| | | | Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (b) e 0+) Fino a circa 1 anno | 9-18 kg (gruppo 1) Da 1 a circa 3 anni | 15-25 kg (gruppo 2) Da 3 a circa 6 anni | 22-36 kg (gruppo 3) Da 6 a circa 10 anni |
| Fila 1 (c) (d) | Sedile passeggero |  | U | U | U | U |
| Fila 2 (e) (5 e 7 posti) | Posti laterali |  | U* | U* | U | U |
| | Posto centrale |  | U | U | U | U |
| Fila 3 (f) (g) (7 posti) | Tutti i sedili |  | U** | U** | U | U |

* Un sggiolino per bambini con asta non deve mai essere collocato sul sedile del passeggero nella 2ª fila a meno che non sia possibile installarlo conformemente alle istruzioni contenute nella rubrica "Collocazione di un sggiolino con asta".

** Un sggiolino per bambini con asta non deve mai essere installato sul sedile passeggero nella 3ª fila.



| Posizione sedile | | | Peso del bambino ed età indicativa | | | |
|------------------|-------------------------------|--|---|--|---|--|
| | | | Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (b) e 0+) Fino a circa 1 anno | 9-18 kg (gruppo 1) Da 1 a circa 3 anni | 15-25 kg (gruppo 2) Da 3 a circa 6 anni | 22-36 kg (gruppo 3) Da 6 a circa 10 anni |
| Fila 1 (c) (d) | Sedile singolo | | U | U | U | U |
| | Panchetta, posto laterale | | U | U | U | U |
| | Panchetta, posto centrale (e) | | U | U | U | U |

U: Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologato nella categoria universale, di tipo "schienale rivolto alla strada" e/o "nel senso di marcia".

(a) Seggiolino universale per bambini: seggiolino per bambini che può essere collocato in tutti i veicoli con la cintura di sicurezza.

(b) gruppo 0: dalla nascita a 10 kg. I seggiolini e le navicelle per neonati non possono essere collocati sul sedile del passeggero anteriore o nella fila 3. Se collocati sui sedili della 2ª fila, possono precludere l'utilizzo degli altri sedili nella stessa fila.

(c) Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare il bambino su questo sedile.

- (d) Quando si colloca un seggiolino di tipo "schienale rivolto verso la strada" sul **sedile del passeggero anteriore**, l'airbag del passeggero deve tassativamente essere disattivato. In caso contrario, **il bambino rischia ferite gravi o addirittura mortali in caso di attivazione dell'airbag**. Se un seggiolino "viso verso la strada" è collocato **sul sedile del passeggero anteriore**, l'airbag frontale lato passeggero deve rimanere attivato.



Per installare un seggiolino su un sedile posteriore, rivolto nel senso di marcia o con lo schienale verso la strada, spostare il sedile anteriore in avanti, quindi raddrizzare lo schienale per lasciare spazio a sufficienza per il seggiolino e le gambe del bambino.



Il seggiolino "RÖMER Baby-Safe Plus" non può essere collocato su questo sedile.

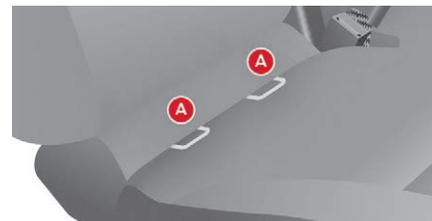
- (f) Mettere in posizione tavolino gli schienali dei sedili laterali e del sedile centrale della 2ª fila, davanti al sedile occupato dal seggiolino, oppure, se ciò non fosse sufficiente, rimuovere questi sedili della fila 2 in modo che il seggiolino o le gambe del bambino non vengano a contatto con i sedili stessi.
- (g) Se i sedili della fila 3 sono occupati, non lasciare un seggiolino collocato sul sedile ribaltabile della fila 2, per lasciare libero l'accesso alla 3ª fila.

i Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare un seggiolino con schienale su un sedile passeggero. Dopo aver rimosso il seggiolino riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

Fissaggi "ISOFIX"



Il veicolo è stato omologato secondo la più recente regolamentazione ISOFIX. I fissaggi includono tre anelli per ogni sedile:



- Due anelli anteriori **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo, segnalati da un'etichetta "ISOFIX",



- Un anello posteriore **B**, sul retro dello schienale, per l'allacciamento della cinghia alta chiamata Top Tether.

Il Top Tether permette di fissare la cinghia alta dei seggiolini per bambini che ne sono equipaggiati. In caso di urto anteriore, questo dispositivo limita l'oscillazione in avanti del sedile per bambini.

Questo sistema di ancoraggio ISOFIX garantisce un montaggio affidabile, solido e rapido del seggiolino per bambini all'interno del veicolo.

I seggiolini ISOFIX per bambini sono equipaggiati di due sistemi di bloccaggio che si agganciano facilmente ai due anelli anteriori **A**. Alcuni seggiolini dispongono inoltre di una top tether che si aggancia all'anello posteriore **B**.

Per fissare il seggiolino per bambini al Top Tether:

- rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino per bambini su questo sedile (ricollocarlo dopo aver rimosso il seggiolino),
- far passare la cinghia del seggiolino dietro la parte alta dello schienale, centrandola tra i fori delle aste dell'appoggiatesta,
- fissare la fibbia della cinghia alta all'anello posteriore **B**,
- tendere il Top Tether.

! La non corretta collocazione di un seggiolino per bambini in un veicolo compromette la protezione del bambino in caso d'incidente. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino.

i Per conoscere le possibilità d'installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, consultare la tabella riassuntiva.

Seggiolini ISOFIX raccomandati

RÖMER Duo Plus ISOFIX
(classe di dimensione: **B1**)

Gruppo1: da 9 a 18 kg



Da collocare unicamente "rivolto in avanti". Si aggancia agli anelli **A** e all'anello superiore **B**, chiamato top tether, con una cinghia alta.

3 posizioni d'inclinazione della scocca: posizione seduta, di riposo e sdraiata.

Questo seggiolino può essere utilizzato anche sui sedili non equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. In questo caso, è obbligatoriamente agganciato al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti. Seguire le istruzioni di montaggio dei seggiolini per bambini indicate sull'opuscolo di montaggio del produttore.

Ubicazione dei seggiolini ISOFIX

In conformità con la regolamentazione europea, questa tabella indica le possibili collocazioni dei seggiolini ISOFIX per bambini sui sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. Nei seggiolini per bambini ISOFIX universali e semiuniversali, la classe di misura ISOFIX, designata da una lettera compresa tra **A** e **G**, è riportata sul seggiolino accanto al logo ISOFIX.

| | | Peso del bambino/età indicativa | | | | | | | | | |
|---|-------------------|--|---|--|---|---|--|---|-------------------|---|----|
| | | Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a 6 mesi circa | | Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Inferiore a 13 kg (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno | | | 9-18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa | | | | |
| Tipo di seggiolino ISOFIX | | Culla da auto | | rivolta all'indietro | | | rivolta all'indietro | | rivolta in avanti | | |
| Classe di dimensione ISOFIX | | F | G | C | D | E | C | D | A | B | B1 |
| Fila 2 (versione 5 e 7 sedili* posti) | Sedili laterali** | IL-SU | | IL-SU | | | IL-SU | | IUF, IL-SU | | |
| | Sedile centrale | Non ISOFIX | | | | | | | | | |
| Fila 3 (7 posti) | Tutti i sedili | Non ISOFIX | | | | | | | | | |

* Nella versione da sette sedili, i tre sedili nella 2ª fila devono essere presenti quando si installa un seggiolino.

** Un seggiolino per bambini con asta non deve mai essere collocato sul sedile del passeggero laterale nella 2ª fila a meno che non sia possibile installarlo conformemente alle istruzioni contenute nella rubrica "Collocazione di un seggiolino con asta".

IUF: Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini Isofix Universale, "nel senso di marcia" che si aggancia con la cinghia alta.

IL-SU: Sedile adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini Isofix Semi-Universale, di tipo:

- "schienale verso la strada" dotato di cinghia alta o di asta di sostegno,
- "nel senso di marcia" dotato di asta di sostegno,
- una culla dotata di cinghia alta o di asta di sostegno.

i Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare un seggiolino con schienale su un sedile passeggero. Dopo aver rimosso il seggiolino riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

Istruzioni per i seggiolini per bambini

! Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto.

Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto al seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o le cinghie dei seggiolini per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattenga saldamente al sedile del veicolo.

Se il sedile del passeggero è regolabile, spostarlo in avanti, se necessario.

Ai sedili posteriori, lasciare sempre uno spazio sufficiente tra il sedile anteriore e:

- il seggiolino rivolto "schienale verso la strada",
- i piedi del bambino seduto su un seggiolino "viso verso la strada".

Per fare ciò, spostare in avanti il sedile anteriore e, se necessario, raddrizzare anche lo schienale.

Quando un seggiolino per bambini è collocato nella fila 3, mettere in posizione tavolino gli schienali dei sedili laterali e del sedile centrale della fila 2, oppure rimuovere questi sedili della fila 2 in modo che il seggiolino o le gambe del bambino non vengano a contatto con i sedili stessi.

Per un'installazione ottimale del seggiolino "nel senso di marcia", verificare che il relativo schienale sia quanto più vicino allo schienale del sedile, possibilmente a contatto con lo stesso.

Rimuovere l'appoggiatesta prima di installare il seggiolino con schienale su un sedile passeggero.

Accertarsi che l'appoggiatesta sia riposto correttamente o fissato, al fine di evitare che diventi pericoloso in caso di brusca frenata.

Rimontare l'appoggiatesta dopo aver rimosso il seggiolino.

Bambini sul sedile anteriore

La regolamentazione sul trasporto di bambini sul sedile del passeggero anteriore è specifica per ogni Paese. Attenersi quindi alla legislazione in vigore nel proprio Paese.

Quando si colloca un seggiolino per bambini con schienale "rivolto alla strada" sul sedile anteriore, disattivare l'airbag frontale del passeggero. In caso contrario, il bambino rischia lesioni gravi o addirittura mortali in caso di attivazione dell'airbag.

Installazione di un rialzo

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

CITROËN si raccomanda di utilizzare un rialzo con schienale, dotato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- uno o più bambini soli e senza sorveglianza nel veicolo,
- un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi,
- le chiavi a portata di mano dei bambini all'interno del veicolo.

Per impedire l'apertura accidentale delle porte, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo. Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole ai vetri posteriori.

Sicurezza bambini



Impedisce l'apertura dall'interno delle porte laterali scorrevoli posteriori.

Manuale



Un'etichetta indica la posizione della leva e lo stato della sicurezza bambini.

- ☞ Aprire completamente la porta, superando il punto di resistenza.
- ☞ Inclinare la leva situata sulla sezione posteriore della porta.

Sistema elettrico



- ☞ Con il contatto inserito, premere questo pulsante.

Spia accesa = Sicurezza bambini attiva.

! Questo sistema è indipendente dal bloccaggio centralizzato.

! Estrarre sempre la chiave dal contatto quando si esce dal veicolo, anche per un breve periodo.
Si consiglia di verificare l'attivazione della sicurezza bambini ad ogni inserimento del contatto.
In caso di urto violento, la sicurezza bambini si disattiva automaticamente.

Consigli di guida

Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.

Nel traffico, prestare sempre attenzione e tenere le mani sul volante per essere pronti ad agire in qualsiasi momento ed eventualità.

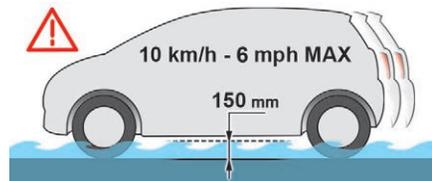
Per ragioni di sicurezza, il guidatore deve tassativamente effettuare qualsiasi intervento che necessiti un'attenzione particolare a veicolo fermo.

Durante un lungo tragitto, è vivamente consigliato osservare una pausa ogni due ore.

In presenza di intemperie, adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate ed aumentare la distanza di sicurezza dagli altri veicoli.

Guida su strada allagata

Si consiglia vivamente di non guidare su strada allagata, ciò potrebbe danneggiare gravemente il motore, il cambio ed i sistemi elettrici del veicolo.



Se si deve obbligatoriamente imboccare una strada allagata:

- verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri veicoli,
- disattivare la funzione Stop & Start,
- guidare il più lentamente possibile ma senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h,
- non fermarsi e non spegnere il motore.

All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo permettono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le piastre dei freni.

In caso di dubbio sullo stato del veicolo, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Importante!

! Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito – Rischi di surriscaldamento e di danneggiamento del sistema di frenata!

Non parcheggiare e non tenere il motore avviato, a veicolo fermo, in zone in cui siano presenti sostanze o materiali combustibili (erba secca, foglie morte, ecc.) che possano entrare in contatto con il sistema di scarico caldo. Rischio d'incendio!

! Non lasciare mai un veicolo incustodito, con il motore avviato. Se si scende dal veicolo, a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e collocare il cambio in folle o in posizione **N** o **P**, in funzione del tipo di cambio.

In caso di traino

! La guida con rimorchio sottopone il veicolo trainante a forti sollecitazioni ed esige un'attenzione particolare da parte del guidatore.

Vento laterale

☞ Tener conto dell'aumento della sensibilità al vento.

Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita fa aumentare la temperatura del liquido di raffreddamento. Il ventilatore è azionato elettricamente e la sua capacità di raffreddamento non dipende quindi dal regime motore.

☞ Per diminuire il regime motore, rallentare. Il carico massimo trainabile in salita prolungata dipende dall'inclinazione del pendio e dalla temperatura esterna. In ogni caso, sorvegliare la temperatura del liquido di raffreddamento.

In alcuni casi di utilizzo particolarmente gravoso (quando si traina il carico massimo su una pendenza ripida ad alte temperature), la potenza del motore viene limitata automaticamente. In tal caso, il climatizzatore si spegne automaticamente per aumentare la potenza del motore disponibile.



In caso di accensione della spia di allarme e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

! Veicolo nuovo

Non trainare un rimorchio prima di aver percorso almeno 1.000 km.

Freni

Il traino di un rimorchio aumenta la distanza di frenata.

Per limitare il surriscaldamento dei freni, si raccomanda l'utilizzo del freno motore.

Pneumatici

☞ Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

Illuminazione

☞ Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione della posizione dei fari del veicolo.

i Per ulteriori informazioni sulla **Regolazione manuale della posizione dei fari**, attenersi alla sezione corrispondente.

i In caso di utilizzo di gancio traino d'origine CITROËN e per evitare il segnale acustico, l'assistenza al parcheggio verrà disattivata automaticamente.

Avviamento e arresto



Funzionamento e posizione degli accessori
Per sbloccare lo sterzo, ruotare delicatamente il volante mentre si gira la chiave, senza forzare. In questa posizione, è possibile utilizzare alcuni accessori.

Posizione Avviamento

Il motorino di avviamento viene azionato. Il motore gira, rilasciare la chiave.

Posizione **STOP**: antifurto.

A contatto disinserito, ruotare il volante fino al bloccaggio del piantone dello sterzo. Estrarre la chiave.



Se la spia si accende significa che una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente. Controllare!

Motori Diesel



Se la temperatura è alta abbastanza, la spia si accende per meno di un secondo e si può avviare senza attendere.

Con temperature esterne basse, attendere lo spegnimento di questa spia, poi azionare il motorino d'avviamento (posizione AVV) fino all'avviamento del motore.

i Al disinserimento del contatto, lasciare che il motore funzioni qualche secondo per consentire il ritorno al minimo del turbocompressore (motore Diesel) Non premere l'acceleratore quando si disinserisce il contatto. Dopo avere parcheggiato il veicolo, non è necessario ingranare una marcia.

Antiavviamento elettronico

Tutte le chiavi contengono un dispositivo di antiavviamento elettronico.

Questo dispositivo blocca il sistema di alimentazione del motore. Si attiva automaticamente estraendo la chiave di contatto.

Dopo aver inserito il contatto, si attiva un dialogo tra la chiave ed il dispositivo antiavviamento elettronico.

La parte metallica della chiave deve essere correttamente aperta per garantire un buon collegamento.

In caso di smarrimento delle chiavi

Rivolgersi alla rete CITROËN con la carta di circolazione e il proprio ID.

La rete CITROËN potrà così risalire al codice della chiave e al codice del transponder per ordinare una nuova chiave.



! Quando si esce dal veicolo, controllare che le luci siano spente e non lasciare oggetti di valore in vista. Per ragioni di sicurezza (bambini a bordo) togliere la chiave dal bloccasterzo quando si scende dal veicolo, anche per pochi istanti.

Freno di stazionamento



Inserimento

- ☞ Tirare la leva del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo.
- ☞ Verificare che sia ben inserito prima di scendere dal veicolo.

! Se il veicolo è parcheggiato in discesa, sterzare le ruote verso il marciapiede e tirare la leva del freno di stazionamento. È inutile inserire una marcia dopo aver parcheggiato il veicolo, soprattutto se è carico.

i Inserire il freno di stazionamento, **unicamente a veicolo fermo**. In caso di utilizzo eccezionale del freno di stazionamento mentre il veicolo è in movimento, inserirlo esercitando una modesta trazione per non bloccare le ruote posteriori (rischio di sbandata).

Sbloccaggio

- ☞ Tirare leggermente la leva verso l'alto e premere il pulsante per disinserire il freno di stazionamento.

(!) Con il veicolo in movimento, l'accensione di questa spia indica che il freno di stazionamento è inserito o non è stato ben disinserto.

Cambio manuale

Per cambiare marcia agevolmente, premere sempre a fondo il pedale della frizione.

Per evitare intralci sotto il pedale:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino e dei suoi fissaggi sul pianale,
 - non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.
- Durante la guida, evitare di tenere la mano sul pomello perché lo sforzo esercitato, anche leggero, può alla lunga provocare l'usura degli elementi interni del cambio.

Inserimento della retromarcia



☞ Nella configurazione a 6 marce, sollevare l'anello situato sotto il pomello.

! Il movimento deve essere effettuato lentamente per ridurre il rumore. Per inserire la retromarcia attendere l'arresto del veicolo.

Inserimento della 5^a o della 6^a marcia

☞ Per inserire a fondo la marcia, spostare la leva del cambio completamente a destra.

Cambio pilotato a 6 marce

Selettore della modalità



- Modalità automatica: selettore in posizione **A**.
- Modalità manuale: selettore in posizione **M**.

! Per ragioni di sicurezza:
La posizione **N** può essere disinserita solo premendo il pedale del freno.
Il passaggio dalla posizione **A** (guida in modalità automatica) alla posizione **M** (guida in modalità manuale) o viceversa può essere effettuato in qualsiasi momento. La spia **A** sul quadro strumenti si spegne.

Avviamento del veicolo

- ☞ Per avviare il veicolo, la leva di selezione delle marce deve essere in posizione **N**.
- ☞ Premere con decisione il pedale del freno.
- ☞ Avviare il motore.
- ☞ Con il motore in funzione, posizionare la leva di selezione delle marce su **R**, **A** o **M** secondo necessità.
- ☞ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'accelerare per partire.

Se la leva di selezione delle marce non è in posizione **N** e/o il pedale del freno non è premuto, il motore non si avvia. Ricominciare la procedura.

Retromarcia



Inserimento della retromarcia

- ☞ Portare il selettore delle marce in posizione **R**.

Inserire solo quando il veicolo è completamente fermo.

Folle



Selezione del Folle

- ☞ Portare il selettore delle marce in posizione **N**. Se il veicolo è in movimento, non scegliere questa posizione, neanche momentaneamente.

Modalità automatica



Attivazione della modalità risparmio

- ☞ Portare il selettore delle marce in posizione **A**.

Il cambio funziona allora in modalità automatica, senza intervento del guidatore. Seleziona costantemente la marcia che meglio si adatta tenendo conto di:

- stile di guida,
- tipo di strada,
- ottimizzazione dei consumi.

Modalità manuale



Attivazione della modalità manuale

- ☞ Spostare il selettore delle marce su **M**.

Cambio marcia



- ☞ Premere la levetta "+" per inserire una marcia superiore.
- ☞ Premere la levetta "-" per inserire una marcia inferiore.
- Quando il veicolo è fermo o la velocità è ridotta (per esempio, arrivo a uno stop), il cambio scala automaticamente fino alla 1ª marcia.
- Non è necessario rilasciare completamente il pedale dell'acceleratore mentre si cambiano le marce.
- I cambi di marcia sono possibili solo se il regime motore lo permette.
- Per motivi di sicurezza, in funzione del regime motore, le marce più basse possono essere inserite automaticamente.

! In caso di regime motore elevato (forte accelerazione), la marcia superiore successiva non verrà inserita senza l'intervento del guidatore per cambiare marcia manualmente.

Accelerazione

Per un'accelerazione ottimale, ad esempio per il sorpasso di un altro veicolo, è sufficiente premere a fondo il pedale dell'acceleratore vicino alla fine corsa superando il punto di resistenza.

A veicolo fermo e motore avviato

In caso di arresto motore prolungato, il cambio ritorna automaticamente su **N**.

Arresto del veicolo

- ☞ Prima di arrestare il motore, posizionare la leva di selezione marce su **N**.
- In ogni caso, applicare il freno di stazionamento. Accertarsi che la spia del freno di stazionamento si accenda sul quadro strumenti.

! Prima di effettuare qualsiasi intervento sotto al cofano motore, assicurarsi che il selettore marce si trovi in posizione **N**.

Indicatore di cambio marcia

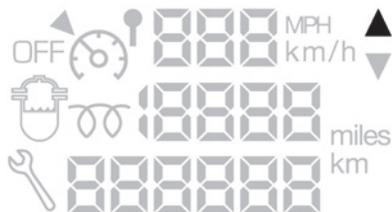
Questo sistema permette di ridurre il consumo del carburante consigliando la marcia più adatta.

Con il cambio pilotato, il sistema è attivo solo in modalità manuale.

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema potrebbe suggerire di saltare una (o più) marce. È possibile seguire quest'indicazione senza inserire le marce intermedie.

Le indicazioni di inserimento della marcia più adatta sono solo un suggerimento. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico e la sicurezza restano degli elementi determinanti nella scelta della marcia ottimale. Il guidatore ha la responsabilità di seguire o meno questi consigli.

Questa funzione non può essere disattivata.



L'informazione viene visualizzata sul quadro strumenti, sotto forma di freccia. Può essere accompagnata dalla marcia consigliata.

- i** Il sistema adatta i suggerimenti di inserimento della marcia più adatta in funzione delle condizioni di guida (pendenza, carico, ecc.) e delle necessità del guidatore (richiesta di potenza, accelerazione, frenata, ecc.).
- Il sistema non propone mai di:
- inserire la prima marcia,
 - inserire la retromarcia.

Stop & Start

Il sistema Stop & Start pone il motore temporaneamente in stand-by (modalità STOP) durante le fasi di sosta nel traffico (semafori rossi, code, ...). Il motore si riavvia automaticamente – modalità START – non appena si accelera per ripartire. Il riavvio avviene in maniera istantanea, rapida e silenziosa.

Perfettamente adatto all'utilizzo urbano, il sistema Stop & Start consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di gas inquinanti e il livello acustico con il veicolo fermo.

Funzionamento

Passaggio in modalità STOP del motore

ECO La spia "ECO" si accende sul quadro strumenti e il motore passa in standby:

- **con cambio manuale**, ad una velocità inferiore a 20 km/h (a seconda della versione), se si posiziona la leva del cambio in folle e si rilascia il pedale della frizione.
- **con cambio pilotato a sei marce**, a veicolo fermo o ad una velocità inferiore a 8 km/h, se si preme il pedale del freno o si sposta il selettore delle marce in posizione **N**.

Se il veicolo è dotato di timer, esso calcola il tempo totale trascorso in modalità STOP durante il tragitto. Si riavvia ad ogni inserimento del contatto con la chiave.

i Con cambio pilotato a sei marce, per agevolare le operazioni di parcheggio, la modalità STOP non sarà disponibile per alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia.

Il sistema Stop & Start non pregiudica le funzioni del veicolo, come ad esempio la frenata, il servosterzo, ecc.

! Non effettuare mai il rifornimento di carburante con il motore in modalità STOP; interrompere tassativamente il contatto con la chiave.

Casi particolari: modalità STOP non disponibile

La modalità STOP non si attiva quando:

- il veicolo è in forte pendenza (salita o discesa),
- la porta del guidatore è aperta,
- la cintura di sicurezza del guidatore è sganciata,
- la velocità del veicolo non è stata superata di 10 km/h dall'ultimo avviamento con la chiave,
- il mantenimento del comfort termico nell'abitacolo lo richiede,
- il disappannaggio è attivo,

- in alcune condizioni specifiche (carica della batteria, temperatura del motore, assistenza alla frenata, temperatura abitacolo, ecc.) che necessitano che il motore sia acceso per garantire il controllo di una particolare funzione.

ECO In questo caso, la spia **ECO** lampeggia per qualche secondo poi si spegne.

Questo funzionamento è del tutto normale.

Passaggio alla modalità START del motore

ECO La spia "**ECO**" si spegne e il motore si riavvia:

- **con cambio manuale**, se si preme a fondo il pedale della frizione,
- **con cambio pilotato a 6 marce**
 - leva del cambio in posizione **A** o **M**, se si rilascia il pedale del freno,
 - oppure leva del cambio in posizione **N** e pedale del freno rilasciato, se si sposta il selettore delle marce in posizione **A** o **M**,
 - oppure inserendo la retromarcia.

i Con cambio manuale in modalità STOP, in caso di inserimento di una marcia senza aver premuto completamente il pedale della frizione, si accende una spia di allarme o viene visualizzato un messaggio d'allarme che invita a premere il pedale della frizione per riavviare il motore.

Casi particolari: attivazione automatica della modalità START

Per ragioni di sicurezza o di comfort, la modalità START si attiva automaticamente quando:

- si apre la porta del guidatore,
- si slaccia la cintura di sicurezza del guidatore,
- la velocità del veicolo supera i 25 km/h con cambio manuale o 11 km/h con cambio pilotato a 6 marce,
- in alcune condizioni specifiche (carica della batteria, temperatura del motore, assistenza alla frenata, temperatura abitacolo, ecc.) che necessitano che il motore sia acceso per garantire il controllo di una particolare funzione.

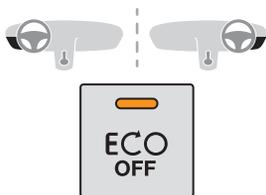
ECO In questo caso, la spia **ECO** lampeggia per qualche secondo poi si spegne.

Questo funzionamento è del tutto normale.

Disattivazione manuale

In alcuni casi, quali il mantenimento di una temperatura confortevole all'interno dell'abitacolo, potrebbe essere utile disattivare il sistema Stop & Start.

Il sistema può essere disattivato in qualsiasi momento, una volta inserita l'accensione.



In qualsiasi momento, premere il comando **ECO OFF** per disattivare il sistema.

La disattivazione viene confermata dall'accensione della spia sul comando, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

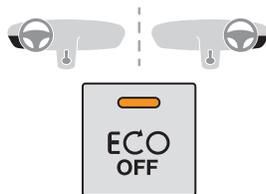
! Se la disattivazione del sistema è stata effettuata in modalità STOP, il motore si riavvia immediatamente.

Riattivazione manuale

Premere nuovamente il comando **ECO OFF**. Il sistema è nuovamente attivo; questo è segnalato dallo spegnimento della spia sul comando e da un messaggio sul quadro strumenti.

i Il sistema si riattiva automaticamente ad ogni nuovo avviamento con la chiave.

Anomalia di funzionamento

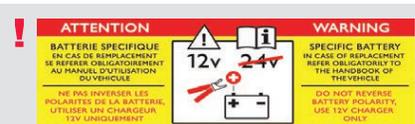


In caso di malfunzionamento del sistema, la spia sul comando **ECO OFF** lampeggia, poi si accende fissa.

Far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Se si verifica un'anomalia in modalità STOP, il motore potrebbe spegnersi. Tutte le spie di allarme del quadro strumenti si accendono.

Si rende allora necessario interrompere il contatto, poi riavviare con la chiave.



Il sistema Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche. Qualsiasi intervento su questo tipo di batteria deve essere realizzato esclusivamente presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Il montaggio di una batteria non referenziata da CITROËN comporta dei rischi di malfunzionamento del sistema. Per ulteriori informazioni sulla **Batteria**, consultare la sezione corrispondente.

! Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, disattivare lo Stop & Start per evitare il rischio di lesioni durante un disinnesto automatico della modalità START.

! Guida su strada allagata

Prima attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare lo Stop & Start. Per ulteriori informazioni sui **Consigli di guida**, particolarmente su strada allagata, consultare la sezione corrispondente.

Partenza assistita in pendenza

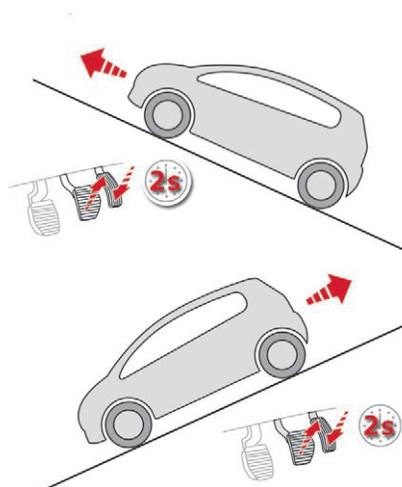
Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve periodo di tempo (circa 2 secondi) durante una partenza in pendenza, per dare il tempo al piede di spostarsi dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Questo sistema (detto anche HHC – Hill Holder Control), integrato nel controllo dinamico di stabilità, si attiva nelle seguenti condizioni:

- il veicolo deve essere fermo, con il motore avviato, il pedale del freno premuto,
- la pendenza della strada deve essere superiore al 5%,
- in salita, il cambio deve essere in folle o con una marcia inserita diversa dalla retromarcia,
- in discesa, deve essere inserita la retromarcia.

i La partenza assistita in pendenza è un'opzione che rende più piacevole la guida. Non si tratta né di un sistema di parcheggio automatico né di un freno di stazionamento automatico.

Funzionamento



Il pedale del freno e il pedale della frizione devono essere premuti. Non appena si rilascia il pedale del freno, si hanno circa 2 secondi per avviare il veicolo, senza che questo si muova e senza usare il freno di stazionamento.

In fase di avviamento, la funzione si disattiva automaticamente riducendo progressivamente la pressione di frenata. Durante questa fase è possibile percepire il rumore tipico di disinserimento meccanico dei freni, che segnala il movimento imminente del veicolo.

! Non scendere dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo del sistema di partenza assistita in salita/discesa. Se si deve scendere dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento poi verificare che la spia del freno di stazionamento sia accesa.

La funzione partenza assistita in pendenza, si disattiva nei seguenti casi:

- quando il pedale della frizione è rilasciato,
- quando il freno di stazionamento è inserito,
- allo spegnimento del motore,
- se il motore si spegne.

Anomalia di funzionamento



Quando si verifica un'anomalia del sistema, questa spia si accende ed è accompagnata da un segnale acustico, confermato da un messaggio sul display. Far controllare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Segnalazione pneumatici sgonfi

Sistema che garantisce il controllo automatico della pressione dei pneumatici durante la marcia.

Il sistema sorveglia in permanenza la pressione dei quattro pneumatici, non appena il veicolo inizia a muoversi.

I sensori di pressione sono posizionati nella valvola di ogni pneumatico (a eccezione della ruota di scorta).

Il sistema attiva un allarme non appena rileva la bassa pressione di gonfiaggio di uno o più pneumatici.

! Questo sistema non esonera dal controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici (compresa la ruota di scorta) sia mensilmente che prima di un lungo viaggio.

Guidare con i pneumatici sgonfi peggiora la tenuta di strada, allunga le distanze di frenata, provoca l'usura prematura dei pneumatici, particolarmente in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, lunghi tragitti).



Guidare con i pneumatici sgonfi aumenta il consumo di carburante.

! I valori delle pressioni di gonfiaggio prescritte per il veicolo sono riportate sull'etichetta di pressione dei pneumatici. Il controllo della pressione dei pneumatici deve essere effettuato "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata). Altrimenti, aggiungere 0,3 bar alle pressioni indicate sull'etichetta. Per ulteriori informazioni sugli **Elementi di identificazione**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Allarme pneumatici sgonfi



L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

In caso di anomalia constatata su un solo pneumatico, il simbolo o il messaggio visualizzato, secondo l'equipaggiamento, ne permette l'identificazione.

- Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.

- Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.
- In caso di foratura del pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria del pneumatico o la ruota di scorta (secondo l'equipaggiamento).

oppure

- Se si dispone di un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria del pneumatico, controllare a freddo la pressione dei quattro pneumatici.

oppure

- Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.

! Il rilevamento di una perdita di pressione non comporta necessariamente una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi quindi del solo controllo visivo.

i L'allarme rimane attivo fino al rigonfiaggio, la riparazione o la sostituzione dello o degli pneumatici interessati. La ruota di scorta (di tipo "ruotino" o con cerchio in acciaio) non è provvista di sensore.

Anomalia di funzionamento



L'accensione lampeggiante poi fissa di questa spia di segnalazione pneumatici sgonfi, accompagnata dall'accensione della spia "service" e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio, indica un malfunzionamento del sistema.

In questo caso, la pressione dei pneumatici non è più monitorata.

i Questo avviso viene visualizzato anche quando una o più ruote non sono dotate di sensore (ad esempio, una ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino").

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema o, dopo la foratura di uno pneumatico, rimontarlo sul cerchio d'origine, equipaggiato di sensore.

Segnalazione pneumatici sgonfi con reinializzazione



Sistema che controlla automaticamente la pressione dei pneumatici durante la marcia.

Il sistema sorveglia la pressione dei quattro pneumatici, non appena il veicolo inizia a muoversi.

Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con **valori di riferimento che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione della ruota.**

Il sistema attiva un allarme non appena rileva la bassa pressione di uno o più pneumatici.

! Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non esonera il guidatore dal controllare egli stesso i pneumatici. Questo sistema non esonera dal controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici (compresa la ruota di scorta) a cadenza mensile e prima di un lungo viaggio. Guidare con i pneumatici sgonfi peggiora la tenuta di strada, allunga le distanze di frenata, provoca l'usura prematura dei pneumatici, particolarmente in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, lunghi tragitti).

i Guidare con i pneumatici sgonfi aumenta il consumo di carburante.

! I valori della pressione di gonfiaggio prescritti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici.

Per ulteriori informazioni sugli elementi d'identificazione, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Il controllo della pressione dei pneumatici deve essere effettuato "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km a velocità moderata).

In caso contrario (a caldo), aggiungere 0,3 bar ai valori di pressione indicati sull'etichetta.

Allarme pneumatici sgonfi



L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, a seconda dell'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

- ☞ Ridurre immediatamente la velocità, evitare le sterzate improvvise e le brusche frenate.
- ☞ Fermarsi appena possibile, non appena le condizioni del traffico lo permettono.

! La perdita di pressione segnalata non comporta necessariamente una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi quindi del solo controllo visivo.

- ☞ Se si dispone di un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria del pneumatico, controllare a freddo la pressione dei quattro pneumatici.
 - ☞ Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.
- oppure
- ☞ In caso di foratura del pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria del pneumatico o la ruota di scorta (se in dotazione).

i L'allarme rimane fino alla reinizializzazione del sistema.

Reinizializzazione

Reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.

! Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta di pressione dei pneumatici. L'allarme pneumatici sgonfi è affidabile solo se la reinizializzazione del sistema è stata eseguita con la pressione dei quattro pneumatici correttamente regolata. Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.

Il sistema deve essere reinizializzato con il **contatto inserito** e a veicolo fermo:

- dal menu di configurazione del veicolo, per i veicoli equipaggiati di display,
- tramite il pulsante situato sul quadro strumenti per i veicoli senza display.

Display A

- ☞ Premere il tasto **MENU** per accedere al menu generale.
 - ☞ Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il menu **Config. veic.**, quindi confermare premendo il tasto **OK**.
 - ☞ Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il menu **Reinizial. pneumatici**, quindi confermare premendo il tasto **OK**.
- Sul display comparirà un messaggio di conferma della richiesta.
- ☞ Confermare premendo **OK**.

C

- ☞ Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu generale.
- ☞ Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il menu **Personalizzazione-configurazione**, quindi confermare premendo **OK**.
- ☞ Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il menu **Definire i parametri veicolo**, quindi confermare premendo **OK**.
- ☞ Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il menu **Pressione pneumatici** e quindi il menu **Reinizializzazione**, infine premere **OK** per confermare. Apparirà un messaggio di conferma della reinizializzazione.

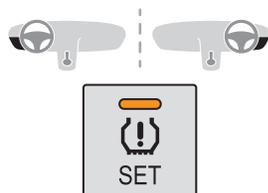
Tablet touch screen

- ☞ Premere il tasto **MENU**.
- ☞ Selezionare il menu "Guida".
- ☞ Nella pagina secondaria, premere "Inizializz pneum sgonfi".

Sul display compare un messaggio di conferma della richiesta di reinizializzazione.

- ☞ Selezionare "Sì" o "No", quindi confermare. Un messaggio conferma la reinizializzazione.

Tasto sul cruscotto



☞ Tenere premuto questo tasto. L'azzeramento è confermato da un segnale acustico ad alta frequenza. Un segnale acustico a bassa frequenza indica che l'azzeramento non è riuscito. I nuovi parametri di pressione salvati sono considerati dal sistema come valori di riferimento.

! L'allarme pneumatici sgonfi è affidabile solo se la reinizializzazione del sistema è stata eseguita con la pressione dei quattro pneumatici correttamente regolata.

i **Catene da neve**
Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o lo smontaggio delle catene da neve.

Malfunzionamento



L'accensione della spia pneumatici sgonfi, prima lampeggiante e poi fissa, accompagnata dall'accensione della spia Service, indica un malfunzionamento del sistema. In questo caso, la sorveglianza della pressione dei pneumatici non è più garantita. Far controllare il sistema presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

i Dopo qualsiasi intervento sul sistema, è necessario verificare la pressione dei quattro pneumatici e poi reinizializzarla.

Limitatore di velocità "LIMIT"



Sistema che impedisce al veicolo di superare la velocità programmata dal guidatore.



1. Selezione/Arresto della modalità limitatore di velocità.
2. Riduzione del valore impostato.
3. Aumento del valore impostato.
4. Attivazione/Pausa limitatore di velocità.

La velocità viene selezionata con il motore in funzione, a veicolo fermo o in marcia. La velocità minima programmabile è 30 km/h. L'andatura del veicolo risponde alla pressione del piede del guidatore sull'acceleratore fino al punto di resistenza avvertito sul pedale, a indicare il raggiungimento della velocità programmata.

In ogni caso, premendo il pedale a fondo oltre il punto di resistenza, la velocità programmata può essere superata. Per ripristinare l'uso del limitatore, è sufficiente ridurre gradualmente la pressione sul pedale dell'acceleratore e ritornare ad una velocità inferiore a quella programmata.

Le impostazioni e le operazioni del sistema possono essere effettuate con il motore in funzione, a veicolo fermo o in marcia.

Lo stato relativo alla selezione del limitatore di velocità e la velocità programmata vengono visualizzati sul frontalino comandi.



Sistema selezionato, visualizzazione del simbolo "Limitatore di velocità".



Sistema disattivato, ultima velocità programmata – **OFF**.



Sistema attivo.

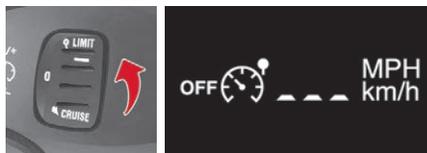


Velocità del veicolo superiore alla velocità programmata lampeggiante.



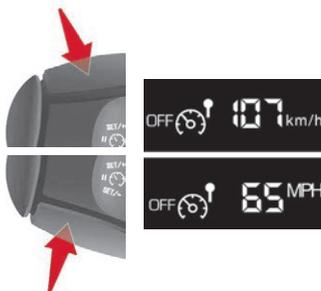
Malfunzionamento rilevato, **OFF** – i trattini lampeggiano.

Selezione della funzione



☞ Ruotare la manopola alla posizione **LIMIT**. Il limitatore di velocità è selezionato ma non è ancora attivo. Il display indica 'ultima velocità programmata'.

Programmazione di una velocità



Questa programmazione può essere effettuata senza attivare il limitatore, ma con il motore in moto.

Per memorizzare una velocità **superiore** alla precedente:

☞ Premere il tasto **SET +**.

Una breve pressione aumenta di 1 km/h.

Una pressione continuata aumenta l'impostazione per passi di 5 km/h.

Per memorizzare una velocità **inferiore** alla precedente:

☞ Premere il tasto **SET -**.

Una breve pressione diminuisce l'impostazione di 1 km/h.

Una pressione continuata diminuisce per passi di 5 km/h.

Attivazione/Disattivazione



Una prima pressione di questo tasto attiva il limitatore, una seconda pressione lo disattiva (**OFF**).

Superamento della velocità programmata



Una pressione sul pedale dell'acceleratore per superare la velocità programma non avrà effetto, tranne se si preme **forte** sul pedale e si supera il **punto di resistenza**.

Il limitatore verrà quindi momentaneamente disattivato e la velocità memorizzata lampeggia mentre si avverte un segnale acustico.

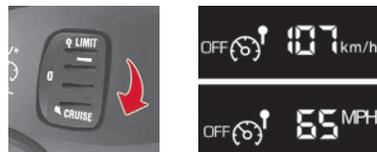
Per tornare alla funzione limitatore, ridurre la velocità fino ad arrivare ad un valore inferiore alla velocità programmata.

Lampeggiamento della velocità

Lampeggia:

- dopo aver oltrepassato il punto di resistenza dell'acceleratore,
- quando il limitatore non può impedire l'aumento della velocità del veicolo a causa del tipo di strada o in discesa ripida,
- in caso di forte accelerazione.

Disattivazione del sistema



- ☞ Posizionare la manopola su **0** oppure interrompere il contatto per arrestare il sistema.

L'ultima velocità programmata rimane memorizzata.

Anomalia di funzionamento



La velocità programmata viene cancellata, poi sostituita da tre trattini.

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

! Il limitatore non può, in nessun caso, sostituire il rispetto dei limiti di velocità e l'attenzione del guidatore.

Prestare attenzione al profilo della strada, alle forti accelerazioni e mantenere un perfetto controllo del veicolo.

Per evitare di intralciare il funzionamento dei pedali:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino e dei suoi fissaggi sul pianale,
- non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.

Regolatore di velocità "CRUISE"



Sistema che mantiene automaticamente la velocità del veicolo al valore programmato dal guidatore, senza dover agire sul pedale dell'acceleratore.



1. Selezione/Arresto della modalità regolatore di velocità.
2. Riduzione del valore impostato.
3. Aumento del valore impostato.
4. Pausa/Ripresa del regolatore di velocità.

Per poter essere programmato o attivato, la velocità del veicolo deve essere superiore a 40 km/h, con almeno la 4ª marcia inserita.

Questo regolatore visualizza, sul frontalino comandi, lo stato della selezione della funzione e la velocità programmata.



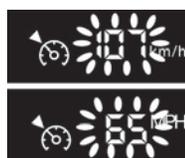
Sistema selezionato, visualizzazione del simbolo "Regolatore di velocità".



Sistema disattivato, OFF



Sistema attivo.

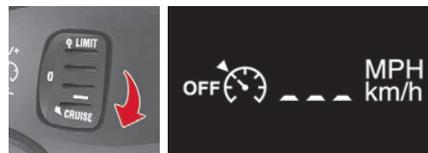


Velocità del veicolo superiore alla velocità programmata lampeggiante.



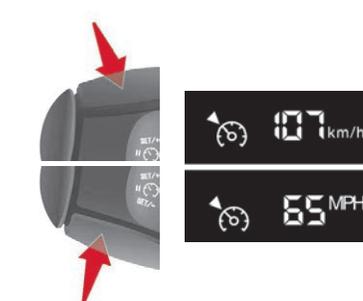
Malfunzionamento rilevato, OFF – i trattini lampeggiano.

Selezione della funzione



☞ Ruotare la manopola alla posizione CRUISE. Il regolatore è selezionato ma non è ancora attivato e non è programmata nessuna velocità.

Prima attivazione/ Programmazione di una velocità



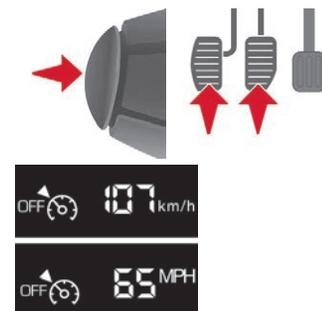
☞ Raggiungere la velocità voluta premendo sull'acceleratore.
☞ Premere il tasto **SET** – o **SET +**. La velocità impostata è programmata/attivata ed il veicolo manterrà questa velocità.

Superamento temporaneo della velocità



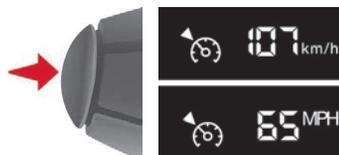
È possibile **accelerare** e viaggiare momentaneamente ad una velocità superiore a quella programmata. Il valore programmato lampeggia. Quando viene rilasciato il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità programmata.

Disattivazione (off)



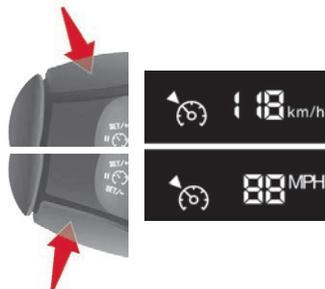
☞ Premere questo tasto o il pedale del freno o della frizione.

Riattivazione



- ☞ Dopo la disattivazione del regolatore di velocità premere questo tasto. Il veicolo torna all'ultima velocità programmata. Si può anche riprendere la procedura della "prima attivazione".

Modifica di una velocità programmata



- ☞ Per memorizzare una velocità **superiore** alla precedente, vi sono due possibilità.

Senza utilizzare l'acceleratore

- ☞ Premere il tasto **SET +**. Una breve pressione aumenta di 1 km/h. Una pressione continuata aumenta l'impostazione per passi di 5 km/h.

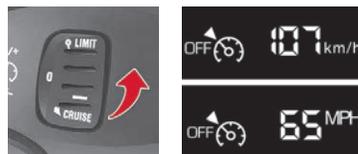
Utilizzando l'acceleratore

- ☞ superare la velocità memorizzata fino a raggiungere la velocità desiderata,
- ☞ Premere il tasto **SET -** o **SET +**.

Per memorizzare una velocità **inferiore** alla precedente:

- ☞ Premere il tasto **SET -**. Una breve pressione diminuisce l'impostazione di 1 km/h. Una pressione continuata diminuisce per passi di 5 km/h.

Disattivazione del sistema



- ☞ Posizionare la manopola su **0** oppure interrompere il contatto per arrestare il sistema.

Annullamento del valore della velocità programmata

All'arresto del veicolo dopo aver disinserito il contatto, nessuna velocità viene memorizzata dal sistema.

Anomalia di funzionamento



La velocità programmata viene cancellata e sostituita da tre trattini. Rivolgersi alla rete CITROËN o a un riparatore qualificato per far controllare il sistema.

- !** Fare attenzione quando si modifica la velocità programmata con una pressione prolungata, in quanto la velocità può aumentare o diminuire rapidamente. Non utilizzare il regolatore di velocità su strade scivolose o con traffico intenso. In caso di forte pendenza, il regolatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata. Il regolatore non può, in nessun caso, sostituire il rispetto dei limiti di velocità e l'attenzione del guidatore. Si raccomanda di tenere i piedi in prossimità dei pedali. Per evitare di intralciare il funzionamento dei pedali:
- verificare il corretto posizionamento del tappetino e dei suoi fissaggi sul pianale,
 - non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.

Active City Brake

Active City Brake è un sistema di assistenza alla guida che ha l'obiettivo di evitare la collisione frontale o ridurre la velocità d'impatto in caso di intervento non efficace del guidatore (applicazione insufficiente del freno).

- !** Questo sistema è stato studiato per migliorare la sicurezza di guida. Spetta al guidatore sorvegliare in permanenza lo stato del traffico, valutare la distanza e la velocità degli altri veicoli. Active City Brake non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore.

- !** Non guardare il sensore laser con uno strumento ottico (lente, microscopio...) ad una distanza inferiore a 10 centimetri: rischio di lesioni ottiche.

Principio



Con un sensore laser situato nella parte alta del parabrezza, questo sistema rileva un veicolo in movimento nello stesso senso di circolazione o che si trova fermo davanti al veicolo.

In caso di necessità, il circuito di frenata si attiva automaticamente per evitare la collisione con il veicolo che precede.

- !** La frenata automatica è in ritardo rispetto a quella che potrebbe eseguire il guidatore al fine d'intervenire solo in caso di elevato rischio di collisione.

Condizioni d'attivazione

Active City Brake funziona se sono presenti le seguenti condizioni:

- il contatto è inserito,
- il veicolo è in marcia in avanti,
- la velocità è compresa tra 5 e 30 km/h circa,
- i sistemi di assistenza alla frenata (ABS, REF, AFU) sono funzionanti,
- i sistemi di controllo della traiettoria (ASR, CDS) non sono disattivati o in anomalia,
- il veicolo non è in curva stretta,
- il sistema non si è attivato negli ultimi dieci secondi.

Funzionamento

Quando il veicolo si avvicina troppo o troppo velocemente al veicolo che lo precede, il sistema attiva automaticamente la frenata per evitare la collisione.

Quindi, si è avvertiti dalla visualizzazione di un messaggio.

Le luci di stop del veicolo si accendono per avvisare gli altri utenti della strada.

! La collisione può essere evitata se la differenza di velocità tra il proprio veicolo e quello che lo precede non è superiore a 15 km/h.

Oltre questa soglia, il sistema farà il possibile per evitare o ridurre l'urto diminuendo la velocità d'impatto.

La frenata automatica può causare l'arresto completo del veicolo, se la situazione lo richiede.

In questo caso, il veicolo rimane immobilizzato per un istante (per circa 1,5 secondi) consentendo al guidatore di riprendere il controllo premendo il pedale del freno.

i A meno che il guidatore non disinnesti la frizione in modo tempestivo durante la frenata automatica, l'attivazione del sistema può causare lo spegnimento del motore.

i Durante la frenata automatica, il guidatore può sempre ottenere una decelerazione maggiore rispetto a quella controllata dal sistema, premendo con forza sul pedale del freno.

! Dopo un urto, il sistema viene messo automaticamente fuori servizio: non funziona più.
Rivolgersi alla rete CITROËN o un riparatore qualificato affinché il sistema sia di nuovo operativo.

Limiti di funzionamento

Il sistema rileva solo i veicoli fermi o in movimento nello stesso senso di circolazione.

! Non rileva veicoli di piccole dimensioni (biciclette, moto), pedoni o animali, né oggetti immobili non riflettenti.

Questo sistema non si attiva o non interviene se il guidatore:

- preme con decisione l'acceleratore
- o sterza bruscamente il volante (manovra per evitare qualcosa o qualcuno).

! Se le condizioni meteorologiche sono avverse (pioggia battente, neve, nebbia, grandine, ecc.), le distanze di frenata aumentano riducendo la capacità del sistema di evitare una collisione. Il guidatore deve quindi essere particolarmente prudente.

! Evitare che la neve si accumuli sul cofano motore o che gli oggetti superino il cofano motore o la parte anteriore del tetto: ciò potrebbe entrare nel campo visivo del sensore e disturbare la segnalazione.

Disattivazione

La disattivazione del sistema si effettua attraverso il menu di configurazione del veicolo, accessibile a contatto inserito. Il comando del segnale d'emergenza, situato sul cruscotto, è attivato.

i Quando il sistema è disattivato, viene visualizzato un messaggio ad ogni nuovo utilizzo del veicolo per segnalarlo.

Con display monocromatico C

- ☞ Premere il tasto **MENU** per accedere al menu generale.
- ☞ Selezionare "**Personalizzazione-Configurazione**".
- ☞ Selezionare "**Definire i parametri veicolo**".
- ☞ Selezionare "**Aiuti alla guida**".
- ☞ Selezionare "**Frenata automatica d'emergenza: OFF**" o "**Frenata automatica d'emergenza: ON**".
- ☞ Premere i tasti "◀" o "▶" per selezionare o deselezionare la casella e attivare o disattivare rispettivamente il sistema.
- ☞ Premere i tasti "▲" o "▼", poi il tasto **OK** per selezionare la casella **OK** e confermare oppure il tasto **Indietro** per annullare.

Con il tablet touch screen

- ☞ Premere il tasto "**MENU**".
- ☞ Selezionare il menu "**Guida**".
- ☞ Nella pagina secondaria, selezionare "**Parametraggio veicolo**".
- ☞ Selezionare la scheda "**Assistenza alla guida**".
- ☞ Selezionare o deselezionare la casella "**Frenata d'emergenza aut.**" per attivare o disattivare il sistema.
- ☞ Confermare.

Anomalie di funzionamento

Anomalia del sensore

Il funzionamento del sensore laser può essere disturbato dall'accumulo di sporcizia o dall'appannamento del parabrezza. In questo caso, si è avvertiti dalla visualizzazione di un messaggio.

Utilizzare il disappannamento del parabrezza e pulire regolarmente la zona del parabrezza davanti al sensore.

! Non incollare, né fissare nessun oggetto sul parabrezza davanti al sensore.

Anomalia del sistema

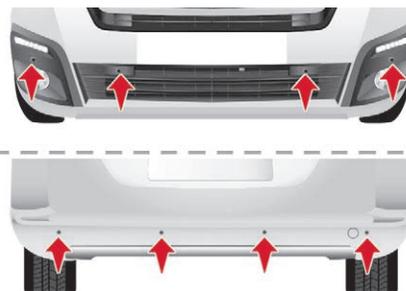
In caso di malfunzionamento del sistema, si è avvertiti da un segnale acustico e dalla visualizzazione del messaggio "**Anomalia sistema di frenata automatica**". Far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! In caso di urto sul parabrezza, all'altezza del sensore, disattivare il sistema e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far sostituire il parabrezza.

! Non smontare, regolare o effettuare test del sensore. Possono intervenire solo la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

! In caso di traino di un rimorchio o se il veicolo è trainato, è necessario disattivare il sistema.

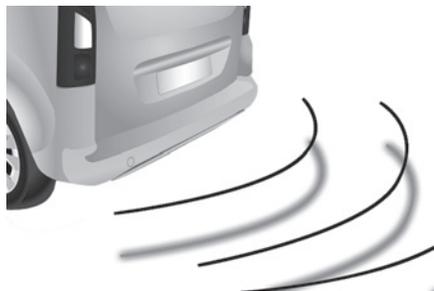
Sensori di parcheggio



Il sistema di sensori dell'assistenza al parcheggio acustica (anteriori e posteriori) e visiva (posteriori) è costituito da sensori di prossimità, installati sui paraurti posteriori. I sensori rilevano ogni ostacolo che entri nel suo campo di funzionamento (persona, veicolo, albero, recinzione, ecc.) dietro il veicolo nel corso della manovra.

Alcuni oggetti rilevati all'inizio della manovra non saranno più rilevati al termine della stessa a causa dei punti ciechi tra e sotto i sensori. Esempi: pali, coni di segnalazione per cantieri stradali o paletti di delimitazione marciapiede.

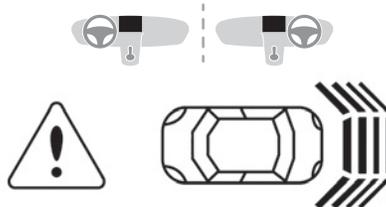
Inserire la retromarcia



Un segnale acustico conferma l'attivazione del sistema mediante inserimento della retromarcia.

L'informazione di prossimità è data da un segnale acustico sempre più rapido man mano che il veicolo si avvicina all'ostacolo. Quando la distanza "dietro al veicolo/ostacolo" è inferiore a 30 centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo.

Visualizzazione sul display



Inserire una marcia avanti



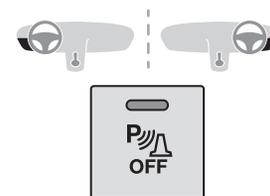
A complemento dell'assistenza al parcheggio posteriore, l'assistenza al parcheggio anteriore si attiva non appena viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e se la velocità dello stesso rimane inferiore a 10 km/h.

i Il suono diffuso dall'altoparlante (anteriore o posteriore) permette di individuare se l'ostacolo si trova davanti o dietro al veicolo.

Disattivare l'assistenza al parcheggio

Mettere in folle.

Attivazione/disattivazione



È possibile attivare o disattivare il sistema premendo questo pulsante. L'attivazione e la disattivazione del sistema vengono memorizzate quando il veicolo si arresta.

Anomalia di funzionamento

In caso di malfunzionamento, il LED servizio si accende, accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio sul display. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

i In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, ghiaccio o neve.

i Il sistema verrà automaticamente disattivato in caso di traino di un rimorchio o di montaggio del portabicicletta (veicolo dotato di gancio traino o di portabicicletta raccomandato dalla CITROËN).

! L'assistenza al parcheggio non può in alcun caso sostituire l'attenzione del guidatore.



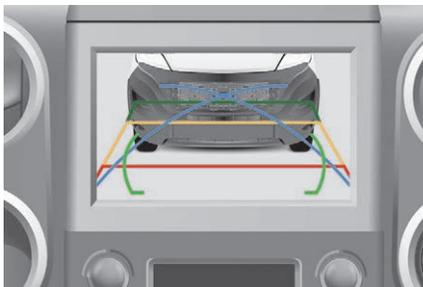
Si consiglia di disattivare il sistema se il veicolo è equipaggiato di scaletta posteriore o se si trasporta un carico la cui lunghezza supera quella del veicolo.



La telecamera di retromarcia si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia. L'immagine appare sul il tablet touch screen. La funzione telecamera di retromarcia può essere completata dall'assistenza al parcheggio.

i La telecamera di retromarcia non può in nessun caso sostituire l'attenzione del guidatore.

Telecamera di retromarcia



La rappresentazione con le linee in sovrapposizione facilita la manovra. La rappresentazione mostra linee tracciate "sul suolo" e non permette di determinare la posizione di ostacoli alti (ad esempio, altri veicoli, ecc.) rispetto al veicolo. Una distorsione dell'immagine è normale.

Le linee blu indicano la direzione generale del veicolo (la distanza tra le linee corrisponde alla larghezza del veicolo senza i retrovisori). Le linee rosse indicano una distanza di circa 30 cm dal bordo del paraurti posteriore del veicolo.

Le linee verdi indicano le distanze di 1 e 2 metri circa dal bordo del paraurti posteriore del veicolo.

Le curve azzurro turchese rappresentano i raggi di sterzata massima.

i L'apertura dello sportello posteriore comporta la scomparsa della visualizzazione.

! Lavaggio ad alta pressione

Durante il lavaggio del veicolo, non puntare la lancia a meno di 30 cm dalle telecamere. Pulire periodicamente la telecamera di retromarcia con un panno morbido e asciutto.

CITROËN preferisce **TOTAL**



RABBOCCO OTTIMALE CON I LUBRIFICANTI TOTAL QUARTZ



Da oltre 45 anni, TOTAL e CITROËN condividono dei valori comuni: l'eccellenza, la creatività e l'innovazione tecnologica. È con questo spirito che TOTAL sviluppa una gamma di lubrificanti TOTAL QUARTZ adatti ai motori CITROËN, per renderli sempre più economici in termini di consumo di carburante e di rispetto per l'ambiente. TOTAL e CITROËN verificano l'affidabilità e le prestazioni dei loro prodotti durante gare automobilistiche in condizioni estreme.

Scegliere i lubrificanti TOTAL QUARTZ per la manutenzione del proprio veicolo è la garanzia di una durata di vita ottimale del motore e delle sue performance.

Carburante

Livello minimo del carburante



Quando il livello minimo del serbatoio è raggiunto questa spia si accende.

Alla prima accensione della spia, nel serbatoio restano **circa 8 litri**, a seconda dello stile di guida e del motore.

Effettuare immediatamente un rifornimento di carburante per evitarne l'esaurimento.

Evitare che il serbatoio del carburante rimanga vuoto, in quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

Rifornimento

Il rifornimento di carburante deve avvenire a **motore spento**.



- ☞ Aprire lo sportello del serbatoio carburante.
- ☞ Inserire la chiave e ruotarla di un quarto di giro.
- ☞ Togliere il tappo ed appenderlo alla linguetta situata sulla parte interna dello sportello.

Un'etichetta incollata all'interno dello sportello ricorda il tipo di carburante da utilizzare. Il rabbocco di carburante deve essere di almeno 5 litri per essere rilevato dall'indicatore di livello.

L'apertura del tappo può generare un rumore d'aspirazione dell'aria. Questo fenomeno, del tutto normale, è provocato dalla tenuta del circuito del carburante.

In caso di rifornimento carburante, non insistere dopo la terza interruzione della pompa, per non provocare malfunzionamenti.

La capacità del serbatoio è di circa 60 litri (53 litri per la versione Diesel BlueHDi).

☞ Dopo il rifornimento di carburante, bloccare il tappo e chiudere lo sportello.



Durante il rifornimento, un dispositivo meccanico impedisce l'apertura della porta laterale sinistra. Accertarsi che nessuno tenti di aprire questa porta scorrevole mentre lo sportellino del carburante è aperto.

Una volta chiuso lo sportellino del carburante, la porta laterale scorrevole potrebbe risultare bloccata. Spingere la porta per chiuderla e poi aprirla.



Quando si effettua il rifornimento di carburante, accertarsi che nessuno tenti di aprire la porta scorrevole mentre lo sportellino del serbatoio è aperto.

Circuito del carburante disattivato

In caso di urto grave, un dispositivo interrompe automaticamente l'afflusso di carburante al motore.



La spia lampeggiante è accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

Verificare non vi sia odore e perdite di carburante all'esterno del veicolo e ripristinare l'alimentazione:

- ☞ disinserire il contatto (posizione STOP),
- ☞ estrarre la chiave d'avviamento,
- ☞ reinserire la chiave d'avviamento,
- ☞ inserire il contatto e avviare.

Compatibilità carburanti

Carburante utilizzato per i motori benzina

I motori benzina sono compatibili con i biocarburanti conformi agli standard europei attuali e futuri e che possono essere distribuiti dalle stazioni di servizio.

E5 Benzina conforme alla norma EN228 miscelata con un biocarburante che risponda alla norma EN15376.

E10

i È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti benzina che rispettino la norma B715001.

Carburante utilizzato per i motori Diesel

I motori Diesel sono compatibili con i biocarburanti conformi agli standard europei attuali e futuri, distribuiti dalle stazioni di servizio.

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B7

Gasolio che rispetti la norma EN590 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile 0-7% di Estere Metilico di Acido Grasso),

B10

Gasolio che rispetti la norma EN16734 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile 0-10% di Estere Metilico di Acido Grasso),

XTL

Gasolio paraffinato che rispetti la norma EN15940 miscelato con un biocarburante rispondente alla norma EN14214 (incorporazione possibile fino a 7% di Estere Metilico di Acido Grasso).

B20

L'utilizzo di carburante B20 o B30 rispondente alla norma EN16709 è possibile con questo motore Diesel. Tuttavia, questo utilizzo, anche se occasionale, necessita l'applicazione rigorosa delle condizioni particolari di manutenzione, chiamate "Condizioni di guida intensive".

B30

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio) carburante (oli vegetali o animali, puri o diluiti, nafta ad uso domestico, ecc.) è rigorosamente vietato (rischi di danneggiamenti del motore e del circuito del carburante).

i È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti Diesel che rispettino la norma B715000.

Diesel alle basse temperature

A temperature inferiori a 0°C, la formazione di paraffina nei carburanti Diesel di tipo estivo potrebbe determinare un comportamento anomalo del circuito di alimentazione del carburante. Per evitare che ciò accada, si raccomanda di utilizzare dei carburanti Diesel invernali e di mantenere il serbatoio sempre pieno per oltre il 50%.

Tuttavia, nel caso in cui, pur avendo adottato questi provvedimenti, il motore avesse delle difficoltà ad accendersi a temperature inferiori a -15°C, parcheggiare il veicolo in un garage o in un'officina riscaldati per qualche tempo.

Viaggi all'estero

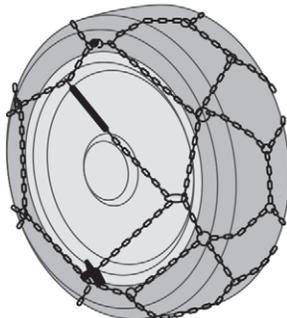
Alcuni carburanti possono danneggiare il motore.

In alcuni Paesi, per garantire il corretto funzionamento del motore, potrebbe essere obbligatorio l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ...).

Per qualsiasi informazione supplementare, rivolgersi al punto vendita.

Catene da neve

In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.



! Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote motrici. Non devono essere montate sulle ruote di scorta tipo "ruotino".

i Per l'utilizzo delle catene e per la velocità massima autorizzata, tenere in considerazione la normativa specifica di ogni Paese.

Utilizzare solo catene concepite per essere montate sul tipo di ruote in dotazione al veicolo:

| Dimensioni dei pneumatici originali | Misura massima delle maglie |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 195/65 R15 | 9 mm |
| 195/70 R15 | |
| 205/65 R15 | |
| 215/55 R16 | |
| 215/50 R17 | |

Per maggiori informazioni sulle catene da neve, consultare la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

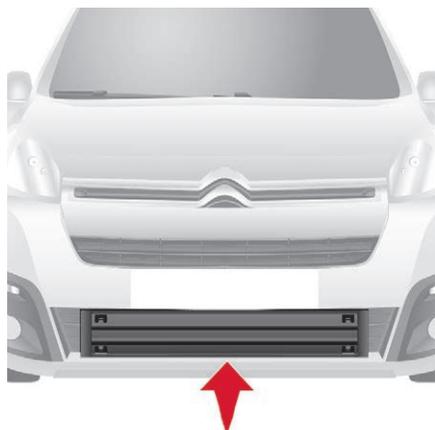
Consigli per il montaggio

- ☞ Per montare le catene durante il viaggio, sostare in un punto piano a bordo strada.
- ☞ Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote per evitare che il veicolo si sposti.
- ☞ Montare le catene seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante.
- ☞ Avviare lentamente il veicolo e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.
- ☞ Fermare il veicolo e verificare che le catene siano ben tese.

i Prima di partire, si raccomanda vivamente di impraticarsi nel montaggio delle catene, su suolo piano e asciutto.

! Non viaggiare su strada non innevata con le catene da neve montate, per non danneggiare i pneumatici del veicolo e la carreggiata. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in lega d'alluminio, verificare che nessuna parte della catena o dei fissaggi entri in contatto con il cerchio.

Schermo di protezione neve amovibile



Secondo il Paese, lo schermo di protezione neve amovibile deve essere installato sulla parte bassa del paraurti anteriore per evitare l'accumulo di neve davanti alla ventola di raffreddamento del radiatore.

i Quando la temperatura esterna è superiore a 10°C (nessun rischio di nevicata), non dimenticare di rimuovere lo schermo di protezione neve amovibile.

Montaggio



- ☞ Posizionare la protezione neve rimovibile davanti al relativo perno di centraggio **A** sul paraurti anteriore.
- ☞ Montare in posizione premendo i fermagli **B** in corrispondenza dei quattro angoli.

Smontaggio

- ☞ Inserire un cacciavite nel foro accanto a ciascun fermaglio.
- ☞ Fare leva per sganciare i quattro fermagli **B**.

Sostituzione di una spazzola del tergicristallo

Collocazione spazzole tergicristallo anteriore in posizione speciale



- ☞ Nel minuto successivo all'interruzione del contatto, abbassare il comando del tergicristallo per posizionare le spazzole lungo i montanti del parabrezza (posizione speciale).

Sostituzione di una spazzola anteriore



- ☞ Sollevare il braccio.
- ☞ Sganciare la spazzola e rimuoverla.
- ☞ Installare la nuova spazzola.
- ☞ Ripiegare il braccio.

Per riposizionare le spazzole, inserire il contatto e manovrare nuovamente il comando.

Sostituzione di una spazzola posteriore



- ☞ Sollevare il braccio, quindi sganciare la spazzola e rimuoverla.
- ☞ Installare la nuova spazzola e riposizionare il braccio.

Dispositivo di traino

Distribuzione del carico

- ☞ Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sul gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce man mano che si sale in quota, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altezza.

i Utilizzare esclusivamente i dispositivi di traino e i relativi cablaggi non modificati approvati da CITROËN. Si raccomanda che l'installazione sia eseguita dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Se il montaggio del dispositivo di traino non viene eseguito dalla rete CITROËN, questo deve tassativamente essere effettuato seguendo le raccomandazioni del costruttore. Certe funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono automaticamente disabilitate se si utilizza un dispositivo di traino approvato.

! Rispettare il massimo peso trainabile indicato sul certificato d'immatricolazione del veicolo, sull'etichetta del costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida. **La conformità con il massimo peso della sfera del gancio di traino consentito (rotula) include anche l'utilizzo di accessori (portabiciclette, bauli, etc.).**

! Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.

Barra di traino con rotula a collo di cigno, con dispositivo di blocco e smontabile senza attrezzi

Presentazione



Questo gancio di traino staccabile a collo di cigno viene fornito già assemblato e può essere facilmente montato e smontato senza ricorrere ad alcun attrezzo.

7

Raccomandazioni per il montaggio e prima dell'utilizzo

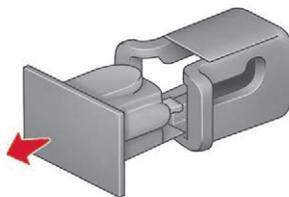
Controllare che il gancio a collo di cigno sia correttamente bloccato in sede, verificando i seguenti punti:

- il riferimento verde sulla rotella di bloccaggio è visibile;
- la serratura della rotella è rivolta verso la parte posteriore;
- la serratura di sicurezza è chiusa e la chiave è estratta; la rotella di bloccaggio non può essere azionata;
- l'il gancio a collo di cigno è immobilizzato nel rispettivo supporto.

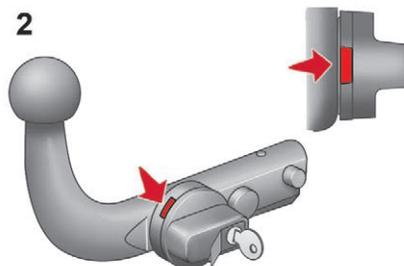
Quando si aggancia la barra di traino, non dimenticare di collegare il cablaggio elettrico.

Montaggio

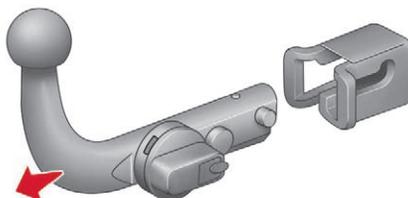
1



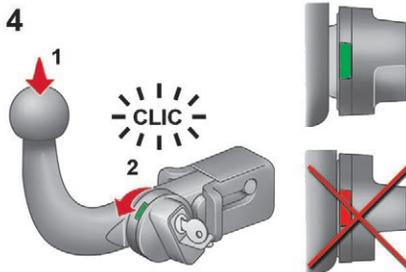
2



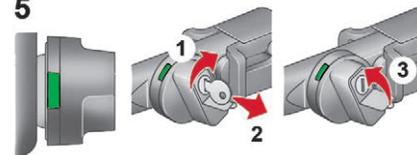
3



4



5



! Durante l'utilizzo

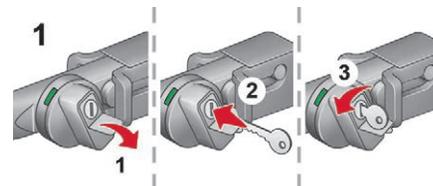
Non sbloccare il dispositivo se un rimorchio o un carrello è installato sul gancio a collo di cigno.

i Dopo l'utilizzo

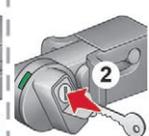
Durante tragitti effettuati senza rimorchio o carrello porta carico, il gancio deve essere smontato e il tappo inserito nel supporto. Questa misura si applica in particolare nel caso in cui il gancio traino rischia di ostacolare la vista della targa o del dispositivo d'illuminazione.

Smontaggio

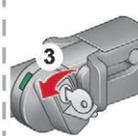
1

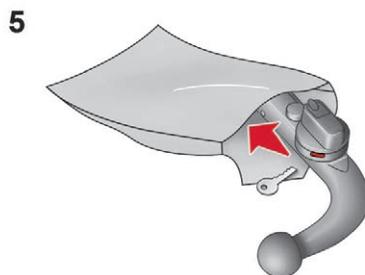
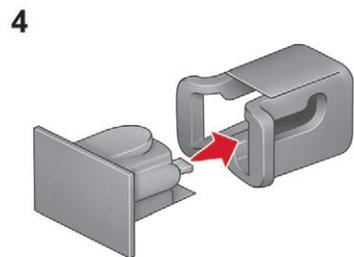
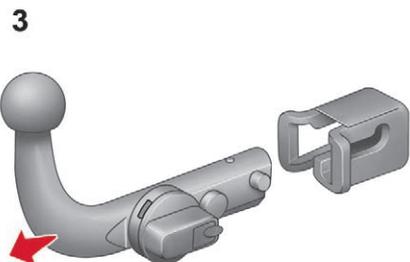
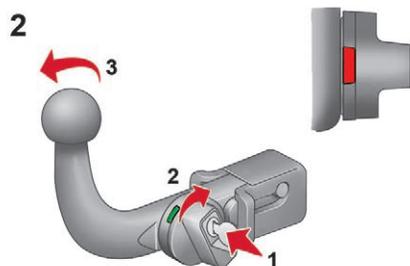


2



3

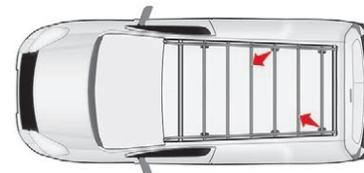
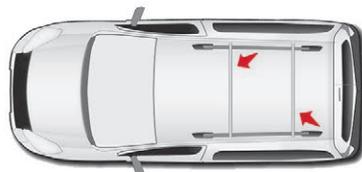




Manutenzione

Il funzionamento corretto è possibile solo se il gancio traino a collo di cigno e il suo supporto sono tenuti puliti. Prima di lavare il veicolo con un getto ad alta pressione, il gancio traino a collo di cigno deve essere smontato e il tappo inserito nel supporto.

Barre del tetto



Se si installano barre trasversali su queste barre, fare riferimento ai valori di peso indicati dal Costruttore e non superare: 75 kg.

Barre del tetto Modutop



Le due barre longitudinali Modutop del tetto non possono essere rimosse. Il peso massimo autorizzato su ciascuna barra è di 35 kg.

Raccomandazioni per il carico sul tetto

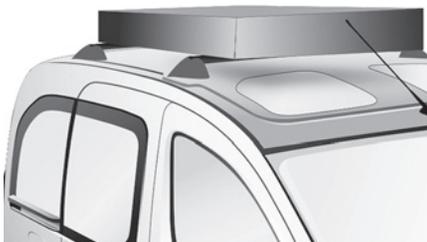
Questa procedura richiede l'utilizzo della chiave fornita insieme agli attrezzi per la sostituzione della ruota.

I Per ulteriori informazioni sulla **Sostituzione di una ruota**, attenersi alla sezione corrispondente.

- ☞ Aprire i coperchi di protezione.
- ☞ Svitare le 4 viti servendosi della chiave e rimuoverle.
- ☞ Ruotare le barre di 90°, posizionando le parti incavate in avanti.
- ☞ Rimontare le viti e serrarle con la chiave.
- ☞ Chiudere i coperchi di protezione.



- ☞ Per fissare adeguatamente il carico, utilizzare solo i passa cinghia **A**.



In ogni caso, il carico deve appoggiare solo sulle bande antiscivolo fornite a tale scopo e non deve andare a contatto con il tetto o il vetro del tetto.

Peso massimo sulle barre



- Barre trasversali su barre longitudinali: 75 kg (non sono compatibili con Modutop).



- Portapacchi: 120 kg.
- Barre trasversali sul tetto: 100 kg.
- Barre trasversali su barre longitudinali: 75 kg.

Altri accessori

Questi accessori e ricambi, la cui affidabilità e sicurezza sono state testate, sono stati studiati appositamente per questo veicolo. È disponibile una vasta scelta di pezzi di ricambio ed accessori originali.

È anche disponibile un'altra gamma di accessori dedicata al confort, allo sport e alla manutenzione:

Allarme anti-intrusione, marchiatura vetri, kit di pronto soccorso, gilet di sicurezza, sensori di assistenza al parcheggio anteriori e posteriori, triangolo di presegnalazione, bulloni cerchio antifurto in alluminio, ecc.

Copri sedili compatibili con gli airbag per i sedili anteriore, sedile a panchetta, tappetini in gomma, moquette, catene da neve, tendine, portabici su portellone, ecc.

Per evitare di intralciare il funzionamento dei pedali:

- posizionare correttamente il tappetino e i suoi fissaggi,
- non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.

Impianti audio, kit vivavoce, altoparlanti, cambia CD, navigazione, porta USB, kit video, ecc.

Con un'ampia gamma di equipaggiamenti audio e telematici proposti sul mercato, i limiti tecnici associati all'installazione di dispositivi da queste famiglie di prodotto devono tenere

conto delle specifiche del dispositivo e della relativa compatibilità con le capacità degli equipaggiamenti di serie del veicolo. Verificare preventivamente presso la rete CITROËN.

Gamma di equipaggiamenti per professionisti



È possibile reperire il catalogo di accessori che offre vari equipaggiamenti e predisposizioni quali:

Protezioni carico (tutti i tipi).

Rullo di carico.

Gancio di traino, cablaggio di traino: gancio di traino rimorchio, che deve essere installato dalla rete CITROËN.

Pareti e griglie divisorie, protezione interna in legno levigato con pianale antiscivolo.

Griglie di protezione.

Cofano motore

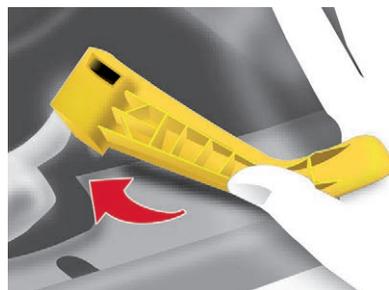
Apertura

All'interno



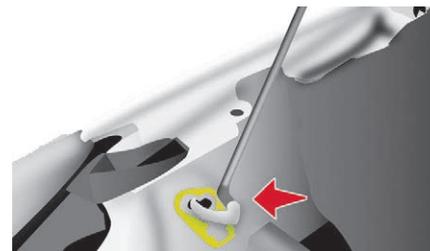
- ☞ Tirare verso di sé la leva collocata sotto al cruscotto per aprire il cofano motore.

All'esterno



- ☞ Sollevare leggermente il cofano inserendo all'interno la mano distesa e con il palmo rivolto in basso per accedere più facilmente al comando.
- ☞ Spingere verso sinistra il comando e sollevare il cofano.

Asta del cofano



- ☞ Fissare l'asta nel rispettivo foro identificato da un adesivo sul lato sinistro del veicolo, per tenere il cofano aperto.
- ☞ Prima di chiudere il cofano motore, riposizionare l'asta nel suo alloggiamento, senza applicare una forza eccessiva.

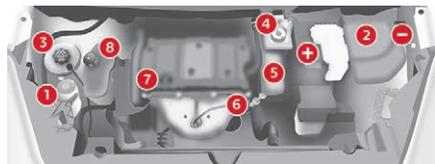
Chiusura

- ☞ Abbassare il cofano e rilasciarlo a fine corsa. Controllare il bloccaggio del cofano.

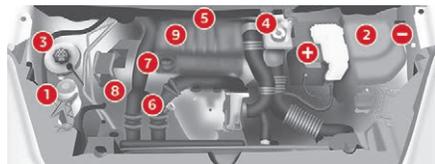
! Non aprire il cofano in caso di vento forte.

Motorizzazioni

Benzina



Diesel



Procedere con cautela ogni volta che si interviene sotto al cofano motore.

1. Serbatoio del liquido lavacrystalli anteriore.
2. Scatola fusibili.
3. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore.
4. Serbatoio liquido dei freni e della frizione.
5. Filtro dell'aria.
6. Astina di livello olio.
7. Tappo di rifornimento dell'olio motore.

8. Serbatoio del liquido del servosterzo.
9. Pompetta di reinnescimento (tranne motorizzazione BlueHDi).

Collegamenti batteria:

- + Morsetto positivo.
- Morsetto negativo (massa).

Verifica dei livelli

Verificare regolarmente tutti questi livelli nel rispetto del piano di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria. In caso di notevole riduzione di uno dei livelli, far verificare il relativo circuito dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! Se occorre smontare/rimontare la copertura del motore, manipolarla con cautela per non danneggiare le mollette di fissaggio.

Prodotti esausti

! Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e a volte molto corrosiva.

 Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno. Portare l'olio presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato e versarlo negli appositi contenitori.

Livello dell'olio

Si raccomanda di effettuare un controllo dell'olio ogni 5.000 km e, se necessario, un rabbocco tra un cambio d'olio e l'altro. Il controllo deve essere effettuato con il veicolo in piano e con il motore freddo, utilizzando l'astina manuale.

Astina manuale



2 tacche di livello sull'astina:

A = max

Se si supera questa tacca, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Un eccesso di olio potrebbe danneggiare il motore.

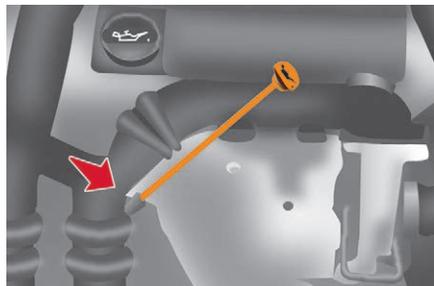
B = minimo

Se non si raggiunge questa tacca, rabboccare attraverso il tappo di rifornimento olio, utilizzando il tipo di olio approvato per il motore del veicolo. Non scendere mai al di sotto di questo riferimento.

Per preservare l'affidabilità dei motori e dei dispositivi antinquinamento, è vietato usare additivi nell'olio motore.

Sostituzione olio

Da effettuare tassativamente agli intervalli previsti dal piano di manutenzione del Costruttore. Consultare le prescrizioni della rete CITROËN.

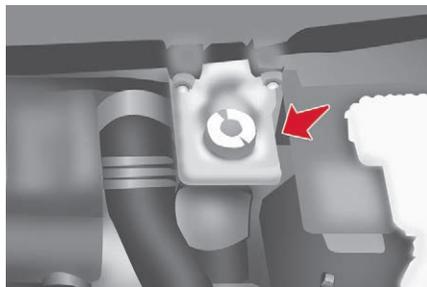


- ☞ Prima del riempimento, estrarre l'astina manuale.
- ☞ Controllare il livello dopo il riempimento (non superare mai il livello massimo).
- ☞ Riavvitare il tappo dell'olio prima di chiudere il cofano motore.

Tipo di olio motore

In ogni caso, l'olio scelto deve soddisfare i requisiti in conformità al piano di manutenzione del Costruttore.

Livello liquido freni



La sostituzione deve essere effettuata agli intervalli prescritti, conformemente al piano di manutenzione del Costruttore. Utilizzare liquidi raccomandati dal Costruttore e conformi alle norme DOT4. Il livello deve trovarsi tra le tacche MIN e MAX ubicate sul serbatoio. La necessità di effettuare frequenti rabbocchi indica un'anomalia da far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Livello liquido di raffreddamento

Utilizzare solo il liquido raccomandato dal Costruttore, pena il rischio di gravi danneggiamenti del motore. pena il rischio di gravi danneggiamenti del motore.

Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dall'elettroventola. Poiché l'elettroventola può funzionare con la chiave disinserita e il circuito di raffreddamento è pressurizzato, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di effettuare qualsiasi intervento. Per evitare scottature, svitare il tappo di un quarto di giro per far scendere la pressione. Quando la pressione è scesa, togliere il tappo e ripristinare il livello aggiungendo del liquido di raffreddamento.

La necessità di effettuare frequenti rabbocchi indica un'anomalia da far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un.

Rabbocco

Il livello deve trovarsi tra i riferimenti MIN e MAX ubicati sul vaso d'espansione. Se il rabbocco è superiore a 1 litro, far verificare il circuito dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Livello liquido del servosterzo

Con il veicolo in piano e a motore freddo, svitare il tappo e controllare il livello che deve situarsi tra i riferimenti MIN e MAX.

Livello del liquido lavacrystallo

Per garantire una pulizia ottimale e la sicurezza, si consiglia di utilizzare prodotti della gamma CITROËN.

Per garantire una pulizia ottimale ed evitare il congelamento, il rabbocco o la sostituzione di questo liquido non devono essere effettuati con acqua.

Capacità del serbatoio lavacrystallo: circa 3 litri.

Livello additivo gasolio (motore Diesel con filtro antiparticolato)



Il livello minimo di questo additivo è indicato dall'accensione della spia Service, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display.

A motore avviato, questo allarme segnala un inizio di saturazione del filtro antiparticolato (condizioni di guida prolungata in città: guida a bassa velocità, code, ecc.)

Per rigenerare il filtro, si consiglia di avanzare non appena possibile, secondo le condizioni del traffico, a una velocità di almeno 60 km/h per minimo cinque minuti (finché la spia Service non si spegne e il messaggio scompare).

Durante la rigenerazione del filtro antiparticolato da sotto il cruscotto è possibile udire il tipico rumore di funzionamento del relais.

Se il messaggio rimane visualizzato e la spia accesa, rivolgersi alla rete CITROËN o a un riparatore qualificato.

Rabbocco

L'additivo deve essere rabboccato tempestivamente presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Verifiche

Batteria



La batteria non necessita di manutenzione.

Tuttavia, verificare regolarmente il serraggio dei morsetti avvitati (per le versioni senza fascetta rapida) e lo stato di pulizia dei collegamenti.

Poco prima dell'inverno, far verificare la batteria presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.



Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono dotate di una batteria al piombo da 12 V con tecnologia e con caratteristiche specifiche.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

Pastiglie freni



L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Può essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche.

Un abbassamento del livello del liquido dei freni indica, a parte il caso di perdita nel circuito, un'usura delle pastiglie.

Stato d'usura dischi/tamburi dei freni



Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi/tamburi dei freni, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

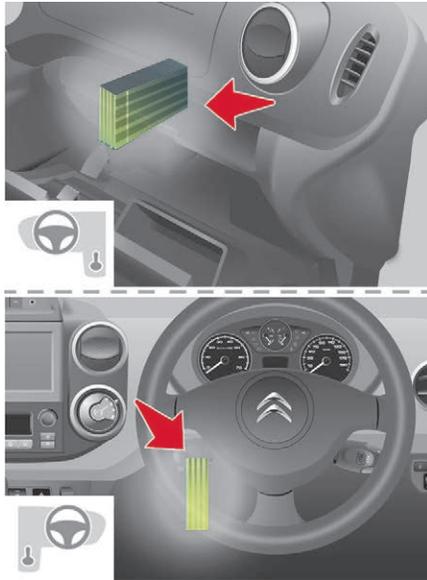
Freno di stazionamento



Se si nota un'eccessiva corsa della leva del freno di stazionamento o una perdita di efficacia frenante, è necessario effettuare una regolazione anche nell'intervallo tra due tagliandi di manutenzione.

Il controllo di questo sistema deve essere effettuato dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Filtro ai carboni attivi e filtro dell'abitacolo



Uno sportello consente l'accesso per la sostituzione dei filtri.
 Il filtro ai carboni attivi filtra la polvere in modo continuo ed efficiente.
 Un filtro dell'abitacolo sporco può ridurre funzionamento del sistema di climatizzazione e provocare odori sgradevoli.

Raccomandiamo di scegliere un filtro dell'abitacolo combinato. Grazie al suo secondo filtro attivo specifico, contribuisce a purificare l'aria respirata dagli occupanti e a tenere pulito l'abitacolo (riduzione dei sintomi allergici, dei cattivi odori e dei depositi grassi). Consultare la guida alla manutenzione e alla garanzia per conoscere la periodicità di sostituzione di questi elementi.

In funzione del tipo di ambiente (atmosfera polverosa, ecc.) e del tipo di utilizzo del veicolo (guida in città, ecc.), raddoppiare, se necessario, il numero di sostituzioni.

Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.
 Consultare il piano di manutenzione del Costruttore per conoscere la periodicità di sostituzione di questo elemento.

Filtro antiparticolato (Diesel)

La manutenzione del filtro antiparticolato deve essere effettuata esclusivamente dalla rete CITROËN.

Quando si accelera dopo il funzionamento prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, si possono notare emissioni di vapore acqueo dal tubo di scarico. Queste emissioni non incidono sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.

Spurgo dell'acqua nel filtro Diesel

(Secondo il Paese di commercializzazione)



Se questa spia si accende, effettuare lo spurgo del filtro. Altrimenti, è possibile effettuare lo spurgo regolarmente ad ogni sostituzione dell'olio motore.

- ☞ Per drenare l'acqua, svitare la vite di spurgo situata nel filtro.
- ☞ Mantenerla svitata fino a completare il drenaggio dell'acqua nel flessibile trasparente, poi serrarla di nuovo.

i I motori HDi utilizzano una tecnologia avanzata. Qualsiasi intervento necessita una qualifica particolare, garantita esclusivamente dalla rete CITROËN.

Cambio manuale

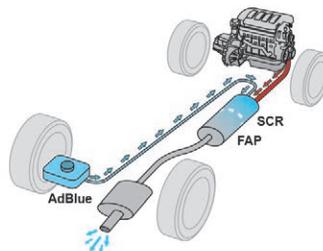


Il cambio manuale non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio).

! Utilizzare solo prodotti raccomandati da CITROËN o prodotti con qualità e caratteristiche equivalenti. Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, CITROËN seleziona e propone prodotti specifici.

i Dopo il lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle pastiglie freni può formarsi della condensa o del ghiaccio (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare la condensa o il ghiaccio dai freni.

AdBlue® (motorizzazioni BlueHDi)



Per garantire il rispetto dell'ambiente e della norma Euro 6, senza penalizzare le prestazioni, né alterare i consumi dei motori Diesel, CITROËN ha scelto di dotare i propri veicoli di un dispositivo che associa il sistema SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) a un filtro antiparticolato (FAP) Diesel per il trattamento dei gas di scarico.

SCRSCR

Con un liquido chiamato AdBlue® contenente urea, un catalizzatore trasforma fino all'85% degli ossidi d'azoto (NOx) in azoto e acqua, innocui per la salute e l'ambiente.

L'AdBlue® è contenuto in un apposito serbatoio di circa 17 litri. Un dispositivo d'allarme si attiva automaticamente quando viene raggiunto il livello della riserva: a quel punto sarà possibile percorrere ancora circa 2.400 km prima che il serbatoio si svuoti completamente.

! Quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto, un dispositivo regolamentare blocca l'avviamento del motore. In caso di anomalia del sistema SCR, il livello di emissioni del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6: il veicolo diventa inquinante. Nel caso di un malfunzionamento confermato dal sistema SCR, recarsi appena possibile presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato: dopo 1.100 km percorsi, un dispositivo si attiverà automaticamente per impedire l'avviamento del motore. In entrambi i casi, un indicatore d'autonomia permette di conoscere la distanza che può essere percorsa prima dell'immobilizzo del veicolo. Per ulteriori informazioni sulle **Spie di allarme** e sui messaggi ad esse associati, leggere le sezioni corrispondenti.

i **Additivo AdBlue®** ghiacciato
L'additivo AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa.
Il sistema SCR è dotato di un dispositivo di riscaldamento del serbatoio dell'AdBlue® che permette di guidare in tutte le condizioni climatiche.

Rabbocchi di AdBlue®

i Prima di effettuare questo rabbocco, leggere attentamente le avvertenze seguenti.

Precauzioni d'utilizzo

AdBlue® è una soluzione a base di urea. Questo liquido non è infiammabile, è incolore e inodore (conservarlo in un luogo fresco).
In caso di contatto con la pelle, lavare la zona interessata con acqua corrente e sapone.
In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente o con una soluzione per bagno oculare per almeno 15 minuti. In presenza di sensazione di bruciore o d'irritazione persistente, consultare un medico.
In caso d'ingestione, sciacquare immediatamente la bocca e bere acqua in abbondanza.

In alcune condizioni (ad esempio temperatura elevata), non si possono escludere rischi di sprigionamento di ammoniaca: non inalare il liquido. I vapori dell'ammoniaca hanno un'azione irritante sulle mucose (occhi, naso e gola).

! Conservare l'AdBlue® lontano dalla portata dei bambini, nel flacone o nel contenitore d'origine.
Non travasare mai l'AdBlue® in un altro recipiente: perderebbe le sue qualità di purezza.

Utilizzare solamente AdBlue® conforme alla norma ISO 22241.

! Non diluire l'AdBlue® con acqua.
Non versare l'AdBlue® nel serbatoio del gasolio.

È possibile procurarsi dei flaconi presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

i È inoltre possibile rivolgersi a stazioni di servizio dotate di pompe AdBlue® specifiche per veicoli speciali o per veicoli commerciali leggeri.

! Non effettuare mai rabbocchi presso un distributore di AdBlue® riservato all'uso dei mezzi pesanti.

Raccomandazioni per la conservazione

L'additivo AdBlue® si ghiaccia al di sotto di -11°C circa e si degrada a partire da 25°C. Si raccomanda di conservare i flaconi o i bidoni in un luogo fresco e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari.

In queste condizioni, il liquido può essere conservato per almeno un anno. Se il liquido si è ghiacciato, potrà essere utilizzato solo dopo essersi completamente scongelato a temperatura ambiente.

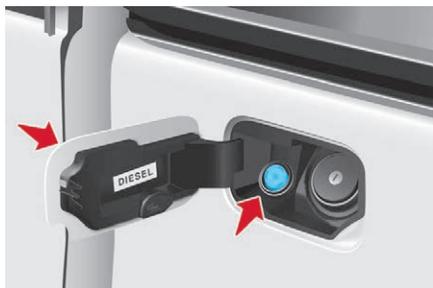
! Non tenere flaconi o i bidoni di AdBlue® a bordo del veicolo.

! Non gettare i flaconi o i bidoni di AdBlue® con i rifiuti domestici. Deporre i flaconi o i bidoni in un contenitore apposito o riconsegnarli al punto vendita.

Procedura

Prima di procedere al rabbocco, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su terreno piano e orizzontale.

In inverno, verificare che la temperatura del veicolo sia superiore a -11°C. In caso contrario, gelando, l'AdBlue® non può essere versato nel serbatoio. Parcheggiare il veicolo in un locale più caldo per alcune ore per permettere il rabbocco.



- ☞ Con le porte del veicolo sbloccate, aprire lo sportellino del serbatoio del carburante; il tappo blu del serbatoio dell'AdBlue® è situato a sinistra del tappo nero del serbatoio del carburante.
- ☞ Ruotare il tappo blu di un 6° di giro in senso antiorario.
- ☞ Tirare il tappo blu.

- ☞ Procurarsi un contenitore o un flacone di AdBlue®. Dopo aver verificato la data di scadenza, leggere i consigli di utilizzo che figurano sull'etichetta prima di procedere al versamento del contenuto del contenitore o del flacone nel serbatoio dell'AdBlue del veicolo.

Oppure

- ☞ Inserire la pistola di rifornimento di AdBlue® e riempire il serbatoio fino a quando la pistola si arresta automaticamente.

! Importante: in caso di rabbocco AdBlue dopo una panne per mancanza di AdBlue, occorre tassativamente attendere circa 5 minuti prima di reinserire il contatto, **senza aprire la porta del guidatore, né sbloccare le porte del veicolo, né inserire la chiave nel contattore.**

Inserire il contatto e attendere 10 secondi prima di avviare il motore.

! Importante:

- per non riempire eccesso il serbatoio di AdBlue®, si consiglia di:
 - effettuare un rabbocco compreso tra 10 e 13 litri usando il flacone di AdBlue®.
- Oppure
 - non provare a riempire dopo il primo arresto automatico della pistola in caso di rifornimento presso una stazione di servizio.
- Se il serbatoio AdBlue® del veicolo si è svuotato completamente – confermato dai messaggi d'allarme e dall'impossibilità di riavviare il motore – occorre tassativamente effettuare un rabbocco di almeno 5 litri.

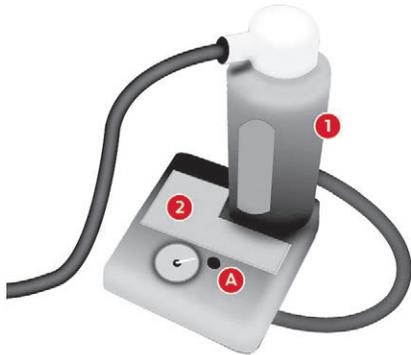
Kit di riparazione provvisoria pneumatico

Il kit è situato nel cassetto portaoggetti sotto al sedile anteriore.

I veicoli forniti di kit per la riparazione temporanea di un pneumatico non sono equipaggiati di ruota di scorta e relativi attrezzi (cric, manovella smontaruota etc.).

Il kit di riparazione provvisoria pneumatico è composto da un compressore e da un prodotto di riempimento incorporato.

Utilizzo del kit



1. Flacone di prodotto di riempimento, con tubo flessibile incorporato.

2. Compressore.

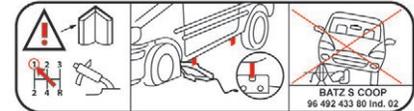
A. Tasto di avviamento.

- ☞ Spuntare sull'etichetta di promemoria velocità la ruota sgonfia da riparare e incollarla sul volante per ricordare che sul veicolo è montata una ruota ad utilizzo temporaneo.
- ☞ Fissare il flacone di prodotto di riempimento **1** al compressore **2**.
- ☞ Collegare il flacone di prodotto di riempimento **1** alla valvola del pneumatico da riparare.
- ☞ Distendere bene il tubo del compressore, prima di collegarlo al flacone.
- ☞ Collegare il cavo di alimentazione a una delle prese da 12V sul veicolo.
- ☞ Attivare il compressore premendo il pulsante **A** fino a quando la pressione del pneumatico non raggiunge i 2,0 bar. Se questa pressione di gonfiaggio non viene ottenuta, non sarà possibile riparare il pneumatico.
- ☞ Rimuovere il compressore e riportlo.
- ☞ Percorrere subito qualche chilometro a bassa velocità per far riempire il foro.
- ☞ Regolare la pressione con il compressore secondo quanto indicato per il veicolo e verificare di avere eseguito correttamente la riparazione (nessuna perdita di pressione)
- ☞ Guidare a velocità ridotta (80 km/h). Il pneumatico dovrà essere fatto controllare e riparare da un tecnico professionista il prima possibile.

Dopo l'utilizzo, il flacone può essere riposto in una busta di plastica fornita insieme al kit, per evitare di lasciare tracce di fluido all'interno del veicolo.

! Attenzione, il prodotto di riempimento è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non gettare il flacone nell'ambiente dopo averlo utilizzato; riconsegnarlo alla rete CITROËN o in un centro di riciclaggio. I flaconi di prodotto di riempimento sono commercializzati dalla rete CITROËN.

Sostituzione di una ruota Parcheggio del veicolo



- ☞ Assicurarsi che gli occupanti siano scesi dal veicolo e si trovino in una zona che garantisca la loro sicurezza.
- ☞ Se possibile, immobilizzare il veicolo su suolo orizzontale, stabile e non scivoloso.
- ☞ Inserire il freno di stazionamento, disinserire il contatto e inserire la prima marcia o la retromarcia.
- ☞ Sistemare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.

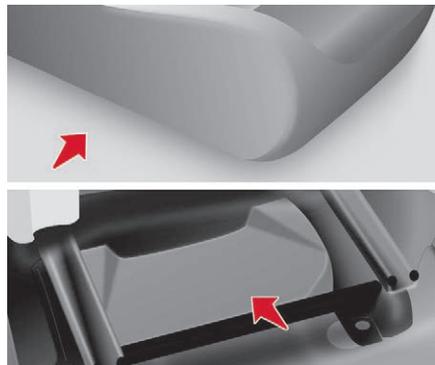
In caso di panne

Se il veicolo è equipaggiato di gancio di traino, può talvolta essere necessario sollevare leggermente il veicolo per agevolare la rimozione della ruota di scorta dal relativo supporto.

In alcune condizioni del terreno e/o quando si trasportano carichi pesanti, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Il cric e l'insieme dell'attrezzatura sono specifici per il veicolo e non devono essere utilizzati per scopi diversi.

Accedere agli attrezzi

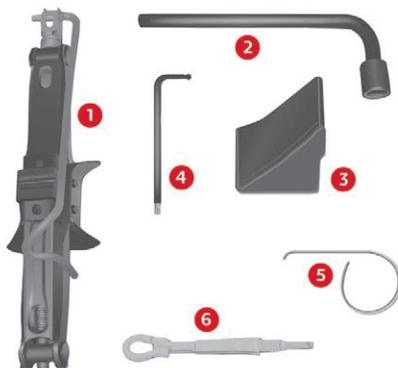


Gli attrezzi sono conservati in un vano chiuso da uno sportellino sotto ad uno dei sedili anteriori.



Tuttavia, se il veicolo non è equipaggiato di ruota di scorta, l'anello di traino si trova nel vano portaoggetti vicino ai piedi del passeggero dietro al guidatore.

- ☞ Se necessario, spostare il sedile in avanti per accedere al vano dal retro.
- ☞ Rimuovere lo sportellino ed estrarre il martinetto e il portattrezzi.
- ☞ Prendere gli attrezzi necessari.



1. Cric.
2. Manovella smontaruota.
3. Cuneo.

4.



Chiave per le barre del tetto Modutop e fanali posteriori.



Chiave per fanali posteriori.

5. Attrezzo smonta coprimozzo ruote in lega



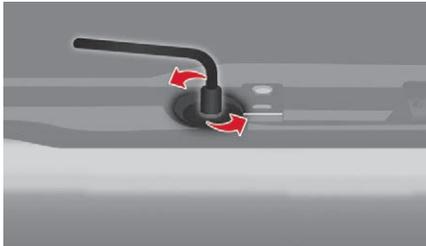
Questo attrezzo non è necessario per questa versione.

6. Anello di traino.

Accesso alla ruota di scorta



- ☞ Aprire le porte posteriori per accedere alla ruota di scorta.

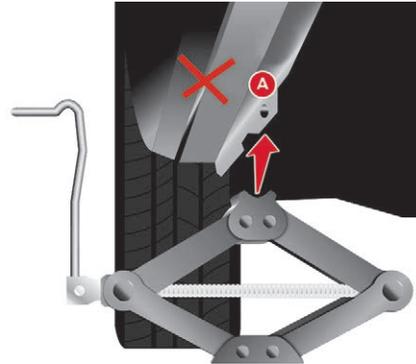


- ☞ Svitare il bullone utilizzando la manovella smontaruota per abbassare al massimo il cestello.
- ☞ Staccare il cestello dal gancio e posizionare la ruota di scorta vicino a quella da sostituire.

Rimozione di una ruota con pneumatico forato



- ☞ Estrarre il copricerchio.
- ☞ Allentare i i bulloni di fissaggio della ruota e iniziare a svitarli.



- ☞ Posizionare la base del martinetto al suolo e accertarsi che sia perpendicolare all'alloggiamento anteriore o posteriore montato sotto il longherone, il più vicino possibile alla ruota da sostituire.
- ☞ Aprire il cric fino a quando la testa dello stesso va a contatto con l'alloggiamento utilizzato; la zona d'appoggio **A** del veicolo deve essere ben inserita nella parte centrale della testa del cric.



- ☞ Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poter montare poi facilmente la ruota di scorta (non forata).
- ☞ Svitare completamente i bulloni della ruota.
- ☞ Rimuovere i bulloni ed estrarre la ruota.

- ! Prestare attenzione alla stabilità del cric. La base del cric deve essere a contatto con il suolo ed esattamente sotto al punto di sollevamento utilizzato.
- Se il suolo è instabile o scivoloso, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi – Rischio di lesioni!
- Posizionare il cric unicamente in uno dei punti di sollevamento sotto al veicolo, accertandosi che la zona d'appoggio del veicolo sia ben centrata sulla testa del cric.
- Altrimenti, il veicolo rischia di essere danneggiato e/o il cric di abbassarsi – Rischio di lesioni!
- Non aprire il cric prima di avere iniziato a svitare i bulloni della ruota da sostituire e di avere posizionato il cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta.

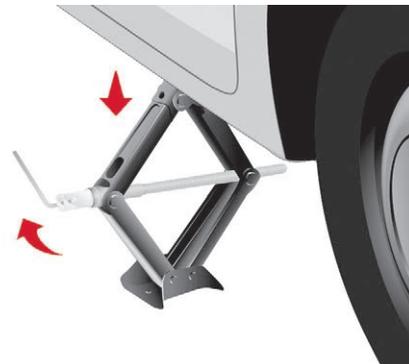
Montaggio della ruota di scorta

- ! Se si utilizza la ruota di scorta tipo "ruotino", non superare la velocità di 80 Km/h. La ruota di scorta non è progettata per percorrere lunghe distanze. Far controllare al più presto il serraggio dei bulloni e la pressione della ruota di scorta dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Far riparare e rimontare la ruota originale al più presto presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

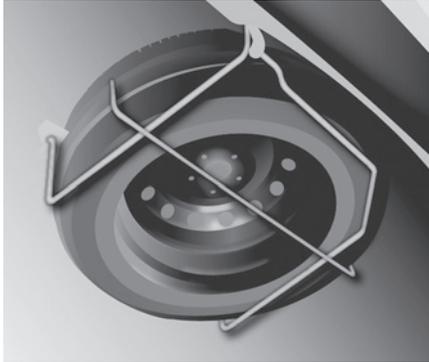
- ☞ Posizionare la ruota sul mozzo e iniziare a serrare manualmente i bulloni.



- ☞ Procedere con un iniziale serraggio dei bulloni utilizzando la manovella smontaruota.



- ☞ Abbassare completamente il veicolo richiudendo il cric, poi toglierlo.
- ☞ Stringere di nuovo i bulloni con la chiave smonta ruota e bloccarli senza forzare.
- ☞ Collocare la ruota da riparare nell'apposito cestello.



- ☞ Fissare il cestello al gancio, poi sollevare riavvitando il bullone con la manovella smontaruota.
 - ☞ Stringere il bullone a fondo e verificare che la ruota sia orizzontale sul pavimento.
- Se necessario, ripetere la procedura.

! Non sostare mai sotto ad un veicolo sollevato con un cric (utilizzare un supporto).
Non utilizzare un avvitatore elettrico al posto della chiave smontaruota.

Rimontaggio della ruota riparata

Il rimontaggio della ruota riparata è identico al montaggio della ruota di scorta; ricordarsi di ricollocare il copricerchio.

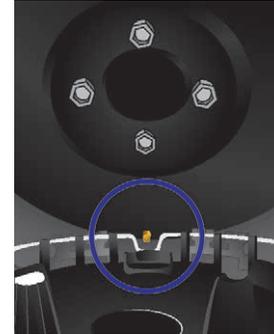
i Per ulteriori informazioni sugli **Elementi di identificazione**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

! Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi** (incluse le raccomandazioni su come procedere dopo la sostituzione di una ruota) con un sensore di rilevazione pneumatico sgonfio, consultare la sezione corrispondente.

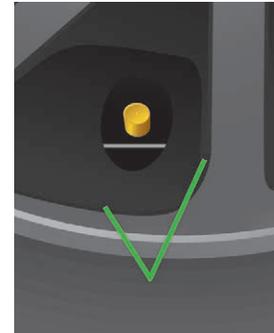
Montaggio del copricerchio sul cerchio



La valvola della ruota deve essere centrata rispetto alla tacca sul copricerchio. Questa posizione è fondamentale per montare correttamente il copricerchio sul cerchio in lamiera. (In caso di allineamento errato della valvola con la tacca, il sistema antirotazione va a contatto con le teste dei bulloni e potrebbe danneggiarsi se non si corregge la posizione errata del copricerchio).



- Accertarsi che il bordo esterno del copricerchio non sia schiacciato contro il cerchio o al suo interno:



Posizione copricerchio **corretta**.

In caso di panne



Posizione copricerchio **non corretta**.



Posizione valvola **non corretta**: al di sotto dell'anello.



- Accertarsi di agganciare tutte le staffe di fissaggio eccetto l'ultima (all'opposto della tacca della valvola)

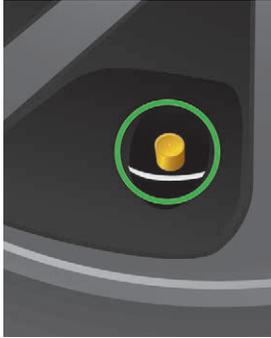


- Con il palmo della mano premere dando dei colpi sulla staffa la linguetta opposta alla valvola (l'ultima staffa di fissaggio, sempre nel senso di aggancio).

! Controllare la posizione della valvola della ruota rispetto all'anello del copricerchio.



Deformazione del bordo del copricerchio in corrispondenza della valvola a causa di un montaggio non corretto.



Posizione della valvola **corretta**: sopra l'anello.

! Al fine di evitare la rottura della sfera di fissaggio e la deformazione del bordo del copricerchio, rispettare la procedura di montaggio del copricerchio.

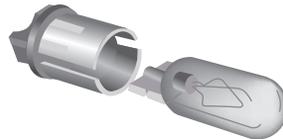
Sostituzione di una lampadina

Tipi di lampadine



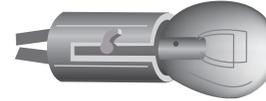
Sul veicolo sono presenti vari tipi di lampade. Per rimuoverle:

Tipo A



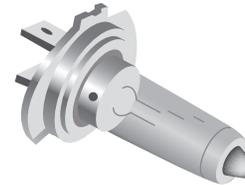
Lampadina interamente in vetro: tirare con delicatezza poiché è montata a pressione.

Tipo B



Lampadina a baionetta: premere la lampadina, poi ruotarla in senso antiorario.

Tipo C



Lampadina alogena: estrarre la molla di bloccaggio dal suo alloggiamento.

Tipo D



Diodi elettroluminescenti (LED): per sostituire i fari diurni, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

In caso di panne

Aprire il cofano motore. Per accedere alle lampade inserire la mano dietro al gruppo ottico.

Per ricollocare le lampade effettuare le operazioni in senso inverso e controllare il bloccaggio del cofano.

! La sostituzione della lampade alogene deve avvenire a faro spento da qualche minuto (rischio di gravi ustioni). Non toccare direttamente la lampada con le dita, utilizzare un panno che non lasci pelucchi.

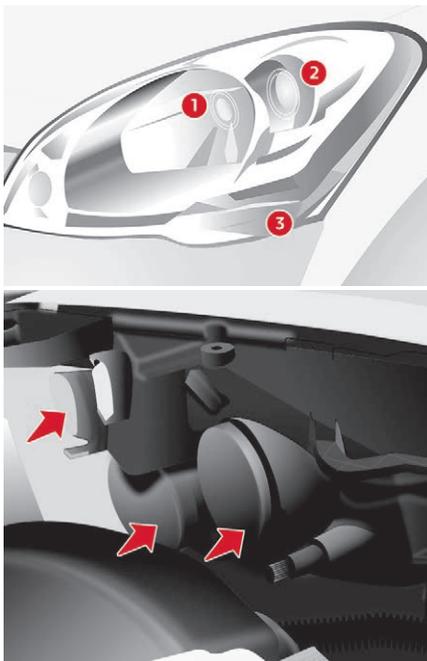
La formazione di condensa all'interno del faro è normale e viene eliminata attraverso l'utilizzo corrente del veicolo. La sostituzione delle lampadine deve avvenire a contatto disinserito e a batteria scollegata. Prima di ricollegare la batteria, attendere circa tre minuti.

Dopo ogni intervento, controllare il corretto funzionamento delle lampade.

Lavaggio ad alta pressione

! In caso di lavaggio ad alta pressione su sporco persistente, non insistere sui fari, sui fanali e sul loro contorno, onde evitare di danneggiare la vernice e le guarnizioni di tenuta.

Fari anteriori



1. Fari anabbaglianti.
2. Luci di posizione
3. Indicatori di direzione.

Fari anabbaglianti/Fari abbaglianti

Tipo C, H4 – 55W

- ☞ Rimuovere il coperchio centrale tirando la linguetta in gomma.
- ☞ Scollegare il connettore elettrico.
- ☞ Rilasciare la linguetta di bloccaggio.
- ☞ Sostituire la lampadina avendo cura di far corrispondere la parte metallica con le scanalature presenti sul faro.
- ☞ Riposizionare la linguetta di bloccaggio.
- ☞ Verificare che il coperchio venga rimontato correttamente per garantire la tenuta ermetica.

Luci di posizione

Tipo A, W5W – 5W

- ☞ Rimuovere il coperchio tirando la linguetta in gomma.
- ☞ Rimuovere il supporto della lampada montato a pressione tirando il connettore.
- ☞ Sostituire la lampadina.
- ☞ Verificare che il coperchio venga rimontato correttamente per garantire la tenuta ermetica.

Indicatori di direzione

Tipo B, PY21W – 21W (ambra)

- ☞ Rimuovere il coperchio tirando la linguetta in gomma.
- ☞ Ruotare il portalampana di un quarto di giro in senso antiorario.

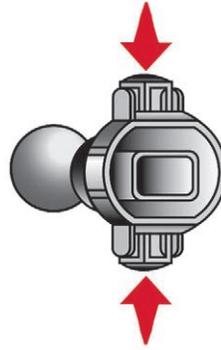
- ☞ Togliere la lampadina bruciata premendola leggermente e ruotandola in senso antiorario.
- ☞ Sostituire la lampadina.
- ☞ Verificare che il coperchio venga rimontato correttamente per garantire la tenuta ermetica.

Fari fendinebbia

Tipo C, H1 – 55W



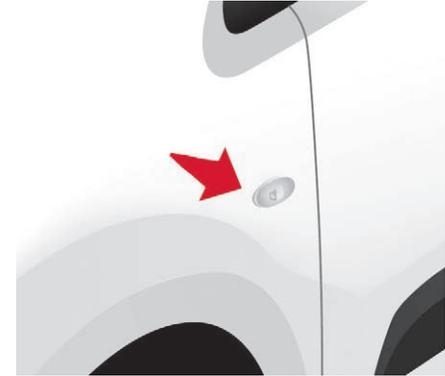
- ☞ Estrarre i 3 fermi e la vite di fissaggio del paraspruzzi, sotto al paraurti.
- ☞ Spostare il paraspruzzi verso l'alto.
- ☞ Scollegare il connettore del portalamпада premendo sulla parte superiore della linguetta.



- ☞ Togliere il portalamпада stringendo le due mollette (in alto e in basso) tra il pollice e l'indice.
- ☞ Sostituire il modulo (portalamпада e lampada).
- ☞ Eseguire i 3 passaggi in ordine inverso per rimontare modulo e paraspruzzi.

Indicatori di direzione laterali

Tipo A, WY5W – 5W (color ambr)



- ☞ Spingere all'indietro l'indicatore di direzione e sganciarlo tirandolo verso l'alto.
- ☞ Rivolgersi alla rete CITROËN per procurarsi un nuovo indicatore di direzione, che è un componente sigillato.
- ☞ Al rimontaggio, inserire l'indicatore di direzione all'indietro e poi spostarlo in avanti.

In caso di panne

Plafoniere

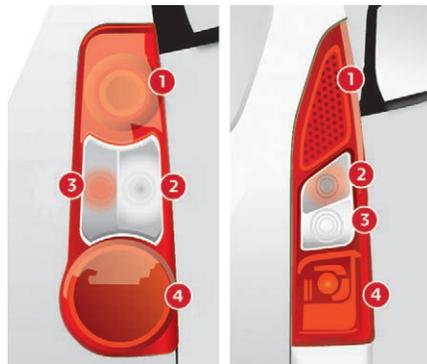
Tipo A, 12V/5W – 5W



Anteriore/Posteriore

- ☞ Sganciare il plexiglass inserendo un cacciavite nelle fessure da ogni lato della plafoniera.
- ☞ Estrarre la lampada e sostituirla.
- ☞ Agganciare il plexiglass nel suo alloggiamento e accertarsi del suo bloccaggio.

Luci posteriori



1. **Luci di stop/luci di posizione**
Tipo B, P21/5W – 21/5W
2. **Indicatori di direzione**
Tipo B, PY21W – 21W (color ambr)
3. **Fanalino di retromarcia**
Tipo B, P21W – 21W
4. **Fari fendinebbia**
Tipo B, P21W – 21W

Per ulteriori informazioni sui **tipi di lampadine**, consultare la sezione corrispondente.

! Lavaggio ad alta pressione

In caso di lavaggio ad alta pressione su sporco persistente, non insistere sui fari, sui fanali e sul loro contorno, onde evitare di danneggiare la vernice e le guarnizioni di tenuta.

Questa procedura richiede l'utilizzo della chiave fornita insieme agli attrezzi per la sostituzione della ruota.

i Per ulteriori informazioni sulla **Sostituzione di una ruota**, attenersi alla sezione corrispondente.

☞ Individuare la lampadina bruciata, poi aprire le porte posteriori di 180°.

i Per ulteriori informazioni sulle porte posteriori a battente e particolarmente sulla relativa apertura a 180°, consultare la sezione corrispondente.



- ☞ Rimuovere i bulloni di fissaggio utilizzando la chiave fornita.
- ☞ Estrarre con cautela il fanale dall'esterno.
- ☞ Mantenendo la lampada, scollegare il connettore elettrico.



- ☞ Spostare lateralmente le 4 linguette, poi estrarre il portalampada.

- ☞ Estrarre la lampadina bruciata premendola leggermente e ruotandola in senso antiorario.
- ☞ Sostituire la lampadina.

Quando si rimuove il gruppo lampada:

- ☞ se il veicolo è dotato di portellone, tirare la lampada verso il centro del veicolo;
- ☞ se il veicolo è dotato di porte a battente, tirare la lampada verso di sé.

i Al momento del rimontaggio, controllare di riposizionare correttamente le linguette e i fili per evitare che i fili restino intrappolati.

Dopo avere sostituito la lampadina dell'indicatore di direzione posteriore, il tempo di reinizializzazione è di circa 2 minuti.

Illuminazioni della targa posteriore

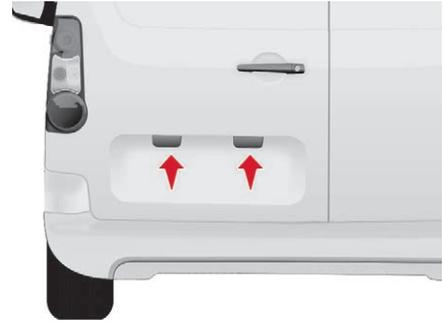
Tipo A, W5W – 5W

Con portellone



- ☞ Togliere la plastica trasparente con un cacciavite.
- ☞ Sostituire la lampadina.
- ☞ Riposizionare la plastica trasparente premendola per bloccarla.

Con porte a battente



- ☞ Sganciare il rivestimento interno.
- ☞ Scollegare il connettore spostando lateralmente la rispettiva linguetta.
- ☞ Ruotare il portalampada di un quarto di giro in senso antiorario.
- ☞ Sostituire la lampadina.
- ☞ Ricollocare in sede il portalampada e ricollegare il connettore.
- ☞ Rimontare il rivestimento.

In caso di panne

Terza luce di stop

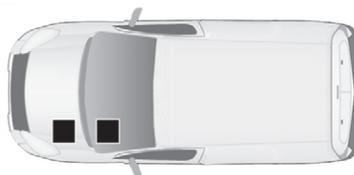
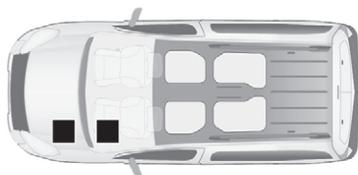
Tipo A, W16W – 16W



- ☞ Svitare i due dadi.
- ☞ Spingere i perni.
- ☞ Se necessario, scollegare il connettore per estrarre la lampada.
- ☞ Sostituire la lampadina.

Sostituzione di un fusibile

Le scatole portafusibili sono collocate:



- nella parte inferiore del cruscotto, lato sinistro, (dietro al coperchio);
- nel cofano motore (vicino alla batteria).



Se il veicolo ne è equipaggiato, un'ulteriore scatola portafusibili è presente per recupero, barra di traino e collegamenti per carrozzeria e conversioni del pianale cabina. Si trova sul lato destro, dietro alla separazione della protezione carico.

Le informazioni fornite riguardano solo i fusibili sostituibili dall'utente utilizzando le pinzette che si trovano dietro al vano portaoggetti aperto sul lato destro. Per qualsiasi altra operazione, rivolgersi alla rete CITROËN o a un riparatore qualificato.

i Riservato ai professionisti della riparazione: per avere informazioni complete sui fusibili e sui relais, consultare gli schemi elettrici contenuti nei Metodi disponibili presso la rete CITROËN.

Stacco e riattacco di un fusibile



OK



Bruciato

Prima di sostituire un fusibile, è necessario conoscere la causa dell'anomalia e porvi rimedio.

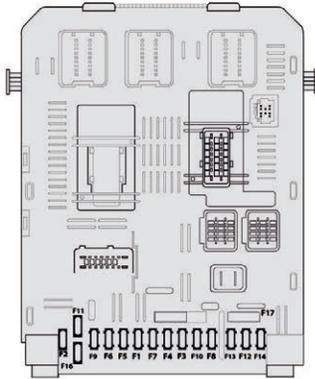


- ☞ Utilizzare le pinzette.
- Sostituire sempre un fusibile difettoso con un fusibile dello stesso amperaggio.**

i CITROËN declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per i malfunzionamenti risultanti dall'installazione di accessori ausiliari non forniti e non consigliati da CITROËN e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo degli apparecchi supplementari supera i 10 mA.

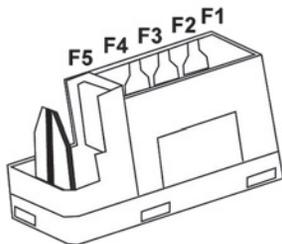
Fusibili nel cruscotto

Inclinare il coperchio per accedere ai fusibili.



| Fusibili F | Ampère A | Funzioni |
|---------------|-------------|--|
| 1 | 15 | Tergilunotto |
| 2 | – | Libero |
| | 30 | Chiusura centralizzata |
| 3 | 5 | Airbag |
| 4 | 10 | Climatizzatore, presa diagnosi, comando specchio retrovisore, fascio dei proiettori. |
| 5 | 30 | Alzacristalli elettrici |
| 6 | 30 | Serrature |
| 7 | 5 | Plafoniera posteriore, faretto lettura carte anteriori, plafoniera del sottotetto. |
| 8 | 20 | Autoradio, display, rilevamento pneumatico sgonfio, allarme e sirena |
| 9 | 30 | Presa 12V anteriore e posteriore |
| 10 | 15 | Console centrale |
| 11 | 15 | Antifurto a bassa corrente |
| 12 | 15 | Sensore di pioggia e di luminosità, airbag. |
| 13 | 5 | Quadro strumenti |
| 14 | 15 | Sensori di parcheggio, comandi climatizzazione, kit vivavoce |
| 15 | 30 | Serrature |
| 16 | - | Libero |
| 17 | 40 | Disappannamento lunotto posteriore/specchio retrovisore. |

Fusibili nell'abitacolo

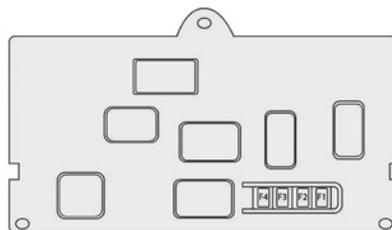


| Fusibili F | Ampère A | Funzioni |
|------------|----------|---|
| 1 | - | Libero |
| 2 | 20 | Sedili riscaldati |
| 3 | - | Libero |
| 4 | 15 | Relais retrovisori richiudibili |
| 5 | 15 | Relais presa equipaggiamento refrigerazione |

Fusibili rimorchio/gancio traino/carrozzeria/autotelaio cabinato



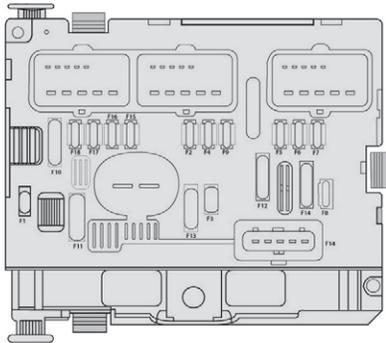
Le descrizioni fornite sono solo a titolo indicativo in quanto questo modulo supplementare si riferisce ad altre informazioni che dipendono dal trasformatore della carrozzeria la cui Guida d'uso non può fungere da supporto tecnico.



| Fusibili F | Ampère A | Funzioni |
|------------|----------|---|
| 1 | 15 | Libero |
| 2 | 15 | Relais contatto, generatore opzionale |
| 3 | 15 | 12 V Alimentazione rimorchio |
| 4 | 15 | Alimentazione continua per trasformazione |
| 5 | 40 | Segnale d'emergenza |

Fusibili nel vano motore

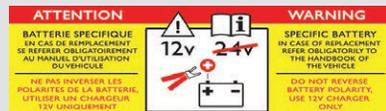
Dopo l'apertura del cofano, sganciare e inclinare la scatola corrispondente per accedere ai fusibili.



| Fusibili F | Ampère A | Funzioni |
|---------------|-------------|---|
| 1 | 20 | Controllo motore |
| 2 | 15 | Avvisatore acustico |
| 3 | 10 | Pompa lavacrystalli anteriore e posteriore |
| 4 | – 20 |   Libero   LED |
| 5 | 15 | Componenti motore |
| 6 | 10 | Captatore angolare volante, ESC |
| 7 | 10 | Contattore stop, contattore frizione |
| 8 | 25 | Motorino d'avviamento |
| 9 | 10 | Regolazione dei fari, calcolatore gestione parco veicoli |
| 10 | 30 | Componenti motore |
| 11 | 40 | Libero |
| 12 | 30 | Tergicristallo |
| 13 | 40 | Calcolatore elettronico di gestione (BSI) |
| 14 | 30 | Pompa |
| 15 | 10 | Faro abbagliante destro |
| 16 | 10 | Faro abbagliante sinistro |
| 17 | 15 | Faro anabbagliante destro |
| 18 | 15 | Faro anabbagliante sinistro |

Batteria

Procedimento per l'avviamento del motore mediante un'altra batteria o per ricaricare una batteria scarica.



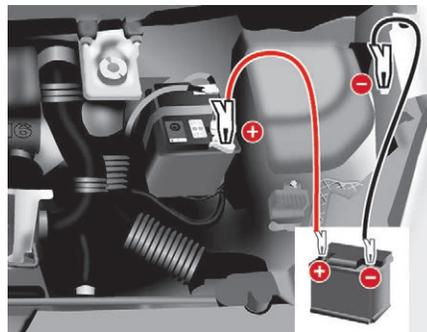
La presenza di questa etichetta, in particolare con il sistema Stop & Start, indica l'utilizzo di una batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche. Lo scollegamento o la sostituzione della batteria devono essere eseguiti esclusivamente della rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può causare l'usura prematura della batteria.

Dopo il rimontaggio della batteria, il sistema Stop & Start sarà attivo solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalle condizioni climatiche e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore). La batteria Stop & Start non deve essere scollegata per la ricarica.

Ricaricare la batteria con un carica batterie

- ☞ Staccare la batteria.
- ☞ Rispettare le istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie.
- ☞ Ricollegare la batteria iniziando dal morsetto negativo (-).
- ☞ Verificare la pulizia dei morsetti e dei terminali. Se sono ossidati (ricoperti di un deposito biancastro o verdastro), smontarli e pulirli.

Avviamento con un'altra batteria



- ☞ Collegare il cavo rosso ai poli (+) delle due batterie.
- ☞ Collegare un'estremità del cavo verde o nero al polo (-) della batteria supplementare.

- ☞ Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa del veicolo in panne, quanto più lontano possibile dalla batteria.
- ☞ Azionare il motorino d'avviamento, far funzionare il motore.
- ☞ Attendere il ritorno al minimo e scollegare i cavi.

Se il veicolo non viene utilizzato per più di un mese, si consiglia di scollegare la batteria.

Prima di scollegare la batteria, attendere 2 minuti dall'interruzione del contatto. Non scollegare i terminali quando il motore è avviato. Non ricaricare le batterie senza aver scollegato i terminali. Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto ed attendere 1 minuto prima di avviare il motore, per permettere l'inizializzazione dei sistemi elettronici. Se dopo questa manipolazione persistono delle anomalie, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Dopo la sostituzione di una lampadina, attendere circa 3 minuti prima di ricollegare la batteria.

Modalità economia

Con il motore spento e la chiave inserita in posizione di accensione, alcune funzioni (tergicristalli, alzacristalli elettrici, plafoniere, sistema audio, ecc.) possono essere utilizzati per non più di trenta minuti per evitare di scaricare la batteria.

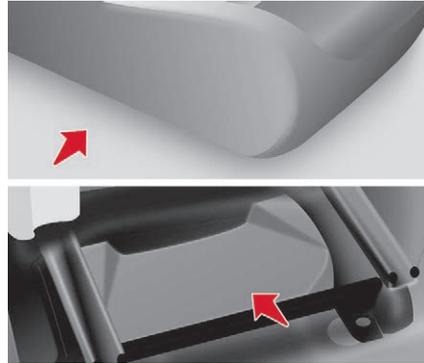
Dopo trenta minuti le funzioni attive vengono interrotte e la spia della batteria lampeggia e viene visualizzato un messaggio sul display. Per riattivare immediatamente queste funzioni, riavviare il motore e lasciarlo avviato per alcuni istanti.

Il tempo di cui si dispone sarà allora il doppio del tempo di funzionamento del motore.

Tuttavia, questo tempo sarà sempre compreso tra cinque e trenta minuti.

! Una batteria scarica non permette l'avviamento del motore.

Traino del veicolo



Questa procedura richiede l'utilizzo dell'anello di traino fornito insieme gli attrezzi per la sostituzione della ruota.

i Per ulteriori informazioni sulla **Sostituzione di una ruota** e particolarmente sugli attrezzi necessari, leggere la sezione corrispondente.

! Veicoli equipaggiati di cambio manuale (versione Diesel)

Se il veicolo è equipaggiato di cambio manuale, la leva del cambio deve trovarsi in posizione Folle. Il mancato rispetto di questa condizione potrebbe causare il danneggiamento dei componenti del cambio e dell'impianto frenante, nonché l'assenza di assistenza alla frenata al riavviamento del motore.

Dal lato frontale



- ☞ Sganciare il coperchio premendone la parte in basso.
- ☞ Avvitare l'anello di traino amovibile fino in fondo.

Dal lato posteriore



- ☞ Sganciare il coperchio con una moneta o la parte piatta dell'anello di traino.
- ☞ Avvitare l'anello di traino amovibile fino in fondo.

Sollevamento (solo 2 ruote appoggiate a terra)

Si consiglia di sollevare il veicolo utilizzando un equipaggiamento professionale dedicato.

! Consigli generali

Rispettare la legislazione in vigore nel proprio Paese.

Verificare che il peso del veicolo trainante sia superiore a quello del veicolo trainato. Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.

In caso di traino con le quattro ruote appoggiate a terra, utilizzare sempre una barra di traino omologata; le corde e le cinghie sono vietate.

Il veicolo trainante deve avanzare lentamente.

Quando il veicolo viene trainato con il motore spento, il sistema frenante e il servosterzo sono disattivati.

Per il traino nei seguenti casi, ricorrere tassativamente all'intervento di un professionista:

- veicolo in panne su autostrada o su strade a scorrimento veloce,
- veicolo con quattro ruote motrici,
- impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento,
- traino con solo due ruote appoggiate a terra,
- assenza di barra di traino omologata, ecc.

Mancanza di carburante (Diesel)

Se il serbatoio rimane senza carburante, è necessario reinnescare il circuito del carburante.

Motore BlueHDI

- ☞ Riempire il serbatoio del carburante con almeno cinque litri di gasolio.
- ☞ Inserire il contatto (senza avviare il motore).
- ☞ Attendere 6 secondi circa e interrompere il contatto.
- ☞ Ripetere l'operazione 10 volte.
- ☞ Azionare il motorino d'avviamento per avviare il motore.

Altri motori HDI

- ☞ Riempire il serbatoio del carburante con almeno cinque litri di gasolio.
- ☞ Attivare la pompa di reinnescio manuale situata sotto al coperchio di protezione del cofano.
- ☞ Azionare il motorino d'avviamento finché il motore non si avvia.

Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

Motori

Le caratteristiche tecniche del motore (cilindrata, potenza max, velocità max, energia, emissioni di CO₂, ecc.) relative al veicolo sono riportate sulla carta di immatricolazione e nella documentazione commerciale.

Queste caratteristiche corrispondono ai valori omologati al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

I valori della massa massima autorizzata a pieno carico più rimorchio e dei carichi trainabili indicati sono validi per un'altitudine massima di 1.000 metri. Il carico trainabile deve essere ridotto del 10% per ogni 1.000 metri di altitudine.

Il massimo peso sulla sfera del gancio traino consentito corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

MTRA: massa massima autorizzata a pieno carico più rimorchio.

! Temperature esterne elevate possono provocare una riduzione delle prestazioni del veicolo al fine di proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare la massa trainata.

! Il traino con un veicolo poco carico potrebbe peggiorarne la tenuta di strada. Trainare un rimorchio aumenta la distanza di frenata. Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (attenersi alla legislazione locale in vigore).

i Quando la temperatura esterna è elevata, si consiglia di lasciar girare il motore al minimo per 1-2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

Motorizzazioni benzina/Masse benzina



5 posti

| Motorizzazioni | Cambio | Capacità olio motore con sostituzione del filtro (in litri) | Rimorchio non frenato (kg) | Peso raccomandato sulla barra di traino (kg) |
|--------------------------------|-------------------|---|----------------------------|--|
| 1.6 110 CV | Manuale a 5 marce | 3,25 | 750 | 55 |
| 1.6 VTi 100 CV | Manuale a 5 marce | 4,25 | 600 | 70 |
| 1.6 VTi 120 CV | Manuale a 5 marce | 4,25 | 690 | 70 |
| 1.6 VTi 120 CV Euro 6 | Manuale a 5 marce | 4,25 | 600 | 70 |
| 1.2 PureTech S&S 110 CV Euro 6 | Manuale a 5 marce | 3,45 | 600 | 70 |

7 posti

| Motorizzazioni | Cambio | Capacità olio motore con sostituzione del filtro (in litri) | Rimorchio non frenato (kg) | Peso raccomandato sulla barra di traino (kg) |
|----------------|-------------------|---|----------------------------|--|
| 1.6 110 CV | Manuale a 5 marce | 3,25 | 750 | 70 |

Motori Diesel/Masse Diesel



5 posti

| Motorizzazioni | Cambio | Capacità olio motore con sostituzione del filtro (in litri) | Rimorchio non frenato (kg) | Peso raccomandato sulla barra di traino (kg) |
|---------------------------|--------------------|---|----------------------------|--|
| 1.6 HDi 75 CV | Manuale 5 marce | - | 600 | 70 |
| 1.6 HDi 75 CV PF | Manuale 5 marce | - | 715 | 70 |
| BlueHDi 75 CV Euro 6 | Manuale 5 marce | - | 720 | 70 |
| 1.6 HDi 90 CV | Manuale 5 marce | 3,75 | 735 | 70 |
| 1.6 HDi 92 CV PF | Manuale 5 marce | 3,75 | 715 | 70 |
| 1.6 e-HDi 92 CV PF | Manuale 5 marce | 3,75 | 690 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 100 CV Euro 6 | Manuale 5 marce | 3,75 | 600 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 100 S&S | Manuale 5 marce | 3,75 | 600 | 70 |
| | Pilotato (6 marce) | | 600 | 70 |
| 1.6 HDi 115 CV PF | Manuale 5 marce | 3,75 | 735 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 120 CV Euro 6 | Manuale 6 marce | 3,75 | 600 | 70 |

PF: filtro antiparticolato.

e-HDi: modello equipaggiato di Stop & Start.

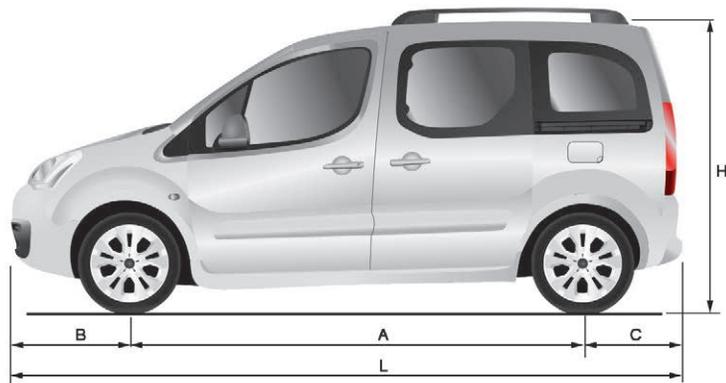
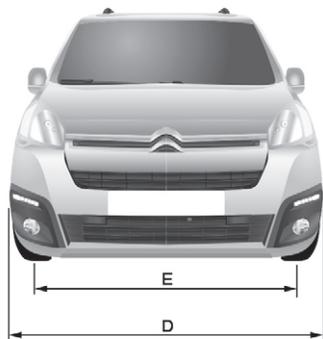
Sette posti

| Motorizzazioni | Cambio | Capacità olio motore con sostituzione del filtro (in litri) | Rimorchio non frenato (kg) | Peso raccomandato sulla barra di traino (kg) |
|-------------------------------|-----------------|---|----------------------------|--|
| 1.6 HDi 92 CV PF | Manuale 5 marce | 3,75 | 750 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 100 CV Euro 6 | Manuale 5 marce | 3,75 | 600 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 100 CV Euro 6 S&S | Manuale 5 marce | 3,75 | 600 | 70 |
| 1.6 HDi 115 CV PF | Manuale 5 marce | 3,75 | 750 | 70 |
| 1.6 BlueHDi 120 CV Euro 6 | Manuale 6 marce | 3,75 | 600 | 70 |

PF: filtro antiparticolato.

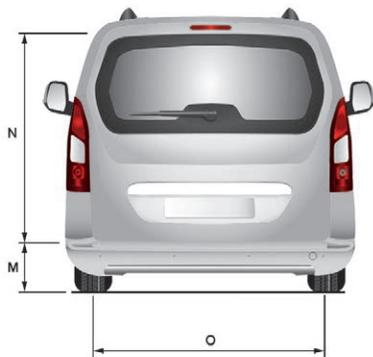
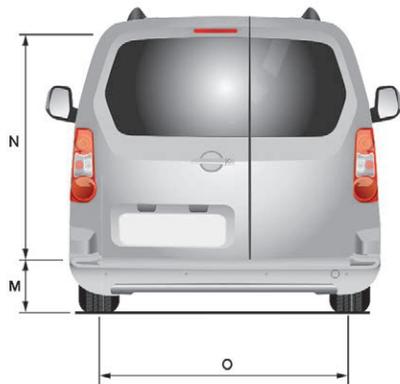
e-HDi: modello equipaggiato di Stop & Start.

Dimensioni



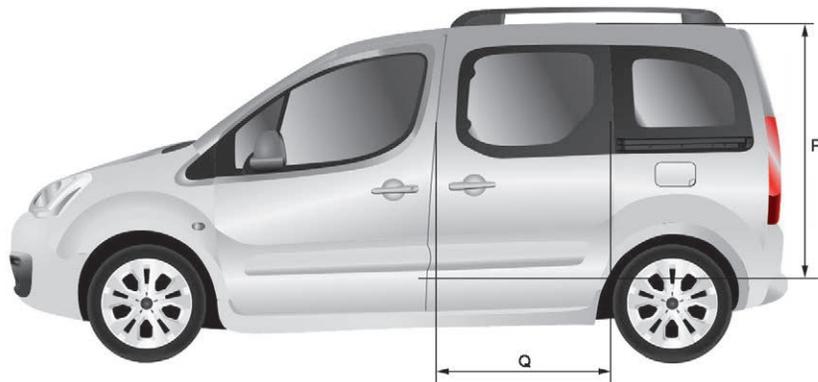
| | | | |
|----------|---|---|-------------|
| L | Lunghezza totale | | 4.380 |
| H | Altezza massima | | 1.801-1.862 |
| A | Passo | | 2.728 |
| B | Sbalzo anteriore | | 925 |
| C | Sbalzo posteriore | | 727 |
| D | Larghezza carrozzeria | senza retrovisori | 1.810 |
| | | con retrovisori | 2.112 |
| E | Larghezza Carreggiata anteriore | | 1.505-1.507 |
| F | Larghezza Carreggiata posteriore | | 1.554-1.556 |
| - | Larghezza della superficie di carico fino al sedile | Fila 2 | 990 |
| | | 2ª fila, sedile completamente ribaltato | 1.343 |
| | | Con sedile passeggero anteriore ribaltato | 3.000 |

Porte posteriori (mm)



| | | Porte a battente | | Portellone |
|----------|---|------------------|--------|------------|
| | | Piccola | Grande | |
| M | Altezza massima della soglia bagagliaio con pneumatici 205/65 R15 e modanatura del portellone | 582 | | |
| N | Altezza utile d'apertura (sotto la carrozzeria) | 1.118 | | |
| O | Larghezza | 495 | 543 | 1.582 |

Porte laterali scorrevoli (mm)



| | | |
|---|--------------------------------------|-------|
| P | Altezza utile | 1.009 |
| Q | Larghezza utile | 640 |
| - | Altezza fino al portellone sollevato | 1.892 |

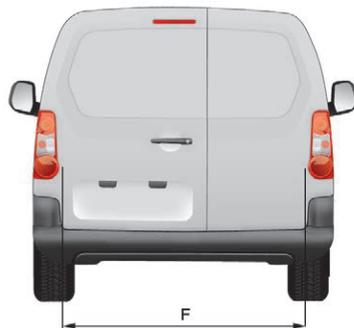
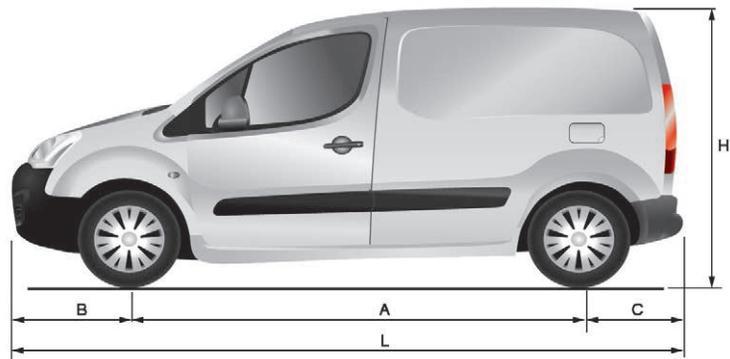


Furgone (mm)

Il veicolo è disponibile in due lunghezze (L1 e L2).

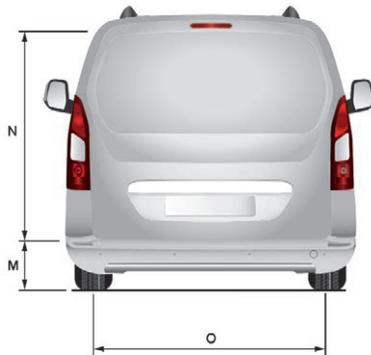
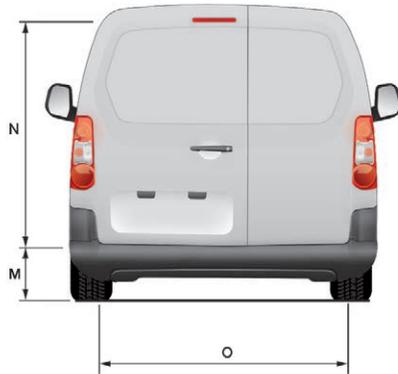
L1: 3,3 m³

L2: 3,7 m³



| | | Corto – L1 | | Lungo – L2 |
|----------|---|-------------------|------------|-------------------|
| | | 625 | 850 | 750 |
| L | Lunghezza totale | 4.380 | | 4.628 |
| H | Altezza massima | 1.805-1.834 | | |
| A | Passo | 2.728 | | |
| B | Sbalzo anteriore | 925 | | |
| C | Sbalzo posteriore | 727 | | 975 |
| D | Larghezza carrozzeria | senza retrovisori | | 1.810 |
| | | con retrovisori | | 2.112 |
| E | Larghezza Carreggiata anteriore | 1.505 | | |
| F | Larghezza Carreggiata posteriore | 1.554 | | |
| G | Lunghezza utile del pianale posteriore | 1.800 | | 2.050 |
| I | Lunghezza utile con sedile passeggero anteriore abbattuto | 3.000 | | 3.250 |

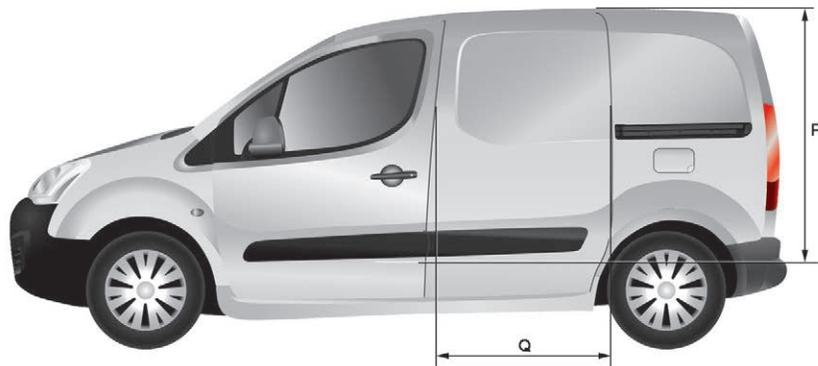
Porte posteriori (mm)



| | | L1 – 625 | L1 – 850 | L2 |
|----------|---|----------|----------|-----|
| M | Altezza massima della soglia del bagagliaio con pneumatici 195/65 R15 | 584 | 609 | 612 |

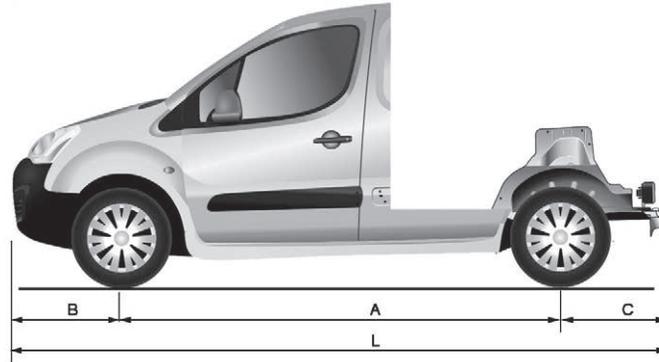
| | | Porte a battente | | Portellone |
|----------|---|------------------|--------|------------|
| | | Piccola | Grande | |
| N | Altezza utile d'apertura (sotto la carrozzeria) | 1.148 | | 1.313 |
| O | Larghezza | 495 | 543 | 1.582 |

Porta laterale scorrevole (mm)



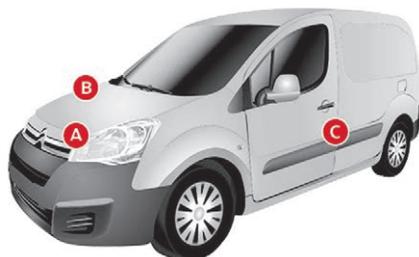
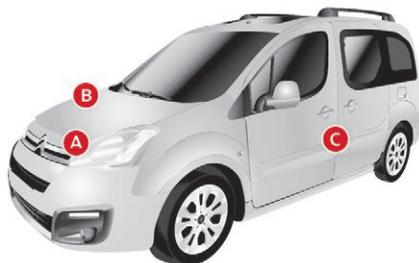
| | | L1 | L2 |
|---|--------------------------------------|-------|----|
| P | Altezza utile | 1.100 | |
| Q | Larghezza utile | 650 | |
| - | Altezza fino al portellone sollevato | 1.892 | |

Autotelaio cabinato (mm)



| | | |
|---|---|-------------|
| L | Lunghezza totale | 4.237 |
| H | Altezza massima | 1.821-1.822 |
| A | Passo | 2.728 |
| B | Sbalzo anteriore | 925 |
| C | Sbalzo posteriore | 584 |
| D | Larghezza carrozzeria (senza retrovisori) | 1.810 |
| E | Larghezza Carreggiata anteriore | 1.505 |
| F | Larghezza Carreggiata posteriore | 1.554 |

Elementi di identificazione



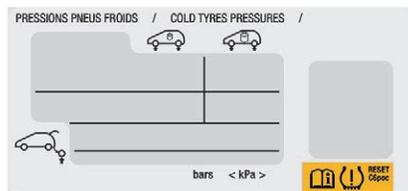
A. Targhetta Costruttore

1. VF numero di telaio.
2. Massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC).
3. Massa massima del treno (MTRA).
 - 4.1. Massa massima sull'assale anteriore.
 - 4.2. Massa massima sull'assale posteriore.

B. Numero di telaio

È inciso sul passaruota anteriore destro.

C. Pneumatici e codice vernice



L'etichetta C apposta sulla porta anteriore, indica:

- le dimensioni delle ruote e dei pneumatici,
- le pressioni di gonfiaggio a vuoto e in carico,
- la pressione di gonfiaggio della ruota di scorta,
- il codice colore vernice.

i Il controllo della pressione di gonfiaggio deve essere effettuato a freddo, almeno una volta al mese.

Tablet touch screen 7 pollici



Navigazione GPS – Sistema audio multimedia – Telefono Bluetooth®

Sommario

| | |
|--|----|
| Operazioni preliminari | 1 |
| Comandi al volante | 2 |
| Menu | 3 |
| Navigazione | 4 |
| Radio | 7 |
| Radio DAB (Digital Audio Broadcasting) | 8 |
| Media | 9 |
| Impostazioni | 11 |
| Servizi connessi | 12 |
| Telefono | 14 |
| Domande frequenti | 17 |

i Il sistema è protetto in modo da funzionare solo su questo veicolo.

! Per motivi di sicurezza, il veicolo deve sempre essere fermo per consentire al guidatore di effettuare operazioni che richiedano attenzione.
Il messaggio modalità risparmio energetico visualizzata segnala la messa in stand-by imminente. Consultare la sezione Modalità economia.

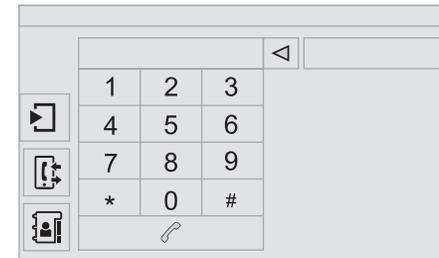
Operazioni preliminari

Utilizzare i tasti disponibili sopra il tablet touch screen per accedere allo scorrimento dei menu, quindi premere i pulsanti virtuali sul tablet touch screen.

Ciascun menu viene visualizzato su una o due schermate (prima schermata e seconda schermata).

i In caso di calore elevato, il sistema potrebbe andare in standby (spegnimento completo del display e del suono) per una durata minima di 5 minuti.

Comandi rapidi: con i tasti touch situati nella fascia superiore del tablet touch screen, è possibile accedere direttamente alla scelta della modalità sonora, alla lista delle emittenti (o dei titoli secondo la modalità).

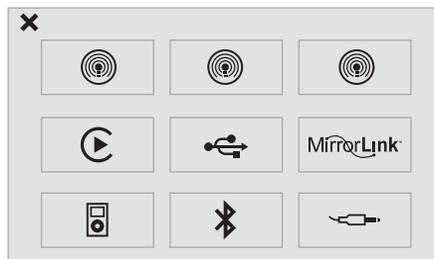


Selezione della modalità sonora (secondo la versione):

Tablet touch screen 7 pollici

- Emittenti FM/DAB*/AM*.
- Legenda USB.
- Smartphone mediante MirrorLink™ o CarPlay®.
- Telefono collegato tramite Bluetooth®* e trasmissione multimediale Bluetooth®* (streaming).
- Lettore multimediale collegato mediante la presa ausiliaria (jack, cavo non forniti).

* Secondo l'equipaggiamento.



MENU Premere su **Menu** per visualizzare lo scorrimento dei menu.

Regolazione del volume (ogni modalità è indipendente, compresi gli annunci sul traffico (TA) ed i consigli di guida).

 Aumento del volume.

 Abbassare il volume.

Interruzione del suono mediante la pressione contemporanea dei tasti di aumento e diminuzione del volume.

Ripristino del suono mediante la pressione di uno dei due tasti del volume.

i In caso di calore elevato, il volume può essere limitato per preservare il sistema. Il ritorno al funzionamento normale avviene quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

i Lo schermo è di tipo "resistivo"; è necessaria pertanto una pressione marcata, particolarmente per le azioni di "trascinamento" (scorrimento liste, spostamento della mappa, ecc.). Un semplice sfioramento non è sufficiente e non è riconosciuta la pressione esercitata da più dita. Il display può essere utilizzato indossando guanti. Questa tecnologia consente il funzionamento a qualsiasi temperatura.

! Per la pulizia del display, si consiglia di utilizzare un panno morbido e non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotti di pulizia. Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le mani bagnate.

Comandi al volante



Radio: selezione della stazione precedente/successiva.
Media: selezione del genere/artista/cartella dalla lista secondo la classifica.
Selezione della voce precedente/successiva in un menu.



Radio: ricerca automatica di frequenza crescente.
Media: selezione del brano successivo.
Media, pressione continua: avanti veloce.
Salta nella lista.



Cambiamento di modalità sonora.
Conferma di una selezione.
Attivare/interrumere una chiamata telefonica.
Pressione superiore a 2 secondi: accesso al menu del telefono.



Radio: ricerca automatica di una frequenza inferiore.
Media: selezione del brano precedente.
Media, pressione continua: ritorno rapido.
Salta nella lista.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.



Mute on: disattivare l'audio premendo contemporaneamente i tasti per aumentare e abbassare il volume.

Mute off: premere uno dei due tasti del volume.

Menu

Navigazione

(Secondo l'equipaggiamento)



Accedere alle regolazioni della navigazione e scegliere la destinazione.



Servizi Internet

(Secondo l'equipaggiamento)



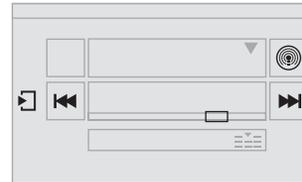
Lanciare alcune applicazioni del proprio smartphone attraverso CarPlay™ o MirrorLink®.



Radio Media



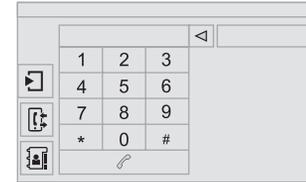
Selezionare una modalità audio, una stazione radio, oppure visualizzare delle foto.



Telefono



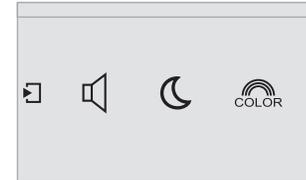
Collegare un telefono tramite Bluetooth®. Accedere alla funzione CarPlay® dopo aver collegato il cavo USB dello smartphone.



Regolazioni



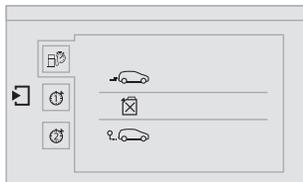
Regolare il suono (balance, acustica, ecc.), le grafiche e la visualizzazione (lingua, unità, data, ora, ecc.).



Guida



Accedere al computer di bordo.
Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.



Navigazione

Scelta di un profilo

Selezione di una nuova destinazione



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla seconda schermata.



Selezionare **"Inserire Dest."**.

Selezionare "Indirizzo".

Impostare il **"Paese"** nell'elenco proposto quindi la **"Città"** o il codice postale, la **"Via"**, il **"N."**.

Selezionare Conferma ogni volta.

Selezionare "Salva" per salvare l'indirizzo come contatto.

Il sistema permette di salvare fino a 200 contatti.



Selezionare **"Guidare verso"**.



Scegliere i criteri di navigazione:
"Più rapido" o **"Più breve"** o **"Tempo/distanza"** o **"Ecologico"**.



Scegliere i criteri di restrizione:
"Pedaggio", **"Traghetto"**, **"Traffico"**, **"Esatta"**, **"Chiudi"**.



Selezionare **"Conferma"**.

Oppure

Premere **"Vedi percorso su mappa"** per iniziare la navigazione.

Per cancellare la navigazione, premere **"Impostazioni"**.

Premere **"Interrompere la navigazione"**.

Per riprendere la navigazione, premere **"Impostazioni"**.

Premere **"Riattivare navigazione"**.

Verso una destinazione recente



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare **"Inserisci dest."**.

Selezionare un indirizzo nella lista proposta.



Selezionare **"Guida verso"**.



Selezionare i criteri poi **"Conferma"** oppure premere una volta su **"Vedi itinerario sulla mappa"** per iniziare la navigazione.

Cercare un contatto nella rubrica



Per poter utilizzare la navigazione "Verso un contatto nella rubrica" è necessario aver precedentemente memorizzato l'indirizzo del contatto.



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Inserisci dest.**".

Selezionare "**Contatti**".

Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.



Selezionare "**Guida verso**".



Selezionare i criteri poi "**Conferma**" per iniziare la navigazione.

Coordinate GPS



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Inserisci dest.**".

Selezionare "**Indirizzo**".

Impostare "**Longitudine:**" poi "**Latitudine:**".



Selezionare "**Guida verso**".



Selezionare i criteri poi "**Conferma**" oppure premere una volta su "**Vedi itinerario sulla mappa**" per iniziare la navigazione.

Verso un punto sulla mappa



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Inserisci dest.**".

Selezionare "**Su mappa**".

Ingrandire la mappa per visualizzare dei punti con informazioni.

Una pressione lunga su un punto indicato ne apre il contenuto.

Verso punti di interesse (POI)

I punti d'interesse (POI) sono raggruppati in diverse categorie.



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Ricerca POI**".

Selezionare "**Tutti i POI**".

Oppure

"**Automobile**";

Oppure

"**Ristor/hotel**".

i Un aggiornamento annuale della cartografia permette di beneficiare della segnalazione di nuovi punti d'interesse. È anche possibile aggiornare tutti i mesi le Zone a rischio/Zone pericolose. La procedura dettagliata è disponibile sul sito web del marchio.

Impostazioni degli allarmi Zone a rischio/zone di pericolo



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare "**Allarme!**".

È possibile attivare l'allarme Zone a rischio poi:

- "Allarme acustico"
- "Avverti solo durante la guida"
- "Avverti solo in superam veloc"
- "Visualizza i limiti di velocità"
- Tempo: la scelta del tempo permette di definire il tempo che deve precedere l'allarme Zone a rischio.



Selezionare "**Conferma**".



Questa serie di allarmi e di visualizzazioni è disponibile solo se le Zone a rischio sono state precedentemente scaricate e installate sul sistema.

Informazioni sul traffico

Visualizzazione dei messaggi



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Messaggi traffico**".

Programmare i filtri per:

"**Sull'itinerario**",

"**Attorno a**",

"**A destinazione**", filtri per perfezionare la lista di messaggi.

Premere una seconda volta per eliminare il filtro.

Selezionare il messaggio nella lista proposta.



Selezionare la lente d'ingrandimento per avere informazioni vocali.



I messaggi TMC (Traffic Message Channel) sulla Navigazione-GPS sono delle informazioni sul traffico emesse in tempo reale.

Programmare i filtri



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare "**Opzioni traffico**".



Selezionare:

- "**Essere informati dei nuovi messaggi**",
 - "**Sintesi vocale dei messaggi**",
- Affinare la ricerca mediante filtro.



Selezionare "**Conferma**".



Si consiglia un filtro di:

- 20 km in aree urbane,
- 50 km in autostrada.

Ascoltare i messaggi TA



Premere **Navigazione** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare "**Voce**".

Attivare/Disattivare "**Traffico (TA)**".

i La funzione TA (Trafic Announcement) rende prioritario l'ascolto dei messaggi d'allarme TA. Per essere attiva, questa funzione necessita la ricezione corretta di una stazione radio che emetta questo tipo di messaggio. Dall'emissione di un info traffic, il media in corso s'interrompe automaticamente per diffondere il messaggio TA. L'ascolto normale del media riprende sin dalla fine dell'emissione del messaggio.

Radio

Selezione di una stazione



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.



Selezionare "Lista" nella prima schermata.

Oppure



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Lista Radio**" nella seconda schermata.

Selezionare una stazione radio dalla lista proposta.



Selezionare "**Actual lista**" per aggiornare la lista.

Selezione emittente radio memorizzata.



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare "**Memorizza**".

Selezionare un'emittente radio memorizzata nella lista proposta.

Se necessario, selezionare il cambiamento di modalità.



Radio FM

Selezionare "**Radio FM**".

Oppure



Radio AM

"**Radio AM**".

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di equipaggiamenti elettrici non omologati da CITROËN, quali un apparecchio di ricarica con porta USB collegata nella presa 12 V. L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non indica affatto un'anomalia di funzionamento dell'autoradio.

Modificare una frequenza



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Mediante ricerca automatica della frequenza

Premere ◀ o ▶ oppure spostare il cursore per la ricerca automatica della radio di frequenza inferiore o superiore.

QUINDI

Selezionare il cambio di modalità:



Radio FM

Selezionare "**Radio FM**".

Oppure



"Radio AM".

Oppure



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.

Premere "**Frequenza**".

QUINDI



Digitare la frequenza completa (es.: 92,10MHz) mediante la tastiera poi "**Conferma**".

Cambiare stazione radio

Una pressione sul nome della stazione in corso visualizza una lista.
Per cambiare stazione radio premere sul nome della stazione desiderata.

Memorizzare una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza radio (fare riferimento alla sezione corrispondente).

Premere "**Memorizza**".

Selezionare un numero nella lista per memorizzare la stazione precedentemente scelta/impostata.

Una pressione prolungata su un numero salva (memorizza) la stazione.

Oppure

Una pressione sul tasto in alto a destra dello schermo memorizza tutte le stazioni una dopo l'altra.

Richiamo delle stazioni memorizzate



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare "**Memorizza**".

Attivazione/Disattivazione RDS



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare "**Radio**".

Attivare/disattivare "**Ricerca RDS**".

i L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie al controllo della frequenza. Tuttavia, in alcune condizioni, il controllo di questa stazione RDS non è garantito in tutto il Paese, in quanto le stazioni radio non coprono il 100% del territorio. Ciò spiega la perdita di ricezione della stazione durante il percorso effettuato.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digitale

! La radio digitale permette un ascolto di qualità superiore ed anche una visualizzazione d'informazioni grafiche riguardante l'attualità della radio ascoltata. Selezionare "Lista" nella pagina iniziale. I vari servizi multiplex propongono una scelta di stazioni radio memorizzate in ordine alfabetico.



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare il cambio di modalità.



Selezionare "**Radio DAB**".

Radio DAB



Selezionare "Lista" nella prima schermata.
oppure
Selezionare "**Lista Radio**" nella seconda schermata.

Selezionare una stazione radio dalla lista proposta.

Ricerca stazione DAB/FM

i Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "Ricerca DAB/FM" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente sulla radio analogica "FM" corrispondente (se esiste).



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".

Selezionare "**Radio**".

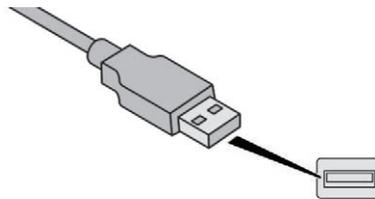
Selezionare "**Ricerca automatica radio digitale/FM**" poi "**Conferma**".

i Se la "Ricerca DAB/FM" è attivata, c'è un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa in radio analogica "FM" accompagnato, talvolta, da una variazione di volume.
Quando la qualità del segnale digitale torna ad essere buona, il sistema torna automaticamente in "DAB".

! Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM" (opzione "**DAB/FM**" in grigio), o se la "Ricerca DAB/FM" non è attivata, il suono viene interrotto quando il segnale digitale è troppo debole.

Media

Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB, oppure collegare la periferica USB alla porta USB tramite un cavo adatto (non fornito).

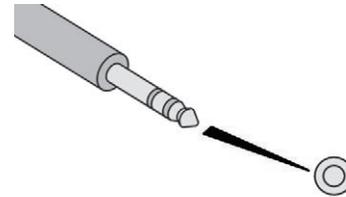
i Al fine di preservare il sistema, non utilizzare una presa multipla USB.

Il sistema crea delle liste di lettura (memoria temporanea) e il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti al primo collegamento.

La riduzione del numero di file non musicali e delle rubriche permette di diminuire il tempo d'attesa.

Le playlist vengono aggiornate ogni volta che si disinserisce il contatto o si collega una chiavetta USB. Tuttavia, il sistema audio memorizza queste liste e il tempo di caricamento si ridurrà se non sono state cambiate.

Presenza Ausiliaria (AUX)



Questa modalità è disponibile solo se è stata attivata l'opzione "Presenza ausiliaria" nelle impostazioni "Media".

Tablet touch screen 7 pollici

Collegare l'equipaggiamento portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa jack utilizzando un cavo audio (non fornito).

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (su un livello alto). Quindi regolare il volume del sistema audio.

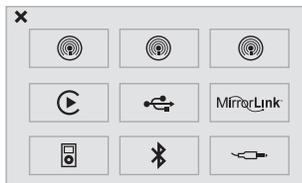
I comandi si effettuano attraverso l'equipaggiamento esterno.

Scelta della sorgente



Premere **Radio Media** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare il cambio di modalità.



Scegliere la modalità.



Il tasto **SRC** (source) sul volante permette di passare direttamente alla modalità multimediale successiva, disponibile se la modalità è attiva.

Informazioni e consigli

Il sistema audio legge solo i file audio con estensione ".wma, .aac, .flac, .ogg e .mp3" ad una velocità compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps. Supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere letti.

I file ".wma" devono essere di tipo wma 9 standard.

Le frequenze di campionatura supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Si consiglia di nominare il file con meno di 20 caratteri ed escludendo i caratteri speciali (ad es.: " ?; ; ù) per evitare problemi di lettura o di visualizzazione.

! Il sistema supporta i dispositivi USB (memoria di massa portatili), i dispositivi BlackBerry® o i lettori Apple® attraverso porte USB. Il cavo adattatore non è fornito.

Il pilotaggio della periferica si effettua mediante i comandi dell'autoradio. Altri dispositivi non riconosciuti dal sistema in fase di connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria mediante un cavo Jack (non fornito).

Utilizzare unicamente delle chiavette USB in formato FAT 32 (File Allocation Table).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare una presa multipla USB.

i Si raccomanda di utilizzare il cavo USB dell'apparecchio esterno.

Streaming audio Bluetooth®

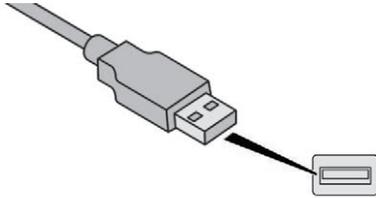
Lo streaming permette l'ascolto dei file musicali del telefono attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Collegare il telefono: vedere la rubrica "**Telefono**" quindi "**Bluetooth**". Scegliere il profilo "**Audio**" o "**Tutti**".

Se la lettura non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario lanciare una lettura audio partendo dal telefono. Il pilotaggio si effettua attraverso la periferica o utilizzando i tasti del sistema audio.

! Una volta collegato in streaming, il telefono viene considerato come una modalità multimediale. Si raccomanda di attivare la modalità "**Ripetizione**" sulla periferica Bluetooth®.

Connessione lettori Apple®



Collegare il lettore Apple® alla porta USB mediante un cavo adatto (non fornito). La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.

Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti/album/generi/playlist/audiobook/podcast). La classificazione definita è quella Per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu, quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) e confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe essere incompatibile con la generazione del proprio lettore Apple®.

Configurazione

Impostazioni audio



Premere **Regolazioni** per visualizzare la pagina principale.



Selezionare "**Impostazioni audio**".

Selezionare "**Acustiche**".

Oppure

"**Ripartizione**".

Oppure

"**Effetti**".

Oppure

"**Suonerie**".

Oppure

"**Voce**".

La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la prestazione acustica, in funzione del numero di passeggeri nel veicolo. Disponibile unicamente in configurazione 6 altoparlanti.

Le regolazioni audio (**Acustiche**, **Bassi**, **Alti** e **Loudness**) sono differenti e indipendenti per ogni modalità sonora. Le regolazioni "**Balance**" e "**Ripartizione**" sono comuni a tutte le modalità.

- "**Acustiche**" (6 acustiche musicali a scelta)
 - "**Bassi**".
 - "**Alti**".
 - "**Loudness**" (Attivare/Disattivare).
 - "**Solo anteriore**" ("**Tutti i passeggeri**", "**Guidatore**", "**Ripartizione**")
 - "**Ritorno sonoro su touch screen**".
 - "**Volume in funzione della velocità**" (Attivare/Disattivare).

Audio a bordo: il Sound Staging di Arkamys® ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

Tipi di grafica



Premere **Impostazioni** per visualizzare la prima schermata.



Selezionare "**Tipi di grafica**".



Selezionare la grafica preferita nella lista poi premere "**Conferma**".

i Ad ogni cambiamento di grafica il sistema effettua un riavviamento, visualizzando per alcuni istanti una schermata nera.

! Per ragioni di sicurezza, la procedura di cambiamento della grafica è possibile unicamente a veicolo fermo.

Modifica dei parametri del sistema



Premere **Regolazioni** per visualizzare la prima schermata.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Regolazioni Sistema**".

Selezionare "**Unità**" per cambiare le unità di misura di distanza, consumo carburante e temperatura.

Selezionare "**Elimina dati**" per cancellare la lista delle ultime destinazioni, i centri d'interesse personali, i contatti della rubrica.



Spuntare le regolazioni poi selezionare "**Cancellare**".

Selezionare "**Impostazioni di fabbrica**" per tornare alle impostazioni originali.



Premere **Regolazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Impost Schermo**".



Attivare o disattivare: "**Attivare scorrimento testo automatico**" e "**Disattivare le animazioni**".



Premere **Regolazioni** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "**Ora/Data**" per cambiare il fuso orario, la sincronizzazione sul GPS, l'ora ed il relativo formato, infine la data.

i Il sistema non gestisce automaticamente i passaggi ora legale/ora solare (secondo il Paese).



Selezionare "**Lingue**" per cambiare lingua.



Selezionare "**Calcolatrice**" per visualizzare la calcolatrice.



Selezionare "**Calendario**" per visualizzare un calendario.

Servizi Internet disponibili

MirrorLink™

Connessione MirrorLink™

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

i La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adattate alla tecnologia MirrorLink™ dello smartphone sul display del veicolo. I principi e le norme sono costantemente in evoluzione; per garantire il corretto funzionamento del processo di comunicazione tra smartphone e sistema, lo smartphone deve obbligatoriamente essere sbloccato; aggiornare il sistema operativo dello smartphone e la data e l'ora dello smartphone e del sistema. Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

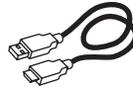
! Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.

i **Importante:**

- per rendere compatibili alcuni smartphone predisposti a "MirrorLink™", alcuni produttori richiedono di scaricare preventivamente un'applicazione dedicata.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si raccomanda di attivare il "Bluetooth®" sullo smartphone.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato mediante cavo USB.



Dal sistema, premere "**Servizi Internet disponibili**" per visualizzare la prima schermata.



Premere "**MirrorLink™**" per lanciare l'applicazione dal sistema.



Dallo smartphone, lanciare l'applicazione (in opzione secondo il tipo di smartphone e sistema operativo).

OK

Durante la procedura, vengono visualizzate più pagine sull'associazione di alcune funzioni. Accettare per lanciare e terminare la connessione.

Una volta effettuata la connessione, appare una pagina con le applicazioni scaricate in precedenza nello smartphone e adattate alla tecnologia MirrorLink™.

Se una sola applicazione è scaricata nello smartphone, viene lanciata automaticamente.

L'accesso alle varie modalità audio resta accessibile nel margine del display MirrorLink™, utilizzando i tasti a sfioramento nella barra superiore. L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

Riconoscimento vocale

Premere sull'estremità del comando d'illuminazione per lanciare il riconoscimento vocale dello smartphone attraverso il sistema. Il riconoscimento vocale necessita uno smartphone compatibile preventivamente connesso al veicolo in Bluetooth.

CarPlay®

CarPlay® Connessione smartphone

! Per ragioni di sicurezza e poiché necessita di un'attenzione particolare da parte del guidatore, l'utilizzo dello smartphone è vietato durante la guida. Le manipolazioni devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

i La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adatte alla tecnologia CarPlay® dello smartphone sul display del veicolo. Poiché le procedure e le norme sono costantemente in evoluzione, si consiglia di aggiornare il sistema operativo dello smartphone. Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

i Per ragioni di sicurezza, le applicazioni sono consultabili solo a veicolo fermo, alla ripresa della guida la loro visualizzazione s'interrompe.

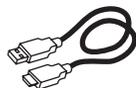


Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato al cavo USB.



Al collegamento del cavo USB, la funzione "**Telefono**" passa a "**CarPlay**" nello scorrimento dei menu. Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

Oppure



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità carica quando è collegato al cavo USB.



Dal sistema, premere "**Servizi Internet disponibili**" per visualizzare la prima schermata.



Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

i Durante la procedura, alla connessione appaiono una o più schermate associate ad alcune funzioni.

Quando appare il menu telefono, al collegamento del cavo USB, la visualizzazione passa automaticamente in modalità CarPlay. Quando viene visualizzato un altro menu, al collegamento del cavo USB, compare un messaggio nella barra superiore per indicare che la modalità CarPlay è attivata. Premere Aprire per visualizzare la modalità CarPlay.

Riconoscimento vocale

Premere sull'estremità del comando d'illuminazione per lanciare il riconoscimento vocale dello smartphone attraverso il sistema.

Telefono

Abbinamento di un telefono Bluetooth®

! Per ragioni di sicurezza e poiché richiedono una particolare attenzione da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento tra il telefono cellulare Bluetooth® al sistema viva voce del sistema audio, devono essere effettuate **a veicolo fermo**.

Procedura (breve) dal telefono

Nel menu Bluetooth® della periferica, selezionare il nome del sistema nella lista degli apparecchi collegati.

Inserire un codice di almeno 4 cifre sulla periferica e confermare.



Inserire lo stesso codice nel sistema, selezionare "**OK**" e confermare.

Procedure dal sistema

Attivare la funzione Bluetooth® del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono).



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare **"Connessione Bluetooth"**.

Selezionare **"Ricerca equipaggiamento"**.
Appare la lista dei telefoni rilevati.

i Se la procedura di abbinamento non riesce, si consiglia di disattivare e quindi riattivare la funzione Bluetooth® del telefono.

Selezionare il nome del telefono scelto nella lista e **"Conferma"**.



Immettere un codice di almeno 4 cifre per la connessione, quindi **"Conferma"**.

Digitare lo stesso codice sul telefono, quindi accettare la connessione.

Il sistema propone di collegare il telefono:

- **"Telefono"** (kit viva voce, solo telefono),
- **"Streaming audio"** (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- in **"Internet"** (navigazione di Internet, solo se il telefono è compatibile con lo standard "DUN" (Dial-Up Networking) Bluetooth®).

Selezionare uno o più profili e confermare.

! I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità degli apparecchi Bluetooth® utilizzati. Verificare sul manuale del telefono e presso il proprio operatore telefonico, i servizi ai quali si ha accesso.

! La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono. I tre profili possono collegarsi per impostazione predefinita.

Entra nel sito www.citroen.co.uk per maggiori informazioni (compatibilità, ulteriore supporto, ecc.).

Il telefono riconosciuto appare nella lista.

In funzione dell'equipaggiamento, il sistema può chiedere di accettare il collegamento automatico ad ogni inserimento del contatto.

! In funzione del tipo di telefono, il sistema chiede di accettare o non il trasferimento della rubrica.



In caso contrario, selezionare **"Aggiorna"**.

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente ed entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth® attivato). Per modificare la modalità di collegamento automatico, selezionare il telefono dalla lista, quindi selezionare il profilo desiderato.

Connessione di una periferica Bluetooth®

Riconnessione automatica

All'inserimento del contatto, il telefono collegato all'interruzione del contatto si ricollega automaticamente se questa modalità di connessione era stata attivata durante la procedura di abbinamento.

La connessione è confermata dalla visualizzazione di un messaggio e dal nome del telefono.

Connessione manuale



Premere **Telefono** per visualizzare la prima schermata.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "Bluetooth®" per visualizzare la lista delle periferiche abbinata.

Selezionare la periferica da collegare.

Premere "**Ricerca equipaggiamento**".

La connessione è confermata dalla visualizzazione di un messaggio e dal nome del telefono.

Gestione di telefoni abbinati



Questa funzione consente di collegare o di scollegare una periferica e di cancellare un abbinamento.



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.

Premere sulla pagina secondaria.



Selezionare "Bluetooth®" per visualizzare la lista delle periferiche abbinata.

Selezionare la periferica nella lista.

Selezionare "**Ricerca equipaggiamento**".

Oppure

"**Collegare/Scollegare**" per lanciare o interrompere la connessione Bluetooth® della periferica selezionata.

Oppure

"**Cancellare**" per eliminare l'abbinamento.

Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.



Premere brevemente il tasto **TEL** dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.



Premere a lungo



il tasto **TEL** dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

Oppure



Selezionare "**Riaggancia**".

Effettuare una chiamata



L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida. Parcheggiare il veicolo. Effettuare la chiamata con i comandi al volante.

Chiamare un nuovo numero



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.



Inserire il numero con la tastiera digitale. Premere "**Chiama**" per lanciare la chiamata.

Chiamare un contatto



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.



Oppure premere a lungo



Il tasto **TEL** dei comandi al volante.

Selezionare "**Contatti**".

Selezionare il contatto desiderato nella lista proposta.



Selezionare "**Chiama**".

Chiamare uno degli ultimi numeri composti



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare "**Lista chiamate**".

Selezionare il contatto desiderato nella lista proposta.

i È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

Gestione dei contatti/ schede



Premere **Telefono** per visualizzare la pagina principale.

Selezionare "**Contatti**".

Selezionare "**Consultare**".

Selezionare "**Creare**" per aggiungere un nuovo contatto.

Oppure

"**Modificare**" per modificare il contatto selezionato.

Oppure

"**Cancellare**" per cancellare il contatto selezionato.

Oppure

"**Canc tutto**" per cancellare tutte le informazioni sul contatto selezionato.

Selezionare "**Per cognome**" per visualizzare la lista dei contatti.

Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema audio.

Navigazione

| DOMANDA | RISPOSTA | SOLUZIONE |
|--|---|--|
| Il calcolo dell'itinerario non viene effettuato. | I criteri di guida possono essere in contraddizione con l'attuale localizzazione (esclusione delle strade a pagamento su una strada a pagamento). | Verificare i criteri di guida nel menu "Navigazione". |
| I POI non appaiono. | I POI non sono stati selezionati. | Selezionare i POI nella lista dei POI. |
| L'avvisatore acustico delle "Zone a rischio" non funziona. | L'avvisatore acustico non è attivo. | Attivare l'avvisatore acustico nel menu "Navigazione". |
| Il sistema non suggerisce di deviare a causa di un incidente sul percorso. | I criteri di guida non tengono conto dei messaggi TMC. | Selezionare la funzione "Info-Service" nella lista dei criteri di guida. |
| Viene ricevuto un allarme per una "Zone a rischio" che non è sul percorso attuale. | Non durante la guida, il sistema annuncia tutte le Zone a rischio posizionate in un'area a cono situata davanti al veicolo. Il sistema può fornire un allarme per "Zone a rischio" situate sulle strade vicine o parallele. | Ingrandire la mappa per visualizzare la posizione esatta delle "Zone a rischio". Selezionare "Sull'itinerario" per non ricevere più allarmi non durante la navigazione o ridurre il tempo dell'annuncio. |
| Alcuni ingorghi sull'itinerario non sono indicati in tempo reale. | All'avviamento, il sistema impiega alcuni minuti per captare le informazioni sul traffico. | Attendere la ricezione delle informazioni sul traffico (visualizzazione sulla mappa delle icone d'informazione sul traffico). |
| | I filtri sono troppo restrittivi. | Modificare le regolazioni. |
| | In alcuni Paesi, solo i grandi assi stradali (autostrade, ecc.) sono presi in considerazione nelle informazioni sul traffico. | Questo è del tutto normale. Il sistema è dipendente dalle informazioni sul traffico disponibili. |
| L'altitudine non viene visualizzata. | All'avviamento, l'inizializzazione del GPS può impiegare fino a 3 minuti per captare correttamente più di 4 satelliti. | Attendere l'avviamento completo del sistema affinché la copertura del GPS sia di almeno 4 satelliti. |
| | A seconda dell'ambiente geografico (galleria, ecc.) o delle condizioni meteorologiche, le condizioni di ricezione del segnale GPS possono variare. | Questo è del tutto normale. Il sistema è dipendente dalle condizioni di ricezione del segnale GPS. |

Radio

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|--|---|---|
| La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.). | Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione ascoltata o non è presente alcun trasmettitore nella zona geografica attraversata. | Attivare la funzione "RDS" tramite il menu rapido allo scopo di consentire al sistema di verificare se è presente nella zona geografica un trasmettitore più potente. |
| | L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità di ricerca di frequenza RDS. | Questo fenomeno è normale e non indica un malfunzionamento del sistema audio. |
| | L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio in un lavaggio automatico o in un parcheggio sotterraneo). | Far controllare l'antenna dalla rete CITROËN. |
| Non si riescono a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni captate. Il nome della stazione radio cambia. | La stazione non è più captata o il suo nome nella lista è cambiato. Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (il titolo del brano ad esempio). Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione. | Pressione continua: "Attual lista" aggiornamento della lista delle stazioni captate. |

Sistemi Multimediali

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|--|--|--|
| La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti). | Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso alla lettura della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione). | Cancellare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file sulla chiavetta. |
| Quando si collegano l'iPhone e il telefono e la porta USB contemporaneamente, non si riesce più a leggere i file musicali. | Quando l'iPhone si connette automaticamente come telefono, si concentra sulla funzione streaming. Tale funzione prevale su quella USB che non è più utilizzabile, e si verifica uno scorrimento del tempo della pista d'ascolto senza suono sulla modalità dei lettori Apple®. | Scollegare, poi ricollegare la chiavetta USB (la funzione USB prevarrà sulla funzione streaming). |
| Alcuni caratteri delle informazioni del sistema multimediale in corso di lettura non vengono visualizzati correttamente. | Il sistema audio non riesce a visualizzare alcuni tipi di caratteri. | Utilizzare dei caratteri standard per nominare i brani e le cartelle. |
| La lettura dei file in streaming non inizia. | La periferica collegata non avvia automaticamente la lettura. | Lanciare la lettura dalla periferica. |
| I nomi dei brani e la durata di lettura non appaiono sul display in streaming audio. | Il profilo Bluetooth® non permette di trasferire queste informazioni. | |

Regolazioni

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|---|--|--|
| Modificando la regolazione dei toni alti e dei toni bassi, l'acustica viene deselezionata. Modificando l'acustica, le regolazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono azzerate. | La scelta di un'acustica impone la regolazione dei toni alti e bassi. Non è possibile modificarli singolarmente. | Modificare la regolazione dei toni alti e dei toni bassi o la regolazione dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata. |
| Modificando la regolazione dei balance, la ripartizione viene deselezionata. Modificando la ripartizione, la regolazione del balance viene deselezionata. | La scelta di una ripartizione impone una regolazione specifica del balance. Non è possibile modificarli singolarmente. | Modificare la regolazione del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata. |
| Selezionando la modalità "Tutti i passeggeri" la ripartizione non va bene. | La scelta di una ripartizione "Tutti i passeggeri" è programmabile. | Modificare la ripartizione con il cursore scorrevole sul display touch screen |
| C'è una differenza di qualità sonora tra le varie modalità audio. | Per consentire una qualità di ascolto ottimale, le regolazioni audio (Volume:, Bassi:, Alti:, Acustiche, Loudness) possono essere adattate alle varie modalità sonore, che possono generare differenze riscontrabili quando si cambia modalità. | Controllare che le regolazioni audio (Volume:, Bassi, Alti, Acustiche, Loudness) siano adatte alle modalità ascoltate. Si consiglia di regolare le funzioni audio (Bassi, Alti:, Balance) in posizione intermedia, selezionare l'acustica musicale "Nessuna", di regolare la correzione loudness sulla posizione "Non attiva" in modalità radio. |
| A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo. | A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria. In stato di spegnimento normale, il sistema passerà automaticamente in modalità risparmio energetico per mantenere una carica sufficiente della batteria. | Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria. |

Telefono

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|--|--|--|
| Non riesco a collegare il mio telefono Bluetooth®. | Il telefono Bluetooth® potrebbe essere disabilitato o invisibile. | <ul style="list-style-type: none"> - Verificare che il telefono Bluetooth® sia abilitato. - Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile da tutti". |
| | Il telefono Bluetooth® non è compatibile con il sistema. | È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito www.citroen.co.uk (servizi). |
| Il telefono Bluetooth® collegato non emette alcun suono. | La suoneria dipende sia dal sistema che dal telefono. | Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario. |
| | La rumorosità dell'ambiente influisce sulla qualità della chiamata. | Diminuire la rumorosità dell'ambiente (chiudere i vetri, abbassare la velocità di ventilazione, rallentare, ecc.). |
| Alcuni contatti appaiono due volte nella lista. | Le opzioni di sincronizzazione dei contatti propongono di sincronizzare i contatti del telefono o entrambi dalla scheda SIM. Quando le due sincronizzazioni sono selezionate, è possibile leggere due volte alcuni contatti. | Scegliere "Visualizzare i contatti della scheda SIM" oppure "Visualizzare la rubrica telefonica". |
| I contatti sono elencati in ordine alfabetico. | Alcuni telefoni propongono delle opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico. | Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono |
| Il sistema non riceve gli SMS. | La modalità Bluetooth® non consente di trasmettere gli SMS al sistema. | |

Autoradio



Sistema audio/Bluetooth®

Indice

| | |
|------------------------|---|
| Operazioni preliminari | 1 |
| Comandi a volante | 2 |
| Menu | 2 |
| Radio | 3 |
| Media | 4 |
| Telefono | 6 |
| Domande frequenti | 8 |

i Il sistema è codificato in modo da poter funzionare solo su questo veicolo.

! Per ragioni di sicurezza, il guidatore deve eseguire le operazioni che richiedono particolare attenzione a veicolo fermo. Quando il motore è spento, il funzionamento del sistema audio può interrompersi dopo qualche minuto per preservare la batteria.

Operazioni preliminari



Accensione/Spegnimento, regolazione del volume.

SOURCE

Selezionare la modalità: Radio; USB; AUX; CD; Streaming.



Regolazioni delle opzioni audio: balance anteriore/posteriore; sinistra/destra; toni bassi/toni alti; loudness; acustica musicale.

LIST REFRESH

Visualizzazione della lista delle stazioni locali.
Pressione lunga: brani del CD o delle cartelle MP3 (CD/USB).

MODE

Selezione della visualizzazione sul display tra le modalità: Data; Funzioni audio; Computer di bordo; Telefono.

DARK

Il tasto DARK modifica il display per maggiore comodità durante la guida nelle ore notturne.
1ª pressione: solo barra superiore accesa.
2ª pressione: display con schermo nero.
3ª pressione: il display ritorna al funzionamento standard.



Interrompere l'operazione in corso.

MENU

Visualizzazione del menu generale.

1

Tasti da 1 a 6
Selezione emittente radio
memorizzata.

Pressione prolungata:
memorizzazione di un'emittente
radio.



Ricerca automatica frequenza
inferiore/superiore.
Selezione brano CD, MP3 o USB
precedente/successivo.



Selezione frequenza inferiore/
superiore.
Selezione cartella MP3 precedente/
successiva.
Selezione cartella/genere/artista/
playlist precedente/successiva
(USB).

OK

Confermare.

TA / PTY

Attivazione/Disattivazione della
funzione TA (Annunci sul Traffico).
Pressione lunga: accesso alla
modalità PTY* (Tipi di programmi
radio).



Espulsione del CD.

BAND
AST

Selezione delle gamme di lunghezza
d'onda AM/FM.

Comandi al volante



Radio: selezione della stazione
precedente/successiva
memorizzata.

USB: selezione del genere/artista/
cartella dalla lista secondo la
classifica.

Selezione voce precedente/
successiva in un menu.



Radio: ricerca automatica di
frequenza crescente.
CD/MP3/USB: selezione brano
successivo.
CD/USB: pressione continua:
avanzamento veloce.
Salta nella lista.



Cambiamento di modalità sonora.
Conferma di una selezione.
Attivare/interrompere una chiamata
telefonica.
Pressione superiore a 2 secondi:
accesso al menu del telefono.



Radio: ricerca automatica di
frequenza decrescente.
CD/MP3/USB: selezione brano
precedente.
CD/USB: pressione continua:
indietro veloce.
Salta nella lista.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.



Mute on: disattivare l'audio
premo contemporaneamente
i tasti per alzare e abbassare il
volume.
Mute off: premere uno dei due tasti
del volume.

Menu

Display C



* Disponibile secondo la versione.



Funzioni audio
Radio; CD; USB; AUX.



Computer di bordo
Scelta delle distanze; allarmi; stato delle funzioni.



**Personalizzazione-
configurazione**
Parametri del veicolo; display; lingue.



Bluetooth®: Telefono – Audio
Abbinamento; kit viva voce; streaming.

Display A



Radio

Selezionare una stazione

SOURCE Premere più volte il tasto **SOURCE** e selezionare la radio.



Premere il tasto **BAND AST** per selezionare una gamma di lunghezze d'onda.



Premere brevemente uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.



Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca manuale di frequenze crescente/decescente.



Premere il tasto **LIST REFRESH** per visualizzare l'elenco delle stazioni ricevute localmente (massimo 30 stazioni).
Per aggiornare questo elenco, premere per più di due secondi.

RDS

i L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi, sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non significa in alcun caso un'anomalia dell'autoradio.

MENU Premere il tasto **MENU**.



Selezionare "**Funzioni audio**".



Selezionare **OK**.



Selezionare la funzione "**Preferenze banda FM**".



Selezionare **OK**.



Selezionare "**Attivare RDS**".



Premere **OK**, sul display viene visualizzato RDS.

In modalità "**Radio**", premere il tasto **OK** per attivare o disattivare la modalità RDS.

! L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica della frequenza. Tuttavia, in alcune condizioni, la copertura di una stazione RDS potrebbe non essere garantita in tutto il Paese, in quanto le stazioni radio non coprono il 100% del territorio. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

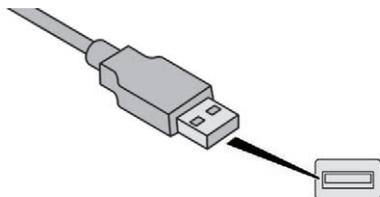
Ascoltare i messaggi TA

! La funzione TA (Trafic Announcement) rende prioritario l'ascolto dei messaggi d'allarme TA. Per essere attiva, questa funzione necessita la ricezione corretta di una stazione radio che emetta questo tipo di messaggio. Quando viene emessa un'informazione sul traffico, la modalità audio in corso (Radio, CD, ecc.) s'interrompe automaticamente per diffondere il messaggio TA. L'ascolto normale del media riprende alla fine della trasmissione del messaggio.

TA / PTY Premere il tasto **TA** per attivare o disattivare la diffusione dei messaggi sul traffico.

Media

Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB, oppure collegare la periferica USB alla porta USB tramite un cavo adatto (non fornito).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

! Il sistema crea delle playlist (memoria temporanea) e questa operazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti al primo collegamento. Ridurre il numero di file non musicali ed il numero di cartelle permette di diminuire questo tempo d'attesa. Le liste di lettura sono aggiornate ad ogni interruzione del contatto o connessione di una chiavetta USB. Le liste sono memorizzate: se non vengono modificate, il tempo di caricamento successivo sarà ridotto.

LIST REFRESH Premere a lungo il tasto **LIST REFRESH** per visualizzare le varie classificazioni.

◀▶▶▶ Selezionare per "**Cartella**"/"**Artista**"/"**Genere**"/"**Playlist**".

OK Premere **OK** per selezionare la classificazione desiderata, quindi premere di nuovo **OK** per confermare.

LIST REFRESH Premere brevemente **LIST REFRESH** per visualizzare la classificazione selezionata in precedenza.

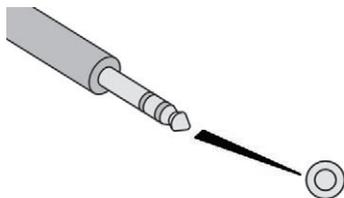
◀▶▶▶ Navigare nella lista con i tasti sinistra/destra e su/giù.

OK Confermare la selezione premendo **OK**.

◀▶▶▶ Premere uno di questi tasti per accedere al brano precedente/successivo della lista. Premere a lungo uno di questi tasti per un avanzamento o ritorno veloce.

▲▼ Premere uno dei tasti per accedere a "**Cartella**", "**Artista**"/"**Genere**"/"**Playlist**" precedente/successivo nella lista.

Presa Ausiliaria (AUX)



Collegare un dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa Jack ausiliaria con un cavo audio (non fornito).

SOURCE Premere più volte il tasto **SOURCE** e selezionare "**AUX**".

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (livello elevato). Poi regolare il volume dell'autoradio. I comandi si effettuano attraverso il dispositivo portatile.

! Non collegare uno stesso dispositivo contemporaneamente alla presa Jack ausiliaria e alla porta USB.

Lettore CD

Inserire solo CD di forma circolare.

Alcuni sistemi antipirateria possono generare malfunzionamenti su dischi originali o CD copiati con un masterizzatore personale indipendenti dalla qualità del lettore originale. Inserire nel lettore un CD, la lettura inizia automaticamente.

SOURCE Per ascoltare un disco già inserito, premere più volte il tasto **SOURCE** e selezionare "**CD**".

◀▶▶▶ Premere uno dei tasti per selezionare un brano del CD.

LIST REFRESH Premere il tasto **LIST REFRESH** per visualizzare la lista dei brani sul CD.

◀▶▶▶ Premere a lungo uno di questi tasti per un avanzamento o ritorno veloce.

Riproduzione di una compilation MP3 (CD)

Inserire una compilation MP3 nel lettore CD. L'autoradio ricerca l'insieme dei brani musicali; l'operazione può durare da qualche secondo a diverse decine di secondi prima che la lettura abbia inizio.

! Su uno stesso disco, il lettore CD può leggere fino a 255 file MP3 distribuiti su 8 livelli di cartelle. Tuttavia, si raccomanda di limitarsi a due livelli al fine di diminuire il tempo d'accesso alla lettura del CD. Durante la lettura, la struttura delle cartelle non viene rispettata. Tutti i file vengono visualizzati su un singolo livello.

SOURCE Per ascoltare un disco già inserito, premere più volte il tasto **SOURCE** e selezionare "**CD**".

▲▼ Premere uno dei tasti per selezionare una cartella del CD.

◀▶▶▶ Premere uno dei tasti per selezionare un brano del CD.

LIST REFRESH Premere il tasto **LIST REFRESH** per visualizzare la lista delle cartelle della raccolta MP3.

◀▶▶▶ Tenere premuto uno di questi tasti per un avanzamento o un ritorno rapido.

Informazioni e consigli

L'autoradio legge unicamente i file audio con l'estensione «.mp3» con una percentuale di campionatura di 22,05 kHz o 44,1 kHz. Tutti gli altri tipi di file (.wma, .mp4, .m3u...) non possono essere letti.

Si consiglia di nominare i file con meno di 20 caratteri escludendo i caratteri speciali (es : « ? ; ù) per evitare problemi di lettura o di visualizzazione.

Per poter leggere un CDR o un CDRW masterizzato, selezionare in occasione gli standards ISO 9660 livello 1, 2 o Joliet preferibilmente.

Se il disco è masterizzato in un altro formato, è possibile che la lettura non avvenga correttamente.

Su uno stesso disco, si raccomanda di utilizzare sempre lo stesso standard di masterizzazione con la velocità più bassa possibile (al massimo 4 x) per una qualità del suono ottimale.

Nel caso particolare di un CD multi-sessione, si raccomanda lo standard Joliet.

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

i Si raccomanda di utilizzare dei cavi USB ufficiali Apple® per garantire un utilizzo conforme.

Streaming audio Bluetooth®

Lo streaming permette di ascoltare i file audio del telefono attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Collegare il telefono: vedere la sezione "**Telefono**".

Selezionare nel menu "**Bluetooth®: Telefono – Audio**" il telefono da collegare.

Il sistema audio si collega automaticamente ad un telefono appena abbinato.

SOURCE Attivare la modalità streaming premendo **SOURCE**.
In alcuni casi, la lettura dei file audio deve essere attivata dalla tastiera.

È possibile selezionare i brani attraverso i tasti di comando del sistema audio e i comandi

al volante, se il telefono supporta questa funzione.

Le informazioni contestuali possono essere visualizzate sul display.

Connessione di lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla porta USB mediante un cavo adatto (non fornito). La lettura inizia automaticamente.

Il pilotaggio si effettua mediante i comandi del sistema audio.

Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti/album/generi/playlist/audiobook/podcast).

La versione del software del sistema audio potrebbe essere incompatibile con la generazione del proprio lettore Apple®.

Telefono

Abbinamento di un telefono Bluetooth®

Display C (la disponibilità dipende dal modello e dalla versione)

! Per ragioni di sicurezza e poiché richiedono una particolare attenzione da parte del guidatore, le operazioni di abbinamento del telefono cellulare Bluetooth® al sistema viva voce Bluetooth® del sistema audio, devono essere effettuate a veicolo fermo.

Entrare nel sito www.citroen.co.uk per maggiori informazioni (compatibilità, ulteriore supporto, ecc.).

Attivare la funzione Bluetooth® del telefono e accertarsi che sia "visibile da tutti" (configurazione del telefono).

MENU Premere il tasto **MENU**.

- ◀▶▶ Nel menu, selezionare:
- **"Bluetooth®: Telefono – Audio"**
 - **"Configurazione Bluetooth®"**
 - **"Effettuare una ricerca Bluetooth®"**

Appare una finestra con il messaggio ricerca in corso.

I I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità degli apparecchi Bluetooth® utilizzati. Verificare sul manuale del telefono e presso l'operatore i servizi ai quali si può accedere.

Nella finestra appaiono i primi 4 telefoni riconosciuti.

Il menu **"Telefono"** menu consente di accedere in particolare alle seguenti funzioni: **"Rubrica"**, se la compatibilità del materiale del telefono è totale, **"Diario delle chiamate"**, **"Consultare i cellulari abbinati"**.

Nella lista, selezionare il telefono da collegare e confermare. È possibile collegare un solo telefono alla volta.



Sul display viene visualizzata una tastiera virtuale: comporre un codice di almeno 4 cifre.

OK Confermare con **OK**.

Un messaggio sul display indica il telefono scelto. Per accettare l'abbinamento, digitare questo codice sul telefono, poi confermare con **OK**.

Se l'operazione fallisce, il numero di prove è illimitato.

Sul display viene visualizzato un messaggio a conferma dell'abbinamento completato correttamente.

Il collegamento automatico autorizzato è attivo solo dopo aver configurato il telefono. La rubrica e la lista chiamate sono accessibili dopo il tempo necessario per la sincronizzazione.

Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

◀▶▶ Selezionare la tendina **"SI"** sul display con i tasti.

OK Confermare con **OK**.

 Premere questo tasto dei comandi al volante per accettare la chiamata.

Chiamata in uscita

Dal menu **"Bluetooth®: Telefono – Audio"**.

Selezionare **"Gestione della chiamata"**.

Selezionare **"Chiamare"**.

Oppure

Selezionare **"Lista chiamate"**.

Oppure

Selezionare **"Rubrica"**.



Premere questo tasto per più di due secondi per accedere alla rubrica, quindi navigare utilizzando la ghiera.

Oppure

Per comporre un numero, utilizzare la tastiera del telefono, a veicolo fermo.

Riagganciare



Durante una chiamata, premere per almeno due secondi questo tasto.

Confermare con **OK** per riagganciare.

i Il sistema accede alla rubrica del telefono secondo la compatibilità dello stesso e durante la connessione in Bluetooth.

i A partire da alcuni telefoni collegati in Bluetooth è possibile inviare un contatto verso la rubrica del sistema audio. I contatti importati vengono salvati in una rubrica permanente visibile da tutti, indipendentemente dal telefono collegato. Il menu della rubrica non è accessibile finché questa è vuota.

Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema audio.

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|--|---|--|
| Con il motore spento, il sistema audio si spegne dopo svariati minuti di utilizzo. | Quando il motore è spento, il tempo di funzionamento del sistema audio dipende dal livello di carica della batteria del veicolo. Lo spegnimento è normale: il sistema audio entra in modalità risparmio energetico e si spegne allo scopo di preservare la batteria del veicolo. | Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria. |
| Il messaggio "Surriscaldamento sistema audio" viene visualizzato sullo schermo. | Per proteggere l'installazione in caso di temperatura ambiente troppo elevata, il sistema audio passa ad una modalità automatica di protezione termica che porta ad una riduzione del volume o all'arresto della lettura del CD. | Spegnere il sistema audio per qualche minuto per far raffreddare il sistema. |

Radio

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|--|--|---|
| Tra le varie modalità audio (radio, CD, ecc.) esistono differenze di qualità sonora. | Per consentire una qualità di ascolto ottimale, le regolazioni audio (Volume, Bassi, Alti, Acustica, Loudness) possono essere adattate alle varie modalità sonore, che possono provocare differenze riscontrabili quando si cambia modalità (radio, CD, ecc.). | Controllare che le regolazioni audio (volume, bassi, alti, acustiche, loudness) siano adatte alle modalità ascoltate. Si consiglia di regolare le funzioni AUDIO (bassi, alti, fader anteriore-posteriore, balance sinistra-destra) in posizione intermedia, di selezionare l'acustica musicale "Nessuna", di regolare la correzione loudness sulla posizione "Attivo" in modalità CD e sulla posizione "Non attivo" in modalità radio. |
| Non si trovano le stazioni memorizzate (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.). | La gamma d'onda selezionata non è corretta. | Premere il tasto BAND AST per ritrovare la gamma d'onda (AM, FM1, FM2, FM AST) nella quale sono memorizzate le stazioni. |
| L'annuncio sul traffico (TA) è visualizzato. Non si riceve alcuna informazione sul traffico. | La stazione radio non partecipa alla rete regionale di informazioni sul traffico. | Selezionare una stazione radio che trasmetta informazioni sul traffico. |
| La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.). | Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione ascoltata o non è presente alcun trasmettitore nella zona geografica attraversata. | Attivare la funzione RDS allo scopo di consentire al sistema di verificare se è presente nella zona geografica un trasmettitore più potente. |
| | L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità di ricerca di frequenza RDS. | Questo fenomeno è normale e non indica un malfunzionamento del sistema audio. |
| | L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio in un lavaggio automatico o in un parcheggio sotterraneo). | Far controllare l'antenna dalla rete CITROËN. |
| Interruzioni del suono da 1 a 2 secondi in modalità radio. | Il sistema RDS ricerca, durante questa breve interruzione del suono, un'altra frequenza che consenta una migliore ricezione della stazione. | Disattivare la funzione RDS se il fenomeno è troppo frequente e sempre sullo stesso percorso. |

Media

| DOMANDA | RESPONSO | SOLUZIONE |
|---|---|--|
| Sul display viene visualizzato il messaggio "Errore dispositivo USB". La connessione Bluetooth® si interrompe. | È possibile che il livello di carica della batteria della periferica sia insufficiente. | Ricaricare la batteria dell'equipaggiamento collegato alla periferica. |
| | La chiavetta USB non è riconosciuta. La chiavetta USB potrebbe essere danneggiata. | Riformattare la chiavetta USB. |
| Il CD viene espulso sistematicamente o non viene letto dal lettore. | Il CD è inserito a rovescio, è illeggibile, non contiene dati audio o contiene un formato audio illeggibile dall'autoradio. Il CD è protetto da un sistema di protezione antipirateria non riconosciuto dal sistema audio. | <ul style="list-style-type: none"> - Verificare il senso dell'inserimento del CD nel lettore. - Verificare lo stato del CD: il CD non potrà essere letto se è troppo danneggiato. - Verificare il contenuto se si tratta di un CD inciso: consultare i consigli del capitolo "Audio". - Il lettore CD dell'autoradio non legge i DVD. - Se di qualità scadente, alcuni CD masterizzati non vengono letti dal sistema audio. |
| Il suono del lettore CD è deteriorato. | Il CD utilizzato è rigato o di qualità scadente. | Inserire CD di buona qualità e conservarli adeguatamente. |
| | Le regolazioni del sistema audio (bassi, alti, acustiche) non sono adatte. | Riportare il livello di alti o bassi a 0, senza selezionare un tipo di acustica. |

Telefono

| DOMANDA | RISPOSTA | SOLUZIONE |
|---|--|-----------|
| È impossibile accedere alla mia casella vocale. | Pochi telefoni o operatori consentono di utilizzare questa funzione. | |

A

| | |
|---|-------------|
| Accessori | 76, 134-135 |
| Active City Brake | 120-121 |
| AdBlue® | 13, 140-141 |
| Advanced Grip Control | 80 |
| Aerazione | 69 |
| Aggiornamento della data | 24 |
| Aggiornamento dell'ora | 23-24 |
| Aggiornamento zone a rischio | 5 |
| Airbag | 85, 90 |
| Airbag a tendina | 87-88 |
| Airbag frontali | 86, 88, 91 |
| Airbag laterali | 86, 88 |
| Allestimenti anteriori | 55 |
| Allestimenti interni | 54-56 |
| Allestimenti posteriori | 60 |
| Alzacristalli | 35-36 |
| Alzacristalli elettrici | 35 |
| Antiavviamento elettronico | 27 |
| Antipizzicamento | 36 |
| Antislittamento delle ruote (ASR) | 12, 80-81 |
| Apertura del cofano motore | 135 |
| Appoggiagomito | 38-39 |
| Appoggiatesta | 38-39 |
| ASR | 12 |
| Autonomia AdBlue | 13, 21 |
| Avviamento di un motore Diesel | 128 |

B

| | |
|--------------------------------|--------------|
| Barre del tetto | 133-134 |
| Batteria | 138, 158 |
| Bloccaggio | 27 |
| Bloccaggio centralizzato | 33-34 |
| BlueHDI | 21, 140, 160 |
| Bluetooth (kit vivavoce) | 14-16, 6-8 |
| Bluetooth (telefono) | 14-16 |

C

| | |
|---|-----------------------|
| Cabina allungata | 50-52 |
| Cambio automatico | 108-109 |
| Cambio manuale | 105-106, 108-110, 140 |
| Cambio manuale (retromarcia) | 105-106 |
| Cambio manuale pilotato | 106-107, 110 |
| Cambio pilotato | 108-110 |
| Carburante | 128 |
| Carichi trainabili | 161 |
| Cassetto portaoggetti | 55 |
| Catene da neve | 129 |
| Cavo audio | 9 |
| Cavo Jack | 9 |
| CD | 5 |
| CD MP3 | 5-6 |
| CDS | 12 |
| Chiamata d'assistenza | 77-78 |
| Chiamata d'emergenza | 77-78 |
| Chiave | 27 |
| Chiusura centralizzata | 33-34 |
| Cinture di sicurezza | 83-84, 94 |
| Climatizzazione automatica | 69 |
| Climatizzazione manuale | 69 |
| Cofano motore | 135 |
| Comandi dell'autoradio al volante | 2 |
| Comando alzacristalli | 36 |
| Comando del tergicristallo | 73-74 |
| Comando di emergenza porte | 29 |
| Comando d'illuminazione | 15, 71, 73 |
| Comando riscaldamento sedili | 39 |
| Computer di bordo | 22-23 |
| Connessione Apple CarPlay | 13 |
| Connessione Bluetooth | 14-16 |
| Connessione MirrorLink | 12 |
| Consigli di guida | 103-104 |
| Controlli | 136-140 |
| Controllo dinamico di stabilità (CDS) | 12, 80 |
| Copribagagli | 60, 62-63 |

D

| | |
|---|--------------|
| DAB (Digital Audio Broadcasting) - Radio digitale | 8-9 |
| Data (regolazione) | 24 |
| Deodorante per abitacolo | 57-59 |
| Dimensioni | 169, 171-173 |
| Disattivazione dell'airbag passeggero | 86, 90-91 |
| Dischi dei freni | 138, 140 |
| Display del quadro strumenti | 108 |
| Display monocromatico | 2 |

F

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| Fari abbaglianti | 16, 71 |
| Fari anabbaglianti | 71 |
| Fari direzionali | 73 |
| Fari diurni a LED | 72 |
| Fari fendinebbia anteriori | 73 |
| Filtro abitacolo | 138 |
| Filtro dell'aria | 138 |
| Filtro dell'olio | 138-139 |
| Fissaggi ISOFIX | 98 |
| Freni | 138, 140 |
| Freno di stazionamento | 10, 105, 138, 140 |
| Frequenza (radio) | 7-8 |

G

| | |
|---|------------------|
| Gancio traino | 103-104, 131-133 |
| Gancio traino con rotula smontabile | 131 |
| Griglia di protezione amovibile | 130 |
| Grip control | 80-81 |

I

| | |
|-------------------------------|-----|
| Identificazione | 174 |
| Illuminazione | 71 |
| Impostazione della data | 24 |

| | |
|---|---------|
| Impostazione dell'ora..... | 23-24 |
| Indicatore di cambio marcia | 16, 108 |
| Indicatori di direzione..... | 15 |
| Informazioni sul traffico (TMC)..... | 6 |
| Informazioni sul traffico autostradale (TA) ... | 6, 4 |

J

| | |
|-----------|---|
| Jack..... | 9 |
|-----------|---|

K

| | |
|--|------------|
| Kit di riparazione provvisoria pneumatici | 143 |
| Kit viva voce..... | 14-16, 6-8 |

L

| | |
|--------------------------------|---------|
| Lampadine (sostituzione)..... | 149-150 |
| Lettore Apple®..... | 11, 6 |
| Lettore CD MP3..... | 5-6 |
| Lettore USB..... | 9, 4 |
| Leva del cambio manuale..... | 105 |
| Limitatore di velocità..... | 115-117 |
| Liquido dei freni..... | 136 |
| Liquido del servosterzo..... | 136 |
| Liquido di raffreddamento..... | 136 |
| Liquido lavacrystalli..... | 136 |
| Livelli..... | 136 |
| Livelli e verifiche..... | 136-139 |
| Livello minimo carburante..... | 126 |
| Luci di posizione..... | 71 |

M

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Mancanza di carburante (Diesel)..... | 160 |
| Masse..... | 161 |

| | |
|------------------------|-----|
| Mensola superiore..... | 55 |
| Menu generale..... | 2 |
| Motore..... | 136 |
| Motore Diesel..... | 128 |
| Motori benzina..... | 128 |
| Motorizzazioni..... | 161 |
| MP3 (CD)..... | 5 |

O

| | |
|-------------------------|-------|
| Olio motore..... | 136 |
| Ora (impostazione)..... | 23-24 |

P

| | |
|--|----------------|
| Panchetta anteriore..... | 40-41 |
| Parametri del sistema..... | 12 |
| Paraneve..... | 130 |
| Partenza assistita in salita..... | 111 |
| Pastiglie dei freni..... | 138, 140 |
| Pila del telecomando..... | 27 |
| Plafoniera anteriore..... | 55 |
| Pneumatici sgonfi (segnalazione)..... | 112-113 |
| Porta USB..... | 9, 4 |
| Porte a battente..... | 30-32 |
| Porte laterali..... | 28-29 |
| Porte posteriori..... | 30-32 |
| Posto di guida..... | 4 |
| Pres a 12 V..... | 64 |
| Pres a ausiliaria..... | 9, 5 |
| Pres a Jack..... | 9, 5 |
| Pres e ausiliarie..... | 55 |
| Pressione dei pneumatici..... | 174 |
| Pretensionatori pirotecnici (cinture di sicurezza)..... | 84 |
| Programma di stabilità elettronica (ESC)..... | 80 |
| Protezione dei bambini..... | 89-90, 99, 101 |

Q

| | |
|-----------------------|---|
| Quadro strumenti..... | 7 |
|-----------------------|---|

R

| | |
|---|------------|
| Radio..... | 7-8, 10, 3 |
| Radio digitale - DAB (Digital Audio Broadcasting)..... | 8-9 |
| RDS..... | 8 |
| Regolatore di velocità..... | 117-120 |
| Regolazione dei sedili..... | 38 |
| Regolazione del volante..... | 37 |
| Reinizializzazione degli alzacristalli..... | 36 |
| Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi..... | 114 |
| Reinnasco circuito carburante..... | 160 |
| Retrovisore interno..... | 38 |
| Retrovisori esterni..... | 37 |
| Ricarica profumo..... | 58 |
| Riconoscimento vocale..... | 13-14 |
| Rifornimento carburante..... | 126, 128 |
| Ripiano posteriore..... | 60 |
| Rotula smontabile senza attrezzi..... | 131 |

S

| | |
|---|-----------------------|
| Schermo tattile (Touch screen)..... | 1 |
| SCR (Riduzione Catalitica Selettiva)..... | 140 |
| Sedili anteriori..... | 38-41 |
| Sedili posteriori..... | 42-43, 43-50 |
| Sedili riscaldati..... | 39 |
| Seggiolini classici per bambini..... | 94 |
| Seggiolini per bambini | 84, 89-90, 94-95, 101 |
| Segnalazione pneumatici sgonfi..... | 12, 112-114 |
| Serbatoio del carburante..... | 126 |
| Sicurezza bambini..... | 36, 102 |
| Sicurezza dei bambini..... | 89-90, 99, 101 |
| Sistema antinquinamento SCR..... | 14, 140 |
| Sistema ASR..... | 81 |

| | |
|--|---------------------------|
| Sostituzione delle lampadine..... | 149-150 |
| Sostituzione di una lampadina..... | 149-150 |
| Sostituzione di una spazzola del tergicristallo | 130-131 |
| Sostituzione filtro dell'olio | 139 |
| Sostituzione pila telecomando | 26 |
| Spazzole del tergicristallo (sostituzione)..... | 130 |
| Spia del sistema antinquinamento SCR..... | 14 |
| Spie | 9, 11-12, 16 |
| Spie di allarme | 8 |
| Spie di funzionamento | 8 |
| Spie luminose | 8 |
| Sportellino serbatoio carburante | 126 |
| Sportello posteriore | 29-30 |
| Spostamenti all'estero | 73 |
| Stazione radio | 7-8, 3 |
| Stop & Start..... | 15, 69, 108-110, 138, 158 |
| Streaming audio Bluetooth | 10, 6 |

T

| | |
|--|--------------|
| Targhette d'identificazione costruttore..... | 174 |
| Tavolinetto ribaltabile..... | 55 |
| Telecamera di retromarcia..... | 124 |
| Telecomando | 25-27 |
| Telefono | 14-16, 6-8 |
| Tendina copribagagli..... | 62-63 |
| TMC (Info Traffic) | 6 |
| Traino | 103-104, 131 |

U

| | |
|------------|------------|
| UREA | 21 |
| USB..... | 9-10, 4, 6 |

V

| | |
|----------------------------|---------|
| Vani portaoggetti..... | 55 |
| Vano portaoggetti | 54 |
| Verifica dei livelli | 136 |
| Verifiche correnti..... | 138-140 |
| Volante (regolazione)..... | 37 |

Z

| | |
|-------------------------------------|---|
| Zone a rischio (aggiornamento)..... | 5 |
|-------------------------------------|---|

Automobiles CITROËN certifica, in applicazione delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

La riproduzione e la traduzione anche parziale di questo documento senza l'autorizzazione scritta da parte di Automobiles CITROËN è vietata.

CONDUENT
4Dconcept
XEROX

Stampato in UE
Italien

09/2017

Automobiles CITROËN

Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON

www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S.NANTERRE : 642 050 199





INSPIRED BY YOU



IT. 17BGO.0060